

**LA FUNDACIÓN CULTURAL DE TRABAJADORES DE PASCUAL A.C.,
EL INSTITUTO MEXICANO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES,**

La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

Y

**EL CENTRO CULTURAL SAN ÁNGEL DE
LA DELEGACIÓN ÁLVARO OBREGÓN**

invitan a usted a la presentación del libro

"Brisas del Caudal"

**(Episodios Poéticos, Segunda Edición)
del escritor**

Edwin Lugo

con la participación de la actriz y locutora

Marina Isolda

y del pianista

Emitio Luis

bajo la conducción del escritor

Hermes Rafael

**como parte de los Festejos del X Aniversario de la
ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,
FILIAL EN MÉXICO**

Miércoles 19 de enero de 2005 a las 19 hrs.

Centro Cultural San Ángel

Av. Revolución s/n esq. Francisco Madero

Delegación Álvaro Obregón

PROGRAMA

- 1.-Palabras de Bienvenida por el anfitrión
Lic. Rodolfo Zepeda
Director del Centro Cultural San Ángel

- 2.-Sonata No. 12 Op. 26 (c.1800-1801).....Beethoven
Andante con Variazioni
Scherzo: Allegro molto, Trio
Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe
Allegro

Emilio Lluis

- 3.-Selecciones del libro "Brisas del Caudal"
Marina Isolda

- 4.-Comentario a la poesía de Edwin Lugo
Maestra María del Socorro Cortés
Presidenta Vitalicia del
Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades

- 5.- Sonatina (c.1903-1905).....Ravel
Modéré
Mouv't de Menuet
Animé

Emilio Lluis

- 6.-Selecciones del libro "Brisas del Caudal"
Marina Isolda

- 7.-Comentario a la poesía de Edwin Lugo
Maestra Grace Meade
Asociación de Escritores y Artistas Españoles, Filial en México

- 8.-Lectura de poemas
Edwin Lugo

Firma de libros por su autor

Presidirán: Sigfrido Yánez, Presidente de la Fundación Cultural
Trabajadores de Pascual; Antonio Pedraza, Secretario; Gregorio
Barrientos, Secretario; Lic. Ernesto Juárez.

XVII) *Recital en La Casa Dorada. Tarija. 22 de abril de 2000.*

Sonata No. 23 "Appassionata"	Beethoven
Danza ritual del fuego	Falla
Cuadros de una exposición	Moussorgsky

XVIII) *Matemática: lo digno de ser aprendido. Conferencia Magistral del VII Congreso de la SoBolMat. 10 de noviembre de 2000.*

XIX) *Concierto No. 2 para piano y orquesta de Rachmaninoff. Emilio Lluís, solista de la Orquesta Sinfónica del Instituto Politécnico Nacional bajo la dirección de David Handl. 7 de junio de 2001.*

XX) *Matemática y Música: "Dos Bellas Artes" Conferencia Invitada del VIII Congreso de la SoBolMat. 26 de noviembre de 2001.*

XXI) *Recital en Cochabamba, Bolivia III. 27 de noviembre de 2001.*

Sonata para piano y violoncello	Franck
Vocalise	Rachmaninoff
Nashelli Uribe, violoncello; Emilio Lluís, piano	
Sonata No. 8 "Patética"	Beethoven
Emilio Lluís, piano.	
Prisma Aymara	Sologuren
Santiago Sologuren, piano.	

XXII) *Concierto del XXI Aniversario del IMCH. 25 de agosto de 2002.*

1) Trio No.1 en Mi bemol mayor Op.1 No.1 para violín, violoncello y piano	Beethoven
2) Sonata No. 5 en Fa mayor Op. 24 para violín y piano (Primavera)	Beethoven
3) Sonata No. 1 para violoncello y piano	Santos
Anna Litvinénkova, violín. Nashelli Uribe, violoncello y Emilio Lluís, piano.	

XXIII) *I. Aniversario de Emilio Lluís. 6 de septiembre de 2002.*

Sonata No. 8 "Patética"	Beethoven
Sonata No. 14 "Claro de Luna"	Beethoven
Emilio Lluís, piano	
Sonata No. 5 "Primavera"	Beethoven
Anna Litvinénkova, violín y Emilio Lluís, Piano	

XXIV) *Recital en la SMGE. 6 de diciembre de 2002.*

Sonata No. 8 "Patética"	Beethoven
Sonata No. 14 "Claro de Luna"	Beethoven
Emilio Lluís, piano	
Sonata No. 1 para cello y piano	Santos
Nashelli Uribe, violoncello y Emilio Lluís, piano	
Arabesco I	Debussy
L' Isle Joyeuse	Debussy
Emilio Lluís, piano	

XXV) *Entrevista a Emilio Lluís. Serie "Espacios". TV-Hidalgo. 14 de mayo de 2003.*

XXVI) *Recital de Emilio Lluís, piano y Carlos Santos, oboe. 6 de noviembre de 2003.*

Sonata en do menor para oboe y piano	Vivaldi
Sonata en Do Mayor	Amon
Le Morceau de Salon Op.228	Kalliwoda
Pieza No. 5	Franck
Mazurka	Debussy
Melody	Nicholas
Duologo	Lamb
Suite	Sandi
Danza del Gnom	Holford

XXVII) *Matemática y Música "Dos Bellas Artes". Conferencia invitada del XXXVII Congreso Nacional de la Sociedad Matemática Mexicana. 12 de octubre de 2004.*

De la lista anterior, los DVD II, XVII, XIX, XXIV y XXVI, no están a la venta. Adquiriendo 5 DVD se obsequia uno de ellos.

Costo de recuperación: 1 DVD \$125.00. 2 DVD o más, \$100.00 c/u. Toda la colección \$2000.00 (pesos mexicanos).

En el área metropolitana de la Ciudad de México se entrega a domicilio por Redpack. (agregar \$50.00 en área metropolitana).

Envíos a estados de la República Mexicana y al extranjero (agregar costo de envío). Solicitarlos al tel/fax (55) 5676-4162 o al correo e: lluispa@servidor.unam.mx.

www.EmilioLluis.org

Colección de Emilio Lluís en CD

Esta colección integra 20 discos compactos constituyendo una semblanza concertística que abarcan las grabaciones en audio y dos en video del Maestro Emilio Lluís. Cada grabación fue digitalizada y cuidadosamente editada para producir la mejor calidad sonora posible utilizando la más moderna tecnología. Algunas grabaciones son "en vivo" lo cual le da a esta colección un toque muy especial. No es lo mismo escuchar una grabación de estudio, que una en vivo, esta última con la fluidez, dificultad, perfección en la coherencia y la emoción que solamente la actuación delante del público permite. Algunos CD contienen en su portada notas al programa o una narración personal escrita de anécdotas y del contexto de la presentación. Aunque existen algunas grabaciones de Lluís que están a la venta en las tiendas especializadas de música clásica, ésta es una edición privada que no está a la venta en dichos establecimientos, solamente se podrá adquirir durante sus actuaciones en recitales, conciertos, conferencias o realizar pedidos donde se indica.

I) *Recital en Xalapa del Pianista Emilio Lluís. Recital grabado en vivo el miércoles 21 de mayo de 2003. Piano Steinway. Auditorio del Instituto Superior de Música de Gobierno del Estado, Xalapa, Veracruz.*

1 Intermezzo I	Ponce
2 Gavota	Ponce
3 Preludio y Fuga para la mano izquierda	Ponce
4 Allegro	Revueltas
5-7 Sonata No. 8 (Estreno en Xalapa)	Santos
8 Cuadros de una Exposición	Moussorgsky

II) *Recital de piano, Emilio Lluís, L. Aniversario. Grabación en vivo. Piano Yamaha CF III. Centro Cultural Ollin Yoliztli. Septiembre 26 de 2002.*

1-2 Fantasia y Fuga Cromáticas	Bach
3-4-5 Preludio, Coral y Fuga	Franck
6 L' Isle Joyeuse	Debussy
7-9 Sonata No. 1 para cello y piano con Nashelli Uribe al cello	Santos
10-12 Sonata No. 8 (Estreno mundial)	Santos

III) *Recital de Carlos Santos, oboe y Emilio Lluís, piano. Grabado en vivo el jueves 11 de abril de 2002. CCOY.*

1 Sinfonía de la Cantata 21	Bach
2-5 Sonata para oboe y piano	Telemann
6-8 Sonata en Do Mayor para oboe y piano	Plá
9 Canción de Cuna	Grieg
10 Vocalise	Copland
11 Égloga	Hallfiter
12-15 Sonata No.2 para oboe y piano (2001) (Estreno)	Santos

IV) *Recital de Carlos Santos, oboe y Emilio Lluís, piano. Grabado en vivo el 11 de abril de 1997. Auditorio de Opus 94.*

Pastoral	Arne
Adagio y Allegro	Haendel
Sonata	Bach
Adagio y Allegro	Schumann
Vocalise Op. 34 No. 14	Rachmaninoff
Sobre un tema de mi abuelo	Santos
Sonata	Saint-Saëns
Cuatro canciones	Gershwin

V) *Emilio Lluís interpreta obras de Bach, Beethoven y Rachmaninoff. Grabación realizada en octubre de 1993.*

1 Toccata en mi menor	Bach
2-5 Sonata No.15 Op. 28 "Pastoral"	Beethoven
6-7 Sonata 2 Op.36 (Versión Original)	Rachmaninoff
8 Preludio Op. 3 No. 2	Rachmaninoff

VI) *Recital del Pianista Emilio Lluís. Homenaje a W.A.Mozart en el CC Aniversario de su fallecimiento. Grabación en vivo realizada el jueves 5 de diciembre de 1991. Piano Steinway. Sala Chopin.*

Sonata en do mayor, KV 545	Mozart
Sonata en la mayor, KV 331	Mozart
Sonata en fa mayor, KV 332	Mozart
Sonata en si bemol mayor, KV 333	Mozart
Minueto en Fa KV 2, Allegro en Si bemol KV 3	Mozart

VII) *Recital del Pianista Emilio Lluís. Homenaje a Gershwin en el L Aniversario de su fallecimiento. Grabación realizada en vivo el 26 de abril de 1987. Teatro Pellicier.*

1 Impromptu en dos tonalidades, 2 Rhapsody in blue, 3-5 Tres Preludios, 6 The man I love, 7 Nice work if you can get it, 8 They can't take that away from me, 9 Summertime, 10 Somebody loves me, 11 Embraceable you, 12 Love is here to stay, 13 I got rhythm, 14 Nice work if you can get it. Con Ma. Eugenia Mendoza, soprano.

VIII) *Recitales de Emilio Lluís en 1985.*

Música para dos violines y piano, violín y piano, cello y piano, soprano y piano, violín solo, dos violines solos y dos pianos. Obras de Leclair, Telemann, Beethoven, Spohr, Saint-Saens, Ysage, Sarasate y Scriabin. Emilio Lluís al piano, Yuri y Dana Mazurkivich en los violines, R. Camporredondo al piano, Sonia Cekado, soprano y Nashelli Uribe al cello.

IX) Emilio Lluís entrevista a Daniel Ericourt. Febrero de 1984.

En febrero de 1984 vino a México el eminente pianista Daniel Ericourt para ofrecer un curso magistral de piano y un recital. Lluís le hizo una entrevista grabada incluida en este disco. Ericourt, poseedor de una sonoridad exquisita, explica cómo lo logra. Cuenta, entre muchas cosas, de su convivencia con Debussy y de cómo realizó la primera grabación de su obra completa.

X) Emilio Lluís, Recital Beethoven. Grabación realizada en vivo el miércoles 1 de febrero de 1984. Sala Chopin.

Sonata No. 12 Op. 26 Beethoven
 Sonata No. 21 Op. 53 "Waldstein" Beethoven
 Sonata No. 32 Op. 111 Beethoven

XI) Recital de Emilio Lluís en 1976. Grabación realizada en vivo el miércoles 12 de mayo de 1976. Sala Chopin.

1 Fantasia y Fuga Cromáticas Bach
 2 Sonata No. 21 Op. 53 "Waldstein" Beethoven
 3 Sonata No. 2 Op. 35 "Marche Funèbre" Chopin

XII) Lluís interpreta el Concierto 3 y el Concierto 5 (Emperador) para piano y orquesta de Beethoven.

Concierto No. 3 Op. 37 Beethoven
 Emilio Lluís, solista de la Orquesta Filarmónica de la UNAM bajo la dirección de Armando Zayas. Grabación en vivo del sábado 30 de noviembre de 1974. Ciudad Universitaria. Ciudad de México.

Concierto No. 5 Op. 73 (Emperador) Beethoven

Emilio Lluís, solista de la Orquesta Sinfónica de Guadalajara bajo la dirección de José G. Flores.

Grabación en vivo del 25 de junio de 1975 en el Teatro Degollado, Guadalajara, Jalisco.

XIII) Recital de Emilio Lluís en 1973. Grabación realizada en vivo el miércoles 17 de octubre de 1973. Sala Chopin.

1 Preludio, Coral y Fuga Franck
 2 Variaciones sobre un Tema de Paganini Op. 35-I Brahms
 3 Sonata No. 32 Op. 111 Beethoven
 4 Sonata No. 4 Op. 30 Scriabin
 5 Menuet BWV 114 Bach
 6 Invention 8 BWV 779 Bach

XIV) Emilio Lluís interpreta obras de Bach, Beethoven, Chopin y Debussy. Grabación realizada en octubre de 1972.

1-15 Quince invenciones a dos voces Bach
 16-19 Sonata No. 18 Op. 31 No. 3 Beethoven
 20 Balada No. 1 Op. 23 Chopin
 21 Balada No. 2 Op. 38 Chopin
 22 Scherzo No. 4 Op. 54 Chopin
 23 Arabesco No. 1 Debussy

XV) Emilio Lluís interpreta obras de Scarlatti, Bach, Haydn, Chopin, Brahms, Debussy y Lluís. Grabación realizada en agosto de 1971.

1 Sonata No. 14 en Re Mayor Scarlatti
 2 Invención a tres voces en sol menor BWV 797 Bach
 3-5 Sonata No. 8 en La bemol Mayor Haydn
 6 Estudio Op. 10 No. 6 Chopin
 7 Balada I Op. 23* Chopin
 8 Intermezzo Op. 117 No. 2 Brahms
 9 Isla Alegre Debussy
 10 Improvisación Lluís

XVI) Recital del pianista Emilio Lluís. Grabación realizada en vivo el jueves 26 de noviembre de 1970. Sala Chopin.

1-6 Suite Inglesa IV en Fa Mayor Bach
 7-8 Sonata No. 26 Op. 81* Beethoven
 9 Cuadros de una Exposición Moussorgsky

XVII) Recital de Emilio Lluís en 1969. Grabación realizada en vivo el miércoles 4 de junio de 1969. Sala Chopin.

Concierto Italiano Bach
 Sonata No. 3 Op. 2 No. 3 Beethoven
 El Rincón de los Niños Debussy
 Estudio Op. 25 No. 2 Chopin
 Estudio Op. 25 No. 12 Chopin
 Estudio Op. 25 No. 11 Chopin
 Allegro Bárbaro Bartok

Los siguientes CD no están a la venta. Adquiriendo 5 CD se obsequia el XVIII o el XIX o el XX.

- XVIII) Entrevista a Emilio Lluís sobre Música y Matemática. Radio UNAM, 1999.
 XIX) Video sobre Ciencia y Arte 1. J. Estrada y E. Lluís. DGEP y TV-UNAM, 2003.
 XX) Video sobre Ciencia y Arte 2. J. Estrada y E. Lluís. DGEP y TV-UNAM, 2003.

Costo de recuperación: 1 CD \$100.00. 2 CD o más, \$75.00 c/u. Toda la colección \$1000.00 (pesos mexicanos).

En el área metropolitana de la Ciudad de México se entrega a domicilio por Redpack, (agregar \$50.00 en área metropolitana).

Envíe a estados de la República Mexicana y al extranjero (agregar costo de envío).

Solicítarlos al tel/fax (55) 5676-4162 o al correo e: lluisp@servidor.unam.mx.

www.EmilioLluis.org

Colección de Emilio Lluís en DVD

Esta colección integra 27 DVD constituyendo una semblanza concertística de Emilio Lluís. Consiste de algunas grabaciones que le han hecho de sus actuaciones en vivo. Cada una fue digitalizada y editada para producir la mejor calidad sonora y de video posible utilizando la más moderna tecnología. Algunos DVD contienen en su portada una narración personal escrita de anécdotas y del contexto de la presentación. Esta es una edición privada que solamente se puede adquirir durante sus actuaciones en recitales, conciertos, conferencias o realizar pedidos donde abajo se indica.

I) Ciclo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Programa 6. Sonatas 20-21-22-23. 28 de julio de 1988.

II) Ciclo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Programa 8. Sonatas 28-29. 12 de mayo de 1989.

III) Ciclo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Programa 9. Sonatas 30-31-32. 7 de septiembre de 1989.

IV) Concierto 3 para piano y orquesta de Beethoven. Emilio Lluís, solista de la Orquesta de la Universidad Autónoma de Tamaulipas bajo la dirección de Ma. Teresa Cortinas. 22 de junio de 1990.

V) Concierto No. 2 para piano y orquesta de Rachmaninoff. Emilio Lluís, solista de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán bajo la dirección de Miguel Bernal Matus. 11 de agosto de 1996.

VI) Concierto No. 2 para piano y orquesta de Rachmaninoff. Emilio Lluís, solista de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán bajo la dirección de Miguel Bernal Matus. 23 de marzo de 1997.

VII) Concierto No. 5 "Emperador" de Beethoven. Emilio Lluís, solista de la Orquesta Sinfónica del Instituto Politécnico Nacional bajo la dirección de Armando Zayas. 26 de junio de 1997.

VIII) Concierto No. 5 "Emperador" de Beethoven. Emilio Lluís, solista de la Orquesta Sinfónica del Instituto Politécnico Nacional bajo la dirección de Armando Zayas. 28 de junio de 1997.

IX) Quintetos para piano y alientos de Mozart y Beethoven. Emilio Lluís al piano y miembros del Quinteto Divertimento. 14 de noviembre de 1998.

X) XI) "Música: la Matemática de lo sensible, Matemática: la Música del entendimiento" por Emilio Lluís-Puebla. Tesis Recepcional de Ingreso a la Legión de Honor Nacional de México. 18 de noviembre de 1998.

XII) Quintetos para piano y alientos de Mozart y Beethoven. Emilio Lluís al piano y miembros del Quinteto Divertimento. 24 de febrero de 1999.

XIII) Recitales en Cochabamba, Bolivia I y II. 20 de abril de 1999 y 7 de noviembre de 2000.

Sonata No. 14 Op. 27 No. 2 "Quasi una Fantasia"	Beethoven
Emilio Lluís, piano	
Granada	Albéniz
Danza Española No. 5	Granados
Santiago Sologuren, piano	
Rapsodia Op. 79 No. 2	Brahms
Allegro Bárbaro	Bartok
Emilio Lluís, piano	
Mahuaca	
Santiago Sologuren, piano	
Cuadros de una Exposición	Moussorgsky
Emilio Lluís, piano	

XIV) Recital de Emilio Lluís, piano y Carlos Santos, oboe. 24 de junio de 1999.

Concierto p. oboe y piano con temas de Corelli	Barbirolli
Upingos para oboe solo	Chávez
Adagio	Marcello
Adagio	Von Dittersdorf
Sonata para oboe y piano	Poulenc
Pastorale	Stravinsky
Cinco canciones para niños	Revueltas
Concierto p. oboe y p. temas de Pergolesi	Barbirolli

XV) Concierto No. 5 "Emperador" de Beethoven. Emilio Lluís, solista de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán bajo la dirección de Carlos Miguel Prieto. 11 de julio de 1999.

XVI) Recital en Durango. Emilio Lluís, piano y Carlos Santos, oboe. 23 de julio de 1999.

Adagio y Allegro	Haendel
Adagio	Marcello
Adagio	Von Dittersdorf
Concierto oboe y p. sobre temas de Pergolesi	Barbirolli
Concierto p. oboe y p. temas Corelli	Barbirolli
Cinco canciones (con oboe y corno inglés)	Revueltas
Sonata para oboe y piano (1962)	Poulenc
Vocalise Op. 34 No. 14	Rachmaninoff
Sonata	Saint-Saëns



*La Asociación Musical
Kálmán Imre
Presenta*

*Los
Pianistas
de la
Kálmán*

*Con el pianista
Emilio Lluis*



ISSSTE



ISSSTE
Cultura

TEATRO CIUDADELA

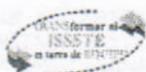
Tresguerras N° 9, Col. Centro

Domingo 13 de marzo del 2005 • 16:00 hrs.

LIC. BENJAMÍN GONZÁLEZ ROARO
Director General

LIC. ENRIQUE MORENO CUETO
Subdirector General de Prestaciones
Económicas, Sociales y Culturales

SRA. KARINA DUPREZ
Subdirectora de Servicios Sociales y Culturales



MAYORES INFORMES: OFICINA DE DISTRIBUCIÓN
AV. SAN FERNANDO N° 547, EDIF. D, COL. TORIELLO GUERRA, TLALPAN

Emilio Lluis nació en México D.F. en 1952. Inició sus estudios de piano desde los seis años. Más tarde estudió en Canadá con el pianista Peter Katin. Ha obtenido premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales en nuestro país y en Europa y Sudamérica. Sus grabaciones son numerosas, cuenta con 20 CDS y 29 DVDS. Es miembro de varias asociaciones culturales, entre ellas la Asociación de Escritores y Artistas Españoles (es presidente), la Sociedad Rachmaninoff y la Asociación Musical Kálmán Imre (es su director artístico).

Programa

Concierto en el Estilo Italiano (c. 1735)

Johann Sebastian Bach

Primer movimiento

Segundo Movimiento: Andante

Tercer movimiento: Presto

Sonata No.12 Op.26 (c. 1800.1801)

Ludwig van Beethoven

Andante con Variazioni

Scherzo: Allegro molto, Trio

Marcia fúnebre sula morte d' un Eroe

Allegro

Sonatina (c. 1903-1905)

Maurice Ravel

Modéré

Mouvt de Menuet

Animé

Sonata No. 9 (c. 2004) (Estreno Mundial)

Enrique Santos

Largo/Animato

Scherzo con trío

Andante

Dirección artística

Emilio Lluis

Coordinación general

Edwin Lugo

Emilio Lluís

Emilio Lluís inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Este año festeja sus cuarenta años como artista intérprete. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd y desde el 2000 también integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" acaba de editarse, consta de veintidós CD y treinta DVD. Puede conocerla y adquirirla en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de Bolivia y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.



La Academia de Música de la
**SOCIEDAD MEXICANA DE
GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA**

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833
PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

**LA ASOCIACIÓN MUSICAL
KALMAN IMRE**

Y

**LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA
DE LA UNIVERIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE MÉXICO**

invitan a usted al recital del pianista

Emilio Lluís

**como parte de los Festejos del X Aniversario de
LA ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y
ARTISTAS ESPAÑOLES, FILIAL EN MÉXICO**

**Miércoles 18 de mayo de 2005 a las 19:30 hrs.
Sala Xochipilli. Escuela Nacional de Música.
Xicotécatl 126. Col. del Carmen Coyoacán.
Entrada libre.**

Programa

Concierto en el Estilo Italiano (c.1735).....Bach

Primer movimiento

Segundo movimiento: Andante

Tercer movimiento: Presto

Sonata No. 12 Op. 26 (c.1800-1801).....Beethoven

Andante con Variazioni

Scherzo: Allegro molto, Trio

Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe

Allegro

Intermedio

Sonatina (c.1903-1905).....Ravel

Modéré

Mouv't de Menuet

Animé

Sonata No. 9 (c.2004)(.....Santos

Largo/Animato

Scherzo con trio

Andante

Emilio Lluís, piano

Notas al Programa

Las obras que constituyen este recital son representativas de los siglos XVIII, XIX, XX y XXI. Cada una de ellas es una obra maestra con características especiales que mencionaremos a continuación.

Johann Sebastian Bach nació el 21 de marzo de 1685 en Eisenach. Vivió 75 años. El Concierto en el Estilo Italiano es una obra monumental. Fue escrito para el clavecín y se publicó en 1735. En él, Bach combina un sonido pleno y casi orquestal con uno de un solo o instrumento solista en la forma italiana de su tiempo y caracterizados por las notaciones de dinámica fuerte y piano. Por ejemplo, en el segundo movimiento, Bach escribe que durante toda su duración, la mano izquierda toque el manual piano y la derecha el manual forte. Dentro de las diferentes versiones que Lluís puede interpretar, escucharemos la que menos frecuentemente se escucha. Una versión barroca; sin transiciones emocionales del forte al piano, sin romanticismos y presentado el estilo genuino de la época de Bach. De cualquier manera, el oyente escuchará una versión totalmente

nueva y fresca. Una comparación con la arquitectura barroca en donde las fachadas e interiores de las iglesias son en su generalidad compuestas de un solo color, en contraste con otro; por ejemplo, el color de la piedra y el dorado del altar. El pintar una catedral barroca de colores con bolitas o rayas sería destruir el estilo barroco, y lo mismo ocurriría si se hacen cambios en la dinámica fuera del estilo. Su interpretación sigue los conceptos de interpretación de Bach de Rosalyn Tureck de quien Lluís tuvo el privilegio de escuchar sus clases y estudiar sus textos.

La Sonata No. 12, Opus 26, de Ludwig van Beethoven está dedicada al Príncipe Lichnowsky y representa la vida misma. Un biógrafo de Beethoven, menciona que Chopin tocó esta sonata, de hecho, es la única que tocó Chopin en público, quien también compuso una sonata con un scherzo como segundo movimiento, con un marcha fúnebre como tercero y un enigmático cuarto movimiento final. En ambas sonatas es notorio el redoble de tambor en las marchas fúnebres. Es notable la semejanza entre el tema del primer movimiento con el Impromptu Op. 142 No. 2 de Schubert. También es una característica de este movimiento el no tener la Forma Sonata, sino ser una colección de seis variaciones del aristocrático tema el cual posee una atmósfera poética perfumada. Nótese que la tercera variación anticipa la Marcha Fúnebre (dedicada a la memoria de un héroe ficticio). El segundo movimiento, que es un scherzo, establece un adecuado balance con el trágico tercer movimiento. Dentro de la marcha parecieran escucharse los redobles del tambor, los disparos de salvas y fanfarrias. El cuarto movimiento concluye en un delicado pianissimo causando la sorpresa del oyente, quien a menudo no se percató de que esta obra maestra ha finalizado.

Mauricie Ravel nació en 1875 y en 1905 completó su sonatina. Se la dedicó a sus amigos Ida y Cipa Godebsky. Fue estrenada por Madame Paule de Lestang en Lyon, en 1906. Es su homenaje a la elegancia y estructura clásicas del final del siglo XVIII. Es una obra cíclica que utiliza la cuarta perfecta descendente y su inversión, la quinta perfecta como motivos recurrentes. Los reutiliza en los siguientes movimientos, una técnica refinada por Liszt a quien Ravel admiraba. El primer movimiento usa la Forma Sonata. Está marcado como Moderé y no debe de tocarse demasiado rápido. Ravel dejó establecido que sus indicaciones deben de observarse de manera estricta. El segundo movimiento carece del usual trío. El tercer movimiento es un buen ejemplo de una toccata. Ravel murió en 1937 en París.

Enrique Santos (1930) es un compositor mexicano en plenitud de creación. Cuenta con un gran número de composiciones para una diversidad de instrumentos. Todas con un estilo propio y de gran calidad artística. Su Novena Sonata para Piano fue terminada el 3 de marzo de 2004 y está dedicada a Emilio Lluís quien realizó su estreno en noviembre de 2004. Consta de tres movimientos y es una obra cíclica al igual que la de Ravel. Dejamos al oyente descubrir sus interesantes características.

Emilio Lluís

Emilio Lluís

Emilio Lluís inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Este año festeja sus cuarenta años como artista intérprete. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd y desde el 2000 también integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" acaba de editarse, consta de veintinueve CD y treinta DVD. Puede conocerla y adquirirla en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de Bolivia y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

Notas al programa

Las obras que constituyen este recital son representativas de los siglos XVIII, XIX, XX y XXI. Cada una de ellas es una obra maestra con características especiales que mencionaremos a continuación.

Johann Sebastian Bach nació el 21 de marzo de 1685 en Eisenach. Vivió 75 años. El Concierto en el Estilo Italiano es una obra monumental. Fue escrito para el clavecín y se publicó en 1735. En él, Bach combina un sonido pleno y casi orquestal con uno de un solo o instrumento solista en la forma italiana de su tiempo y caracterizados por las notaciones de dinámica *forte* y *piano*. Por ejemplo, en el segundo movimiento, Bach escribe que durante toda su duración, la mano izquierda toque el manual *piano* y la derecha el manual *forte*. Dentro de las diferentes versiones que Lluís puede interpretar, escucharemos la que menos frecuentemente se escucha. Una versión barroca; sin transiciones emocionales del *forte* al *piano*, sin romanticismos y presentado el estilo genuino de la época de Bach. De cualquier manera, el oyente escuchará una versión totalmente nueva y fresca. Una comparación con la arquitectura barroca en donde las fachadas e interiores de las iglesias son en su generalidad compuestas de un solo color, en contraste con otro; por ejemplo, el color de la piedra y el dorado del altar. El pintar una catedral barroca de colores con bolitas o rayas sería destruir el estilo barroco, y lo mismo ocurriría si se hacen cambios en la dinámica fuera del estilo. Su interpretación sigue los conceptos de interpretación de Bach de Rosalyn Tureck de quien Lluís tuvo el privilegio de escuchar sus clases y estudiar sus textos.

La Sonata No. 12, Opus 26, de Ludwig van Beethoven está dedicada al Príncipe Lichnowsky y representa la vida misma. Un biógrafo de Beethoven, menciona que Chopin tocó esta sonata, de hecho, es la única que tocó Chopin en público, quien también compuso una sonata con un scherzo como segundo movimiento, con un marcha fúnebre como tercero y un enigmático cuarto movimiento final. En ambas sonatas es notorio el redoble de tambor en las marchas fúnebres. Es notable la semejanza entre el tema del primer movimiento con el Impromptu Op. 142 No. 2 de Schubert. También es una característica de este movimiento el no tener la Forma Sonata, sino ser una colección de seis variaciones del aristocrático tema el cual posee una atmósfera poética perfumada. Nótese que la tercera variación anticipa la Marcha Fúnebre (dedicada a la memoria de un héroe ficticio). El segundo movimiento, que es un scherzo, establece un adecuado balance con el trágico tercer movimiento. Dentro de la marcha parecieran escucharse los redobles del tambor, los disparos de salvas y fanfarrias. El cuarto movimiento concluye en un delicado pianissimo causando la sorpresa del oyente, quien a menudo no se percata de que esta obra maestra ha finalizado.

Mauricie Ravel nació en 1875 y en 1905 completó su sonatina. Se la dedicó a sus amigos Ida y Cipa Godebsky. Fue estrenada por Madame Paule de Lestang en Lyon, en 1906. Es su homenaje a la elegancia y estructura clásicas del final del siglo XVIII. Es una obra cíclica que utiliza la cuarta perfecta descendente y su inversión, la quinta perfecta como motivos recurrentes. Los reutiliza en los siguientes movimientos, una técnica refinada por Liszt a quien Ravel admiraba. El primer movimiento usa la Forma Sonata. Está marcado como Moderé y no debe de tocarse demasiado rápido. Ravel dejó establecido que sus indicaciones deben de observarse de manera estricta. El segundo movimiento carece del usual trío. El tercer movimiento es un buen ejemplo de una toccata. Ravel murió en 1937 en París.

Enrique Santos (1930) es un compositor mexicano en plenitud de creación. Cuenta con un gran número de composiciones para una diversidad de instrumentos. Todas con un estilo propio y de gran calidad artística. Su Novena Sonata para Piano fue terminada el 3 de marzo de 2004 y está dedicada a Emilio Lluís quien realizó su estreno en noviembre de 2004. Consta de tres movimientos y es una obra cíclica al igual que la de Ravel. Dejamos al escucha descubrir sus interesantes características.

INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL

Dr. Enrique Villa Rivera
Director General

Dr. Efrén Parada Arias
Secretario General

Dr. José Madrid Flores
Secretario Académico

Dr. Jorge Verdeja López
Secretario Técnico

Ing. Manuel Quintero Quintero
Secretaria De Apoyo Académico

Dr. Oscar Gerardo Escárcega Navarrete
Secretaria De Extensión Y Difusión

Ing. Fernando Arellano Calderón
Director de Educación Media Superior

C.P. Salvador Carballada González
Director de Difusión Cultural

C.E.C. y T. "CUAUHTÉMOC"

M. en C. Víctor Manuel Ramírez Regalado
Director

Ing. Fco. Javier Méndez Escamilla
Subdirector Académico

Ing. Arq. Ma. Elena Díaz Hernández
Subdirectora de Apoyo y Extensión Académica

Ing. G. David López Fariña
Subdirector Administrativo

Hist. María de Lourdes Martínez Murillo
Jefa del Depto. de Difusión Cultural

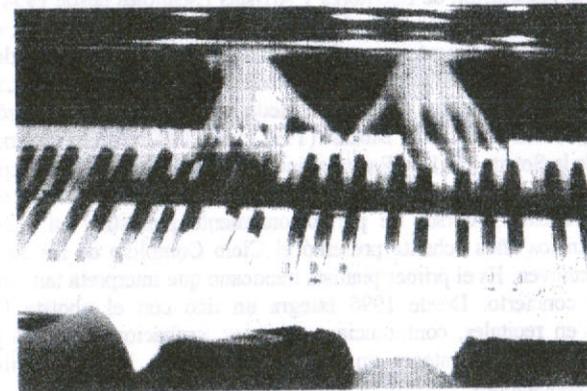


INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL
SECRETARIA ACADÉMICA
DIRECCION DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR
CENTRO DE ESTUDIOS CIENTÍFICOS Y TECNOLÓGICOS
"CUAUHTÉMOC"



RECITAL DE PIANO

Emilio Lluis



AUDITORIO TLATELOLCO

MAYO-23-2005

19.00 Hrs.

Emilio Lluís

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952 e inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Este año festeja sus cuarenta años como artista intérprete. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd y desde el 2000 también integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" acaba de editarse, consta de veintiún CD y treinta DVD. Puede conocerla y adquirirla en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de Bolivia y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Su participación en este recital es totalmente honorífica, realizada por el gusto de ofrecerle a la comunidad del Instituto Politécnico Nacional un acercamiento a las grandes obras de la literatura musical.

Recital de piano

Programa

Concierto en el Estilo Italiano (c.1735).....Bach

Primer movimiento

Segundo movimiento: Andante

Tercer movimiento: Presto

Sonata No. 12 Op. 26 (c.1800-1801).....Beethoven

Andante con Variazioni

Scherzo: Allegro molto, Trio

Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe

Allegro

Intermedio

Sonatina (c.1903-1905).....Ravel

Modéré

Mouv't de Menuet

Animé

Sonata No. 9 (c.2004).....Santos

Largo/Animato

Scherzo con trio

Andante

Emilio Lluís, piano

Gobierno del Distrito Federal
Andrés Manuel López Obrador

Secretaría de Cultura
Raquel Sosa Elízaga

Centro Cultural Ollin Yoliztli
Gerardo Carrillo Mateos

Subdirección de Fomento Musical
Dea Echegoyen Holguin

Próximo Concierto

Ensamble Permutaciones

Tzairí Santos / Gerardo Aponte
Rodrigo Duarte / Lucero Urquidy
Andrea Moysén / Natalia Bieletto
Hugo Manzanilla / Gerónimo Mendoza
Andrés Gómez / Edmundo Camacho
Rossana Lara / Eric Fernández

Obras de: Milhaud, Eisler, Takemitsu,
Revueltas, Crumb, Jolivet

Sala Hermilo Novelo * Jueves 21 de julio de 2005 * 19:00 horas
ENTRADA LIBRE

Quinteto de Piano y Cuerdas

HOMENAJE A HIGINIO RUVALCABA

Emilio Lluis, Piano
Jorge Chaparro, Violín I
Jaime Chaparro, Violín II
David Orozco, Viola
Nashelli Uribe, Cello

Sala Hermilo Novelo
14 de julio de 2005
19:00 horas
ENTRADA LIBRE

Programa

Quinteto para piano y cuerdas Op. 16
Grave: Allegro ma non troppo
Andante cantabile
Rondo: Allegro ma non troppo

Beethoven

Intermedio

Homenaje a Higinio Ruvalcaba con la participación de Carlos Vázquez, Eusebio Ruvalcaba y Emilio Lluis.

Quinteto para piano y cuerdas
Allegro giocoso
Andante
Scherzo
Moderato: Allegro

Ruvalcaba

Emilio Lluis, piano
Jorge Chaparro, violín I
Jaime Chaparro, violín II
David Orozco, viola
Nashelli Uribe, cello



La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1855

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

Y LA SECRETARÍA DE CULTURA A TRAVÉS DEL

CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI Y LA

ESCUELA DE MÚSICA VIDA Y MOVIMIENTO

invitan a usted al

Homenaje a Higinio Ruvalcaba

Programa

Quinteto para piano y cuerdas Op. 16.....Beethoven

**Homenaje a Higinio Ruvalcaba con la participación de
Carlos Vázquez, Eusebio Ruvalcaba y Emilio Lluis.**

Quinteto* para piano y cuerdas (1919)Ruvalcaba

**Emilio Lluis, piano; Jorge Chaparro, violín I; Jaime Chaparro,
violín II; David Orozco, viola; Nashelli Uribe, cello.**

**como parte de los Festejos del X Aniversario de la
ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,
FILIAL EN MÉXICO**

Jueves 14 de julio de 2005.

Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las 19 hrs.

Sala Hermilo Novelo

Centro Cultural Ollin Yoliztli

Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F.

Amplio estacionamiento. Entrada libre.

***El estreno se declarará durante el Homenaje al Maestro Higinio Ruvalcaba que tendrá lugar el viernes 22 de julio del 2005 a las 19 hrs. en el Estudio A del IMER, y será transmitido en vivo por la estación de radio Opus 94 en el 94.5 de FM. Mayorazgo 83, Col. Xoco. Coyoacán. Están atentamente invitados a asistir al estudio o a escuchar la transmisión por radio.**

Homenaje a Higinio Ruvalcaba

Programa

Quinteto para piano y cuerdas Op. 16.....Beethoven
Grave : Allegro ma non troppo
Andante cantabile
Rondo: Allegro ma non troppo

Intermedio

Homenaje a Higinio Ruvalcaba con la participación de Carlos Vázquez,
Eusebio Ruvalcaba y Emilio Lluis.

Quinteto para piano y cuerdas (1919)Ruvalcaba
Allegro giocoso
Andante
Scherzo
Moderato: Allegro

Emilio Lluis, piano
Jorge Chaparro, violín I
Jaime Chaparro, violín II
David Orozco, viola
Nashelli Uribe, cello

Jueves 14 de julio de 2005.
Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las 19 hrs.
Sala Hermilo Novelo
Centro Cultural Ollin Yoliztli
Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F.
Amplio estacionamiento. Entrada libre.
Casi esquina de Insurgentes Sur y Periférico, junto a la pirámide de Cuicuilco

PROGRAMA

Higinio Ruvalcaba (1905 – 1976)

**Quinteto para piano y cuerdas
(1919)**

I Allegro giocoso

II Andante

III Scherzo

IV Moderato: Allegro

QUINTETO:

Emilio Lluís, piano y dirección

Jorge Chaparro, violín I

Jaime Chaparro, violín II

David Orozco, viola

Nashelli Uribe, cello

**INSTITUTO MEXICANO DE LA
RADIO**

Dolores Béistegui de Robles
Directora General

Martín Rizo Gavira
Director de Radiodifusoras

José Enrique Fernández Cordero

Javier Platas Jaramillo
Gerente de Opus 94



www.opus94.imer.com.mx

Viernes 22 de julio 2005
19:00 hrs.

Estudio "A"
Mayorazgo 83 col. Xoco
México D. F.

**CONCIERTOS
ESPECIALES DE
OPUS 94**

**QUINTETO PARA
PIANO Y
CUERDAS (1919)
DE
HIGINIO
RUVALCABA**

ESTRENO MUNDIAL

**EMILIO LLUIS,
DIRECTOR MUSICAL**

HIGINIO RUVALCABA

Violinista y compositor, Rodolfo Higinio Ruvalcaba Romero nació en Yahualica, Jalisco, el 11 de enero de 1905. Recibió las primeras lecciones de música por parte de su padre, Eusebio Ruvalcaba, violonchelista. Desde muy corta edad empezó a tocar como violinista de mariachi, bajo la dirección de un tío suyo. En 1912 se establece en Guadalajara donde cursó los tres años del nivel profesional en la academia de cuerdas de Félix Peredo, bajo la dirección de ese profesor y de Ignacio Camarena. En 1916 compuso su pieza de salón "Mi primer amor", primera de una serie de obras breves para piano que publicó a lo largo de su vida. En 1917 se incorporó a la Orquesta Sinfónica de Guadalajara, donde ocupó todas las plazas en la sección de violines hasta aparecer como concertino y solista en 1918, bajo la dirección de Félix Peredo, interpretando el Concierto para violín en sol menor de Max Bruch. Virtuoso del violín, fue también notable interprete de chelo y viola, además de instrumentos de percusión y algunos de aliento. En 1920 llega a la Ciudad de México e ingresa al Conservatorio Nacional de Música, donde fue discípulo del violinista español Mario Mateo y formó el Cuarteto de Cuerdas Ruvalcaba, al lado de Héctor Reyes (violín segundo), Ángel Rocha (viola) y

Jesús Escobar (chelo). Entre 1921 y 1927 ofreció varios conciertos en la Ciudad de México, bajo la dirección de Juan Carrillo y Manuel M. Ponce; y en Guadalajara, bajo la guía de José Rolón. En 1932 hizo una gira por Texas y enseguida actuó en el Carnegie Hall de Nueva York. Posteriormente tocó como solista en España, Francia, Italia, Alemania y Japón. Fue violín concertino de las orquestas Sinfónica de México (1928-36) bajo la dirección de Carlos Chávez, y la Filarmónica de México, que dirigieron Erich Kleiber y Sergiu Celibidache. Asimismo fue violín primero del Cuarteto Lener, en sustitución de su fundador, Jeno Lener. Con ese grupo, Ruvalcaba ofreció cientos de recitales durante 25 años. Formó duetos y tríos con los músicos mexicanos más notables de su tiempo, entre ellos su esposa, la pianista Carmela Castillo Betancourt, con quien estrenó una gran cantidad de obras de compositores modernos. Durante periodos breves, Ruvalcaba fue director titular de las orquestas Sinfónica de Puebla y Filarmónica de México, así como violinista-director huésped de la Sinfónica de Guadalajara. Murió en la Ciudad de México el 15 de enero de 1976.

EMILIO LLUIS

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Estudió con los extraordinarios pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), de la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. Realizó homenajes a J. S. Bach (1985), George Gershwin (1987), W. A. Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

6.-El Preludio Fúnebre fue compuesto por Liszt en Budapest en abril de 1885, un año antes de su muerte, y consta de una sola página.

La Marcha Fúnebre en memoria de Maximiliano I, Emperador de México pertenece a la colección de piezas "Años de Peregrinaje, Tercer Año", es la número 6 y fue compuesta en 1867. (Algunos escriben que fue compuesta por Liszt diez años antes). Es una pieza impresionante. Comienza con unos acordes secos y redobles de tambor, luego a parece la marcha con silencios bruscos y la repite de manera pesante. Sigue la parte B con una melodía que pareciera que se desprende el alma del muerto, luego un recitativo y unos trémolos grandiosos pero tranquilos y termina con una coda triunfante en acordes.

7.-Según me cuenta mi estimado amigo, Paolo Mello, la Marcha Fúnebre de Manuel M. Ponce (1882-1948) fue compuesta probablemente a los doce o trece años de edad. Fue copiada por una de las alumnas de su hermana pues a menudo le solicitaban alguna copia de diversas obras del Maestro. Esta pieza se conserva solamente en fotocopia junto con el Canto Maya. Esta es la primera ocasión que se interpreta.

8.-La Elegía del Maestro José Luis Arcaraz fue compuesta en 1990. Está dedicada al Maestro Paolo Mello quien la estrenó en un recital que ofrecimos con obras del autor el viernes 7 de diciembre de 1990 (yo estrené el "Tema y Variaciones" el cual está dedicado a mf). La Elegía es por la muerte de su querido perrito llamado Cornelio. Esta obra me recuerda mucho a Rachmaninoff por quien tanto el compositor y yo tenemos una especial predilección. Pero también a Scriabin y a Medtner, es decir, es de carácter ruso. Es una pieza elegante que posee una riqueza armónica notable con acordes abiertos y grandes contrastes. Quizá existan otras marchas fúnebres, pero creo que es la única que se tiene en el siglo XX para piano solo. Si alguien sabe de otra, por favor déjeme saberlo.

9.-La Sonata para Piano Número 8, de carácter dramático, fue compuesta por el Maestro Santos en el 2001 en memoria de su hermano. Realicé el estreno de esta sonata en septiembre del 2002. En el primer movimiento aparece un tema que es la idea persistente en el movimiento, intercedido por un segundo tema de carácter rítmico (de marcha fúnebre) que aparece en toda la obra. El segundo movimiento es de carácter introspectivo, doloroso, con una nota que actúa como pedal. El tercer movimiento se desarrolla con una figuración de notas rápidas que recuerdan los dos movimientos anteriores.

La Pavana es una danza de la corte del siglo XVI de antecedente italiana. La palabra deriva de Pava, un dialecto de Padua. Es una danza lenta de tipo procesional que repite pasos básicos como patrón: dos sencillos y uno doble al frente, seguido por dos simples y uno doble atrás. La "Pavana para una Infanta Difunta" fue compuesta por Maurice Ravel (1875-1937) a los 24 años de edad y era muy escuchada en París en 1899. Se dice que fue su primera pieza para piano y posee el estilo propio que lo caracterizó siempre como compositor. Ravel dice que el título era solamente "uno elegante" y que "solamente había imaginado una danza española lenta donde una pequeña princesa alguna vez bailó". La única princesa involucrada era la de Polignac a quien le dedicó esta pieza.

Usted podrá adquirir los dos volúmenes en CD de la "Antología de la Marcha Fúnebre" en www.EmilioLluis.org. El segundo volumen contiene el presente recital y el primero contiene las tres Sonatas Marcha Fúnebre completas: la de Beethoven Op. 26 en una versión del año 2005, la de Chopin Op. 35 en una versión del año 1976 y la 8 de Santos en una versión del año 2002.



La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833
 PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
Y LA SECRETARÍA DE CULTURA A TRAVÉS DEL
CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI Y LA
ESCUELA DE MÚSICA VIDA Y MOVIMIENTO

invitan a usted al

XL Aniversario de concertismo de

Emilio Lluis

Programa

Antología de la Marcha Fúnebre

- 1.-Marche funèbre del Signor Maestro Contrapunto K 453^a.....Mozart
 - 2.-Sonata No. 12 Op. 26.....Beethoven
 Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe
 - 3.-Sonata No. 2 Op. 35.....Chopin
 Marche funèbre
 - 4.-Funérailles.....Liszt
- Intermedio
- 5.-Preludio Op.28 No. 20 y
 Marche funèbre Op.72 No. 2 (Obra Póstuma).....Chopin
 - 6.-Preludio funèbre y
 Marche funèbre en mémoire
 de Maximilien I Empereur du Mexique. 19 juin 1867.....Liszt
 - 7.-Marcha fúnebre (Estreno Mundial).....Ponce
 - 8.-Elegía.....Arcaraz
 - 9.-Sonata No. 8.....Santos
 Adagio

como parte de los Festejos del X Aniversario de la
ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,
FILIAL EN MÉXICO

Jueves 8 de septiembre de 2005. Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las
 19 hrs. Sala Hermilo Novelo. Centro Cultural Ollin Yoliztli.
 Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F. Amplio estacionamiento.
 Entrada libre.

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los notables pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörn Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboista Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de veintisiete CD y treinta DVD. Acaba de ser editada y puede adquirirse en www.EmilioLuis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

José Luis Cházaro
—Fiancero del Instituto Nacional de Bellas Artes—
P R E S E N T A



Emilio Lluís
RECITAL EXCEN. CRÍTICO MUSICAL. TERCER AÑO
SALA CHOPIN
Música de Cámara 3 (Hoy) y 4 (Mañana)
JUEVES 29 DE JULIO DE 1965 a las 21:30 HORAS
I N V I T A C I O N

P R O G R A M A

I	
Sets Preludio	BACH
1) Do mayor	
2) Do menor	
3) Re menor	
4) Mi menor	
5) Sol menor	
6) Re mayor	
Solfeggietta	BACH
Gavota en Sol mayor	BACH
Sonata en Sol menor Op. 10 Número 1	BEETHOVEN
Al-forte	
Ritardo (Allegro)	
II	
RACHMANINOFF	
Cuadro de Hojas	
Al Canto de los soldados de piamonte	
Los Soldados de Piamonte marchando	
Adiós	
Falagando en un ferreo camino	
Sobre la pradera del bosque	
Niñita ha caído enferma	
Una tarea fatidiosa	
Reverie	
Fuera de danza	
Un arremetimiento terrible	
Estudio	
Después del baile	
Un pequeño viavivó	
Valse	
Noche misteriosa	RESPIGHI
Capita de Nibelung	POLONI
Berencel	LISZT

Primer recital de piano solo completo ofrecido por Emilio Lluís a sus 12 años de edad.

NOTAS AL PROGRAMA

La Marcha Fúnebre es una forma musical del tipo ABA usualmente compuesta en tonalidad menor. Entre sus características más notables están: el ritmo de corchea con punto seguida de una doble corchea (que se reconoce fácilmente) y el haber sido compuesta por algún motivo doloroso. Posee una singular belleza, sobretodo la parte B que, según algunos, representa la elevación del alma al cielo o paraíso, o el recuerdo del ser que falleció, su imagen última.... Este es un recital que había deseado realizar desde los años setenta. La selección de las obras las había hecho durante una estancia en Canadá donde recopilé la mayoría de ellas. Paolo Mello me proporcionó la Marcha Fúnebre de Ponce y José Luis Arcaraz me sugirió el Preludio Op. 28 No. 20 de Chopin además de haberme recordado su Elegía, misma que de inmediato le solicité. Completé el programa con el segundo movimiento de la Sonata 8 de Enrique Santos.

1.- La "Marche funèbre del Signor Maestro Contrapunto" K 453* de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) fue compuesta en 1784 a sus 28 años de edad. Con ella, Mozart despide al Contrapunto. Aparece en el álbum de su alumna de Contrapunto, Bárbara Ployer. Está en la tonalidad de do menor.

2-3.- La Sonata No. 12, Opus 26, de Ludwig van Beethoven (1770-1827), fue compuesta en 1800-1801 (a sus 29 años) y está dedicada al Príncipe Lichnowsky. Un biógrafo de Beethoven, menciona que Chopin (1810-1849) tocó esta sonata, de hecho, es la única que tocó Chopin en público, quien también compuso una sonata (Op.35, en 1839, a sus 29 años) con un scherzo como segundo movimiento, con una marcha fúnebre como tercero y un enigmático cuarto movimiento final. En ambas sonatas es notorio el redoble de tambor. En la de Beethoven se escuchan los disparos de salvos y las fanfarrias. Se dice que durante el funeral de Chopin se tocó su propia marcha fúnebre Op. 35.

4.-La elegía heroica "Funerales" de Liszt (1811-1886) pertenece a las "Armonías Poéticas y Religiosas", la número siete, de las cuales el compositor tenía especial aprecio en tocar a sus amigos después de que dejó sus días de hacerlo en público. Fue publicada en 1853. En un principio la llamó Marcha Fúnebre, igual que la del tercer movimiento de la Sonata 2 de Chopin. De las obras de Liszt, pocas tienen el virtuosismo, lo trágico, lo desafiante y la profundidad como ésta. Tiene el subtítulo "Octubre de 1849" como una referencia a los húngaros acacidos en la sublevación contra Austria. En especial el primer ministro y trece generales que pelearon por su libertad. Comienza con evocaciones de campanas fúnebres y acordes cromáticos en segunda menor como lamentos y finaliza esta sección mediante una fanfarria que imita unas de trompetas para así conducir a las siguientes tres secciones. La segunda sección está en tono menor y en tempo de marcha. La tercera sección posee una melodía lírica exquisita en tono mayor semejante a la de la correspondiente de la Op. 35 de Chopin, para entrar con otra fanfarria sobre un ostinato comenzando en *p* que conduce a un climax en *fff*. Liszt mencionó que la parte del ostinato era una imitación de la Polonesa Op. 53 de Chopin. La cuarta sección regresa al tema de marcha y se despide con una coda con ostinato y acordes de *p a fff*.

5.- Los Preludios Op. 28 de Chopin son una de sus obras maestras la cual finaliza durante un viaje a Mayorca. El Preludio No. 20 en do menor puede considerarse como uno de carácter fúnebre. Von Bülow lo llamó "Marcha Fúnebre". Cabe mencionar que Rachmaninoff lo toma para crear una de sus obras maestras: Variaciones sobre un tema de Chopin. La Marcha Fúnebre en do menor Op. Post. 72 No. 2 de Chopin fue compuesta en 1827 cuando tenía 17 años.

Alejandro Encinas Rodríguez
Jefe de Gobierno del Distrito Federal

Raquel Sosa Elízaga
Secretaria de Cultura

Gládyz Robles
Directora de Recintos

Gerardo Carrillo Mateos
Director Académico del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Dea Echegoyen Holguin
Programación

Próximo Concierto

Recital de Oboe y Piano

Carlos Santos, oboe
Emilio Lluis, piano

Sala Hermilo Novelo
Jueves, 22 de septiembre de 2005
19:00 horas
ENTRADA LIBRE

La Secretaría de Cultura del Gobierno del Distrito Federal
a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta dentro de su
Temporada de Música de Cámara

Antología de la Marcha Fúnebre

XL Aniversario de concertismo de Emilio Lluis

Emilio Lluis, piano

Sala Hermilo Novelo
Jueves, 8 de septiembre de 2005
19:00 horas
ENTRADA LIBRE

Emilio Lluís

Nació en la ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Este año festeja sus cuarenta años como artista intérprete. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Mozart (1987), Gershwin (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en las salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD y desde el 2000 también integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de 27 de CD's y 30 DVD's. Acaba de ser editada y puede adquirirse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas.

Programa

Marche funèbre del Signor Maestro Contrapunto K 453°	Mozart
Sonata No. 12 Op. 26 Marcia Funèbre sulla morte d'un Eroe	Beethoven
Sonata No. 2 Op. 35 Marche Funèbre	Chopin
Funérailles	Liszt

Intermedio

Preludio Op. 28 No. 20 y Marche funèbre Op. 72 No. 2 (Obra póstuma)	Chopin
Preludio funèbre y Marche funèbre en mémoire de Maximilien I Empereur du Mexique 19 juin 1867	Liszt
Marcha fúnebre	Ponce
Elegía	Arcaiz
Sonata No. 8 Adagio	Santos

*Programa realizado en colaboración con la Asociación Musical Kalman Imre presidida por el Maestro Edwin Lugo y la Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística presidida por Emilio Lluís.

6.-El Preludio Fúnebre fue compuesto por Liszt en Budapest en abril de 1885, un año antes de su muerte, y consta de una sola página.

La Marcha Fúnebre en memoria de Maximiliano I, Emperador de México pertenece a la colección de piezas "Años de Peregrinaje, Tercer Año", es la número 6 y fue compuesta en 1867. (Algunos escriben que fue compuesta por Liszt diez años antes). Es una pieza impresionante. Comienza con unos acordes secos y redobles de tambor, luego a parece la marcha con silencios bruscos y la repite de manera pesante. Sigue la parte B con una melodía que pareciera que se desprende el alma del muerto, luego un recitativo y unos trémolos grandiosos pero tranquilos y termina con una coda triunfante en acordes.

7.-Según me cuenta mi estimado amigo, Paolo Mello, la Marcha Fúnebre de Manuel M. Ponce (1882-1948) fue compuesta probablemente a los doce o trece años de edad. Fue copiada por una de las alumnas de su hermana pues a menudo le solicitaban alguna copia de diversas obras del Maestro. Esta pieza se conserva solamente en fotocopia junto con el Canto Maya. Esta es la primera ocasión que se interpreta.

8.-La Elegía del Maestro José Luis Arcaraz fue compuesta en 1990. Está dedicada al Maestro Paolo Mello quien la estrenó en un recital que ofrecimos con obras del autor el viernes 7 de diciembre de 1990 (yo estrené el "Tema y Variaciones" el cual está dedicado a mí). La Elegía es por la muerte de su querido perrito llamado Cornelio. Esta obra me recuerda mucho a Rachmaninoff por quien tanto el compositor y yo tenemos una especial predilección. Pero también a Scriabin y a Medtner, es decir, es de carácter ruso. Es una pieza elegante que posee una riqueza armónica notable con acordes abiertos y grandes contrastes. Quizá existan otras marchas fúnebres, pero creo que es la única que se tiene en el siglo XX para piano solo. Si alguien sabe de otra, por favor déjeme saberlo.

9.-La Sonata para Piano Número 8, de carácter dramático, fue compuesta por el Maestro Santos en el 2001 en memoria de su hermano. Realicé el estreno de esta sonata en septiembre del 2002. En el primer movimiento aparece un tema que es la idea persistente en el movimiento, intercedido por un segundo tema de carácter rítmico (de marcha fúnebre) que aparece en toda la obra. El segundo movimiento es de carácter introspectivo, doloroso, con una nota que actúa como pedal. El tercer movimiento se desarrolla con una figuración de notas rápidas que recuerdan los dos movimientos anteriores.

La Pavana es una danza de la corte del siglo XVI de antecedente italiana. La palabra deriva de Pava, un dialecto de Padua. Es una danza lenta de tipo procesional que repite pasos básicos como patrón: dos sencillos y uno doble al frente, seguido por dos simples y uno doble atrás. La "Pavana para una Infanta Difunta" fue compuesta por Maurice Ravel (1875-1937) a los 24 años de edad y era muy escuchada en París en 1899. Se dice que fue su primera pieza para piano y posee el estilo propio que lo caracterizó siempre como compositor. Ravel dice que el título era solamente "uno elegante" y que "solamente había imaginado una danza española lenta donde una pequeña princesa alguna vez bailó". La única princesa involucrada era la de Polignac a quien le dedicó esta pieza.

Usted podrá adquirir los dos volúmenes en CD de la "Antología de la Marcha Fúnebre" en www.EmilioLuis.org. El segundo volumen contiene el presente recital y el primero contiene las tres Sonatas Marcha Fúnebre completas: la de Beethoven Op. 26 en una versión del año 2005, la de Chopin Op. 35 en una versión del año 1976 y la 8 de Santos en una versión del año 2002.



La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

Y LA SECRETARÍA DE CULTURA A TRAVÉS DEL

CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI Y LA

ESCUELA DE MÚSICA VIDA Y MOVIMIENTO

invitan a usted al

XL Aniversario de concertismo de

Emilio Luis

Programa

Antología de la Marcha Fúnebre

- 1.-Marche funèbre del Signor Maestro Contrapunto K 453*.....Mozart
 - 2.-Sonata No. 12 Op. 26.....Beethoven
Marcia funèbre sulla morte d'un Eroo
 - 3.-Sonata No. 2 Op. 35.....Chopin
Marche funèbre
 - 4.-Funérais.....Liszt
- Intermedio
- 5.-Preludio Op.28 No. 20 y
Marche funèbre Op.72 No. 2 (Obra Póstuma).....Chopin
 - 6.-Preludio funèbre y
Marche funèbre en mémoire
de Maximilien I Empereur du Mexique. 19 juin 1867.....Liszt
 - 7.-Marcha fúnebre (Estreno Mundial).....Ponce
 - 8.-Elegía.....Arcaraz
 - 9.-Sonata No. 8.....Santos

Adagio

como parte de los Festejos del X Aniversario de la
ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,
FILIAL EN MÉXICO

Jueves 8 de septiembre de 2005. Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las
19 hrs. Sala Hermilo Novelo. Centro Cultural Ollin Yoliztli.
Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F. Amplio estacionamiento.
Entrada libre.

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los notables pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de veintisiete CD y treinta DVD. Acaba de ser editada y puede adquirirse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

José Luis Cházaro
—Presidente del Instituto Nacional de Bellas Artes—
PRESENTA



Emilio Lluís
RECITAL EXAMEN CICLO ESCOLAR TERCER AÑO
SALA CHOPIN
Unión Obreros y Arteses
JULIO 29 195. H. H. DE 1965 a las 21 horas EXACTAS
INVITACION

PROGRAMA

I	
Seis Preludios	BACH
1) Do mayor	
2) Do menor	
3) Re menor	
4) Mi menor	
5) Sol menor	
6) Re menor	
Solfeggietta	BACH
Gavota en Sol mayor	BACH
Sonata en Sol menor Op. 49 Número 1	BEETHOVEN
Andante	
Rondo (Allegro)	
II	
Kinderbuch	BREITENBURG
Cuento de Hadas	
Al Campo de los soldados de piezo	
Los Soldados de Piezo marchando	
Adiós	
Cabalgando en un festivo caballo	
Sobre la pradera del bosque	
Niña que quedó enferma	
Una tarea fatidiosa	
Berceuse	
Procaña, Danza	
Un acontecimiento terrible	
Estado	
Derivado del baile	
Un pequeño viavero	
Valse	
Night misteriosa	RESPIGHI
Cajita de música	POLYNT
Bacanal	LISZT

Primer recital de piano solo completo ofrecido por Emilio Lluís a sus 12 años de edad.

NOTAS AL PROGRAMA

La Marcha Fúnebre es una forma musical del tipo ABA usualmente compuesta en tonalidad menor. Entre sus características más notables están: el ritmo de corchea con punto seguida de una doble corchea (que se reconoce fácilmente) y el haber sido compuesta por algún motivo doloroso. Posee una singular belleza, sobretodo la parte B que, según algunos, representa la elevación del alma al cielo o paraíso, o el recuerdo del ser que falleció, su imagen última.... Este es un recital que había deseado realizar desde los años setenta. La selección de las obras las había hecho durante una estancia en Canadá donde recopilé la mayoría de ellas. Paolo Mello me proporcionó la Marcha Fúnebre de Ponce y José Luis Arcaz me sugirió el Preludio Op. 28 No. 20 de Chopin además de haberme recordado su Elegía, misma que de inmediato le solicité. Completé el programa con el segundo movimiento de la Sonata 8 de Enrique Santos.

1.- La "Marche funèbre del Signor Maestro Contrapunto" K 453' de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) fue compuesta en 1784 a sus 28 años de edad. Con ella, Mozart despidió al Contrapunto. Aparece en el álbum de su alumna de Contrapunto, Bárbara Ployer. Está en la tonalidad de do menor.

2-3.- La Sonata No. 12, Opus 26, de Ludwig van Beethoven (1770-1827), fue compuesta en 1800-1801 (a sus 29 años) y está dedicada al Príncipe Lichnowsky. Un biógrafo de Beethoven, menciona que Chopin (1810-1849) tocó esta sonata, de hecho, es la única que tocó Chopin en público, quien también compuso una sonata (Op.35, en 1839, a sus 29 años) con un scherzo como segundo movimiento, con una marcha fúnebre como tercero y un enigmático cuarto movimiento final. En ambas sonatas es notorio el redoble de tambor. En la de Beethoven se escuchan los disparos de salvas y las fanfarrias. Se dice que durante el funeral de Chopin se tocó su propia marcha fúnebre Op. 35.

4.-La elegía heroica "Funerales" de Liszt (1811-1886) pertenece a las "Armonías Poéticas y Religiosas", la número siete, de las cuales el compositor tenía especial aprecio en tocar a sus amigos después de que dejó sus días de hacerlo en público. Fue publicada en 1853. En un principio la llamó Marcha Fúnebre, igual que la del tercer movimiento de la Sonata 2 de Chopin. De las obras de Liszt, pocas tienen el virtuosismo, lo trágico, lo desafiante y la profundidad como ésta. Tiene el subtítulo "Octubre de 1849" como una referencia a los húngaros caecidos en la sublevación contra Austria. En especial el primer ministro y trece generales que pelearon por su libertad. Comienza con evocaciones de campanas fúnebres y acordes cromáticos en segunda menor como lamentos y finaliza esta sección mediante una fanfarria que imita unas de trompetas para así conducir a las siguientes tres secciones. La segunda sección está en tono menor y en tempo de marcha. La tercera sección posee una melodía lírica exquisita en tono mayor semejante a la de la correspondiente de la Op. 35 de Chopin, para entrar con otra fanfarria sobre un ostinato comenzando en *p* que conduce a un climax en *fff*. Liszt mencionó que la parte del ostinato era una imitación de la Polonesa Op. 53 de Chopin. La cuarta sección regresa al tema de marcha y se despidió con una coda con ostinato y acordes de *p a fff*.

5.- Los Preludios Op. 28 de Chopin son una de sus obras maestras la cual finaliza durante un viaje a Mayorca. El Preludio No. 20 en do menor puede considerarse como uno de carácter fúnebre. Von Bülow lo llamó "Marcha Fúnebre". Cabe mencionar que Rachmaninoff lo toma para crear una de sus obras maestras: Variaciones sobre un tema de Chopin. La Marcha Fúnebre en do menor Op. Post. 72 No. 2 de Chopin fue compuesta en 1827 cuando tenía 17 años.

La Secretaría de Cultura de la Ciudad de México
a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli y la Escuela de Música Vida
y Movimiento, la Sociedad Mexicana de Geografía
y Estadística y la Asociación Musical Kalman Imre presentan dentro de
su TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA

Emilio Lhuís

Celebrando su 50 aniversario

con la participación de
Nashelli Uribe

Sala Hermilo Novelo
Jueves 26 de Septiembre, 19:00 horas

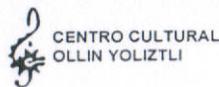
Entrada Libre

Gobierno del Distrito Federal
Andrés Manuel López Obrador

Secretaría de Cultura de la Ciudad de México
Enrique Semo

Centro Cultural Ollin Yoliztli
Silvia Sandoval

Escuela de Música Vida y Movimiento
Manuel González



Periférico Sur 5141 / Isidro Fabela / Tlalpan
Tel. 5606-0016 y 5606-8558 ext. 122 y 123
ollinyoliztlicentrocultural@hotmail.com

EMILIO LLUIS. Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el extraordinario pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Ha sido solista de múltiples orquestas sinfónicas interpretando obras como el

Concierto Emperador de Beethoven y el Concierto 2 de Brahms. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd y desde el 2000 también integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones. Sus más recientes giras fueron: en abril del 2000 actuó como solista de la Orquesta Sinfónica Nacional de Bolivia, ofrece recitales en diversas ciudades de Sudamérica y en noviembre del 2000 abarcó varios países de América Latina, entre otros, Costa Rica, Bolivia y Perú. En abril del 2001 ofrece varios recitales en Bolivia. En junio del 2001, tuvo varias actuaciones como solista de orquestas en México y en Brasil con la Filarmónica de Rio de Janeiro interpretando el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff continuando su gira en julio y agosto por Alemania, Suiza y Portugal ofreciendo recitales de piano solo obteniendo un enorme éxito. En septiembre-octubre ofrece varios recitales en su país y en noviembre del 2001 realiza otro recital en Sudamérica. En el 2002-2003 será solista de las Orquestas Filarmónicas de Kiev y San Petersburgo, de la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México y ofrecerá varios recitales en Brasil, Suiza, etc.

NASHELLI URIBE. Nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaicovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluís.

Programa

Fantasia y Fuga Cromáticas BWV 903

Johann Sebastian Bach

Emilio Lluís, piano

Preludio, Coral y Fuga

César Franck

Emilio Lluís, piano

L'Isle Joyeuse

Claude Debussy

Emilio Lluís, piano

I N T E R M E D I O

Sonata No.1 para violoncello y piano

Enrique Santos

Moderato
Cantilena
Moderato

Nashelli Uribe, violoncello
Emilio Lluís, piano

Sonata No. 8 (Estreno Mundial)

Enrique Santos

Andante
Adagio
Presto

Emilio Lluís, piano



La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

Y LA SECRETARÍA DE CULTURA A TRAVÉS DEL

CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI Y LA

ESCUELA DE MÚSICA VIDA Y MOVIMIENTO

invitan a usted al recital de

CARLOS SANTOS, oboe

y

EMILIO LLUIS, piano.

PROGRAMA

Dedicado al Dr. Emilio Lluís Riera

en su octogésimo aniversario.

Sonata en Sol mayor Giuseppe Sammartini (1693-1750)

Andante, Allegro assai, Andante Lento, Allegro

Chant D'Église François André D. Philidor (1726-1795)

Dúo Sonata J.C.W. Widerkehr (1759-1823)

Allegro, Menuetto Trio I Trio II, Adagio sans lenteur, Allegro

Intermedio

Don Quijote y Dulcinea Ránki György (1907-1992)

Andantino espressivo e rubato, Allegretto grazioso e capriccioso

Pastoral de la Suite para oboe y piano Luis Sandi (1905-1996)

Lied para corno inglés y piano Eugène Bozza (1905-1991)

Tercera Canción sin Palabras Paul Ben-Haim (1897-1984)

Sonata para oboe y piano Paul Hindemith (1895-1963)

I.Munter, II.Sehr langsam-Lebhaft-Sehr langsam,wie zuerst-Wieder lebhaft.

como parte de los Festejos del X Aniversario de la

ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,

FILIAL EN MÉXICO

Jueves 22 de septiembre de 2005. Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las

19 hrs. Sala Hermilo Novelo. Centro Cultural Ollin Yoliztli.

Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F. Amplio estacionamiento.

Entrada libre.

La DELEGACIÓN AZCAPOTZALCO y la ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE
tienen el honor de Invitarlo a presenciar el:



Recital
de
Oboe y
CARLOS SANTOS
Piano
EMILIO LLUIS

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes como música casi nunca interpretada de alta calidad artística.

PROGRAMA

Sonata en Sol mayor oboe y piano

Giuseppe Sammartini (1693- 1750)

Andante

Allegro assai

Andante Lento

Allegro

Chant D'Église

Francois André D. Philidor (1726- 1795)

Dúo Sonata para oboe y piano

J. C. W. Widerkehr (1759- 1823)

Allegro

Menuetto Trio I TRIO II

Adagio sans lenteur

Allegro

INTERMEDIO

Don Quijote y Dulcinea

Ránkl György (1907- 1992)

Andantino expresivo e rubato

Allegro grazioso e capriccioso

Pastoral de la Suite para oboe y piano

Luis Sandi (1905- 1996)

Lied para corno inglés y piano

Eugène Bozza (1905- 1991)

Tercera Canción sin Palabras

Paul Ben-Haim (1897- 1984)

Sonata para oboe y piano

Paul Hindemith (1895- 1963)

I. Munter

II. Sehr langsam- Lebhaft- Sehr langsam, wie zuerst- Wieder lebhaft

Directorio

Laura Velázquez Alzúa
Jefa Delegacional en Azcapotzalco

Sergio Berumen Torres
Director General de Desarrollo Social

Alberto Dogart Murrieta
Director de Servicios Educativos Culturales

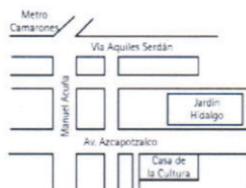
Javier Gutiérrez Ruvalcaba
Subdirector de Casa de la Cultura
y Museos Regionales

Perla M. D. Grajales
Diseño Gráfico

Domingo
15 de enero de 2006
12:00 hrs.

Salón Cervantino
Casa de la Cultura Azcapotzalco
Av. Azcapotzalco No. 605
Col. Azcapotzalco, Tel. 5352-80-14

ENTRADA LIBRE



GOBIERNO DEL DISTRITO FEDERAL
México, la Ciudad de la Esperanza



DELEGACIÓN
AZCAPOTZALCO



Azcapotzalco
2003-2006 Crecer es tarea de todos



CASA DE LA CULTURA

RECITAL DE CARLOS SANTOS, oboe y EMILIO LLUIS, piano.

PROGRAMA

- Sonata en Sol mayor Giuseppe Sammartini (1693-1750)
Andante, Allegro assai, Andante Lento, Allegro
- Chant D'Église François André D. Philidor (1726-1795)
- Dúo Sonata J.C.W. Widerkehr (1759-1823)
Allegro, Menuetto Trio I Trio II, Adagio sans lenteur, Allegro

Intermedio

- Don Quijote y Dulcinea György Ránki (1907-1992)
Andantino espressivo e rubato, Allegretto grazioso e capriccioso
- Pastoral de la Suite para oboe y piano Luis Sandi (1905-1996)
- Lied para corno inglés y piano Eugène Bozza (1905-1991)
- Tercera Canción sin Palabras Paul Ben-Haim (1897-1984)
- Sonata para oboe y piano Paul Hindemith (1895-1963)
I.Munter, II.Sehr langsam-Lebhaft-Sehr langsam,wie zuerst-Wieder lebhaft.

Carlos Santos

Hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual si que siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los extraordinarios pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de veintisiete CD y treinta DVD. Acaba de ser editada y puede adquirirse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.



LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
invita a usted a los recitales de

CARLOS SANTOS, oboe
y
EMILIO LLUIS, piano.

PROGRAMA

- Sonata en Sol mayor Giuseppe Sammartini (1693-1750)
Andante, Allegro assai, Andante Lento, Allegro
- Chant D'Église François André D. Philidor (1726-1795)
- Dúo Sonata J.C.W. Widerkehr (1759-1823)
Allegro, Menuetto Trio I Trio II, Adagio sans lenteur, Allegro
Intermedio
- Don Quijote y Dulcinea Ránki György (1907-1992)
Andantino espressivo e rubato, Allegretto grazioso e capriccioso
- Pastoral de la Suite para oboe y piano Luis Sandi (1905-1996)
- Lied para corno inglés y piano Eugène Bozza (1905-1991)
- Tercera Canción sin Palabras Paul Ben-Haim (1897-1984)
- Sonata para oboe y piano Paul Hindemith (1895-1963)
I.Munter, II.Schr langsam-Lebhaft-Schr langsam,wie zuerst-Wieder lebhaft.

***Domingo 8 de enero de 2006 a las 12 hrs.**
Museo Nacional del Virreinato de Tepotzotlán.
Programa dedicado al Dr. Emilio Lluís Piura
en su octogésimo aniversario

***Domingo 15 de enero de 2006 a las 12 hrs. Salón Cervantino de**
la Casa de la Cultura de Azcapotzalco. Av. Azcapotzalco 605.
Entrada libre.

Invitados de Honor: Excmo. Sr. Embajador de la República de
Hungría, Dr. Horacog Györcy y Sra.
Primer Secretario y Agregado Cultural, Dr. Györcy Boróka.

Mozart

*Celebración de los 250 años del nacimiento
de Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)*

Albox Editores

tienen el gusto de invitarlo a la presentación del libro

Un año con Mozart.

52 tips para escuchar a Mozart

de Eusebio Ruvalcaba

Que se llevará a cabo el viernes 27 de enero de 2006 a las 18 horas.

Comentaristas: Leonardo Coral, Gildardo Montoya y el autor.

Pianista: Mtro. Emilio Lluís-Puebla

Bailarina: Marcela Flores Ruvalcaba

Moderador: Arturo González Rendón

Sala Carlos Chávez del Centro Cultural Universitario, UNAM

RECITAL DE **CARLOS SANTOS, oboe y EMILIO LLUIS, piano.**

PROGRAMA

- Sonata en Sol mayor Giuseppe Sammartini (1693-1750)
 Andante, Allegro assai, Andante Lento, Allegro
Chant D'Église François André D. Philidor (1726-1795)
Dúo Sonata J.C.W. Widerkehr (1759-1823)
 Allegro, Menuetto Trio I Trio II, Adagio sans lenteur, Allegro

Intermedio

- Don Quijote y Dulcinea György Ránki (1907-1992)
 Andantino espressivo e rubato, Allegretto grazioso e capriccioso
Pastoral de la Suite para oboe y piano Luis Sandi (1905-1996)
Lied para corno inglés y piano Eugène Bozza (1905-1991)
Tercera Canción sin Palabras Paul Ben-Haim (1897-1984)
Sonata para oboe y piano Paul Hindemith (1895-1963)
 I.Munter, II.Sehr langsam-Lebhaft-Sehr langsam,wie zuerst-Wieder lebhaft.

Carlos Santos

Hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Carolí. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los extraordinarios pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

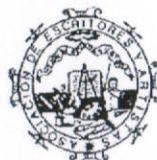
El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de veintisiete CD y treinta DVD. Acaba de ser editada y puede adquirirse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.



La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

y la

ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,

FILIAL EN MÉXICO

invitan a la

Celebración de los 250 años del nacimiento de

Wolfgang Amadeus Mozart

(1756-1791)

I

Presentación del libro

Un año con Mozart.

52 tips para escuchar a Mozart

de

Eusebio Ruvalcaba

Comentaristas por confirmar

II

Recital de Piano

Sonata en do mayor, KV 545

Allegro

Andante

Rondo (Allegretto)

Sonata en la mayor, KV 331

Andante grazioso

Menuetto

Alla Turca (Allegretto)

Emilio Lluís, piano

Domingo 19 de marzo de 2006 a las 12 hrs.



La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

y la

ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,

FILIAL EN MÉXICO

invitan al recital de

CARLOS SANTOS, oboe y

EMILIO LLUIS, piano.

PROGRAMA

Sonata en Sol mayor Giuseppe Sammartini (1693-1750)

Andante, Allegro assai, Andante Lento, Allegro

Chant D'Église François André D. Philidor (1726-1795)

Dúo Sonata J.C.W. Widerkehr (1759-1823)

Allegro, Menuetto Trio I Trio II, Adagio sans lenteur, Allegro

Intermedio

Don Quijote y Dulcinea György Ránki (1907-1992)

Andantino espressivo e rubato, Allegretto grazioso e capriccioso

Pastoral de la Suite para oboe y piano Luis Sandi (1905-1996)

Lied para corno inglés y piano Eugène Bozza (1905-1991)

Tercera Canción sin Palabras Paul Ben-Haim (1897-1984)

Sonata para oboe y piano Paul Hindemith (1895-1963)

I.Münter, II.Sehr langsam-Lebhaft-Sehr langsam,wie zuerst-Wieder lebhaft.

*Domingo 12 de marzo de 2006 a las 13:15 hrs. Exconvento de Culhuacán. Morelos 10 esq. Tláhuac. Entrada libre.

Carlos Santos, oboe

Estudió oboe y como inglés con Jesús Tapia, en el Conservatorio Nacional de Música, y los continuó con el oboe, en Londres, con Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls y June Mills. En Inglaterra, fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México (1981), Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas: Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México -de la que sigue siendo miembro-; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes -con la que estrenó y grabó el *Conciertos núm. 1* de Enrique Santos y el de Roberto Téllez-; la Camerata de la U.N.A.M. -con la que estrenó el *Concierto para oboe y cuerdas* de Federico Smith-; la Orquesta Sinfónica Nacional -con la que fue solista en el estreno del *Concierto núm. 2* de Enrique Santos-; la Sinfónica de Puebla; la Sinfónica de Coyoacán, de la que es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

En 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi.

Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a la música de autores mexicanos, varios de los cuales han dedicado obras.



ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE

Lic. Edwin Lugo
Presidente ejecutivo

Dr. Emilio Luis
Director artístico

COORDINACIÓN Nacional de Música y Ópera

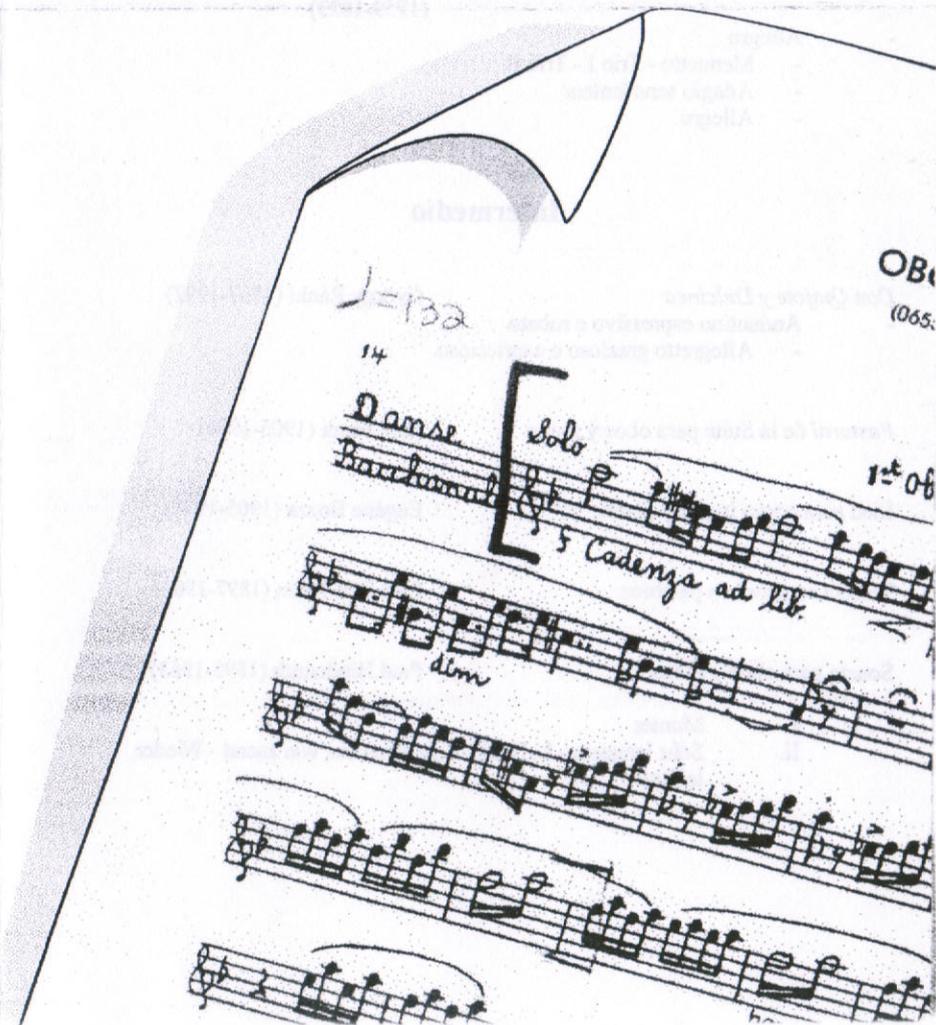
CONACULTA • INBA

Centro Comunitario

ex convento de Culhuacán

Carlos Santos, (oboe)
Emilio Luis, (piano)

Domingo 12 de marzo, 13:15 horas



Programa

Sonata en Sol mayor para oboe y piano

Giuseppe Sammartini
(1693-1750)

- Andante

- Allegro assai

- Andante Lento

- Allegro

Chant d'église

François-André Danican Philidor
(1726-1795)

Duo Sonata para oboe y piano

Jacques-Christian-Michel Widerkehr
(1759-1823)

- Allegro

- Menuetto - Trio I - Trio II

- Adagio sans lenteur

- Allegro

Intermedio

Don Quijote y Dulcinea

György Ránki (1907-1992)

- Andantino espressivo e rubato

- Allegretto grazioso e capriccioso

Pastoral de la Suite para oboe y piano

Luis Sandi (1905-1996)

Lied para corno inglés y piano

Eugène Bozza (1905-1991)

Tercera canción sin palabras

Paul Ben-Heim (1897-1984)

Sonata para oboe y piano

Paul Hindemith (1895-1963)

I. Munter

II. Sehr langsam - Lebhaft - Sehr langsam, wie zuerst - Wieder lebhaft

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas, han desarrollado una vasta actividad en conjunto -tanto en recitales como en conferencias- en varias ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música, casi nunca interpretada, de alta calidad artística.

Emilio Lluís, *piano*

Nació en septiembre de 1952. En México, estudió con Carmela Castillo de Ruvalcaba. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas, desde 1965. Durante la década de 1970 realizó estudios en Canadá, con Peter Katin y, a lo largo de su carrera, participó en diversos cursos pianísticos, como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la *Segunda Sonata* para piano de Rachmaninov (1980 y 1984). Posee un extenso repertorio, tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992, ofreció la primera audición en México de la *Sonata número 1* de Rachmaninov. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninov, incluyendo sus dos *Sonatas* para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En la década de 1980 presentó el ciclo completo de las 32 *Sonatas para piano* de Beethoven. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos, participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y discos compactos. Desde el 2000, integra un dúo con la violonchelista Nashelli Uribe, ofreciendo múltiples presentaciones y, desde 2005, integra el Quinteto Higinio Ruvalcaba.

La colección de grabaciones de Emilio Lluís consta de 27 discos compactos y 30 video discos.

Sus actuaciones incluyen varias giras en Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etcétera, y como solista de orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras, incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el *Concierto 'Emperador'* de Beethoven, el *Concierto número 2* de Brahms y el *Segundo concierto* de Rachmaninov.

La **DELEGACIÓN AZCAPOTZALCO**,
y la **ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE**,
tiene el honor de invitarlos a la Celebración de los

250 Aniversario del Nacimiento de WOLFGANG AMADEUS MOZART



(1756-1791)

I
Presentación del libro
**“Un año con Mozart. 52 tips
para escuchar a Mozart”**
de Eusebio Ruvalcaba, a cargo de su autor

II
**Recital de Piano a cargo de Emilio Lluis
Programa**

Sonata en do mayor, KV 545
Allegro
Andante
Rondo (Allegretto)

Sonata en la mayor, KV 331
Andante gracioso
Menuetto
Alla Turca (Allegretto)

DOMINGO

19

de marzo de 2006
12:00 hrs.

**Salón Cervantino
Casa de la Cultura**

Av. Azcapotzalco No. 605, Col. Azcapotzalco, Tel 5352.80.14

ENTRADA LIBRE



GOBIERNO DEL DISTRITO FEDERAL
México, la Ciudad de la Esperanza



DELEGACIÓN
AZCAPOTZALCO



PRÓXIMOS EVENTOS

Ópera, Opereta
Zarzuela y Canción Mexicana

Chério Hughes, *soprano*
Roberto Limón, *guitarra*

Sábado 29 de abril, 12:00 hrs.

Entrada \$16 / Cupo limitado a 350 personas
50% de descuento a personas de la SHCP, CNBV, INAPAM,
MAESTROS Y ESTUDIANTES CON CREDENCIAL VIGENTE.

XII Festival Jazzeando
Jazz Supremo

Tino Contreras
Efraín Badillo
Luis Zepeda

Cierre del Festival

Sábado 29 de abril, 19:00 hrs.

Entrada \$40 / Cupo limitado a 350 personas
50% de descuento a personas de la SHCP, CNBV, INAPAM,
MAESTROS Y ESTUDIANTES CON CREDENCIAL VIGENTE.

Clásico de Jazz reciclados
YAX

Dir. Tere Estrada

Domingo 30 de abril, 13:00 hrs

Entrada Libre / Cupo limitado a 350 personas.

El corredor de los sueños
Un hogar en mi corazón

Dir. Pilar Flores del Valle

Domingo 30 de abril, 13:00 hrs.

Entrada libre/ Cupo limitado a 350 personas.



SHCP



CENTRO CULTURAL
OLLIN YOLIZTLI

www.shcp.gob.mx
difusioncultural@hacienda.gob.mx
Tel.: 91581668 y 91581681

"2006, Año del Bicentenario del natalicio del Benemérito de las Américas, Don Benito Juárez García"

DIRECCIÓN GENERAL DE PROMOCIÓN CULTURAL
OBRA PÚBLICA Y ACERVO PATRIMONIAL DE LA
SECRETARÍA DE HACIENDA Y CRÉDITO PÚBLICO
CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI

RECITAL

DE

COBOE



Y

PIANO



MUSEO DE LA SHCP
Antiguo Palacio del Arzobispado
Moneda 4, Centro Histórico

VIERNES 28 DE ABRIL
17:00 HRS.

PROGRAMA

RECITAL DE OBOE Y PIANO

Emilio Luis y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996 y han desarrollado una vasta actividad, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad.

Emilio Luis, piano

Nació en la Ciudad de México; comenzó sus estudios de piano a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. Ha ofrecido numerosas presentaciones como pianista en música de cámara, recitalista y solista de orquestas sinfónicas. Este año festeja sus cuarenta años como artista intérprete.

Realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff. Es miembro de varias asociaciones culturales: el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades, la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles donde actualmente es presidente y Director Artístico de la Asociación Musical Kalman Imre.

Carlos Santos, oboe

Hizo sus estudios de oboe y corno inglés en el Conservatorio Nacional de Música; continuó en Londres, Inglaterra y fue miembro de la orquesta Forest Philharmonic, Sonfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Ha sido miembro y solista de la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música de Cámara; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Ángel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, la Camerata de la UNAM, la Orquesta Sinfónica Nacional, la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Sonata en Sol mayor
·Adante
·Allegro assai
·Andante Lento
·Allegro
Guiseppe Sammartini
(1693-1750)

Chant D'Eglise
François André D. Philidor
(1726-1795)

Dúo Sonata
·Allegro
·Menuetto Trio I Trio II
·Adagio sans lenteur
·Allegro
J. C. W. Widerkefr
(1759-1823)

Intermedio

Don Quijote y Dulcinea
·Andantino expresivo e rubato
·Allegretto gracioso e capriccioso
Ránki György
(1907-1992)

Pastoral de la Suite para oboe y piano
Luis Sandi
(1905-1996)

Lied para corno inglés y piano
Eugène Bozza
(1905-1991)

Tercera Canción sin Palabras
Paul Ben-Haim
(1897-1984)

Sonata para oboe y piano
I. Munter
II. Sehr langsam-Lebhaft-Sehr langsam,
wie zuerst-Wieder lebhaft
Paul Hindemith
(1895-1963)



CONACULTA · INBA

CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES

Sari Bermúdez
Presidenta

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES

Saúl Juárez
Director General

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN
E INVESTIGACIÓN ARTÍSTICAS

Omar Chanona

DIRECCIÓN DE SERVICIOS EDUCATIVOS

Fernando Martínez



ESCUELA DE INICIACIÓN ARTÍSTICA No. 4

Luis Manuel Montes
Director

Lorena G. MacGregor
Secretaría Académica

José Hernández
Administrador

Plaza de la República 31
col. tabacalera
Delegación Cuauhtémoc

C.P. 06030

Tel. 57 03 37 48

EL CONSEJO NACIONAL PARA
LA CULTURA Y LAS ARTES
A TRAVÉS DEL
INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES
Y LA
ESCUELA DE INICIACIÓN ARTÍSTICA NÚM. 4

PRESENTAN



RECITAL DE OBOE Y PIANO
CARLOS SANTOS Y EMILIO LLUIS

Sábado 06 de mayo 2006

18:30 horas

Museo Mural Diego Rivera
Entrada libre

SEMBLANZA

CARLOS SANTOS

Realizó sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos Nº 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto Nº 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los mas importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada, de alta calidad artística.

RECITAL DE CARLOS SANTOS, OBOE Y EMILIO LLUIS PIANO

Sonata en Sol mayor oboe y piano

Gluseppe Sammartini (1693-1750)

Andante

Allegro assai

Andante Lento

Allegro

Chant D' ÉgliseFrancois André D. Philidor

(1726-1795)

Dúo sonata para oboe y piano.....J.C.W. Widerkehr

(1759-1823)

Allegro

Menuetto Trio I Trio II

Adagio Sans lenteur

Allegro

INTERMEDIO

Don Quijote y Dulcinea.....Ránki György (1907-1992)

Andantino expresivo e rubato

Allegretto grazioso e capriccioso

Pastoral de la Suite para oboe y piano.....Luis Sandi (1905-1996)

Lied para corno inglés y piano.....Eugéne Bozza (1905-1991)

Tercera canción sin palabras.....Paul Ben Haim (1897-1984)

Sonata para oboe y pianoPaul Hindemith (1895-1963)

I. Munter

II. Sehr langsam-Lebhaft-Sehr langsam, Wie Zuerst –
Wieder lebhaft

Alejandro Encinas Rodríguez
Jefe de Gobierno del Distrito Federal

Raquel Sosa Elízaga
Secretaria de Cultura

Gerardo Carrillo Mateos
Director Académico del Centro Cultural
Ollin Yoliztli

Dea Echegoyen
Programación

PRÓXIMO CONCIERTO

Trompeta y Piano

Iván Pérez

Sala Hermilo Novelo

Jueves 25 de mayo de 2006

19:00 horas

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan
Tels. 5606-0016 y 5606-8558 ext. 127
ollinyoliztlidifusion@cultura.df.gob.mx



GOBIERNO DEL DISTRITO FEDERAL
México, la Ciudad de la Esperanza

SECRETARIA DE
CULTURA



CENTRO CULTURAL
OLLIN YOLIZTLI

La Secretaría de Cultura del Gobierno del Distrito Federal a través
del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta dentro de su

TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA

Recital de Oboe y Piano

Carlos Santos, oboe

Emili Lluís, piano

Sala Hermilo Novelo
Jueves, 18 de mayo de 2006
19:00 horas

ENTRADA LIBRE

Carlos Santos

Hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de la orquesta Forest Philharmonic, Sonfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara y orquestas sinfónicas. En el Verano de 1988 tomo clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales se han dedicado a obras.

Ha sido miembro y solista de la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música de Cámara; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estreno y grabó los conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estreno el concierto para Oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart, Strauss.

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde Diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembro de conjunto de cámara y solista de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencia en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad.

Emilio Lluís

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Este año festeja sus cuarenta años como artista intérprete. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el pianista Meter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico).

PROGRAMA

- | | |
|--|--|
| Sonata en Sol mayor
<i>Andante</i>
<i>Allegro assai</i>
<i>Andante Lento</i>
<i>Allegro</i> | Giuseppe Sammartini (1693-1750) |
| Chant D'eglise | François André D. Philidor (1726-1795) |
| Dúo Sonata
<i>Allegro</i>
<i>Menuetto Trio I Trio II</i>
<i>Adagio sans lentour</i>
<i>Allegro</i> | J. C. W. Widerkefr (1759-1823) |

INTERMEDIO

- | | |
|---|----------------------------|
| Don Quijote y Dulcinea
<i>Andantino expresivo e rubato</i>
<i>Allegretto gracioso e capriccioso</i> | Ránki György (1907-1992) |
| Pastoral de la Suite para oboe y piano | Luis Sandi (1905-1996) |
| Lied para corno inglés y piano | Eugéne Bozza (1905-1991) |
| Tercera Canción sin Palabras | Paul Ben-Haim (1897-1984) |
| Sonata para oboe y piano
I. <i>Munter</i>
II. <i>Sehr langsam-Lebhaft-Sehr langsam, wie zuerst-Wieder lebhaft</i> | Paul Hindemith (1895-1963) |

Carlos Santos, oboe
Emilio Lluís, piano

Emilio Lluís

Emilio Lluís inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Este año festeja sus cuarenta años como artista intérprete. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd y desde el 2000 también integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" acaba de editarse, consta de veintidós CD y treinta DVD. Puede conocerla y adquirirla en www.EmilioLluís.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de Bolivia y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.



La Academia de Música de la
**SOCIEDAD MEXICANA DE
GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA**

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833
PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

**LA ASOCIACIÓN MUSICAL
KALMAN IMRE**

Y

**LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA
DE LA UNIVERIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE MÉXICO**

invitan a usted al recital del pianista

Emilio Lluís

**como parte de los Festejos del X Aniversario de
LA ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y
ARTISTAS ESPAÑOLES, FILIAL EN MÉXICO**

**Miércoles 18 de mayo de 2005 a las 19:30 hrs.
Sala Xochipilli. Escuela Nacional de Música.
Xicoténcatl 126. Col. del Carmen Coyoacán.
Entrada libre.**

Programa

Concierto en el Estilo Italiano (c.1735).....Bach
Primer movimiento
Segundo movimiento: Andante
Tercer movimiento: Presto

Sonata No. 12 Op. 26 (c.1800-1801).....Beethoven
Andante con Variazioni
Scherzo: Allegro molto, Trio
Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe
Allegro

Intermedio

Sonatina (c.1903-1905).....Ravel
Modéré
Mouv't de Menuet
Animé

Sonata No. 9 (c.2004).....Santos
Largo/Animato
Scherzo con trio
Andante

Emilio Lluis, piano

Notas al Programa

Las obras que constituyen este recital son representativas de los siglos XVIII, XIX, XX y XXI. Cada una de ellas es una obra maestra con características especiales que mencionaremos a continuación.

Johann Sebastian Bach nació el 21 de marzo de 1685 en Eisenach. Vivió 75 años. El Concierto en el Estilo Italiano es una obra monumental. Fue escrito para el clavecín y se publicó en 1735. En él, Bach combina un sonido pleno y casi orquestal con uno de un solo o instrumento solista en la forma italiana de su tiempo y caracterizados por las notaciones de dinámica forte y piano. Por ejemplo, en el segundo movimiento, Bach escribe que durante toda su duración, la mano izquierda toque el manual piano y la derecha el manual forte. Dentro de las diferentes versiones que Lluis puede interpretar, escucharemos la que menos frecuentemente se escucha. Una versión barroca; sin transiciones emocionales del forte al piano, sin romanticismos y presentado el estilo genuino de la época de Bach. De cualquier manera, el oyente escuchará una versión totalmente

nueva y fresca. Una comparación con la arquitectura barroca en donde las fachadas e interiores de las iglesias son en su generalidad compuestas de un solo color, en contraste con otro; por ejemplo, el color de la piedra y el dorado del altar. El pintar una catedral barroca de colores con bolitas o rayas sería destruir el estilo barroco, y lo mismo ocurriría si se hacen cambios en la dinámica fuera del estilo. Su interpretación sigue los conceptos de interpretación de Bach de Rosalyn Tureck de quien Lluis tuvo el privilegio de escuchar sus clases y estudiar sus textos.

La Sonata No. 12, Opus 26, de Ludwig van Beethoven está dedicada al Príncipe Lichnowsky y representa la vida misma. Un biógrafo de Beethoven, menciona que Chopin tocó esta sonata, de hecho, es la única que tocó Chopin en público, quien también compuso una sonata con un scherzo como segundo movimiento, con un marcha fúnebre como tercero y un enigmático cuarto movimiento final. En ambas sonatas es notorio el redoble de tambor en las marchas fúnebres. Es notable la semejanza entre el tema del primer movimiento con el Impromptu Op. 142 No. 2 de Schubert. También es una característica de este movimiento el no tener la Forma Sonata, sino ser una colección de seis variaciones del aristocrático tema el cual posee una atmósfera poética perfumada. Nótese que la tercera variación anticipa la Marcha Fúnebre (dedicada a la memoria de un héroe ficticio). El segundo movimiento, que es un scherzo, establece un adecuado balance con el trágico tercer movimiento. Dentro de la marcha parecieran escucharse los redobles del tambor, los disparos de salvas y fanfarrias. El cuarto movimiento concluye en un delicado pianissimo causando la sorpresa del oyente, quien a menudo no se percató de que esta obra maestra ha finalizado.

Mauricie Ravel nació en 1875 y en 1905 completó su sonatina. Se la dedicó a sus amigos Ida y Cipa Godebsky. Fue estrenada por Madame Paule de Lestang en Lyon, en 1906. Es su homenaje a la elegancia y estructura clásicas del final del siglo XVIII. Es una obra cíclica que utiliza la cuarta perfecta descendente y su inversión, la quinta perfecta como motivos recurrentes. Los reutiliza en los siguientes movimientos, una técnica refinada por Liszt a quien Ravel admiraba. El primer movimiento usa la Forma Sonata. Está marcado como Moderé y no debe de tocarse demasiado rápido. Ravel dejó establecido que sus indicaciones deben de observarse de manera estricta. El segundo movimiento carece del usual trío. El tercer movimiento es un buen ejemplo de una toccata. Ravel murió en 1937 en París.

Enrique Santos (1930) es un compositor mexicano en plenitud de creación. Cuenta con un gran número de composiciones para una diversidad de instrumentos. Todas con un estilo propio y de gran calidad artística. Su Novena Sonata para Piano fue terminada el 3 de marzo de 2004 y está dedicada a Emilio Lluis quien realizó su estreno en noviembre de 2004. Consta de tres movimientos y es una obra cíclica al igual que la de Ravel. Dejamos al oyente descubrir sus interesantes características.

Emilio Lluis



**LA ASOCIACIÓN MUSICAL
KÁLMÁN IMRE,
LA EMBAJADA DE HUNGRÍA EN
MÉXICO
Y
LA DELEGACIÓN AZCAPOTZALCO**

invitan a usted al
homenaje al compositor húngaro

Bela Bartók

con una exposición alusiva a su vida y obra organizada por
la Embajada de la República de Hungría en México y
un recital con sus obras para piano organizado por la
Asociación Musical Kálmán Imre.

La exposición y el recital serán presididos por el
Exmo. Sr. Embajador de la República de Hungría,
Dr. György Herczeg, diplomáticos invitados y el Director de
la Casa de la Cultura, Lic Javier Gutiérrez Ruvalcaba.

Domingo 11 de junio de 2006 a las 14 hrs.
Salón Cervantino. Casa de la Cultura de Azcapotzalco.
Av. Azcapotzalco 605. Entrada libre.

PROGRAMA

I INTRODUCCIÓN

Vida y obra de Bartók

György Herczeg

II OBRAS PARA PIANO

Danza Infantil	Mercedes Zavaleta Sánchez
Lamento	Alfredo Nieves Molina
Canción Folclórica No. 6 Danza No. 21	Mayela Hernández Rey
Bagatelas Nos. 3 y 4	Miguel Ángel Vargas Martínez
Braul	Camilo Camacho Jurado
Danzas Húngaras Nos. 8-9-10	Martha Raygadas López
Bagatela No. 1	Iraís Cruz Vázquez
Danza Húngara No. 2	Esmirna Castañeda Yescas
Boceto No. 5	Ángel Ramírez Zamudio
Danzas Húngaras Nos. 13, 14 y 15	César Hernández Junco
Bagatela No. 2 Fantasía No. 2	Juan Carlos Pacheco Méndez

Intermedio

III OBRAS PARA PIANO Y PARA OBOE Y PIANO

Boceto No. 4	Raquel González Carrera
Burlesca No. 3	Oliver Álvarez Luengo
Burlesca No. 1	Jesús Camacho Jurado
Seis Danzas Folclóricas Rumanas	Eva del Carmen Medina
Suite Op. 14	Pablo Padilla
Gaitas Tres Canciones del Condado de Csik	Carlos Santos, oboe y Emilio Lluis, piano
Allegro Bárbaro	Emilio Lluis

IV INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN

PROGRAMA

Danza infantil
Mercedes Zavaleta Sánchez

Lamento
Alfredo Nieves Molina

Canciones folklóricas Nos. 6 y 8
Danza No. 21
Mayela Hernández Rey

Bagatelas No. 3 y 4
Miguel Ángel Vargas Martínez

Braul
Camilo Camacho Jurado

Danzas Húngaras Nos. 8-9-10
Martha Reygadas López

Bagatela No. 1
Iraís Cruz Vázquez

Danza Húngara No. 2
Esmirna Castañeda Yescas

Boceto No. 5
Ángel Ramírez Zamudio

Danzas Húngaras Nos. 13, 14, 15
Andrés Junco

Bagatela No. 2
Fantasía No. 2
Juan Carlos Pacheco Méndez

INTERMEDIO

Boceto No. 4
Raquel González Carrera

Burlesca
Oliver Álvarez Luengo

Burlesca No. 1
Jesús Camacho Jurado

Seis Danzas Folklóricas Rumanas
Mtra. Eva del Carmen Medina Amezcua

Suite Op. 14
Dr. Pablo Padilla

Tres canciones del condenado de CSIC
Bagpiper
Mtros. Carlos Santos y Emilio Lluís

Alegro Bárbaro
Dr. Emilio Lluís

Diseño Gráfico: Perla M. D. Grimaldo

HOMENAJE AL COMPOSITOR HUNGARO

BÉLA BARTÓK

CON UN CONCIERTO CON OBRAS DE SU AUTORÍA



Domingo
11 de junio de 2006
14:00 hrs.

Salón Cervantino
Casa de la Cultura Azcapotzalco

Av. Azcapotzalco No. 605
Col. Azcapotzalco,
frente al Jardín Hidalgo.
Tel. 5352-80-14

ENTRADA LIBRE



Asociación Musical
Kálmán Imre

**LA ASOCIACIÓN MUSICAL
KÁLMÁN IMRE,
LA EMBAJADA DE HUNGRÍA EN
MÉXICO
Y
LA DELEGACIÓN AZCAPOTZALCO**

**invitan a usted al
homenaje al compositor húngaro**

Bela Bartók

**con una exposición alusiva a su vida y obra organizada por
la Embajada de la República de Hungría en México y
un recital con sus obras para piano organizado por la
Asociación Musical Kálmán Imre.**

**La exposición y el recital serán presididos por el
Exmo. Sr. Embajador de la República de Hungría,
Dr. György Herczeg, diplomáticos invitados y el Director de
la Casa de la Cultura, Lic Javier Gutiérrez Ruvalcaba.**

**Domingo 11 de junio de 2006 a las 14 hrs.
Salón Cervantino. Casa de la Cultura de Azcapotzalco.
Av. Azcapotzalco 605. Entrada libre.**

PROGRAMA

I INTRODUCCIÓN

Vida y obra de Bartók

György Herczeg

II OBRAS PARA PIANO

- Danza Infantil Mercedes Zavaleta Sánchez
- Lamento Alfredo Nieves Molina
- Canción Folclórica No. 6 Mayela Hernández Rey
- Danza No. 21
- Bagatelas Nos. 3 y 4 Miguel Ángel Vargas Martínez
- Braul Camilo Camacho Jurado
- Danzas Húngaras Nos. 8-9-10 Martha Raygadas López
- Bagatela No. 1 Irais Cruz Vázquez
- Danza Húngara No. 2 Esmirna Castañeda Yescas
- Boceto No. 5 Ángel Ramírez Zamudio
- Danzas Húngaras Nos. 13, 14 y 15 César Hernández Junco
- Bagatela No. 2 Juan Carlos Pacheco Méndez
- Fantasia No. 2

Intermedio

III OBRAS PARA PIANO Y PARA OBOE Y PIANO

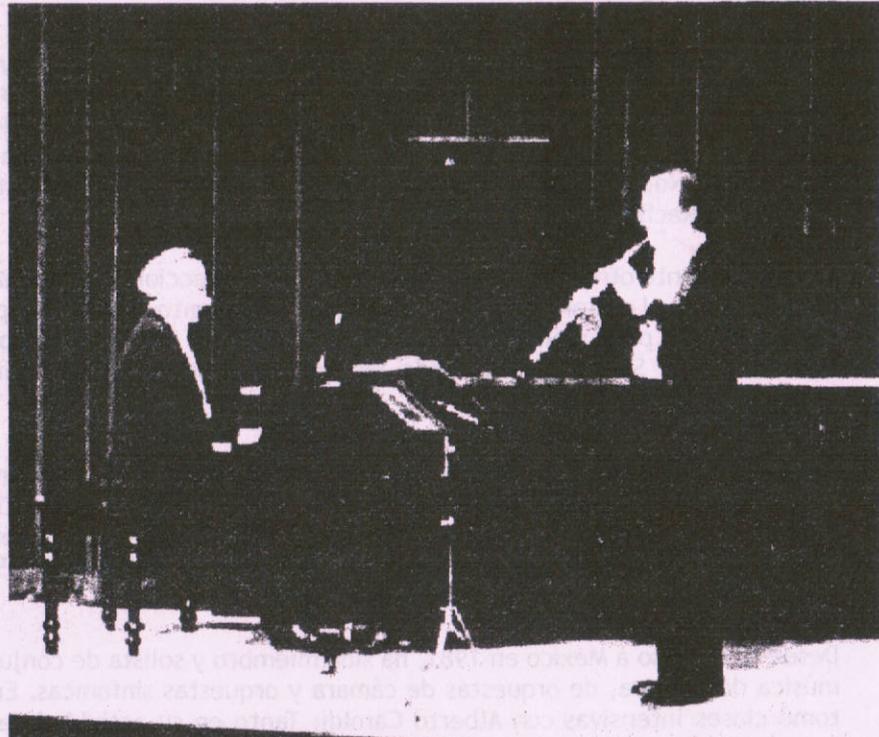
- Boceto No. 4 Raquel González Carrera
- Burlesca No. 3 Oliver Álvarez Luengo
- Burlesca No. 1 Jesús Camacho Jurado
- Seis Danzas Folclóricas Rumanas Eva del Carmen Medina
- Suite Op. 14 Pablo Padilla
- Gaitas Carlos Santos, oboe y Emilio Lluis, piano
- Tres Canciones del Condado de Csik
- Allegro Bárbaro Emilio Lluis

IV INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN



El Centro Deportivo Chapultepec, A.C.,

**a través de la Gerencia
Deportiva y Sociocultural, presenta:**



Concierto de Piano y Oboe con el Dúo Lluís-Santos

**Viernes 28 de julio a las 19:00 hrs.,
en nuestro Auditorio.**

Dr. Alberto Octavio Garduño Llop
Director General

Lic. Juan Manuel Cano Ramírez
Gerente Deportivo y Sociocultural

Lic. Eduardo Morales Gutiérrez
Jefe de Fomento Sociocultural

Srita. María Eugenia Manríquez Berrios
Promotora Sociocultural

Profr. José Ricardo García Rodríguez
Maestro de Ceremonias.

Dúo Lluís-Santos

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años. En México estudió con la extraordinaria pianista Carmela Castillo de Ruvalcaba. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd.

CARLOS SANTOS hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Continuó sus estudios de oboe en Londres, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.



ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE

Programa

Sonata en Sol mayor oboe y piano

Giuseppe Sammartini
(1693-1750)

* Andante * Allegro assai * Andante Lento * Allegro

Chant D'Église

François André D. Philidor
(1726-1795)

Dúo Sonata para oboe y piano

J.C.W. Widerkehr
(1759-1823)

* Allegro * Menuetto Trio I Trio II * Adagio sans lenteur * Allegro

Intermedio

Don Quijote y Dulcinea

Ránki György
(1907-1992)

* Andantino espressivo e rubato * Allegretto grazioso e capriccioso

Pastoral de la Suite para oboe y piano

Luis Sandi
(1905-1996)

Lied para corno inglés y piano

Eugène Bozza
(1905-1991)

Tercera Canción sin Palabras

Paul Ben-Haim
(1897-1984)

Sonata para oboe y piano

Paul Hindemith
(1895-1963)

I. Munter

II. Sehr langsam-Lebhaft-Sehr langsam, wie zuerst-Wieder lebhaft

La Gerencia Deportiva y Sociocultural
TE INVITA AL

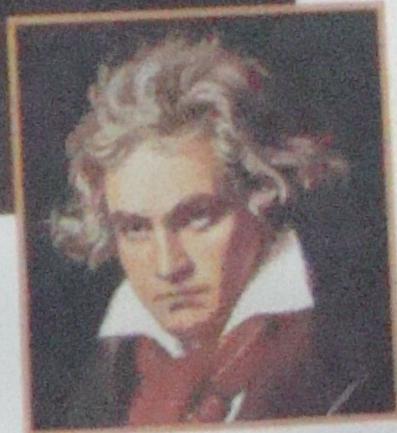
Homenaje a W. A. Mozart en el CCL aniversario de su nacimiento e inicio del Ciclo Beethoven



ASOCIACIÓN
MUSICAL
KÁLMÁN IMRE



Emilio Luis



Sábado 12 de agosto a las 18:30 hrs.,
en nuestro Auditorio.

Entrada Libre. Se darán facilidades de Estacionamiento*
a invitados no Usuarios. (*de acuerdo a espacios disponibles)

**Homenaje a W. A. Mozart en el
CCL aniversario de su nacimiento
e
Inicio del “Ciclo de las 32 Sonatas de Beethoven”
de
Emilio Lluís**

Programa

Sonata en do mayor, KV 545.....Mozart
Allegro
Andante
Rondo (Allegretto)

Sonata en la mayor, KV 331.....Mozart
Andante grazioso
Menuetto
Alla Turca (Allegretto)

Intermedio

Sonata No. 1 Op.2 No.1Beethoven
Allegro
Menuetto: Allegretto
Prestissimo

Sonata No. 8 Op.13 (Patética).....Beethoven
Grave-Allegro di molto e con brio
Adagio
Rondo

Emilio Lluís, piano

**Sábado 12 de agosto de 2006 a las 18:30 horas exactas. Auditorio del
Centro Deportivo Chapultepec. Mariano Escobedo 665. Col Anzures.**

**Domingo 13 de agosto de 2006 a las 12 hrs. Salón Cervantino de la Casa
de la Cultura de Azcapotzalco. Av. Azcapotzalco 605. Azcapotzalco.**

Entrada libre

La Delegación Azcapotzalco y la Asociación Musical Kálmán Imre invitan al

*Homenaje a W.A. Mozart en el
250 Aniversario de su Nacimiento
e inicio del ciclo Beethoven* *por el maestro
Emilio Luis
pianista*

Programa

Sonata en Do Mayor Kv. 545
Allegro
Andante
Rondo (Allegretto)

Sonata en La Mayor Kv. 331
Andante Grazioso
Menuetto
(Alla Turca Allegretto)

W.A. Mozart



Intermedio

Sonata No. 1 Op. 2
No. 1 Allegro
Menuetto: Allegretto
Prestissimo

Sonata No. 8 Op. 13 (Patética)
Gravre-Allegro in molto e con brio
Adagio
Rondo

L. V. Beethoven



diseño: ignacio zaragoza molina

Domingo / 13 de agosto del 2006

12:00 Hrs

ENTRADA LIBRE

Salón Cervantino

Casa de la Cultura Azcapotzalco

Av. Azcapotzalco 605, Azcapotzalco Centro,
frente al Jardín Hidalgo, cerca metro Camarones, Tel. 5352 8014



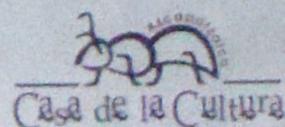
GOBIERNO DEL DISTRITO FEDERAL
México, la Ciudad de la Esperanza



DELEGACIÓN
AZCAPOTZALCO



2003-2006 Crecer es tarea de todos



La **DELEGACIÓN AZCAPOTZALCO**,
y la **ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE**,
lo invitan al Ciclo **"LOS PIANISTAS EN LA KÁLMÁN"**

Música para Piano del Siglo XIX

participan:

Emilio Lluis - Eduardo Venegas Charqueño
César Enrique Hernández Junco - Ángel Ramírez Zamudio
Esmirna Castañeda Yescas - Eva del Carmen Medina

PROGRAMA

- I
1. Elegía Tomás León (1826-1893)
 2. Lamentos del corazón (Elegía) Tomás León
 3. Últimas variaciones Mariano Elizaga (1786-1842)
con Emilio Lluis, piano

4. Dolor Profundo Tomás León
con Eduardo Venegas Charqueño, piano
5. Pensamiento poético Tomás León
6. Una flor para ti (Nocturno) Tomás León
con César Enrique Hernández Junco, piano

Intermedio

- II
7. Mirando al cielo (Capricho melódico) Tomás León
con Ángel Ramírez Zamudio, piano
 8. ¿Porqué tan triste? (Nocturno) Tomás León
 9. Angélica (Mazurka) Tomás León
con Esmirna Castañeda Yescas, piano
 10. Andante con variaciones Manuel A. del Corral
(1790-18??)
 11. Guarda esta flor (Nocturno) Tomás León
 12. Danzas habaneras Tomás León
Yo se lo diré a usted.
¿Qué le importa a usted?
 13. La sensitivé (Polka-mazurka) Tomás León
con Eva del Carmen Medina, piano



DOMINGO

17

de septiembre de 2006
18:00 hrs.

Salón Cervantino
Casa de la Cultura

Av. Azcapotzalco No. 605, Col. Azcapotzalco, Tel 5352 80 14

ENTRADA LIBRE

En 1977, el mexicano Miguel Alcázar publicó una edición del Andante con variaciones de Corral según la copia de la Catedral de Durango. Pero hace unos cuantos años el investigador estadounidense Robert Stevenson encontró en una biblioteca de la ciudad norteamericana San Francisco, Estados Unidos, otro manuscrito del Andante con variaciones de Corral. Esta versión es para dos guitarras y tiene tres variaciones que no aparecen en la copia de la Catedral de Durango. Un musicólogo y pianista mexicano, Ricardo Miranda, compaginó las dos fuentes y publicó una edición del Andante con siete variaciones, en lugar de las cuatro de la primera edición."

La vida de TOMÁS LEÓN (1826-1893), (escribe Guadalupe Lozada León) "se vio siempre rodeada por acontecimientos que, de una u otra manera, influyeron directamente en su quehacer musical. Nació en la ciudad de México el 21 de diciembre de 1826. Fue hasta los 27 años de edad cuando se presentó por primera vez en público, el 24 de febrero de 1854, al lado de los notables artistas de la corte del rey de Holanda. En ese mismo año, el gobierno de Antonio López de Santa Anna, queriendo aprovechar el entusiasmo popular a su vacilante administración, lanzó una convocatoria a los músicos y poetas para la composición del Himno Nacional Mexicano. Una vez elegida la composición poética de Francisco González Bocanegra, se nombró al jurado encargado de seleccionar la música idónea para el canto de guerra que quedó integrado por don Agustín Balderas, don José Antonio Gómez y don Tomás León. Sin embargo, la época no le fue propicia para alcanzar fama mundial como concertista; la afición de entonces no era capaz de sostener a un artista, ni él carecía de bienes de fortuna y ya tenía que sostener a su propia familia- pudo viajar al extranjero para perfeccionar sus dotes y darse a conocer. Se dedicó, pues, a la enseñanza y en sus pocos ratos de ocio, a la composición.

En todos sus alumnos supo infundir su ardiente entusiasmo por el arte que cultivaba. Infatigable trabajador y verdadero propagador de su arte a pesar de su trabajo diario, no perdía ocasión para hacer sentir a otros la belleza de la música de los grandes maestros y para difundir por dondequiera la afición del arte. Organizaba conciertos cada vez que se le presentaba la ocasión y los domingos, reunía en su casa un considerable número de aficionados y discípulos, quienes constituían un Club Filarmónico. Todas las actividades que realizaban los integrantes de la Sociedad Filarmónica tenían como fin principal, el establecimiento de un Conservatorio de música. Sin embargo, la empresa era demasiado grande como para que, con las cuotas de los socios y la tercera parte de lo que se recaudara en los conciertos, pudiera llevarse a cabo. Fue así que el sacerdote Agustín Caballero, quien ya contaba con la fama obtenida por una condecoración imperial, ofreció a estos músicos entusiastas el local que ocupaba su academia de Música en la calle del Factor para que el Conservatorio abriera sus puertas y comenzaran a impartirse las primeras clases en tanto se encontraba un sitio más apropiado. Así las cosas, el Conservatorio tan anhelado se inauguró el 1° de julio de 1866 en las postrimerías del imperio de Maximiliano. Las clases, a las que podían asistir gratuitamente aquellos que fueran mayores de ocho años, tuvieran buenas costumbres, estuvieran vacunados -curiosa y moderna disposición- y supieran cuando menos leer, escribir y las cuatro primeras reglas de aritmética, las impartían los ilustres miembros de la Sociedad Filarmónica.

Todo haría suponer que la acción del Cerro de las Campanas transformaría por completo la vida de la Sociedad Filarmónica y del Conservatorio, ya que la mayoría de sus miembros habían sido partidarios del emperador. Sin embargo, no fue así. El regreso de Juárez y, con él, de la República trajo a los miembros de la Sociedad Filarmónica nuevos bríos. El presidente liberal no sólo permitió que la institución musical continuara funcionando, sino que por decreto del 25 de octubre de 1867, le otorgó para «sus reuniones y trabajos» el edificio de la antigua Universidad. A pesar del apoyo presidencial, don Tomás ya no gozaba de las canonjías que tuvo tanto durante el imperio como durante los gobiernos conservadores que se habían sucedido desde la efímera corte de Santa Anna, hasta la igualmente fugaz de los Habsburgo. Sin embargo, no abandonó sus clases en el Conservatorio ni su actividad formidable como organizador de conciertos de la Sociedad Filarmónica. Ya su nombre no aparecía tan a menudo en las crónicas de la época y los periódicos hacían poca mención de su persona. Los aires liberales empezaban a hacer efecto en el aura del pianista. Así las cosas, la muerte repentina de Juárez y la llegada al poder de don Sebastián Lerdo de Tejada vino definitivamente a cortar la actividad de Tomás León en el Conservatorio. Durante siete años sirvió ahí gratuitamente y hoy en ese plantel casi no se conserva memoria suya, ya que se separó voluntariamente cuando el presidente Lerdo obligó a todos los profesores jurar fidelidad a las Leyes de Reforma. No quiso someterse a la obligación de prestar algo contrario a sus ideas conservadoras, ni hacerlo con la reserva -tan común entonces- de la contra protesta, puesto que no le parecía honrado. El 7 de octubre de ese año, se llevó a cabo la protesta de ley de todos los profesores de dicho centro y, simplemente, don Tomás no se presentó. Su ausencia motivó una sentida carta de Melesio Morales, el siempre amigo de León desde los inicios de la sociedad filarmónica. La llegada al poder de Porfirio Díaz trajo, entre muchas otras cosas la tranquilidad tan anhelada después de casi un siglo de constantes agitaciones. Tal vez fue ésta la época en que Tomás León pudo dedicarse con mayor ímpetu a la composición, pues en 1881 recibió un premio del Ayuntamiento de la Ciudad por su composición Flores Mexicanas. De ahí en adelante, las crónicas, casi desaparecen, no así las clases a las damas más conspicuas de la capital, aunque también continuaba con su apostolado musical atendiendo gratuitamente a quienes no podían pagar por aprender. Tampoco dejó los conciertos vespertinos dominicales, que celebraba en su propia casa, mismos que continuaron hasta aquel domingo que precedió a su muerte la que acaeció el 18 de marzo de 1893 debido a una pulmonía fulminante que en tres días lo llevó al sepulcro. Parece ser que el diario católico El tiempo fue de los pocos que difundieron la noticia de la muerte del pianista, que en ese entonces contaba con 65 años de edad. La crónica hace un extenso recorrido de la vida del maestro y termina diciendo: «La memoria del Don Tomás León quedará para siempre grabada en el corazón de sus amigos y muy especialmente en el recuerdo de aquellos a quienes inició en el divino arte.»



Notas acerca del programa "Música Mexicana para piano del Siglo XIX"

Elegía (a la memoria de J.I. Durán).....	Tomás León (1826-1893)
Lamentos del Corazón (Elegía: Recuerdo a mi Madre).....	Tomás León
Últimas Variaciones (1825-1830).....	Mariano Elizaga (1786-1842)
Emilio Lluís, piano	
Dolor Profundo.....	Tomás León
Eduardo Venegas Charqueño, piano	
Pensamiento Poético.....	Tomás León
Una flor para ti (Nocturno).....	Tomás León
César Enrique Hernández Junco, piano	
Intermedio	
Mirando al Cielo (Capricho Melódico).....	Tomás León
Ángel Ramírez Zamudio, piano	
¿Porqué tan triste? (Nocturno).....	Tomás León
Angélica (Mazurka).....	Tomás León
Esmirna Castañeda Yescas, piano	
Andante con Variaciones.....	Manuel Antonio del Corral (1790-18??)
Guarda esta Flor (Nocturno).....	Tomás León
Danzas habaneras.....	Tomás León
Yo se lo diré a usted.	
¿Qué le importa a usted?	
La sensitivé (Polka-mazurka).....	Tomás León
Eva del Carmen Medina, piano	
Eva del Carmen Medina	

Originaria de San Luis Potosí realizó sus primeros estudios con la Maestra Isabel Centeno. Posteriormente ingresó a la Escuela Nacional de Música bajo la dirección del Maestro Carlos Vázquez, donde obtuvo la licenciatura en piano con mención honorífica. Posteriormente realizó estudios con los maestros Néstor Castañeda, Jorge Suárez y Charlotte Martin. Dedicó parte de su actividad concertística a la difusión de la obra del Maestro Manuel M. Ponce e imparte cátedra en la Escuela Nacional de Música de la UNAM. Ha ofrecido recitales en las salas más importantes de la República Mexicana y recientemente en los Estados Unidos de América.

Los jóvenes pianistas Eduardo Venegas, César Hernández, Ángel Ramírez y Esmirna Castañeda realizan estudios bajo la dirección de la concertista Eva del Carmen Medina.

Emilio Lluís

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista

mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboista Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y un CD y treinta y dos DVD. Acaba de ser editada y puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

MARIANO ELÍZAGA (1786-1842) (escribe Jesús Herrera) "nacido en Nueva España: en la antigua Valladolid, hoy Morelia. Desde muy pequeño mostró una gran habilidad frente al teclado. Su padre, maestro de música, cuidó y fomentó el talento de Mariano como Leopoldo Mozart lo había hecho con su hijo. Antes de que Elizaga cumpliera los seis años, apareció una nota periodística en La Gaceta de México que hablaba de "un niño cuya organización de oído y fantasía para las consonancias y modulaciones musicales puede sin hipérbolo llamarse monstruosa". Después de eso el jovencísimo Elizaga fue llamado por el virrey Revillagigedo y se trasladó a la ciudad de México para estudiar ahí.

Un año después Mariano regresó a Morelia y estudió con José María Carrasco, el joven organista de la Catedral. De los ocho a los trece años vivió en la ciudad de México para estudiar con Mariano Soto Carrillo, quien era un gran ejecutante de fortepiano. Después regresó a Morelia para trabajar como organista de la Catedral, seguir estudiando y dedicarse a la enseñanza. Entre sus alumnas se contó la señorita Catalina de Huarte, futura esposa de Agustín de Iturbide, quien al consumarse la Independencia se convertiría en emperatriz de México.

De 1822 a 1826 el músico moreliano realizó varias acciones innovadoras para la música en México. En 1822 el emperador Iturbide nombró a Elizaga "Maestro de la Capilla Imperial", quien organizó entonces la primera orquesta sinfónica del México Independiente. A la caída de Iturbide, Elizaga fue igualmente apreciado por el siguiente gobierno. En 1823, preocupado por la enseñanza de la música en el país, escribió el primer libro de didáctica musical impreso en México: sus Elementos de Música. Al año siguiente, y con el apoyo del presidente Guadalupe Victoria, inició la primera Sociedad Filarmónica Mexicana. En 1825 fundó una escuela de música, considerada como el primer Conservatorio del continente americano. Y en 1826, junto con su socio Manuel Rionda, estableció la primera imprenta de música profana en México. Mariano Elizaga fue un personaje de gran importancia para la vida musical de México, por lo que desde el siglo XIX aparecieron biografías y apuntes históricos del músico moreliano. De la vida del compositor sabemos mucho, pero desafortunadamente casi toda su música está perdida. Tenemos conocimiento de que una gran parte de su producción fue música religiosa. Además compuso música patriótica: en 1813 escribió una "Canción a Morelos" y en 1827 un himno patriótico que fue publicado en una edición de 4 mil ejemplares. También compuso música profana que apareció publicada en las ediciones de su imprenta. Pero de toda la producción musical de Elizaga sólo conocíamos un arreglo realizado en 1866 de su Misa en La Mayor.

Hace poco tiempo un afortunado hallazgo nos hizo ponernos en contacto directo con la música de Mariano Elizaga: en 1993 el musicólogo Ricardo Miranda encontró una obra editada en la imprenta de Elizaga, alrededor de 1830."

"Elizaga fue el primer director de orquesta sinfónica del México Independiente (1822), autor del primer libro de didáctica musical impreso en México (1823), el organizador de la primera Sociedad Filarmónica Mexicana (1824), el fundador, en México, del primer Conservatorio de América (1825) y el introductor en México de la primera imprenta de música profana (1826)." (Jesús C. Romero).

Escribe Ricardo Miranda: "Un gusto particular por las ediciones decimonónicas de música mexicana me llevó a adquirir un lote de las mismas en el estado de México. Sabiendo que dicho lote guardaba un par de ediciones originales de Rosas y Villanueva, decidí llevar conmigo una pila de papeles emmohecidos cuyos sonidos incompletos y callados no representaban mayor pérdida. Pero la curiosidad se tornó en asombro al descubrir una partitura más vieja que las anteriores, impresa en planchas, en un tipo de papel semejante al de los primeros periódicos del México independiente y cuya portada decía textualmente: Últimas variaciones / del profesor michoacano / D. Mariano Elizaga / Que compuso y consagró / a la tierna memoria de la señorita / D^a. G.G. de G. / tocadas a primera vista por la joven señorita / D^a. Dorotea Losada.

"Tres pliegos impresos de música, además del de la cubierta" es exactamente lo que constituye el original de las Últimas variaciones, es decir, las palabras del compositor guardadas en el periódico confirmaban la autenticidad del hallazgo. Y una vez reunida la información se podía proceder a su edición.

¿De dónde había extraído Elizaga una estructura tan peculiar para sus variaciones? En efecto, estas variaciones obedecen a un esquema curioso, un tanto rebuscado, y sorprendentemente complejo si se le compara con las estructuras utilizadas por otros compositores tales como José María Aldana (m. 1810) o Manuel Corral (ca. 1800) en la poca música mexicana que conocemos de aquellos años. Son éstas tres variaciones dobles que siguen a un tema en Do menor [el cual es una marcha fúnebre, (E. L.)] y a su Trio en Do mayor. Es decir, seis variaciones sin daps al final del Trio o de las variaciones mayores. Salvada la curiosidad de la estructura, la escritura de Elizaga no dejaba lugar a dudas: Beethoven, Haydn, Mozart, quizás, estaban presentes en el estilo de nuestro compositor.

La cuestión de las variaciones dobles obligó a nuevas pesquisas y a descubrir con pruebas lo que ya se había señalado por algunos musicólogos: fue el espíritu de Franz Joseph Haydn el que marcó de manera indeleble el modo de pensar y sentir de nuestros compositores durante el final de la colonia y el inicio de la república. Es Haydn pues, quien utiliza el citado modelo de variaciones, tanto en un par de sonatas (Hob. XVI/22 y Hob. XVI/40) como en las Variaciones en Fa menor (Hob. XVII/6). Vale la pena apuntar aquí que probablemente Elizaga escuchó estas Variaciones en Fa menor interpretadas por Manuel Antonio de Corral, cuya ejecución de las mismas en la ciudad de México en 1806, dio lugar a una curiosa polémica cuando se acusó al intérprete de plagiar la obra del maestro de Esterházy.

Ya el propio Robert Stevenson ha señalado la inequívoca influencia de Haydn en la música de Iberoamérica durante aquellos años, además de sacar a la luz algunas de las ideas que circulaban en México respecto a Haydn. Por otra parte, es posible afirmar que Elizaga sustentaba la vieja noción platónica de que la música desempeña un papel fundamental como el elemento de cohesión social, siendo ésta cuestión de particular relevancia por aquellos años. La iniciativa para fundar su imprenta de música o la de iniciar los trabajos de la primera Sociedad Filarmónica Mexicana bastarían para sustentar lo anterior.

Hay conocemos un poco más sobre José Mariano Elizaga y su obra. Sus Últimas variaciones y su Miserere en La están al alcance para corroborar su inequívoco estilo clásico, bien logrado, y con una buena dosis de aquella "osadía para extender los alcances del arte" que el Diario de México adscribía a Haydn. Y si no olvidamos las tareas de Elizaga como editor, maestro, intérprete, promotor incansable de la música, bien podemos adivinar el porqué la fama y la suerte acompañaron a este músico. Al que con su trabajo construía los cimientos musicales del nuevo país; es decir, a quien contribuía con su arte al florecimiento y cohesión de una sociedad que vivía los momentos más frágiles de su reciente independencia, no podía verse sino como a un ciudadano ejemplar, categoría social que para los franceses de la revolución tuvo tanto significado como para el Ciudadano Elizaga, quien por cierto, así firmaría sus avisos y notas en los periódicos."

MANUEL ANTONIO DEL CORRAL. (escribe Jesús Herrera) "músico español nació hacia 1790. En 1808 España estaba invadida por las tropas de Napoleón. Corral decidió combatir a los franceses con las armas que él dominaba: composiciones musicales.

Como resultado de tan valerosas composiciones musicales, Corral fue perseguido por los franceses. Hacia finales de 1808 el compositor tuvo que abandonar España y huyó rumbo a México, que en ese tiempo era posesión española en ultramar. México o la Nueva España, como entonces se llamaba, era un lugar ideal para librarse de la persecución. El mismo Fernando VII, rey de España, había considerado trasladarse a México en caso de que España fuera totalmente dominada por Francia.

El músico fugitivo encontró en la Nueva España un excelente lugar para el desarrollo de sus actividades musicales. Se publicaron composiciones y artículos suyos en el Diario de México desde 1809. También ofreció suscripciones de "música para aficionados": dos veces al mes Corral entregaba una pieza nueva, es decir que vendía composiciones como ahora se venden revistas. Además, sabemos que se le reconocían sus méritos como intérprete en el forte-piano -un instrumento anterior al piano moderno o pianoforte- porque tenemos la referencia de que tocó en una reunión social en casa de un importante diplomático inglés.

En esa misma época el movimiento de Independencia de México comenzaba, y Corral -que era un patriota español leal al rey Fernando VII- decidió utilizar de nuevo sus armas musicales. En 1811, cuando Hidalgo había sido capturado, Corral escribió una Sonata para forte-piano titulada La prisión de Hidalgo, Allende, Aldama y demás generales insurgentes. ¿Qué ocurrió con el compositor español cuando se consumó la Independencia de México? Lo último que sabemos de su vida es que en 1819 se encontraba todavía en México, pero lo que pasó después con él es un misterio. Tal vez regresó a España cuando se llevó a cabo la expulsión de los españoles, o quizás decidió no regresar a España sino trasladarse a otro lado. A menos que encontremos nuevos datos sobre él y lo que pasó con su vida, nos quedaremos con la duda... Sabemos que Corral escribió -por lo menos- tres óperas, algunas obras orquestales, varias obras instrumentales solistas y de cámara, y canciones patrióticas como las referidas anteriormente. Pero aunque tenemos la letra de varias de sus canciones, solamente conservamos la música de dos obras suyas. La primera es jarabe de una de sus óperas y la segunda es una obra para forte-piano: un Andante con variaciones en Sol Mayor.

El Andante con variaciones de Corral es importante porque el músico español fue uno de los protagonistas de la historia musical de México a principios del siglo XIX. Además, es muy poco lo que ha llegado hasta nosotros de la música para instrumentos de teclado escrita en México durante fines del siglo XVIII e inicios del XIX. Esta obra de Corral tiene estructura o forma de "tema con variaciones". Esto quiere decir que primero se presenta una parte, el tema (A), y luego otras partes parecidas al tema, pero de manera diferente (A1, A2, ...) El número de variaciones es determinado libremente por el compositor. La partitura del Andante con variaciones de Corral se encontró en un manuscrito que estaba en la Catedral de Durango, y consta del tema y 4 variaciones. El tema tiene escrita la palabra Andante, que es una indicación de tempo que quiere decir "caminando", o sea que hay que tocar a una velocidad que permita llevar el tiempo como si uno estuviera caminando: ni muy rápido ni muy lento. El tema tiene tres partes, que podemos llamar a, b y c. La parte a consta de dos "frases", a la manera de pregunta y respuesta. Ambas frases comienzan igual. La parte b tiene también dos secciones; la segunda de ellas es igual a la segunda frase de la parte a. La parte c es más corta, y es la única que se mantendrá sin cambio en las variaciones 1, 2 y 3.

La primera variación conserva la misma estructura del tema, variando las dos primeras partes y conservando idéntica la tercera, al hacer a1, b1 y c. La segunda variación también modifica las partes a y b, cambiándolas al "modo menor", que le da un "color" distinto a la música, y entonces tenemos a2, b2 y c. La tercera variación regresa al "modo mayor", es más dinámica y tiene la estructura a3, b3 y c. La cuarta variación es diferente a las demás: tiene una estructura interna que podemos representarla como a4, b4, a4' y c1.

La Coordinación Nacional de Música y Ópera
y la Asociación Musical Kálmán Imre
invitan cordialmente a usted al

Homenaje a Béla Bartók

(1881-1945)

en el CXXV Aniversario de su Natalicio.

Programa dedicado al Exmo. Sr. Embajador de la
República de Hungría Dr. György Herczeg,
su distinguida esposa, Sra. Ildico Papp,
miembros de la Embajada y de la Colonia Húngara.

Programa

I

Bagatelas Nos. 3 y 6
Boceto No. 6
Seis Danzas Folclóricas Rumanas
Sonatina

Eva del Carmen Medina

II

Suite Op. 14
Allegretto
Scherzo
Allegro molto
Sostenuto

Pablo Padilla

III

Danza Búlgara No. 5
Segundas menores y séptimas mayores

Cristina Castro Ricardez

IV

Tres Bagatelas Nos. 4, 5 y 14 Op. 6 (1908)
Bagatela in memoriam Bela Bartok de J. L. Arcaraz L.
Momento Musical (Homenaje a Bartok) de J.L. Arcaraz L.
Danza a la manera de Bartok de J.L. Arcaraz N.

José Luis Arcaraz L.

V

Gaitas

Tres Canciones del Condado de Csik

Carlos Santos, oboe y Emilio Lluis, piano

Allegro Bárbaro

Emilio Lluis, piano

**Domingo 10 de diciembre a las 17 hrs.
Sala Ponce. Palacio de Bellas Artes.**

HOMENAJE A BÉLA BARTÓK (1881-1945)

EN EL CXXV ANIVERSARIO DE SU NATALICIO

MÉXICO, D.F., 2006

Domingo 10 de diciembre, 17:00 horas

Sala Manuel M. Ponce,
Palacio de Bellas Artes
Juárez y Eje Central Lázaro Cárdenas, Centro



 **CONACULTA** ·  **INBA**
Coordinación Nacional de Música y Ópera

Homenaje a Béla Bartók (1881-1945)
en el CXXV aniversario de su natalicio
Sala Manuel M. Ponce, Palacio de Bellas Artes
Domingo 10 de diciembre, 17:00 horas

Programa

I

- Bagatell* ("Bagatelas"), Op. 6 núms. 3 (Andante) y 6 (Lento)
- Oláhok* ("Al estilo valaquio") (Allegretto) de *Vázlatok* ("Siete bocetos"), Op. 9b (Sz. 44)
- Román népi táncok* ("Seis Danzas folclóricas rumanas"), Sz. 56
1. *Jocul cu băță (Bot-tánc)* ("Juego con un palo"). Allegro moderato
 2. *Brául* ("Danza de la cintura"). Allegro
 3. *Pe loc (Topogó)* ("Danza sobre un cuadro"). Andante
 4. *Buciumeana (Bucsumi tánc)* ("Danza "horn pipe"). Molto moderato
 5. *Poarga româneasca (Román polka)* ("Polka rumana"). Allegro
 6. *Máruntelul (Aprózó)* ("Danza rápida"). Allegro

Sonatina, Sz. 55

- I. *Dudások* ("Gaiteros"). Allegretto
- II. *Medvetánc* ("Danza del oso"). Moderato
- III. *Finale*. Allegro vivace

EVA DEL CARMEN MEDINA, PIANO

II

- Suite, Op. 14
- Allegretto
 - Scherzo
 - Allegro molto
 - Sostenuto

PABLO PADILLA, PIANO

III

- De *Mikrokozmosz*, volumen VI:
- Danza núm. 5 de *Hat tánc bolgár ritmusban* ("Seis danzas en ritmo búlgaro"), Sz. 152
- Kis másod- és nagy heted-hangkösök* ("Segundas menores y séptimas mayores"), Sz. 144

CRISTINA CASTRO RICARDEZ, PIANO

IV

- Bagatell* ("Bagatelas"), Op. 6 núms. 4 (Grave), 5 (Vivo) y 14 *Valse 'Ma mie qui danse'* (Presto)

Bagatela In memoriam Béla Bartók, de José Luis Arcaraz López

Momento musical (Homenaje a Bartók), de José Luis Arcaraz López

Danza a la manera de Bartók, de José Luis Arcaraz Núñez

JOSÉ LUIS ARCARAZ LÓPEZ, PIANO

V

- Dudások* ("Gaiteros") de la Sonatina para piano, Sz 55 (versión para oboe y piano)

Három Csík megyei népdal ("Tres canciones folclóricas húngaras del Condado de Csík"), Sz 35^a

1. *Rubato*
2. *L'istesso tempo*
3. *Poco vivo*

CARLOS SANTOS, OBOE, Y EMILIO LLUIS, PIANO

Allegro barbaro, Sz. 49

EMILIO LLUIS, PIANO

Eva del Carmen Medina

Originaria de San Luis Potosí. Realizó sus primeros estudios con Isabel Centeno. Posteriormente, ingresó a la Escuela Nacional de Música de la Universidad Nacional Autónoma de México, bajo la dirección de Carlos Vázquez, donde obtuvo la licenciatura en piano, con mención honorífica. Más tarde, realizó estudios con Néstor Castañeda, Jorge Suárez y Charlotte Martin.

Dedica parte de su actividad concertística a la difusión de la obra de Manuel M. Ponce e imparte cátedra en la Escuela Nacional de Música de la U.N.A.M. Ha ofrecido recitales en las salas más importantes de la República Mexicana y, recientemente, en los Estados Unidos de América.

Pablo Padilla

Estudió piano en el Conservatorio Nacional de Música. Obtuvo el diploma de Piano en Mannes College of Music (E.U.A.), donde también inició estudios de clavecín, improvisación y composición. Ha realizado estudios en la Escuela Superior de Música de Zurich (Suiza), en la Universidad de Oxford -clavicordio, órgano y composición- (Reino Unido).

Se ha presentado en diversos foros nacionales e internacionales, tanto como solista como con ensambles de cámara. Realizó estudios de perfeccionamiento pianístico con István Nádás, uno de los últimos discípulos de Béla Bartók.

Cristina Castro Ricardez

Realizó estudios en la Escuela Nacional de Música de la U.N.A.M. y obtuvo el grado de maestría en interpretación, en Canadá. Ha ganado varios concursos de piano.

Cristina Castro es profesora de la Escuela Nacional de Música y se ha presentado tanto como solista como en música de cámara, en México y en Canadá.

José Luis Arcaraz López

Pianista y compositor mexicano. Con el Dúo Arcaraz, formado con su padre, comienza su carrera concertística que lo ha llevado a dar más de 400 conciertos en México, Norteamérica y Europa. Ha participado como solista de diversas orquestas sinfónicas. Además de 25 años de concentrarse en el repertorio de dúo de pianos también realiza una extensa actividad con recitales de piano solo, incluyendo sus propias composiciones.

Carlos Santos

Es de los pocos oboístas mexicanos que se presentan en recitales completos para oboe y piano. En diciembre de 2006 se cumplen diez años de colaboración con el pianista Emilio Lluis en el dúo Lluis-Santos. Realizó estudios en México y en Inglaterra. Ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. Ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Emilio Lluis

"Húngaro Honorario", artista independiente, de nacionalidad mexicana y española. En los años ochenta presentó el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Actualmente realiza un segundo Ciclo Beethoven interpretando, además de todas sus sonatas, la música de cámara para piano y las obras para piano y orquesta. Su Colección *Emilio Lluis en CD y DVD* consta de treinta y tres discos compactos y treinta y cuatro videodiscos, la cual puede verse en www.EmilioLluis.org.

conocemos de aquellos años. Son éstas tres variaciones dobles que siguen a un tema en Do menor [el cual es una marcha fúnebre, (E. LL)] y a su Trío en Do mayor. Es decir, seis variaciones sin da capos al final del Trío o de las variaciones mayores. Salvada la curiosidad de la estructura, la escritura de Elizaga no dejaba lugar a dudas: Beethoven, Haydn, Mozart, quizás, estaban presentes en el estilo de nuestro compositor.”

La vida de Tomás León (1826-1893), (escribe Guadalupe Lozada León) “se vio siempre rodeada por acontecimientos que, de una u otra manera, influyeron directamente en su quehacer musical. Nació en la ciudad de México el 21 de diciembre de 1826. La llegada al poder de Porfirio Díaz trajo, entre muchas otras cosas la tranquilidad tan anhelada después de casi un siglo de constantes agitaciones. Tal vez fue ésta la época en que Tomás León pudo dedicarse con mayor ímpetu a la composición, pues en 1881 recibió un premio del Ayuntamiento de la Ciudad por su composición Flores Mexicanas. De ahí en adelante, las crónicas que hacen referencia a León, casi desaparecen, no así las clases a las damas más conspicuas de la capital, aunque también continuaba con su apostolado musical atendiendo gratuitamente a quienes no podían pagar por aprender. Tampoco dejó los conciertos vespertinos dominicales, que celebraba en su propia casa, mismos que continuaron hasta aquel domingo que precedió a su muerte la que acaeció el 18 de marzo de 1893 debido a una pulmonía fulminante que en tres días lo llevó al sepulcro. Parece ser que el diario católico El tiempo fue de los pocos que difundieron la noticia de la muerte del pianista, que en ese entonces contaba con 65 años de edad. La crónica hace un extenso recorrido de la vida del maestro y termina diciendo: «La memoria del Don Tomás León quedará para siempre grabada en el corazón de sus amigos y muy especialmente en el recuerdo de aquellos a quienes inició en el divino arte.»

La primera Elegía que escucharemos fue compuesta a la memoria de su querido amigo Don José Ignacio Durán y la segunda elegía “Lamentos del Corazón” es un recuerdo a su madre.

La Canción sin palabras Op.62 No.3 (Marcha Fúnebre) de Félix Mendelssohn pareciera describir con introducción de fanfarrias en forte el anuncio del cortejo fúnebre y una melodía en acordes es escuchada a lo largo de la misma.

Lamento, de Felipe Villanueva, está compuesta “A la memoria del gran Patricio Benito Juárez” en 1890.

El Cortejo es una “Marcha Fúnebre en memoria de Don Porfirio Díaz Mori” es una composición de octubre de 2006 del Maestro José Luis Arcaraz López dedicada a Emilio Lluis. Comienza en un tempo solemne, luego un etéreo cantando, un pasaje misterioso, un despertando y finalmente con energía solemne e inexorable.

La “Marcha Fúnebre de una Marioneta” de Charles Gounod nunca ha perdido su encanto. Originalmente fue compuesta como un movimiento de una Suite Burlesca la cual nunca fue completada. En el comienzo, se supone que dos miembros del grupo de marionetas han tenido un duelo y uno de ellos murió. La procesión se dirige al cementerio en tiempo de marcha. Después la música cobra un espíritu festivo cuando algunos de los miembros buscan consuelo en una posada donde se refrescan y aluden a las virtudes del desaparecido. Después se vuelven a incorporar a la procesión y entran al cementerio en ritmo de marcha donde el final parece recordarnos lo breve de la vida, aún para las marionetas.



LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

y la

ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,

FILIAL EN MÉXICO

en colaboración con el

CENTRO DEPORTIVO CHAPULTEPEC

y el

CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI

invitan al recital del pianista

Emilio Lluis

Sábado 17 de febrero de 2007. Cita a las 17:45 hrs. Inicio a las 18 hrs. Auditorio del Centro Cultural y Deportivo Chapultepec.

Mariano Escobedo 665. Col. Anzures. Entrada libre.

Facilidades de estacionamiento en el CDCH.

Jueves 22 de febrero de 2007. Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las 19 hrs. Sala Hermilo Novelo. Centro Cultural Ollin Yoliztli.

Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F. Amplio estacionamiento.

Entrada libre.

PROGRAMA

*Ciclo Beethoven * de Emilio Lluis*

- Sonata No. 6 Op.10 No.2 Beethoven
Allegro, Allegretto, Presto
Sonata No. 25 Op. 79 Beethoven
Presto alla tedesca, Andante, Vivace

Intermedio

Antología de la Marcha Fúnebre

- Últimas Variaciones (1825-1830) M. Elizaga (1786-1842)
Elegía Tomás León (1826-1893)
Lamentos del Corazón (Elegía) Tomás León
Canción sin palabras Op.62 No. 3 (Marcha Fúnebre) Mendelssohn
Lamento Villanueva (1862-1893)
El Cortejo (Estreno Mundial) Arcaraz L.
Marcha Fúnebre de una Marioneta Gounod (1818-1893)

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tiene la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

Para informarse acerca de los programas, lugares, fechas y horarios en los cuales el Maestro Lluis interpretará este Ciclo, basta consultar la página en internet www.EmilioLluis.org en la sección de Actividades Próximas. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y un CD y treinta y dos DVD. Acaba de ser editada y puede consultarse en la misma página en internet.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Este año presentará varios programas del Ciclo Beethoven en México y en abril tiene una gira en Sudamérica presentando dicho ciclo.

NOTAS AL PROGRAMA

Sonata No. 6 Op.10 No.2 de Beethoven.

La sonata 6 está dedicada a la Condesa von Browne y fue compuesta entre 1796 y 1798. El primer movimiento en forma sonata está basado en motivos musicales que parecieran decir toc, toc, ¿quién es? Es la primera sonata de Beethoven en la cual la melodía y su acompañamiento están derivados del mismo material melódico y hace un intento de romper con las reglas de la armonía y estructuras del siglo XVIII. El segundo movimiento, un intento de scherzo, no llamado así por el compositor, pues no se aproxima al humor del scherzo, alcanza momentos de tristeza en varias ocasiones. La sección media, lo que sería el trío, continúa en dicho estado de ánimo, con sincopas, suspensos y pequeñas disonancias que producen un estado de soledad. La repetición es variada, no nota por nota como se acostumbraba, dándole un pequeño efecto de inquietud. El tercer movimiento está inspirado en las invenciones a dos voces de Bach donde muestra un estado jocoso de forma fugada.

Sonata No. 25 Op. 79 de Beethoven.

Fue compuesta y publicada en 1809. La indicación del tempo "Presto alla tedesca" se refiere al hecho de que el movimiento debe tocarse un poco más rápido que las danzas alemanas llamadas "tedeschi". El segundo movimiento anticipa las "Canciones sin Palabras" de Mendelssohn, está realizado utilizando sextas y terceras. El tercer movimiento es un rondo con la característica de que cada vez que aparece el tema, el acompañamiento es diferente.

Mariano Elizaga (1786-1842) (escribe Jesús Herrera) "nació en Nueva España: en la antigua Valladolid, hoy Morelia. Desde muy pequeño mostró una gran habilidad frente al teclado. Su padre, maestro de música, cuidó y fomentó el talento de Mariano como Leopoldo Mozart lo había hecho con su hijo. Antes de que Elizaga cumpliera los seis años, apareció una nota periodística en La Gaceta de México que hablaba de "un niño cuya organización de oído y fantasía para las consonancias y modulaciones musicales puede sin hipérbole llamarse monstruosa". Después de eso el jovencísimo Elizaga fue llamado por el virrey Revillagigedo y se trasladó a la ciudad de México para estudiar ahí.

De la vida del compositor sabemos mucho, pero desafortunadamente casi toda su música está perdida. Hace poco tiempo un afortunado hallazgo nos hizo ponernos en contacto directo con la música de Mariano Elizaga: en 1993 el musicólogo Ricardo Miranda encontró una obra editada en la imprenta de Elizaga, alrededor de 1830."

"Elizaga fue el primer director de orquesta sinfónica del México Independiente (1822), autor del primer libro de didáctica musical impreso en México (1823), el organizador de la primera Sociedad Filarmónica Mexicana (1824), el fundador, en México, del primer Conservatorio de América (1825) y el introductor en México de la primera imprenta de música profana (1826)." (Jesús C. Romero).

Escribe Ricardo Miranda: "Un gusto particular por las ediciones decimonónicas de música mexicana me llevó a adquirir un lote de las mismas en el estado de México. Sabiendo que dicho lote guardaba un par de ediciones originales de Rosas y Villanueva, decidí llevar conmigo una pila de papeles emboicados cuyos sonidos incompletos y callados no representaban mayor pérdida. Pero la curiosidad se tornó en asombro al descubrir una partitura más vieja que las anteriores, impresa en planchas, en un tipo de papel semejante al de los primeros periódicos del México independiente y cuya portada decía textualmente: Últimas variaciones / del profesor michoacano / M. Mariano Elizaga / Que compuso y consagró / a la tierna memoria de la señorita / D^{ña}. G.G. de G. / tocadas a primera vista por la joven señorita / D^{ña}. Dorotea Losada.

"Tres pliegos impresos de música, además del de la cubierta es exactamente lo que constituye el original de las Últimas variaciones", es decir, las palabras del compositor guardadas en el periódico confirmaban la autenticidad del hallazgo. Y una vez reunida la información se podía proceder a su edición.

¿De dónde había extraído Elizaga una estructura tan peculiar para sus variaciones? En efecto, estas variaciones obedecen a un esquema curioso, un tanto rebuscado, y sorprendentemente complejo si se le compara con las estructuras utilizadas por otros compositores tales como José María Aldana (m. 1810) o Manuel Corral (ca. 1800) en la poca música mexicana que



LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

y la

ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,
FILIAL EN MÉXICO

invitan al recital del pianista

EMILIO LLUIS.

PROGRAMA

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

- | | |
|--------------------------------------|-----------|
| Sonata No. 6 Op.10 No.2 | Beethoven |
| Allegro, Allegretto, Presto | |
| Sonata No. 25 Op. 79 | Beethoven |
| Presto alla tedesca, Andante, Vivace | |
| Intermedio | |

Antología de la Marcha Fúnebre

- | | |
|---|------------------------|
| Últimas Variaciones (1825-1830) | M. Elizaga (1786-1842) |
| Elegía | Tomás León (1826-1893) |
| Lamentos del Corazón (Elegía) | Tomás León |
| Canción sin palabras Op.62 No. 3 (Marcha Fúnebre) | Mendelssohn |
| Lamento | Villanueva (1862-1893) |
| El Cortejo (Estreno Mundial) | Arcaraz L. |
| Marcha Fúnebre de una Marioneta | Gounod (1818-1893) |

Sábado 17 de febrero de 2007. Cita a las 17:45 hrs. Inicio a las 18 hrs. Auditorio del Centro Cultural y Deportivo Chapultepec. Mariano Escobedo 665. Col. Anzures. Entrada libre. Facilidades de estacionamiento en el CDCH.

Jueves 22 de febrero de 2007. Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las 19 hrs. Sala Hermilo Novelo. Centro Cultural Ollin Yoliztli. Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F. Amplio estacionamiento. Entrada libre.



El Centro Deportivo Chapultepec, A.C.,

Presenta:



Asociación Musical
Kálmán Imre

Recital de Piano, con el Maestro Emilio Lluís

Sábado 17 de febrero, a las 18:00 hrs.,
en nuestro Auditorio.

Dr. Alberto Octavio Garduño Llop
Director General

Lic. Juan Manuel Cano Ramírez
Gerente Deportivo y Sociocultural

Lic. Eduardo Morales Gutiérrez
Jefe de Fomento Sociocultural

Srita. María Eugenia Manríquez Berrios
Promotora Sociocultural

Profr. José Ricardo García Rodríguez
Maestro de Ceremonias.

Recital de piano

Programa

I

Sonata No. 6 Op.10 No.2 Beethoven
Allegro
Allegretto
Presto

Sonata No. 25 Op. 79 Beethoven
Presto alla tedesca
Andante
Vivace

Intermedio

II

Últimas Variaciones (1825-1830).....Mariano Elízaga
(1786-1842)

Elegía.....Tomás León
(1826-1893)

Lamentos del Corazón
(Elegía).....Tomás León

Canción sin palabras Op.62 No. 3
(Marcha Fúnebre).....Mendelssohn

Lamento.....Villanueva

El Cortejo (Estreno Mundial).....Arcaraz L.

Marcha Fúnebre de
una Marioneta.....Gounod
(1818-1893)

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis ofreció un Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentó en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluis tendrá a su cargo, por segunda ocasión, un Ciclo Beethoven con una innovación: además de las 32 Sonatas, incluirá otras para piano, compuestas por Beethoven, que no están catalogadas dentro de las 32 obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo se caracteriza por no proporcionar motivo de indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

Para informarse acerca de los programas, lugares, fechas y horarios en los cuales el Maestro Lluis interpretará este Ciclo, basta consultar la página en internet www.EmilioLluis.org en la sección de Actividades Próximas. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y un CD y treinta y dos DVD. Acaba de ser editada y puede consultarse en la misma página en internet.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Este año presentará varios programas del Ciclo Beethoven en México, y en abril tiene una gira para presentarlo en Sudamérica.

Marcelo Ebrard Casaubón
Jefe de Gobierno del Distrito Federal

Elena Cepeda de León
Secretaria de Cultura

Isabel Molina Warner
Coordinadora Interinstitucional

Gerardo Carrillo Mateos
Director Académico del Centro Cultural Ollin Yoliztli



Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan
Tels. 5606-0016 y 5606-8558 ext. 127
ollinyoliztlidifusion@cultura.df.gob.mx www.cultura.df.gob.mx

La Secretaría de Cultura del Gobierno del Distrito Federal a través de
Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta dentro de su

Temporada de Música de Cámara

Ciclo Beethoven

de Emilia Lluis

Antología de la Marcha Fúnebre

Sala Hernilo Novelo
Jueves 22 de febrero de 2007
19:00 hrs. Entrada Libre



Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias Sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tendrá la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

Para informarse acerca de los programas, lugares, fechas y horarios en los cuales el Maestro Lluis interpretará este ciclo, basta consultar la página en internet www.emiliolluis.org en la sección de actividades próximas.

Emilio Lluis

Inició sus estudios pianísticos a los seis años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), la Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para Piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio del 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La colección de "Emilio Lluis en CD y DVD" consta de 33 Cd's y 34 DVD's. Acaba de ser editada y puede conocerse en www.emiliolluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Portugal, Suiza, República Dominicana, Perú, Costa Rica, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de la Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el concierto Emperador de Beethoven, el concierto Dos de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Sonata No. 6 Op. 10 No. 2 Allegro Allegretto Presto	Beethoven
Sonata No. 25 Op. 79 Presto alla tedesca Andante Vivace	Beethoven
Intermedio	
Antología de la Marcha Fúnebre	
Últimas Variaciones (1825 1830)	M. Elízaga
Elegía	T. León
Lamentos del Corazón (Elegía)	T. León
Canción sin palabras Op. 62 no. 3 (Marcha Fúnebre)	Mendelssohn
Lamento	Villanueva
Marcha Fúnebre (Estreno mundial)	Arcaraz L.
Marcha Fúnebre de una Marioneta	Gound

NOTAS AL PROGRAMA

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis*

Sonata No. 6 Op.10 No.2 Beethoven

Allegro, Allegretto, Presto

Sonata No. 25 Op. 79 Beethoven

Presto alla tedesca, Andante, Vivace

Intermedio

Antología de la Marcha Fúnebre

Últimas Variaciones (1825-1830) M. Elízaga (1786-1842)

Elegía Tomás León (1826-1893)

Lamentos del Corazón (Elegía) Tomás León

Canción sin palabras Op.62 No. 3 (Marcha Fúnebre) Mendelssohn

Lamento Villanueva (1862-1893)

El Cortejo (Estreno Mundial) Arcaraz L.

Marcha Fúnebre de una Marioneta Gounod (1818-1893)

Sonata No. 6 Op.10 No.2 de Beethoven.

La sonata 6 está dedicada a la Condesa von Browne y fue compuesta entre 1796 y 1798. El primer movimiento en forma sonata está basado en motivos musicales que parecieran decir toc, toc, ¿quién es? Es la primera sonata de Beethoven en la cual la melodía y su acompañamiento están derivados del mismo material melódico y hace un intento de romper con las reglas de la armonía y estructuras del siglo XVIII. El segundo movimiento, un intento de scherzo, no llamado así por el compositor, pues no se aproxima al humor del scherzo, alcanza momentos de tristeza en varias ocasiones. La sección media, lo que sería el trio, continúa en dicho estado de ánimo, con sincopas, suspensos y pequeñas disonancias que producen un estado de soledad. La repetición es variada, no nota por nota como se acostumbraba, dándole un pequeño efecto de inquietud. El tercer movimiento está inspirado en las invenciones a dos voces de Bach donde muestra un estado jocoso de forma fugada.

Sonata No. 25 Op. 79 de Beethoven.

Fue compuesta y publicada en 1809. La indicación del tempo "Presto alla tedesca" se refiere al hecho de que el movimiento debe tocarse un poco más rápido que las danzas alemanas llamadas "tedeschi". El segundo movimiento anticipa las "Canciones sin Palabras" de Mendelssohn, está realizado utilizando sextas y terceras. El tercer movimiento es un rondo con la característica de que cada vez que aparece el tema, el acompañamiento es diferente.

Mariano Elízaga (1786-1842) (escribe Jesús Herrera) "nació en Nueva España: en la antigua Valladolid, hoy Morelia. Desde muy pequeño mostró una gran habilidad frente al teclado. Su padre, maestro de música, cuidó y fomentó el talento de Mariano como Leopoldo Mozart lo había hecho con su hijo. Antes de que Elízaga cumpliera los seis años, apareció una nota periodística en La Gaceta de México que hablaba de "un niño cuya organización de oído y fantasía para las consonancias y modulaciones musicales puede sin hipérbole llamarse monstruosa". Después de eso el jovencísimo Elízaga fue llamado por el virrey Revillagigedo y se trasladó a la ciudad de México para estudiar ahí.

De la vida del compositor sabemos mucho, pero desafortunadamente casi toda su música está perdida. Hace poco tiempo un afortunado hallazgo nos hizo ponernos en contacto directo con la música de Mariano Elízaga: en 1993 el musicólogo Ricardo Miranda encontró una obra editada en la imprenta de Elízaga, alrededor de 1830."

"Elízaga fue el primer director de orquesta sinfónica del México Independiente (1822), autor del primer libro de didáctica musical impreso en México (1823), el organizador de la primera Sociedad Filarmónica Mexicana (1824), el fundador, en México, del primer Conservatorio de América (1825) y el introductor en México de la primera imprenta de música profana (1826)." (Jesús C. Romero).

Escribe Ricardo Miranda: "Un gusto particular por las ediciones decimonónicas de música mexicana me llevó a adquirir un lote de las mismas en el estado de México. Sabiendo que dicho lote guardaba un par de ediciones originales de Rosas y Villanueva, decidí llevar conmigo una pila de papeles enmohecidos cuyos sonidos incompletos y callados no representaban mayor pérdida. Pero la curiosidad se tornó en asombro al descubrir una partitura más vieja que las anteriores, impresa en planchas, en un tipo de papel semejante al de los primeros periódicos del México independiente y cuya portada decía textualmente: Últimas variaciones / del profesor michoacano / D. Mariano Elízaga /Que compuso y consagró / a la tierna memoria de la señorita / D^a. G.G. de G. / tocadas a primera vista por la joven señorita / D^a. Dorotea Losada.

"Tres pliegos impresos de música, además del de la cubierta es exactamente lo que constituye el original de las Últimas variaciones", es decir, las palabras del compositor guardadas en el periódico confirmaban la autenticidad del hallazgo. Y una vez reunida la información se podía proceder a su edición.

¿De dónde había extraído Elizaga una estructura tan peculiar para sus variaciones? En efecto, estas variaciones obedecen a un esquema curioso, un tanto rebuscado, y sorprendentemente complejo si se le compara con las estructuras utilizadas por otros compositores tales como José María Aldana (m. 1810) o Manuel Corral (ca. 1800) en la poca música mexicana que conocemos de aquellos años. Son éstas tres variaciones dobles que siguen a un tema en Do menor [el cual es una marcha fúnebre, (E. LL)] y a su Trio en Do mayor. Es decir, seis variaciones sin da capos al final del Trio o de las variaciones mayores. Salvada la curiosidad de la estructura, la escritura de Elizaga no dejaba lugar a dudas: Beethoven, Haydn, Mozart, quizás, estaban presentes en el estilo de nuestro compositor."

La vida de Tomás León (1826-1893), (escribe Guadalupe Lozada León) "se vio siempre rodeada por acontecimientos que, de una u otra manera, influyeron directamente en su quehacer musical. Nació en la ciudad de México el 21 de diciembre de 1826. La llegada al poder de Porfirio Díaz trajo, entre muchas otras cosas la tranquilidad tan anhelada después de casi un siglo de constantes agitaciones. Tal vez fue ésta la época en que Tomás León pudo dedicarse con mayor ímpetu a la composición, pues en 1881 recibió un premio del Ayuntamiento de la Ciudad por su composición Flores Mexicanas. De ahí en adelante, las crónicas que hacen referencia a León, casi desaparecen, no así las clases a las damas más conspicuas de la capital, aunque también continuaba con su apostolado musical atendiendo gratuitamente a quienes no podían pagar por aprender. Tampoco dejó los conciertos vespertinos dominicales, que celebraba en su propia casa, mismos que continuaron hasta aquel domingo que precedió a su muerte la que acaeció el 18 de marzo de 1893 debido a una pulmonía fulminante que en tres días lo llevó al sepulcro. Parece ser que el diario católico El tiempo fue de los pocos que difundieron la noticia de la muerte del pianista, que en ese entonces contaba con 65 años de edad. La crónica hace un extenso recorrido de la vida del maestro y termina diciendo: «La memoria del Don Tomás León quedará para siempre grabada en el corazón de sus amigos y muy especialmente en el recuerdo de aquellos a quienes inició en el divino arte.»

La primera Elegía que escucharemos fue compuesta a la memoria de su querido amigo Don José Ignacio Durán y la segunda elegía "Lamentos del Corazón" es un recuerdo a su madre.

La Canción sin palabras Op.62 No.3 (Marcha Fúnebre) de Félix Mendelssohn pareciera describir con introducción de fanfarrias en forte el anuncio del cortejo fúnebre y una melodía en acordes es escuchada a lo largo de la misma.

Lamento, de Felipe Villanueva, está compuesta "A la memoria del gran Patricio Benito Juárez" en 1890.

El Cortejo es una "Marcha Fúnebre en memoria de Don Porfirio Díaz Mori" es una composición de octubre de 2006 del Maestro José Luis Arcaraz López dedicada a Emilio Lluis. Comienza en un tempo solemne, luego un etéreo cantando, un pasaje misterioso, un despertando y finalmente con energía solemne e inexorable.

La "Marcha Fúnebre de una Marioneta" de Charles Gounod nunca ha perdido su encanto. Originalmente fue compuesta como un movimiento de una Suite Burslesca la cual nunca fue completada. En el comienzo, se supone que dos miembros del grupo de marionetas han tenido un duelo y uno de ellos murió. La procesión se dirige al cementerio en tiempo de marcha. Después la música cobra un espíritu festivo cuando algunos de los miembros buscan consuelo en una posada donde se refrescan y aluden a las virtudes del desaparecido. Después se vuelven a incorporar a la procesión y entran al cementerio en ritmo de marcha donde el final parece recordarnos lo breve de la vida, aún para las marionetas.

Emilio Lluis.

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tiene la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

Para informarse acerca de los programas, lugares, fechas y horarios en los cuales el Maestro Lluis interpretará este Ciclo, basta consultar la página en internet www.EmilioLluis.org en la sección de Actividades Próximas. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y un CD y treinta y dos DVD. Acaba de ser editada y puede consultarse en la misma página en internet.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Este año presentará varios programas del Ciclo Beethoven en México y en abril tiene una gira en Sudamérica presentando dicho ciclo.

La Delegación Azcapotzalco a través de la Dirección General de Desarrollo Social, la Dirección de Servicios Educativos y Culturales y la Subdirección de Programación Cultural en conjunto con la Asociación Musical Kálmán Imre te invitan a:

RECITAL de PIANO y VIOLONCELLO

PROGRAMA

1. Sonata No.1 Op.5 No.1 Beethoven
para violoncello y piano
Adagio sostenuto-Allegro
Allegro vivace

Intermedio

2. Sonata No.3 Op.69 para Beethoven
violoncello y piano
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

con

Nashelli Uribe - Violoncello
Emilio Luis - Piano

DOMINGO

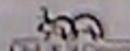
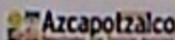
25

de marzo de 2007
12:00 hrs.

Salón Cervantino
Casa de la Cultura

Av. Azcapotzalco No. 925, Col. Azcapotzalco, Tel 5302 80 14

ENTRADA LIBRE





LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

y la

ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,
FILIAL EN MÉXICO

en colaboración con el

INSTITUTO MEXICANO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES,

el CENTRO CULTURAL Y DEPORTIVO CHAPULTEPEC,

la CASA DE LA CULTURA DE AZCAPOTZALCO Y

el CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI

invitan al recital de

**Nashelli Uribe, violoncello y
Emilio Lluis, piano**

*Ciclo Beethoven * de Emilio Lluis*

Programa

Sonata No. 1 Op. 5 No. 1 para violoncello y piano

I Adagio sostenuto-Allegro II Allegro vivace

Sonata No. 3 Op. 69 para violoncello y piano

I Allegro, ma non tanto II Scherzo: Allegro molto III Adagio cantabile; Allegro vivace

Sábado 24 de marzo de 2007. Cita a las 17:45 hrs. Inicio a las 18 hrs. Auditorio del Centro Cultural y Deportivo Chapultepec. Mariano Escobedo 665. Col. Anzures. Entrada libre. Estacionamiento en el CDCH.

Domingo 25 de marzo de 2007. Cita a las 11:45 hrs. Inicio a las 12 hrs. Salón Cervantino. Casa de la Cultura de Azcapotzalco. Av. Azcapotzalco 605. Entrada libre. Recital organizado en colaboración con el IMCH.

Jueves 12 de abril de 2007. Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las 19 hrs. Sala H. Novelo. Centro Cultural Ollin Yoliztli. Entrada libre. Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F. Amplio estacionamiento.

Notas al Programa

Las dos sonatas que integran este programa constituyen dos catedrales de la literatura musical para estos instrumentos. Puede decirse que en la sonata Op. 5 No. 1 se encuentra concentrado todo el Beethoven desde sus primeras hasta sus últimas obras como la Op. 111. Es una sonata síntesis.

Es interesante saber que Beethoven no escribió movimientos lentos para estas sonatas, solamente introducciones lentas, pues la sonoridad del piano de finales del siglo XVIII difícilmente podía sostener la sonoridad con respecto a la del cello en esa época. Solamente la última sonata de las 5 que compuso para cello y piano tiene un movimiento lento. De manera que Beethoven, buscando un equilibrio en la sonoridad, no le proporcionó al cello una superioridad, como la tenía, de producir "cantables" que sobrepasaran a las posibilidades del piano. Con los pianos actuales hoy sucede todo lo contrario.

De hecho, se puede observar que utiliza acordes muy abiertos y acompañamientos complicados en el cello para apoyar la débil sonoridad del piano de esa época.

La Sonata Op. 5 No. 1 fue compuesta en 1796. Dedicada al rey Federico Guillermo II de Prusia, quien tocaba el cello. La portada de la primera edición de la casa Artaria decía "sonata para el clavecín o piano-forte con acompañamiento de un cello obligado" pero nada más lejos de esto, el cello es una de las dos partes fundamentales de estas majestuosas sonatas.

El primer movimiento, en Forma Sonata, con Introducción (Adagio sostenuto) le permite al cello mostrar su hermoso registro. El Allegro es dominado predominantemente por el piano en su primer tema y por el cello en el segundo. En cuanto al segundo y último movimiento, un Rondo, el tema es compartido simultáneamente por los dos instrumentos en estilo de semicánon. La parte central recuerda el estilo "a la turca", de moda al final del siglo XVIII.

La Sonata Op. 69 fue compuesta fundamentalmente (hace 200 años) en 1807. Está dedicada a un amigo cellista de Beethoven. Aquí también se encuentran insinuados la séptima sinfonía y algunos de los cuartetos o mejor dicho, en esas obras se encuentra insinuada esta sonata.

Los dos primeros temas son presentados por el cello y completados por el piano y luego repetidos con los papeles invertidos, primero el piano y luego el cello. El segundo movimiento es un brillante scherzo sincopado que anticipa la séptima sinfonía. El tercer movimiento pareciera ser un largo movimiento lento pero sorpresivamente aparece un esplendoroso final en Forma Sonata.

Nashelli Uribe

Nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón, y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaicovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluís.

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y los conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tiene la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

Para informarse acerca de los programas, lugares, fechas y horarios en los cuales el Maestro Lluís interpretará este Ciclo, basta consultar la página en internet www.EmilioLluis.org en la sección de Actividades Próximas. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y tres CD y treinta y cuatro DVD. Acaba de ser editada y puede consultarse en la misma página en internet.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Este año presentará varios programas del Ciclo Beethoven en México y en abril tiene una gira en Sudamérica presentando dicho ciclo.

La Secretaría de Cultura del Gobierno del Distrito Federal a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli,
en colaboración con la Asociación Musical Kálmán Imre presenta dentro de su:

Temporada de Música de Cámara

Ciclo Beethoven de Emilio Luis



Sala Hermilo Novelo
Jueves 12 de Abril de 2007
19:00 hrs. *Entrada Libre*

Emilio Lluis.

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: Incluirá además de las 32 sonatas, varias más para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tendrá la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

Para informarse acerca de los programas, lugares, fechas y horarios en los cuales el Maestro Lluis interpretará éste ciclo, basta consultar la página de internet

www.emiliolluis.org

en la sección de actividades próximas

Programa

Sonata No. 1 Op.5 No. 1 para violoncello y piano **Beethoven**

Adagio sostenuto-Allegro

Allegro vivace

INTERMEDIO

Sonata No. 3 Op.69 para violoncello y piano **Beethoven**

Allegro, ma non tanto

Scherzo: Allegro molto

Adagio cantabile; allegro vivace

Emilio Lluis.....Piano

Nashelli Uribe.....Violoncello





LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

y la

ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,
FILIAL EN MÉXICO

en colaboración con el

INSTITUTO MEXICANO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES*,
el CENTRO CULTURAL Y DEPORTIVO CHAPULTEPEC,
la CASA DE LA CULTURA DE AZCAPOTZALCO Y
el CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI

invitan al recital de

**Nashelli Uribe, violoncello y
Emilio Lluis, piano**

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Programa

Sonata No. 1 Op. 5 No. 1 para violoncello y piano

y

Sonata No. 3 Op. 69 para violoncello y piano

Sábado 24 de marzo de 2007. Cita a las 17:45 hrs. Inicio a las 18 hrs. Auditorio del Centro Cultural y Deportivo Chapultepec. Mariano Escobedo 665. Col. Anzures. Entrada libre. Estacionamiento en el CDCH.

Domingo 25 de marzo de 2007. Cita a las 11:45 hrs. Inicio a las 12 hrs. Salón Cervantino. Casa de la Cultura de Azcapotzalco. Av. Azcapotzalco 605. Entrada libre.
*Recital organizado por el IMCH.

Jueves 12 de abril de 2007. Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las 19 hrs. Sala H. Novelo. Centro Cultural Ollin Yoliztli. Entrada libre. Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F. Amplio estacionamiento.



El Centro Deportivo Chapultepec, A.C.,

Presenta:



Recital de Violoncello y Piano con Emilio Lluís y Nasheli Uribe

**Sábado 24 de marzo, a las 18:00 hrs.,
en nuestro Auditorio.**

Dr. Alberto Octavio Garduño Llop
Director General

Lic. Juan Manuel Cano Ramírez
Gerente Deportivo y Sociocultural

Lic. Eduardo Morales Gutiérrez
Jefe de Fomento Sociocultural

Srita. María Eugenia Manríquez Berrios
Promotora Sociocultural

Profr. José Ricardo García Rodríguez
Maestro de Ceremonias.



Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón, y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva.

En 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaicovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts".

Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluís.

Recital de violoncello y piano, dentro del Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

Programa

Sonata No. 1 Op. 5 No. 1
para violoncello y piano..... Beethoven
Adagio sostenuto-Allegro
Allegro vivace

Intermedio

Sonata No. 3 Op. 69
para violoncello y piano..... Beethoven
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

La **Delegación Azcapotzalco** a través de la Dirección General de Desarrollo Social, la Dirección de Servicios Educativos y Culturales y la Subdirección de Programación Cultural en conjunto con la **Asociación Musical Kálmán Imre** te invitan al:

RECITAL de PIANO y VIOLONCELLO

PROGRAMA

1. Sonata No.1 Op.5 No.1 Beethoven
para violoncello y piano
Adagio sostenuto-Allegro
Allegro vivace

Intermedio

2. Sonata No.3 Op.69 para Beethoven
violoncello y piano
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

con

Nashelli Uribe - Violoncello
Emilio Luis - Piano



DOMINGO

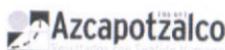
25

de marzo de 2007
12:00 hrs.

Salón Cervantino
Casa de la Cultura

Av. Azcapotzalco No. 605, Col. Azcapotzalco, Tel 5352.80.14

ENTRADA LIBRE



Instituciones Invitadas

Colegio de Ingenieros Civiles de México CICM
Colegio de Ingenieros Militares CIM
Academia de Ciencias, Artes, Tecnología y Humanidades
Asamblea de Generaciones de la Facultad de Ingeniería UNAM
Asociación Nacional de Ingeniería Urbana ANIU
Cámara Nacional de Empresas de Consultoría CNEC
Consejo Nacional de Industriales Ecologistas CONIECO
Unión de Profesores de la Facultad de Ingeniería
Generación 55 de Ingenieros
Generación 59 Ciencias Políticas

Agradecimiento

IPESA

Ingeniería y Procesamiento Electrónico

La Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Fundada el 18 de Abril de 1833,
Primera en América y Cuarta en el Mundo



El Ateneo Amicus - Nabor Carrillo

Integrante directivo de la Asociación
Iberoamericana y Filipina de Ateneos



Ateneo Amicus - Nabor Carrillo

La Asociación Musical Kálmán Imre

Invitan al

Recital de piano del maestro

Emilio Lluís Puebla

Pianista

Sábado 23 de Junio de 2007

Cita a las 12:00hrs.
Salón Miguel Hidalgo
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística
Calle del Maestro Justo Sierra No.19
Centro Histórico de la Ciudad de México



Entrada Libre

Vino de honor

Emilio Lluis Puebla

Inició sus estudios pianísticos a los seis años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez por la Ilustre y Benemérita Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para Piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y cinco CD y treinta y cuatro DVD. Acaba de ser editada y puede conocerse en www.emillioilluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

PROGRAMA

Recital de Piano

Conductor del Programa

Maestro Rodrigo Hernández Gómez

Intervención del

Ing. Isaac Velázquez Morales

Presidente de la Academia de Historia



Ciclo Beethoven

Sonata No.6 Op.10 No.2

L. van Beethoven

Allegro

Allegretto

Presto

Sonata No.25 Op.79

L. van Beethoven

Presto alla tedesca

Andante

Vivace



Intermedio

Intervención del

Ing. Daniel Luis Sainz Reynoso

Presidente del Ateneo Amicus - Nabor Carrillo



Antología de la Marcha Fúnebre

Marche funébre del Signor
Maestro Contrapunto K. 453a

W. A. Mozart

Preludio Op.28 No.20

F. Chopin

Marche funébre Op.72 No.2

F. Chopin

Canción sin palabras Op.62 No.3

F. Mendelssohn

Preludio funébre

F. Liszt

Marcha funébre en mémoire de Maximilien I
Empereur du Mexique. Y 19 juin 1867

F. Liszt

Lamento

F. Villanueva

Marcha fúnebre

M. M. Ponce

El cortejo

J. L. Arcaráz L.





El Centro Deportivo Chapultepec, A.C.,

a través de la Gerencia
Deportiva y Sociocultural, presenta:

Homenaje a W. A. Mozart en el CCL aniversario de su nacimiento e inicio del Ciclo Beethoven



Emilio Luis



Dr. Alberto Octavio Garduño Llop
Director General

Lic. Juan Manuel Cano Ramírez
Gerente Deportivo y Sociocultural

Lic. Eduardo Morales Gutiérrez
Jefe de Fomento Sociocultural

Srita. María Eugenia Manríquez Berrios
Promotora Sociocultural

Profr. José Ricardo García Rodríguez
Maestro de Ceremonias.

**Sábado 12 de agosto a las 18:30 hrs.,
en nuestro Auditorio.**



Emilio Lluis

Nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años. En México estudió con los extraordinarios pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez.

Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra también un dúo con la cellista Nashelli Uribe y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y DVD acaba de ser editada y puede adquirirse en www.EmilioLluis.org.

PROGRAMA

Sonata en do mayor, KV 545.....Mozart
Allegro
Andante
Rondo (Allegretto)

Sonata en la mayor, KV 331..... Mozart
Andante grazioso
Menuetto
Alla Turca (Allegretto)

INTERMEDIO

Sonata N°. 1 Op.2 N° 1..... Beethoven
Allegro
Menuetto: Allegretto
Prestissimo

Sonata N°. 8 Op. 13 (Patética).....Beethoven
Grave-Allegro di molto e con brio
Adagio
Rondo

Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboista Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y un CD y treinta y dos DVD. Acaba de ser editada y puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

Notas al programa

El 27 de enero de 1756 nació en Salzburgo Wolfgang Amadeus Mozart. Fue el compositor más grande de su tiempo. Murió el 5 de diciembre de 1791 casi a los 36 años de edad.

Mozart es un compositor que obtiene la perfección en la belleza con un exquisito gusto. Su música es pura, transparente, toda es bella, no hay nada feo que pueda molestar al oyente, fluye sin complicaciones, el yo no está presente.

No se espere escuchar lo majestuoso de una obra beethoveniana o el virtuosismo de un Liszt o lo espectacular de un Gershwin. Mozart se sentaba en medio frente al teclado, no hacía muecas ni levantaba las manos para golpear el teclado. Sus dedos permanecían lo más cerca posible del teclado y aborrecía lo complicado.

La Sonata K.545 fue compuesta en 1788 cuando Mozart tenía 32 años. Fue publicada después de su muerte. Es una verdadera joya de la literatura pianística. Es un sarcasmo el que Mozart la haya dedicado a un "anónimo principiante". Es una sonata simple en su estructura, lo cual no quiere decir que sea fácil de interpretar. Probablemente ninguna otra obra pianística haya sufrido tan grandes (des)arreglos con el fin de "popularizarla" o mejor dicho "comercializarla", ya sea con batería, o con ritmos del jazz, etc. lo cual equivaldría en la pintura a pintarle bigotes a la Gioconda y enmarcarla en el gusto más vulgar que se pueda uno imaginar, o en la literatura a hacer tiras cómicas o caricaturas de una obra de Shakespeare.

La Sonata K.331 fue compuesta en París en el año 1778 cuando Mozart tenía 22 años. Es una obra favorita tanto de los pianistas como de los oyentes. El primer movimiento consta de seis variaciones de un tema de origen francés o de una canción, no se sabe aún con certeza. Ustedes podrán escuchar el tema original presentado de manera diferente en cada variación. El último movimiento "alla turca" quiere decir "en el estilo turco", es decir, en imitación de la música militar turca (o lo que se creía que era turco en esos años), la cual estaba de moda en Europa en el siglo XVIII. Algunas personas creen oír instrumentos de percusión de los Janizaris (guardias de los soberanos turcos) en los arpeggios rápidos de la mano izquierda. La coda de la última página fue escrita en 1784, seis años después, para la versión que sería publicada.

Las Sonatas para Piano de Beethoven

Las 32 Sonatas para piano de Beethoven constituyen el legado a la Humanidad más grandioso que músico alguno haya hecho. En ellas se aprecia su genial creatividad y su evolución en una sola línea continua desde sus primeras sonatas opus 2 hasta las de lenguaje metafísico de otro mundo como el de la opus 111. Sus sonatas son esencialmente dramas musicales. Dicen algo en cada compás y deben de interpretarse como si uno mismo experimentara el drama.

Beethoven puede considerarse como el primer gran pianista y compositor que rompió todas las reglas en aras de la expresión. En su música, la idea es más importante que la ejecución. Sus sonatas no se conciben necesariamente para el piano, sino más bien como ideas expresadas en forma. Sus composiciones a menudo son antipianísticas y extremadamente difíciles.

Beethoven trabajaba muy lentamente. Si bien Mozart necesitaba días o semanas para realizar una obra, Beethoven le dedicaba meses o años. Mientras que Mozart compuso tres de sus más grandes sinfonías en un periodo de seis semanas, Beethoven tardó tres años antes de considerar que su primera obra, (tres tríos para piano), merecía ser publicada. Meditaba mucho los temas antes de volcarlos sobre el papel y contra lo que mucha gente piensa, a medida que se ampliaba su visión musical se intensificaba su trabajo en la composición. Su música expresa los estados interiores del ser y el desec de autoexpresión. Él desnuda su alma de manera que todos la vean. Lo que expuso fue el sentido del drama, el conflicto y la resolución, pero de un conflicto expresado puramente en términos musicales. Pensaba exclusivamente con referencia al tono y a la arquitectura musical, menospreciaba la música de programa, y así, el factor unificador es simplemente la lógica musical, las ideas acerca del desarrollo, el contraste y la continuidad temática.

Sonata Número 1 Opus 2-1

Las tres sonatas Op.2 fueron las primeras que Beethoven consideró dignas de publicarse. Están dedicadas a Haydn de quien en 1792 se esperaba le proporcionara el espíritu de Mozart a través de sus manos. La Sonata No.1 Op.2 No.1 fue compuesta en 1795 y posee la estructura evolucionada de la Forma Sonata empleada por Haydn en sus últimas sonatas para teclado. Interviene el virtuosismo y explotación de los recursos del piano por Beethoven con lo que establece la diferencia con las composiciones de Haydn. El primer tema del primer movimiento consiste de un arpeggio en fa menor muy en boga en esa época, mismo que Mozart utilizó en su Sinfonía K. 550. Lo que Beethoven realizó con este tema es magistral, probando lo que se puede hacer con este simple motivo. Esto es el arte, "Dado un tema, qué hacer con el tema". Lo que en realidad importa no es el tema sino lo que puede hacerse con él. Este "qué hacer con el tema" no solamente se encuentra en el desarrollo de la Forma Sonata, sino en todas partes, en todo pequeño detalle, continuando con el concepto de Haydn del "Principio de Continuidad Temática". El segundo tema es una aparente inversión del primero. El Desarrollo está realizado utilizando fragmentos del primero y segundo tema. El segundo movimiento es en forma de Sonatina, dos temas seguidos de una recapitulación y deriva del segundo movimiento de un cuarteto que Beethoven compuso en 1785. El tercer movimiento, un minueto, tiene cierta afinidad con los de las sinfonías "London" de Haydn, con un trío que recuerda la Sinfonía Sorpresa. El cuarto movimiento, en Forma Sonata, es el más "original" de los movimientos. La técnica requerida es completamente diferente a la de los tres movimientos anteriores y muestra un carácter tormentoso y casi dramático.

Sonata Número 8 Opus 13

La "Gran Sonata Patética", como la nombró Beethoven, fue escrita durante los años 1798 y 1799. Está en la tonalidad de do menor. Es una obra que ha sido recibida por el público con mucho entusiasmo desde los contemporáneos de Beethoven hasta nuestros días. En ella, Beethoven muestra lo que es capaz de hacer con medios modestos y lo que sería una clara diferencia entre la Música del Siglo XVIII y XIX. Fue escrita tanto para el clavecín como para el pianoforte. La obra comienza con una introducción que le valdría su enorme popularidad. Una introducción trágica y sombría, muy original, en un "Grave", que podría significar "dignidad", "inhibición", que es lo contrario de Maestoso (por ejemplo el de la Op. 111). Explotan las tensiones armónicas en un Allegro di molto e con brio que posee dos reminiscencias de la Introducción. Es de hacer notar muy especialmente los valores de los silencios casi nunca escuchados en las interpretaciones en vivo o en disco. Como lo he expresado en mis conferencias, "La interpretación musical no solamente es tocar ese conjunto de bolitas negras impresas en el papel que representan sonidos. La música está por arriba, por abajo y entre las notas, así como en los silencios y especialmente en ellos." De manera que no tenemos que tener miedo de escuchar los silencios que Beethoven muy cuidadosamente escribió.

El segundo movimiento es un Adagio cantabile, en la bemol mayor, el cual canta un delicioso y bellissimo tema que no debe de escucharse sobreendulzado o mieloso. Es de mucha delicadeza y deben de escucharse las finas figuras que bordan todo el movimiento sin un exagerado pedal.

El tercer movimiento es un Rondo, en el cual se escucha un mismo tema que recuerda el segundo tema del primer movimiento. Tiene tres episodios. El segundo, en la bemol, recuerda un himno el cual es un canon sincopado, sugiriendo un posible fugato. Pero el movimiento es un rondo el cual finaliza con una coda típica del Beethoven en su primera etapa.



Homenaje a W. A. Mozart en el CCL aniversario de su nacimiento

e
inicio del Ciclo Beethoven* de

Emilio Lluís

Programa

Sonata en do mayor, KV 545	Mozart
Allegro	
Andante	
Rondo (Allegretto)	
Sonata en la mayor, KV 331	Mozart
Andante grazioso	
Menuetto	
Alla Turca (Allegretto)	
Intermedio	
Sonata No. 1 Op.2 No.1	Beethoven
Allegro	
Menuetto: Allegretto	
Prestissimo	
Sonata No. 8 Op.13 (Patética)	Beethoven
Grave-Allegro di molto e con brio	
Adagio	
Rondo	

Emilio Lluís, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tendrá la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

Para informarse acerca de los programas, lugares, fechas y horarios en los cuales el Maestro Lluís interpretará este Ciclo, basta consultar la página en internet

www.EmilioLluis.org

en la sección de Actividades Próximas.

Información

El Museo Nacional de Historia da servicio de martes a domingo de 9:00 a 17:00 hrs.

Admisión: \$ 45.00

Entrada gratis a:

Menores de 13 años, personas con capacidades diferentes, mayores de 60 años, pensionados, jubilados, estudiantes y maestros con credencial vigente.

Domingos entrada gratis al público general

Difusión Cultural

50 61 92 14

Visite nuestra página web renovada

www.castillodechapultepec.inah.gov.mx

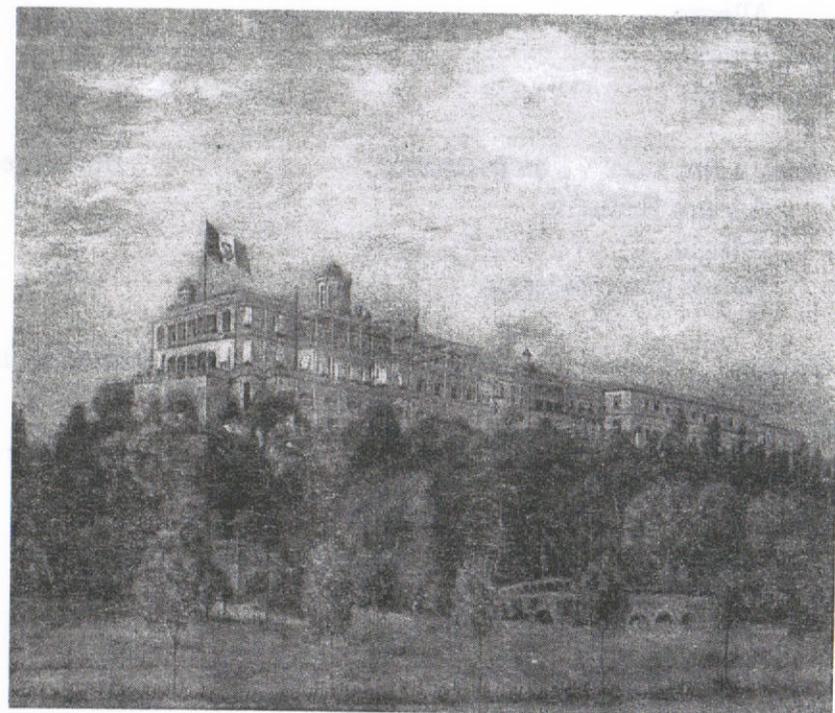
2007

ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE



MUSEO NACIONAL DE HISTORIA
CASTILLO DE CHAPULTEPEC

RECITAL DE PIANO Y OBOE



**ALCÁZAR DEL MUSEO NACIONAL DE
HISTORIA CASTILLO DE CHAPULTEPEC**

SABADO 18 DE AGOSTO
13:00 hrs

Programa

X Aniversario del Dúo Lluís-Santos

Sonata en do menor Op.1 No. 8

Händel

Adagio

Allegro

Adagio

Allegro

Sonata No. 1 Op. 71 en sol mayor

Devienne

Allegro Brillante

Adagio

Rondo poco moderato

Sonata

Saint-Saëns

Andantino

Allegretto

Molto allegro

Tres Romanzas Op. 94

Schumann

Nicht schnell

Einfach, innig

Nicho schnell

Sonata (Estreno en México)

Alwyn

Moderato e gracioso

Andantino

Allegro (quasi Valse tempo)

Cuatro piezas para oboe y piano

Holford

Summer Madrigal

Goblin

Pastorale

Dance for a Gnome

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y cinco CD y treinta y cuatro DVD. Puede verse en www.EmilioLluís.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza por segunda ocasión el Ciclo Beethoven de Emilio Lluís presentando la integral de las sonatas para piano, cello y piano, violín y piano y los conciertos para piano y orquesta.

CARLOS SANTOS hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sique siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en www.emiliolluis.org.

Próximas actividades culturales
CONCIERTOS ESPECIALES

Tercera Temporada 2007
Coro de Madrigalistas de Bellas Artes
Director Artístico: James Demster
Domingo 11 de noviembre, 12:00 hrs.
Entrada libre

Música Electroacústica. En busca del silencio
Escorpión Ascendente
Dir. Alejandro Casales Navarrete
Domingo 11 de noviembre, 16:00 hrs.
Entrada libre

Tercera Temporada 2007
Solistas Ensamble del INBA
Director Artístico: Rufino Montero
Miércoles 14 y 28 de noviembre, 19:00 hrs.
Entrada libre

Coros Delegaciones del Centro Cultural Ollin Yoliztli
Domingo 18 y 25 de noviembre, 16:00 hrs
Entrada libre

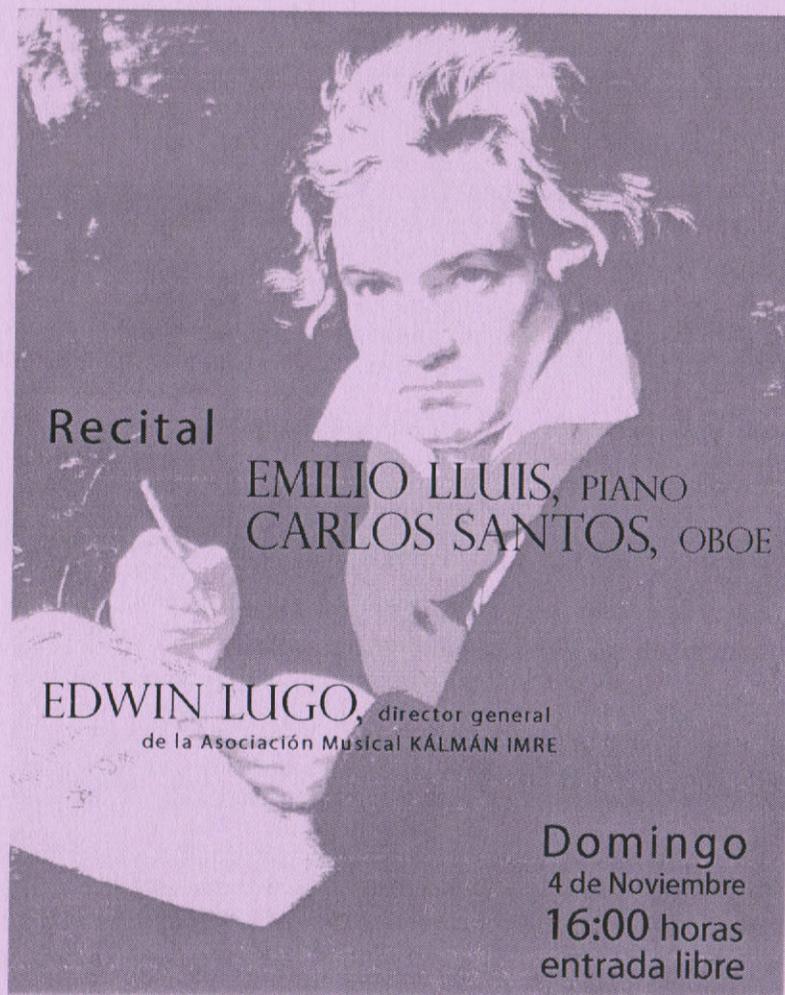
Temas de películas y otros éxitos mundiales
Trio d'efe
Dir. Petr Nevelitchkii
Viernes 23 de noviembre, 19:00 hrs.
Entrada libre

Música Jazz fusión
Cabezas de cera
PRESENTACIÓN DE CD
Viernes 30 de noviembre, 19:00 hrs.
Entrada libre

Informes
Tels. 3688 1668, 3688 1657, 1602 y 1682
www.hacienda.gob.mx/cultura
difusioncultural@hacienda.gob.mx

BEETHOVEN

y la **Marcha Fúnebre**



Recital
EMILIO LLUIS, PIANO
CARLOS SANTOS, OBOE

EDWIN LUGO, director general
de la Asociación Musical KÁLMÁN IMRE

Domingo
4 de Noviembre
16:00 horas
entrada libre

ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE



Museo de la SHCP
Antiguo Palacio del Arzobispado
Moneda 4, Centro Histórico

DIRECCIÓN GENERAL DE PROMOCIÓN CULTURAL, OBRA PÚBLICA Y ACERVO
PATRIMONIAL DE LA SECRETARÍA DE HACIENDA Y CRÉDITO PÚBLICO

SHCP
SECRETARÍA
DE HACIENDA Y
CRÉDITO PÚBLICO

EMILIO LLUIS inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, pianista en música de cámara y solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. En el 2000 se une a la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y cinco CD y treinta y cuatro DVD.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa; actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil y; como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro. Actualmente realiza por segunda ocasión el Ciclo Beethoven de Emilio Lluís presentando la integral de las sonatas para piano, cello y piano, violín y piano y los conciertos para piano y orquesta.

CARLOS SANTOS hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Carolí. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de las orquestas: Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; de Cámara de la Ciudad de México; Orquesta Proarte; Camerata San Ángel; Orquesta de Cámara de Bellas Artes; Sinfónica de Puebla y Sinfónica de Coyoacán de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

DÚO LLUIS-SANTOS

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos.



PROGRAMA

X Aniversario del Dúo Lluís-Santos

Sonata en do menor Op.1 No. 8	Händel
<i>Adagio</i>	
<i>Allegro</i>	
<i>Adagio</i>	
<i>Allegro</i>	
Sonata No. 1 Op. 71 en sol mayor	Devienne
<i>Allegro Brillante</i>	
<i>Adagio</i>	
<i>Rondo poco moderato</i>	
Sonata	Saint-Saëns
<i>Andantino</i>	
<i>Allegretto</i>	
<i>Molto allegro</i>	
Tres Romanzas Op. 94	Schumann
<i>Nicht schnell</i>	
<i>Einfach, innig</i>	
<i>Nicho schnell</i>	
Sonata (Estreno en México)	Alwyn
<i>Moderato e gracioso</i>	
<i>Andantino</i>	
<i>Allegro (quasi Valse tempo)</i>	



EL INSTITUTO MEXICANO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES,
LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE,

La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

y la

ASOCIACIÓN DE ESCRITORES Y ARTISTAS ESPAÑOLES,
FILIAL EN MÉXICO

invitan a los recitales de

Carlos Santos, oboe y Emilio Lluís, piano

Programa

Sonata en do menor Op.1 No. 8	Händel
Adagio, Allegro, Adagio, Allegro	
Sonata No. 1 Op. 71 en sol mayor	Devienne
Allegro Brillante, Adagio, Rondo poco moderato	
Sonata	Saint-Saëns
Andantino, Allegretto, Molto allegro	
Tres Romanzas Op. 94	Schumann
Nicht schnell, Einfach innig, Nicht schnell	
Sonata (Estreno en México)	Alwyn
Moderato e gracioso, Andantino, Allegro (quasi Valse tempo)	
Cuatro piezas para oboe y piano	Holford
Summer Madrigal, Goblin, Pastorale, Dance for a Gnome	

Jueves 8 de noviembre de 2007. Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las 19 hrs. Sala Hermilo Novelo. Centro Cultural Ollin Yoliztli. Periférico Sur 5141, Tlalpan, D.F. Amplio estacionamiento. Entrada libre.

y

Jueves 29 de noviembre de 2007. Cita a las 18:45 hrs. Inicio a las 19 hrs. Salón Libertador Miguel Hidalgo y Costilla. Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística. Justo Sierra 19. Centro Histórico. Entrada libre.

La Secretaría de Cultura del Gobierno del Distrito Federal
a través de la Coordinación de Educación Artística presenta

TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA

Marcelo Ebrard Casaubón
Jefe de Gobierno del Distrito Federal

Elena Cepeda De León
Secretaria de Cultura

Antonio Hernández Montoya
Coordinación de Educación Artística

Yessica Estrada Robles
Subdirectora de Enlace Administrativo

Dea Echegoyen
Programación

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan
Tels. 5606-0016 y 5606-8558 ext. 127
ollinyoliztidifusion@cultura.df.gob.mx
www.cultura.df.gob.mx

PROXIMO CONCIERTO

GRUPO "DUENDE Y AIRE"
Jordi Albert, trompeta
Joan Herrero, guitarrista

jueves 15 de noviembre
19:00 horas

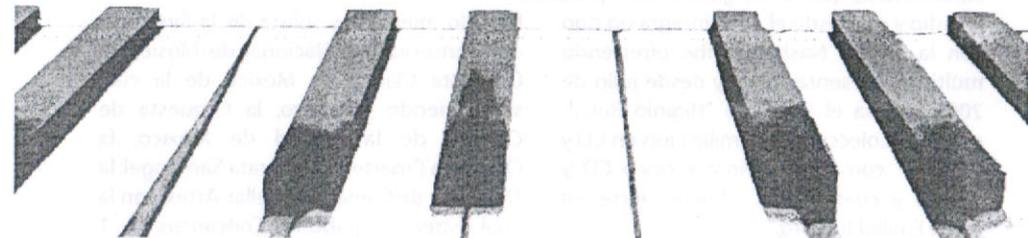
Recital

Emilio Lluis
Piano

Carlos Santos
Oboe

Sala Hermilo Novelo
Jueves 8 de noviembre
19:00 horas

ENTRADA LIBRE



Dúo Lluis-Santos

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y cinco CD y treinta y cuatro DVD. Puede verse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza por segunda ocasión el Ciclo Beethoven de Emilio Lluis presentando la integral de las sonatas para piano, cello y piano, violín y piano y los conciertos para piano y orquesta.

CARLOS SANTOS hizo sus estudios de oboe y como inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1

de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No.2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Emilio Lluis y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en www.emiliolluis.org.

PROGRAMA

X Aniversario del Dúo Lluis-Santos

Sonata en do menor Op.1 No.8 Händel
Adagio
Allegro
Adagio
Allegro

Sonata No.1 Op.71 en sol mayor Devienne
Allegro Brillante
Adagio
Rondo poco moderato

Sonata Saint-Saëns
Andantino
Allegretto
Molto allegro

INTERMEDIO

Tres Romanzas Op.94 Schumann
Nicht schnell
Einfach, innig
Nicht schnell

Sonata (Estreno en México) Alwyn
Moderato e gracioso
Andantino
Allegro (quasi Valse tempo)

Cuatro piezas para oboe y piano Holford
Summer Madrigal
Goblin
Pastorale
Dance for a Gnome

IV

Homenaje a George Gershwin

Intermezzo en dos tonalidades y
Tres Preludios

Rhapsody in blue

Emilio Lluis, piano

Nueve canciones de George Gershwin

Alejandra Larraza, soprano y
Emilio Lluis, piano

*Jueves 20 de noviembre, 20 hrs.
**Jueves 27 de noviembre, 21 hrs.



V

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y
violoncello

Trío No.1 en Mi bemol mayor Op.1 No.1
para piano, violín y violoncello

Marcelo Lozada, violín
Nashelli Uribe, violoncello
Emilio Lluis, piano

*Jueves 4 de diciembre, 20 hrs.
**Jueves 11 de diciembre, 21 hrs.



Donativo: Serie a escoger en Sala Lluis*
o en Centro Bartok**:
Por recital \$385.00
Abono a 5 recitales \$1540.00
Abono a 3 recitales \$970.00

lluisp@unam.mx
www.emiliolluis.org

"Emilio Lluis e invitados."

Primera Temporada

*Sala de Música de Emilio Lluis**



*Jueves cada dos semanas de 20 a 23 hrs.
Cita a las 20 hrs. Inicio del recital 20:15
hrs.*

*Queso, pan y vino.
Cupo limitado a 30 personas.
Aluendo Formal. P. I. V. P.
Tel: 55680332*

*y
Centro Musical Bartok**
Diego Bocerra 38
San José, Insurgentes*

***Jueves cada dos semanas de 21 a 23 hrs.
Tel. 55936268 y 55932341*

I

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Sonatas para piano y violín

Programa

Sonata No. 5 Op.24 “Primavera”

Sonata No. 9 Op. 47 “Kreutzer”

Marcelo Lozada, violín y
Emilio Lluis, piano

*Jueves 9 de octubre de 2008, 20 hrs.

**Jueves 16 de octubre de 2008, 21 hrs.



II

Recital Haydn

Sonata No. 38 en fa mayor Hob XVI: 23

Variaciones sobre el Himno “Gott erhalte dich” Hob III: 77

Sonata No. 47 en si menor Hob XVI: 32

Variaciones en fa menor Hob XVII: 6
(1793)

Sonata No. 60 en do mayor Hob XVI: 50

Leonardo del Castillo, piano

*Jueves 23 de octubre, 20 hrs.

**Jueves 30 de octubre, 21 hrs.



III

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Sonata No. 24 Op.78 “Für Therese”

Sonata No. 26 Op. 81a “Das Lebwohl”

Emilio Lluis, piano

Sechs Gesänge Op. 75

Drei Gesänge Op. 83

An Die Ferne Geliebte Op. 98

Alejandra Larraza, soprano y
Emilio Lluis, piano

*Jueves 6 de noviembre, 20 hrs.
**Jueves 13 de noviembre, 21 hrs.





La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
 FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1835, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,
 y la
ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
 presentan su
Temporada de Conciertos 2008.

Emilio Lluís y Carlos Santos, piano y oboe. Febrero 2 12 hrs. SMGE. Febrero 9 12 hrs. CCAzcap.
Eva del Carmen Medina, piano. Recital Ponce (Sexagésimo aniversario luctuoso del Maestro Ponce) Marzo 1 12 hrs. SMGE. Marzo 8 12 hrs. CCAzcap. Marzo 22 17 hrs. CDChap. Mayo 18 12 hrs. CCAzcap.
Sergio Castillo, guitarra. Recital Ponce (Sexagésimo aniversario luctuoso del Maestro Ponce) Abril 5 12 hrs. SMGE. Abril 12 12 hrs. CCAzcap. Agosto 2 12 hrs. SMGE. Agosto 3 16 hrs. MJLC. Agosto 10 16 hrs. MJLC.
Camerata Concertante de México. Marzo 15 CCAzcap. Abril 17 19 SMGE. Julio 5 12 hrs. SMGE. Dic. 19. SMGE.
Emilio Lluís y Alejandra Larraza, piano y voz soprano. Homenaje a Gershwin. Preludios, Rhapsody in Blue y 9 canciones. Mayo 3 12 hrs. SMGE. Mayo 10 13:30 hrs. CastChap. Mayo 22 19 hrs. CCollin. Mayo 24 17:30 hrs. CDChap. Mayo 31 19 hrs. CCAzcap.
Compañía de Opereta de la AMKI. Mayo 17 18hrs. CCAzcap. Agosto 24 16 hrs. MJLC
Richard Urbis, piano. Obras de Chopin, Lecuona, Liszt, Urbis. Mayo 23 18 hrs. SMGE. Mayo 24 18 hrs. CCAzcap.
Compañía de Zarzuela de la AMKI. Mayo 10 10 hrs. Naucalli. Mayo 25 12 hrs. CCAzcap.
Emilio Lluís, piano. Ciclo Beethoven de E. Lluís. Mayo 27 20:30hrs. Recital CCU UANL. Monterrey. NL. Junio 7 12 hrs. SMGE. Agosto 17 16 hrs. MJLC. Agosto 22 20 hrs. TRC. Sept. 5 20 hrs. MP. Sept. 7 16 hrs. MJLC.
Isaac Hernández, piano. Junio 01 12 hrs. CCAzcap. Julio 12, 13:30 hrs. MJLC. **Jesús Camacho, piano.** Junio 14 13 hrs. CastChap. **Aquiles Morales, piano.** Julio 19, 13:30 hrs. MJLC. **Joaquín González, piano.** Julio 13, 18 hrs. CCAzcap. **Raquel González, piano.** Julio 25, 18 hrs. SMGE. Sept. 14 18 hrs. CCAzca. Lourdes Caballero, soprano y Ricardo Cinta. Ópera y zarzuela. Sept. 14 16 hrs. MJLC. Sept. 27 18 hrs. CCAzca. Pablo Padilla, piano y Juan Mireles, cello. Sept. 7 18 hrs. CCAzca.
Emilio Lluís y Marcelo Lozada, piano y violín. Ciclo Beethoven de E. Lluís. Sonatas Primavera y Kreutzer. Julio 12 13 hrs. CastChap. Julio 19 12 hrs. CDChap. Julio 26, 13:30 hrs. MJLC. Julio 27 18 hrs. CCAzcap. Julio 31 19 hrs. CCollin.
Emilio Lluís y Alejandra Larraza, piano y voz soprano. Ciclo Beethoven de Emilio Lluís. Sonatas 24 y 26. Canciones Op. 75, 83 y 98. Agosto 21 CCollinYol. 19 hrs. Agosto 24 18 hrs. CCAzca. Agosto 31 16 hrs. MJLC.
José Luis Arcañaz L. Recital de piano con obras del propio intérprete entre otras. Sept. 6 12 hrs. SMGE. Sept. 20 18 hrs. CCAzcap. Sept. 21 16 hrs. MJLC.
Opereta. La Duquesa del Bal Tabarin. Ricardo Cinta. Sept. 28 16 hrs. MJLC
Leonardo del Castillo, piano. Recital Haydn. Octubre 4 12 hrs. SMGE. Octubre 5 13 hrs. CastChap. Octubre 25 hrs. CCAzcap. Octubre 26 16 hrs. MJLC.
Jerzy Skoryna, guitarra flamenca. Obras de Lucía, Falla y Skoryna. Julio 12, 12:00 hrs. MJLC. Octubre 19 12 hrs. CastChap.
Emilio Lluís, piano, Nashelli Uribe, cello y Marcelo Lozada, violín. Ciclo Beethoven de E. Lluís. Sonata 2 y Trio 1 Noviembre 9 18 hrs. CCAzcap. Noviembre 22 13 hrs. CastChap. Noviembre 27 19 hrs. CCollinY.

Entrada libre a todos nuestros recitales. Son un obsequio generoso de nuestros artistas y organizadores para usted.

Nuestro Arte en favor de México. Programación sujeta a cambios

SMGE=Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística. Justo Sierra 19. Centro Histórico.
 CCAzcap=Salón Cervantino de la Casa de la Cultura de Azcapotzalco Av. Azcapotzalco 605.
 CDChap=Centro Deportivo y Cultural Chapultepec Mariano Escobedo 665. Col. Anzures.
 CCollinY=Sala Hermilo Novelo del Centro Cultural Ollin Yoliztli. Periférico Sur 5141.
 CCU UANL=Centro Cultural Universitario Universidad Autónoma de Nuevo León.
 MJLC=Museo José Luis Cuevas. Academia 13, Centro Histórico
 TRC=Teatro Ricardo Castro, Durango, Dgo
 MP=Museo Pape. Monclova. Coahuila
 CastChap=Alcázar del Castillo de Chapultepec

Organización a cargo de

Emilio Lluís, Presidente de la Academia de Música de la SMGE y Director Artístico de la AMKI y
Edwin Lugo, Presidente de la AMKI y Vicepresidente de la Academia de Música de la SMGE



La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,
y la
ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

presentan a

Carlos Santos, oboe y
Emilio Lluís, piano

Reinauguración de conciertos en nuestra sede.
Primer sábado de cada mes a las 12 horas.

Programa *

- Sonata en do menor Op.1 No. 8 Händel
Adagio, Allegro, Adagio, Allegro
- Sonata No. 1 Op. 71 en sol mayor Devienne
Allegro Brillante, Adagio, Rondo poco moderato
- Sonata Saint-Saëns
Andantino, Allegretto, Molto allegro
Intermedio
- Tres Romanzas Op. 94 Schumann
Nicht schnell, Einfach innig, Nicht schnell
- Sonata (Estreno en México) Alwyn
Moderato e gracioso, Andantino, Allegro (quasi Valse tempo)

*Incluye la presentación del CD que contiene estas obras.

Sábado 2 de febrero de 2008. Cita a las 11:45 hrs.
Inicio a las 12 hrs. Salón Libertador Miguel Hidalgo y Costilla.
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística. Justo Sierra 19.
Centro Histórico. Entrada libre.



La Delegación Azcapotzalco, la Dirección General de Desarrollo Social, la Dirección de Servicios Educativos y Culturales, la Subdirección de Programación Cultural y la Casa de la Cultura en coordinación con la Asociación Kalman Imre te invitan:



RECITAL DE OBOE

y
PIANO



Por:

Carlos Santos, Oboe

Emilio Lluís, Piano



ENTRADA LIBRE

Salón Cervantino
Sábado 9 de febrero de 2008
12:00 hrs.



PROGRAMA

Sonata en do menor Op. 1 No. 8 Händel
Adagio, Allegro, Adagio, Allegro

Sonata No. 1 Op. 71 en sol mayor Devienne
Allegro Brillante, Adagio, Rondo poco moderato

Sonata Saint-Saëns
Andantino, Allegretto, Molto allegro

INTERMEDIO

Tres Romanzas Op. 94 Shumann
Nicht schnell, Einfach innig, Nicht schnell

Sonata (Estreno en México) Alwyn
Moderato e gracioso, Andantino. Allegro
(quasi Valse tempo)

**Incluye la presentación del CD que
contiene estas obras.**

*¡ESPEREMOS NOS HONRE
CON SU PRESENCIA!*



La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,
y la
ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
presentan

Homenaje a George Gershwin
en el LXX Aniversario de su fallecimiento

Programa

Intermezzo en dos tonalidades y Tres Preludios:	George Gershwin
Allegretto ben ritmato e deciso	
Andante con moto e poco rubato	
Allegretto ben ritmato e deciso	
Rhapsody in blue	George Gershwin
Dos estudios de virtuosismo sobre temas de Gershwin	Earl Wild

Emilio Lluis, piano

Intermedio

Nueve canciones de George Gershwin

The man I love, Nice work if you can get it, They can't take that away from me, Summertime, Somebody loves me, Embraceable you, Love is here to stay, 'S wonderful, I got rhythm.

Alejandra Larraza, soprano y Emilio Lluis, piano

Sábado 3 de mayo de 2008. Cita a las 11:45 hrs.

Inicio a las 12 hrs. Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.
Justo Sierra 19. Centro Histórico. Entrada libre.

Sábado 10 de mayo de 2008. Cita a las 12:45 hrs.

Inicio a las 13 hrs. Alcázar del Castillo de Chapultepec.

Sábado 24 de mayo de 2008. Cita a las 17:15 hrs.

Inicio a las 17:30 hrs. Auditorio del Centro Deportivo
Chapultepec. Mariano Escobedo 665. Col. Anzures. E. libre.

Sábado 31 de mayo de 2008. Cita a las 18:45 hrs.

Inicio a las 19 hrs. Salón Cervantino. Casa de la Cultura de
Azcapotzalco. Av. Azcapotzalco 605. D. F. Entrada libre.



La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,
y la
ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
presentan

Homenaje a George Gershwin
en el LXX Aniversario de su fallecimiento
Programa

Intermezzo en dos tonalidades y Tres Preludios:

Allegretto ben ritmato e deciso
Andante con moto e poco rubato
Allegretto ben ritmato e deciso

Rhapsody in blue

Emilio Lluis, piano

Nueve canciones de George Gershwin

The man I love
Nice work if you can get it
They can't take that away from me
Summertime
Somebody loves me
Embraceable you
Love is here to stay
'S wonderful
I got rhythm.

Alejandra Larraza, soprano y Emilio Lluis, piano

Sábado 3 de mayo de 2008. Cita a las 11:45 hrs.
Inicio a las 12 hrs. Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.
Justo Sierra 19. Centro Histórico. Entrada libre.

ALEJANDRA LARRAZA nació en la Ciudad de México. Titulada con mención honorífica como licenciada en Comunicación Gráfica y egresada de la licenciatura en canto en la Escuela Nacional de Música de la UNAM.

Ha sido distinguida al ser invitada a participar en ensambles corales y como solista en varias salas y festivales en el interior de la República además de participar como miembro activo en la Asociación Musical Kálmán Imre.

En el extranjero ha participado en recitales de ópera en varias ciudades de Italia, entre otras, Ventimiglia, y en la ciudad de Dusseldorf, Alemania. En marzo de 2004 ganó el tercer lugar del concurso "Francisco Araiza" de la Escuela Nacional de Música en su XV emisión y el segundo lugar del mismo concurso en 2006 en su XVII emisión.

Ha asistido a cursos en el extranjero como el impartido por EPCASO en Oderzo, Italia. En México, ha acudido a clases magistrales con el Dr. Kenneth Ray Prewitt, profesor de la Universidad de Emporia en Ohio, EU; y con el Maestro Robert Schwendeman, sobre la ciencia y práctica de los armónicos en la voz humana.

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluís.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD

www.EmilioLluís.org.

**Programa realizado en colaboración con:*

El Aniversario de México de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

y la

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

Difusión Cultural
Tel. 50 61 92 14

www.mnh.inah.gob.mx



RECITAL DE PIANO



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

ALÇÁZAR DEL CASTILLO DE CHAPULTEPEC MUSEO NACIONAL DE HISTORIA

SÁBADO 10 DE MAYO 2008
13:30 HRS.

ALEJANDRA LARRAZA nació en la Ciudad de México. Titulada con mención honorífica como licenciada en Comunicación Gráfica y egresada de la licenciatura en canto en la Escuela Nacional de Música de la UNAM.

Ha sido distinguida al ser invitada a participar en ensambles corales y como solista en varias salas y festivales en el interior de la República además de participar como miembro activo en la Asociación Musical Kálmán Imre.

En el extranjero ha participado en recitales de ópera en varias ciudades de Italia, entre otras, Ventimiglia, y en la ciudad de Dusseldorf, Alemania. En marzo de 2004 ganó el tercer lugar del concurso "Francisco Araiza" de la Escuela Nacional de Música en su XV emisión y el segundo lugar del mismo concurso en 2006 en su XVII emisión.

Ha asistido a cursos en el extranjero como el impartido por EPCASO en Oderzo, Italia. En México, ha acudido a clases magistrales con el Dr. Kenneth Ray Prewitt, profesor de la Universidad de Emporia en Ohio, EU; y con el Maestro Robert Schwendeman, sobre la ciencia y práctica de los armónicos en la voz humana.

Alejandra Larraza, soprano y Emilio Lluís, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

Programa

I

Ciclo Beethoven* de Emilio Lluís

Sonata No. 24 Op.78 Beethoven
Adagio cantabile
Allegro vivace

Sonata No. 26 Op. 81a Das Lebewohl (Les Adieux) Beethoven
Adagio-Allegro (Das Lebewohl) (Les Adieux)
Andante espressivo (Die Abwesenheit) (L' Absence)
Vivacissimamente (Das Wiedersehen) (Le Retour)

Intermedio

II

Homenaje a Gershwin en el LXX Aniversario de su fallecimiento

The man I love
Nice work if you can get it
Do it again
They can't take that away from me
Summertime
Somebody loves me
Embraceable you
Love is here to stay
'S wonderful
I got rhythm



El Centro Deportivo Chapultepec, A.C.,

Presenta



Homenaje a George Gershwin

**en el LXX Aniversario
de su fallecimiento**

Dr. Alberto Octavio Garduño Llop
Director General

Lic. Juan Manuel Cano Ramírez
Gerente Deportivo y Sociocultural

Lic. Eduardo Morales Gutiérrez
Jefe de Fomento Sociocultural

Lic. Juan Manuel Hernández Pérez
Jefe de Fomento Deportivo

María Eugenia Manríquez Berrios
Promotora Sociocultural

María Esther Pegueros Pacheco
Promotora Deportiva



Alejandra Larraza
Soprano



Emilio Lluis
Piano

**Sábado 24 de mayo a las 17:00 hrs.,
en nuestro Auditorio.**



George Gershwin Hijo de una familia de inmigrantes rusos, aprendió a temprana edad a tocar el piano de oído. Ante su entusiasmo, su padre decidió hacerle estudiar con el profesor Charles Hambitzer, quien le descubrió el mundo sonoro de compositores como Liszt, Chopin o Debussy. Sin embargo, sus grandes referentes en aquellos primeros años fueron Irving Berlin y Jerome Kern, los reyes de Broadway por sus canciones y comedias musicales. Su gran sueño era el de triunfar como compositor en las salas de concierto.

Abandonó en 1914 sus estudios para trabajar en unos almacenes de música en los que, sentado al piano, presentaba al público las melodías de moda. Pronto realizó sus primeras canciones, consiguiendo algunas cierta popularidad y le valieron la oportunidad de escribir su primer musical para Broadway, *La, la, Lucille*. Su inmediato éxito significó el verdadero comienzo de su carrera como compositor. A éste siguieron otros títulos como *Lady Be Good*, *Oh Kay!*, *Funny Face*, *Girl Crazy* y *Of Thee I Sing*. A partir de la década de 1920, inició también la composición de otros trabajos destinados a las salas de concierto, como su *Rhapsody in Blue* estrenada el 12 de febrero de 1924, en el Aeolian Hall de Nueva York, con una mezcla de estilos «serio» y «ligero» que constituye su esencia. El éxito no lo hizo olvidar sus numerosas lagunas técnicas, por lo que prosiguió sus estudios musicales con la intención de abordar metas más ambiciosas. Sin embargo, fue rechazado como alumno por Igor Stravinsky, Nadia Boulanger y Maurice Ravel. Entretanto, escribió la pieza sinfónica *Un americano en París*, y al poco tiempo decidió volver a América, ya que consideraba el ambiente musical francés como elitista y arrogante.

La culminación de su carrera como compositor llegó en 1935 con la ópera *Porgy and Bess*, en la que, fiel a su estilo, sintetizó las dos tradiciones que conocía: la estadounidense, representada por el jazz y el espiritual, y la sinfónica europea. A pesar de algunas dificultades iniciales, *Porgy and Bess* se impuso rápidamente en los escenarios de todo el mundo, hasta el punto de que hoy es la ópera estadounidense por antonomasia. Gershwin, sin embargo, no pudo disfrutar durante mucho tiempo de su éxito: un tumor cerebral truncó prematuramente su vida, privando a la música estadounidense de uno de sus compositores más representativos y universales.

En un país que había dependido en el ámbito musical casi exclusivamente de modas, compositores e intérpretes llegados de Europa, George Gershwin fue el primero en hacer oír una voz inequívocamente autóctona, aunque capaz, al mismo tiempo, de conquistar el éxito fuera de las fronteras de su patria. Y lo hizo a través de unas obras en que hábilmente se sintetizaban elementos procedentes del jazz y de la tradición clásica, y que le permitieron destacar por igual en campos tan dispares como el de la música sinfónica y la popular.

Programa

I

**Intermezzo en dos tonalidades
y Tres Preludios:**

George Gershwin

Allegretto ben ritmato e deciso
Andante con moto e poco rubato
Allegretto ben ritmato e deciso

Rhapsody in blue

George Gershwin

Intermedio

II

The man I love

George Gershwin

Nice work if you can get it

Do it again

They can't take that away from me

Summertime

Somebody loves me

Embraceable you

Love is here to stay

'S wonderful

I got rhythm

Emilio Lluís, piano

Alejandra Larraza, Soprano



***Programa realizado en colaboración con
La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
Fundada el 18 de abril de 1833,
primera en América y cuarta en el Mundo,
y la ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE**

Marcelo Ebrard Casaubón
Jefe del Gobierno del Distrito Federal

Elena Cepeda De León
Secretaria de Cultura

Federico Bañuelos Barcena
Dirección del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Francisco Becerra Maza
Programación

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan
Tels. 56 06 00 16 y 56 06 85 58 ext. 127
ollinyoliztlidifusion@cultura.df.gob.mx
www.cultura.df.gob.mx

La Secretaría de Cultura del Gobierno del Distrito Federal, a través
del Centro Cultural Ollin Yoliztli

dentro de su Temporada de Música de Cámara
PRESENTA

Intérpretes

*Homenaje a
George Gershwin*
en su LXX Aniversario Luctuoso

Alejandra Larraza (soprano)
Emilio Lluis (piano)

Sala Hermilo Novelo
Jueves 22 de mayo
19:00 hrs.

Entrada Libre



Programa

Alejandra Larraza

Ha sido distinguida al ser invitada a participar en ensambles corales y como solista en varias salas y festivales en el interior de la República además de participar como miembro activo en la Asociación Musical Kálmán Imre.

En el extranjero ha participado en recitales de opera en varias ciudades de Italia, entre otras, Ventimiglia y en la ciudad de Dusseldorf, Alemania. En marzo de 2004 ganó el tercer lugar del concurso "Francisco Araiza" de la Escuela Nacional de Música en su XV emisión y el segundo lugar del mismo concurso en 2006 en su XVII emisión.

Emilio Lluís

Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primer audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizo una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue asesor musical y actualmente es su director artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado mas de mil conciertos.

En los años ochenta presento el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

Sus actuaciones Incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de la Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

I

Intermezzo en dos tonalidades y Tres Preludios:

Allegretto ben ritmato e deciso
Andante con moto e poco rubato
Allegretto ben ritmato e deciso

George Gershwin

Rhapsody in blue

Emilio Lluís, piano



Intermedio



II

The man I love
Nice work if you can get it
Do it again
They can't take that away from me
Summertime
Somebody loves me
Embraceable you
Love is here to stay
'S wonderful
I got rhythm

George Gershwin

Alejandra Larraza, soprano y Emilio Lluís, piano

Programa realizado en colaboración con:

La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,
y la
ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE

*Homenaje a
George Gershwin*
en su LXX Aniversario Luctuoso

George Gershwin nació el 25 de septiembre de 1898 en Brooklyn, Nueva York y murió el 11 de julio de 1937.

Gershwin era un genio bien preparado. Durante su juventud estudió piano, armonía y contrapunto. Posteriormente tomó clases con compositores americanos: Goldmark, Riegger, Cowell y Schillinger. Max Dreyfus editor de música contrató a Gershwin como compositor y su canción "Swanee" lo estableció como compositor de música para comedias musicales. Fue durante esta época que se interesó por el jazz.

Gershwin vivió un país de posguerra el cual hervía en energía, tanto cultural como económicamente. Las artes florecían conforme la nueva generación (la generación de la época del jazz) mostraba lo que podía hacer. En 1913 el jazz comenzó su carrera triunfal. Muchos pensaban que era tosco y rudo. Fue hasta la obtención de la "Sweet Music", cuyo representante era Paul Whiteman, en que se le sacó de ese modelo. La ambición de Whiteman era de ennoblecer al jazz y llevarlo a la sala de conciertos. Pensó que Gershwin era el indicado para dicha tarea. Le pidió a Gershwin que escribiera una sinfonía pero el resultado fue "Rhapsody in Blue" la cual fue compuesta en tres semanas para piano y banda de jazz. Fue estrenada el 12 de febrero de 1924. El título fue sugerido por su hermano Ira Gershwin.

Gershwin fue el primer compositor norteamericano, que no imitó la música europea. Fue un innovador. Así como Chopin captó en su música el espíritu de Polonia, Grieg el de Noruega, Ponce el de México, etc. Gershwin captó el de su pueblo. Su música no es jazz, toma del jazz algunos elementos para componer música con valor artístico. La "Rhapsody in Blue" es la primera composición de música norteamericana especial para sala de conciertos y es la piedra angular de la música norteamericana.

La tragedia de Gershwin, una vez conquistada una enorme fortuna gracias a la gran masa de público que apreciaba sus canciones y pudiéndose dedicar por fin a hacer obras de valor artístico exclusivamente, se le descubrió un absceso y un quiste en el cerebro. La operación no tenía ninguna posibilidad de éxito y Gershwin murió sin haber recobrado el conocimiento el domingo 11 de julio de 1937.

Sin duda, de no haber muerto Gershwin, probablemente habría sido el compositor más destacado del siglo XX.

HACEMOS UNA COORDIAL INVITAMOS
AL PÚBLICO EN GENERAL
AL 5 FESTIVAL INTERNACIONAL
AZCAPOTZALCO 2008
DEL 17 DE MAYO AL 1 DE JUNIO
CON LA PARTICIPACIÓN DE LA
ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
CONSULTE CARTELERA



La Academia de México de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

y la
ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
presentan

Homenaje a George Gershwin
en el 50^o aniversario de su fallecimiento

En el Marco del 5to. Festival
Internacional Azcapotzalco 08

Recital de Emilio Lluís, Piano
Alejandra Larraza, Soprano

La cita es este Sábado 31 de Mayo
19:00 hrs

Salón Cervantino
Casa de Cultura Azcapotzalco

ENTRADA LIBRE



F⁵
FESTIVAL
INTERNACIONAL
Azcapotzalco 08

Programa

Intermezzo en dos tonalidades y Tres Preludios:

Allegretto ben ritmato e deciso

Andante con moto e poco rubato

Allegretto ben ritmato e deciso

Rhapsody in blue

Emilio Lluis, piano

Nueve canciones de George Gershwin

The man I love

Nice work if you can get it

They can't take that away from me

Summertime

Somebody loves me

Embraceable you

Love is here to stay

'S wonderful

I got rhythm

Alejandra Larraza, soprano y Emilio Lluis, piano

Sábado 31 de mayo de 2008. Cita a las 18:45 hrs.

Inicio a las 19:00 hrs. Salón Cervantino. Casa de la Cultura de Azcapotzalco

ALEJANDRA LARRAZA nació en la Ciudad de México. Titulada con mención honorífica como licenciada en Comunicación Gráfica y egresada de la licenciatura en canto en la Escuela Nacional de Música de la UNAM.

Ha sido distinguida al ser invitada a participar en ensambles corales y como solista en varias salas y festivales en el interior de la República además de participar como miembro activo en la Asociación Musical Kálmán Imre.

En el extranjero ha participado en recitales de ópera en varias ciudades de Italia, entre otras, Ventimiglia, y en la ciudad de Dusseldorf, Alemania. En marzo de 2004 ganó el tercer lugar del concurso "Francisco Araiza" de la Escuela Nacional de Música en su XV emisión y el segundo lugar del mismo concurso en 2006 en su XVII emisión.

Ha asistido a cursos en el extranjero como el impartido por EPCASO en Oderzo, Italia. En México, ha acudido a clases magistrales con el Dr. Kenneth Ray Prewitt, profesor de la Universidad de Emporia en Ohio, EU; y con el Maestro Robert Schwendeman, sobre la ciencia y práctica de los armónicos en la voz humana.

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis".



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

Ing. José Antonio González Treviño / *Rector*
Dr. Jesús Áncer Rodríguez / *Secretario General*
Lic. Rogelio Villarreal Elizondo / *Secretario de Extensión y Cultura*

Colegio Civil s/n, entre Washington y 5 de Mayo
Monterrey, Nuevo León

Contamos con estacionamiento bajo la Explanada Colegio Civil
Informes y reservación de boletos, teléfono: 11000 330

<http://arteycultura.uanl.mx>



Recital de piano, a cargo del concertista Emilio Lluís

AULA MAGNA 

MARTES 27 DE MAYO, 20:30 HORAS

Recital de piano, a cargo del concertista Emilio Lluis



Emilio Lluis

Inició sus estudios pianísticos a la edad de 6 años, tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, estudió con distinguidos pianistas. Durante los años setenta, realizó estudios en Canadá con el extraordinario pianista Peter Katin. A lo largo de su carrera, participó en diversos cursos, como los de Jörg Demus y Daniel Erircourt. En los años ochenta, presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas

para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Sus actuaciones incluyen giras por Sudamérica, Canadá, Dinamarca, Alemania y Suiza, etc; y como solista de diversas orquestas, como la Filarmónica de Río de Janeiro.

<http://www.emiliolluis.org>

Ludwig van Beethoven (Bonn, 16 de diciembre de 1770—Viena, 26 de marzo de 1827)
La sonata op. 78, dedicada a la condesa Thérèse de Brunswick.

Esta sonata es una de las más sublimes y hermosas de Beethoven. Los cuatro compases de apertura, *adagio cantabile*, son como una cortina que nos permite ver la tierna gracia juguetona que sonríe a través del *allegro*. Esos primeros compases se asemejan a la introducción de una carta dirigida a la amada: "Muy querido amor mío". Beethoven mismo estaba muy satisfecho con esta obra; decía: "¡Todo mundo habla de la Sonata en do menor (la Patética)! Es seguro que he escrito cosas mejores, ahí está la sonata en Fa sostenido mayor. Eso es algo muy diferente." La concentración de ideas temáticas es mayor en esta sonata que en muchos de los trabajos anteriores, mientras que las melodías y el estilo pianístico, así como ciertas progresiones armónicas, son manifestaciones del romanticismo temprano. Existe una gran subjetividad en el primer movimiento; aún la *Patética* y otras sonatas carecen de la radiación calurosa de la Sonata Op. 78.

Los adioses es un trabajo íntimo, que mira hacia atrás, a la op. 27 "cuasi una fantasía". Si la seguridad y el bienestar pudiesen expresarse con música, este movimiento sería uno de los mejores ejemplos. Su título completo expresa claramente los contenidos programáticos de la obra, que dedica al archiduque Rudolph. La frase inicial se inspiró en la palabra "lebewohl", y la superposición de frases, cerca del final del primer movimiento, evidentemente, pretende sugerir una prolongada toma de la licencia. Incluso, sin el conocimiento del programa, esta sonata todavía puede ser disfrutada por derecho propio como una obra de gran belleza. El primer movimiento, llamado "Das Lebewohl" (*El adiós*), comienza con una introducción lenta, cuyos tres primeros acordes tienen las sílabas "le-be-wohl" escritas sobre ellos. El segundo movimiento (*La ausencia*) representa los pensamientos acerca de su amigo ausente. Se podría imaginar a Beethoven caminando en su cuarto, angustiado

por desconocer el paradero de su amigo. En el último movimiento (*El regreso*), se representa el feliz reencuentro con su amigo y difícilmente hallaríamos otra obra de Beethoven tan desbordante de alegría.

George Gershwin (Brooklyn, Nueva York, 25 de septiembre de 1898—Beverly Hills, California, 11 de julio de 1937)

La ambición de Whiteman era la de ennoblecir el jazz y llevarlo a la sala de conciertos. Pensó que Gershwin era el indicado para dicha tarea. Le pidió a éste que escribiera una sinfonía, pero el resultado fue "Rhapsody in Blue". El *Impromptu* en dos tonalidades fue compuesto en el año de 1926. En aquella época, fue una obra notable por su bitonalidad. En un recital, el 4 de diciembre de 1926, Gershwin interpretó la versión para piano solo de la "Rhapsody in Blue" e introdujo sus "Cinco preludios para piano", de los cuales únicamente fueron publicados tres. El primero (*Allegretto ben ritmato e deciso*) utiliza elementos del tango y el charleston. En el segundo (*Andante con moto e poco rubato*), emplea una melodía del blues en tres partes y su desarrollo armónico es realmente ingenioso. El tercero (*Allegretto ben ritmato e deciso*) es rítmico y alegre.

Béla Bartók (Nagyszentmiklós, Hungría - actualmente Sânnicoulu Mare, Rumania-, 25 de marzo de 1881—Nueva York, 26 de septiembre de 1945)

Un divertimento bárbaro, lleno de energía y color, algo especial para el oído. Gran parte de la música de Bartók es cromática (usa las notas contiguas a una dada), y a menudo muy contrapuntística; entreteje distintas líneas melódicas y se sirve de la disonancia. A Bartók le gustaba el uso de los acordes, por su sonoridad; y era muy hábil para encontrar atmosféricas y colores musicales.

PROGRAMA

I

Sonata No. 24 Op. 78

L. van Beethoven

Adagio cantabile

Allegro vivace

Sonata No. 26 Op. 81a

Das Lebewohl

L. van Beethoven

Adagio-Allegro

Andante espressivo

Vivacissimamente

INTERMEDIO

II

Homenaje a Gershwin en el LXX Aniversario de su fallecimiento

Intermezzo en dos tonalidades y Tres preludios

G. Gershwin

Allegretto ben ritmato e deciso

Andante con moto e poco rubato

Allegretto ben ritmato e deciso

Rhapsody in Blue

G. Gershwin

Allegro barbaro

B. Bartók

Actividades Artístico-Culturales en el Alcázar

Durante el mes de
Julio

12 de julio

Recital de las sonatas primavera y Kreutzer de Beethoven para violín y piano, Emilio Lluís (pianista) y Marcelo Lozada (violín)

20 de julio

Ensamble vocal Scherzando Directora Itzel Salazar López

Difusión Cultural
Tel. 50 61 92 14
difusionmnh@yahoo.com.mx



RECITAL DE LAS SONATAS PRIMAVERA Y KREUTZER DE BEETHOVEN



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

ALCÁZAR DEL CASTILLO DE CHAPULTEPEC

SÁBADO 12 DE JULIO DEL 2008

13:00 HRS.

Emilio Lluís A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tiene la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org. Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Marcelo Lozada inició sus estudios de violín con Rie Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky.

Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomyšl, República Checa y con Mimi Zweig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.

Ciclo Beethoven* de Emilio Lluís

Sonatas para piano y violín

Programa**

I

Sonata No. 5 Op.24

“Primavera”

Beethoven

Allegro

Adagio molto espressivo

Scherzo: Allegro molto

Rondo: Allegro ma non troppo

Intermedio

II

Sonata No. 9 Op. 47

“Kreutzer”

Beethoven

Adagio sostenuto-Presto

Andante con variazioni

Presto

Emilio Lluís, piano y Marcelo Lozada, violín

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

Actividades Artístico-Culturales en el Alcázar

Durante el mes de
Julio

12 de julio

Recital de las sonatas primavera y Kreutzer de Beethoven para violín y piano, Emilio Lluis (pianista) y Marcelo Lozada (violín)

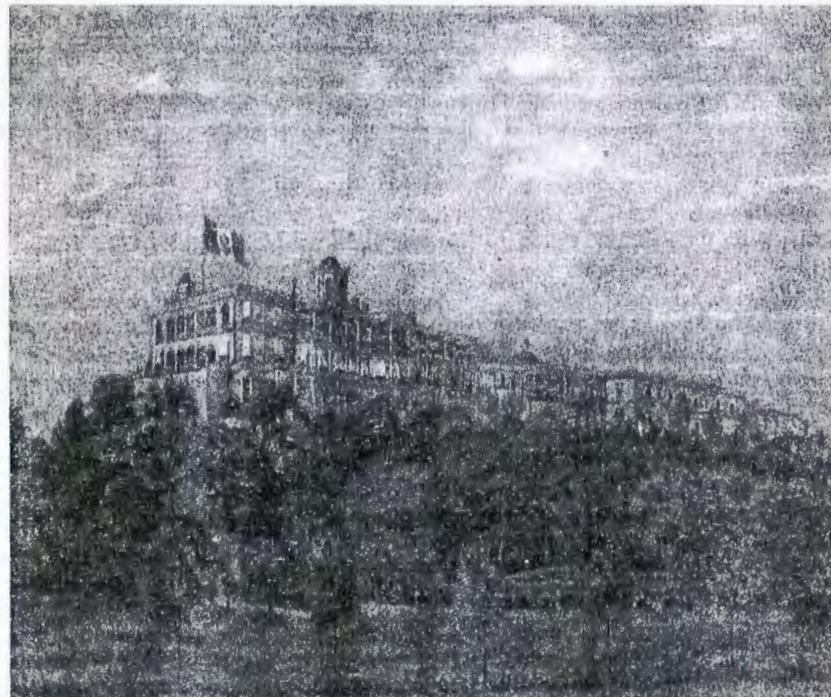
20 de julio

Ensamble vocal Scherzando Directora Itzel Salazar López

Difusión Cultural
Tel. 50 61 92 14
difusionmnh@yahoo.com.mx



RECITAL DE LAS SONATAS PRIMAVERA Y KREUTZER DE BEETHOVEN



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

ALCÁZAR DEL CASTILLO DE CHAPULTEPEC

SÁBADO 12 DE JULIO DEL 2008

13:00 HRS.

Emilio Lluis A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tiene la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis".

Marcelo Lozada inició sus estudios de violín con Rie Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky.

Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomysl, República Checa y con Mimi Zwig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.

Ciclo Beethoven* de Emilio Lluis

Sonatas para piano y violín

Programa**

I

Sonata No. 5 Op.24

"Primavera"

Allegro

Adagio molto espressivo

Scherzo: Allegro molto

Rondo: Allegro ma non troppo

Beethoven

Intermedio

II

Sonata No. 9 Op. 47

"Kreutzer"

Adagio sostenuto-Presto

Andante con variazioni

Presto

Beethoven

Emilio Lluis, piano y Marcelo Lozada, violín

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

DIRECTORIO

JOSÉ LUIS CUEVAS
Artista plástico

SALVADOR VÁZQUEZ ARAUJO
*Apoderado de la Fundación
Maestro José Luis Cuevas Novelo A.C.*

BEATRIZ DEL CARMEN CUEVAS
Directora del museo



*Academia 13, Centro Histórico, entre Moneda y Guatemala.
Delegación Cuauhtémoc, México, D.F.
Metro Zócalo.*

Contactos:

Teléfonos 5522 • 0156 Ext. 104 / 5542 • 0569

e-mail: jlcuevas@prodigy.net.mx

www.museojoseluiscuevas.com.mx



Programación sujeta a cambios



MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS

PRESENTA:

*R e c i t a l
d e*

EMILIO
L. l. u. i. s
Piano

MARCELO
L. o. z. a. d. a
Violín

Asociación Kalman Imre

*Coordinador:
Lic. Edwin Lugo*

*Sábado 26 de julio de 2008
13:30 hrs.*

Entrada Libre

MARCELO LOZADA

inició sus estudios de violín con Rie Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky. Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomysl, República Checa y con Mimi Zweig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.

E.MILIO LLUIS

nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluís.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Programa

CICLO BEETHOVEN* DE EMILIO LLUIS

Sonatas para piano y violín

PROGRAMA

I

BEETHOVEN

SONATA NO. 5 OP.24 "PRIMAVERA"

ALLEGRO

ADAGIO MOLTO ESPRESSIVO

SCHERZO: ALLEGRO MOLTO

RONDO: ALLEGRO MA NON

TROPPO

II

BEETHOVEN

SONATA NO. 9 OP. 47 "KREUTZER"

ADAGIO SOSTENUTO-PRESTO

ANDANTE CON VARIAZIONI

PRESTO

La Delegación Azcapotzalco, La Dirección General de
Desarrollo Social, la Dirección de Servicios Educativos
y Culturales, La Subdirección de Programación Cultural
a través de la Casa de la Cultura y la:

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

y la

La Academia de Música de la
**SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y
ESTADÍSTICA**

**FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN
AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,**

presentan



Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Sonatas para Piano y Violín

Emilio Lluis
Piano

Marcelo Lozada
Violín

La cita es este Domingo 27 de Julio
18:00 hrs
Salón Cervantino
Casa de Cultura Azcapotzalco

ENTRADA LIBRE



Sonatas para piano y violín

Programa

I

Sonata No. 5 Op.24 "Primavera"

Beethoven

Allegro

Adagio molto espressivo

Scherzo: Allegro molto

Rondo: Allegro ma non troppo

II

Sonata No. 9 Op. 47 "Kreutzer"

Beethoven

Adagio sostenuto-Presto

Andante con variazioni

Presto

Emilio Lluís, piano y Marcelo Lozada, violín

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tiene la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que es sofisticado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada. En este recital se presentan dos maravillosas sonatas.

MARCELO LOZADA inició sus estudios de violín con Rie Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky. Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomyšl, República Checa y con Mimi Zweig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruzhchika (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Eiginio Ruzhchika". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluís.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Marcelo Ebrard Casaubon
Jefe de Gobierno del Distrito Federal

Elena Cepeda De León
Secretaria de Cultura

Federico Bañuelos Bárcena
Director Académico
del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Francisco Becerra Maza
L.C.P. de Programación y Difusión

PROXIMO CONCIERTO

Recital de Viola, Flauta y Arpa
Trio Xcanda Itshe

7 de agosto 2008
Sala Hermilo Novelo
19:00 hrs.

Entrada Libre

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan
Tels. 56 06 00 16 y 56 06 85 58 ext. 127
ollinyoliztlidifusion@cultura.df.gob.mx
www.cultura.df.gob.mx

El Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta:

Temporada de Música de Cámara

Ciclo Beethoven

Emilio Lluís, piano
Marcelo Lozada, violín



Sala Hermilo Novelo
31 de julio
19:00hrs

ENTRADA LIBRE



Emilio Lluis

Nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis".

Marcelo Lozada

Inició sus estudios de violín con Rie Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky.

Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomyšl, República Checa y con Mimi Zweig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tiene la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.



I

Sonata No. 5 Op.24 "Primavera"

Beethoven

Allegro

Adagio molto espressivo

Scherzo: Allegro molto

Rondo: Allegro ma non troppo

Intermedio

II

Sonata No. 9 Op. 47 "Kreutzer"

Beethoven

Adagio sostenuto-Presto

Andante con variazioni

Presto





Directorio

José Luis Cuevas
Artista Plástico

Salvador Vázquez Araujo
Apoderado de la Fundación
Maestro José Luis Cuevas Novelo A.C.

Beatriz del Carmen Cuevas
Directora del Museo

Arte Contemporáneo

Academia 13, Centro Histórico,
entre Moneda y Guatemala.

Delegación Cuauhtémoc C.P. 06060 México, D.F.
Metro Zócalo



Visita:

www.museojoseluiscuevas.com.mx

www.cuevario.com



Teléfonos:
E-mail:

5522.0156 Ext. 104 / 5542.0569
jlcuevas@prodigy.net.mx

Programación sujeta a cambios



MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS

PRESENTA:

RECITAL DE PIANO CICLO BEETHOVEN

Maestro Emilio Lluis

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
COORDINADOR: LIC. EDWIN LUGO

DOMINGO 17 DE AGOSTO DE 2008

Entrada Libre

16:00 hrs.

EMILIO LLUIS

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tendrá la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

SEMBLANZA

Emilio Lluis nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericson. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984.

Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y siete CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis".

RECITAL DE PIANO

Programa

I

CICLO BEETHOVEN* DE EMILIO LLUIS

Sonata No. 24

Op.78

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Adagio cantabile

Allegro vivace

Sonata No. 26 Op. 81a *Das Lebewohl*

(*Les Adieux*)

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Adagio-Allegro (Das Lebewohl) (Les Adieux)

Andante espressivo (Die Abwesenheit) (L'Absence)

Vivacissimamente (Das Wiedersehen) (Le Retour)

Intermedio

II

HOMENAJE A GERSHWIN

EN EL

LXX ANIVERSARIO DE SU FALLECIMIENTO

Rhapsody in blue

GEORGE GERSHWIN

Intermezzo en dos tonalidades y Tres Preludios:

GEORGE GERSHWIN

Allegretto ben ritmato e deciso

Andante con moto e poco rubato

Allegretto ben ritmato e deciso

Información

El Museo Nacional de Historia da servicio de martes a domingo de 9:00 a 17:00 hrs.

Admisión: \$ 45.00

Entrada gratis a:

Menores de 13 años, personas con capacidades diferentes, mayores de 60 años, pensionados, jubilados, estudiantes y maestros con credencial vigente.

Domingos entrada gratis al público general

Difusión Cultural

50 61 92 14

Visite nuestra página web renovada

Wwwcastillodechapultepec.inah.gov.mx

2007

ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE



RECITAL DE PIANO Y OBOE



**ALCÁZAR DEL MUSEO NACIONAL DE
HISTORIA CASTILLO DE CHAPULTEPEC**

**SABADO 18 DE AGOSTO
13:00 hrs**

Programa

X Aniversario del Dúo Lluís-Santos

Sonata en do menor Op.1 No. 8

Händel

Adagio

Allegro

Adagio

Allegro

Sonata No. 1 Op. 71 en sol mayor

Deviennes

Allegro Brillante

Adagio

Rondo poco moderato

Sonata

Saint-Saëns

Andantino

Allegretto

Molto allegro

Tres Romanzas Op. 94

Schumann

Nicht schnell

Einfach, innig

Nicht schnell

Sonata (Estreno en México)

Alwyn

Moderato e gracioso

Andantino

Allegro (quasi Valse tempo)

Cuatro piezas para oboe y piano

Holford

Summer Madrigal

Goblin

Pastorale

Dance for a Gnome

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y cinco CD y treinta y cuatro DVD. Puede verse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza por segunda ocasión el Ciclo Beethoven de Emilio Lluís presentando la integral de las sonatas para piano, cello y piano, violín y piano y los conciertos para piano y orquesta.

CARLOS SANTOS hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en www.emiliolluis.org.

**Centro Cultural Ollin Yoliztli
Presenta**

**TEMPORADA DE MÚSICA
DE CÁMARA**

CICLO BEETHOVEN

**Emilio Lluis, piano
Alejandra Larraza, soprano**

**Jueves 21 de Agosto de 2008
19:00 hrs.**

ENTRADA LIBRE

SALA HERMILO NOVELO

ALEJANDRA LARRAZA (Soprano)

Nació en la Ciudad de México es egresada de la licenciatura en canto en la Escuela Nacional de Música de la UNAM.

Ha sido distinguida al ser invitada a participar en ensambles corales y como solista en varias salas y festivales en el interior de la República además de participar como miembro activo en la Asociación Musical Kálmán Imre.

En el extranjero ha participado en recitales de ópera en varias ciudades de Italia, entre otras, Ventimiglia, y en la ciudad de Dusseldorf, Alemania. En marzo de 2004 ganó el tercer lugar del concurso "Francisco Araiza" de la Escuela Nacional de Música en su XV emisión y el segundo lugar del mismo concurso en 2006 en su XVII emisión.

Ha asistido a cursos en el extranjero como el impartido por EPCASO en Oderzo, Italia. En México, ha acudido a clases magistrales con el Dr. Kenneth Ray Prewitt, profesor de la Universidad de Emporia en Ohio, EU; y con el Maestro Robert Schwendeman, sobre la ciencia y práctica de los armónicos en la voz humana

EMILIO LLUIS (Piano)

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de

su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

Programa

Sonata No.24
Op.78

Adagio cantabile
Allegro vivace

Sonata No.26 Op.81a
Das Lebewohl (Les Adieux)

Adagio-Allegro
(Das Lebewohl) (Les Adieux)
Andante espressivo
(Die Abwesenheit) (L'Absence)
Vivacissimamente
(Das Wiedersehen) (Le Retour)

Intermedio

Vier Arietten Op.82

Hoffnung
Liebes-Klage
L'amante impaziente. Stille Frage.
L'amante impaziente. Liebes-Ungeduld.

Drei Gesänge Op.83

Wonne der Wehmuth
Sehnsucht
Mit einem gemalten Band

Scene und Arie Op.65

Ah! Perfido

PROGRAMACIÓN



31 JULIO
20:00

EL SOLDADITO DE PLOMO
MARIO IVÁN MARTÍNEZ
e INVITADOS

TEATRO RICARDO CASTRO
Costo \$150.00

4 JULIO
AL
OCTUBRE

OBRA MURAL

METÁFORAS LÚDICAS

**GUILLERMO
CENICEROS**

TRANSFORMADORA DURANGO
antes Estación Ferrocarril



22 AGOSTO
20:00

RECITAL
DE PIANO
EMILIO LLUIS

TEATRO RICARDO CASTRO
Costo \$80.00

23 AGOSTO
20:00

VIOLETA DÁVALOS
(soprano)
Y MAURICIO NÁDER
(piano)

TEATRO RICARDO CASTRO
Costo \$100.00





Instituto Municipal del Arte y la Cultura



Dirección Municipal de Promoción Turística



Cámara Mexicana de la Industria de la Construcción



Instituto Nacional de Bellas Artes



Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

Coordinación Nacional de Música y Ópera

**UNIDOS
POR LA CULTURA**



DURANGO a escena

CIUDAD CON ARTE



DURANGO
a Escena

RECITAL DE PIANO
emilio LLUIS



CIUDAD CON ARTE



Consejo Nacional
para la
Cultura y las Artes

Coordinación Nacional de Música y Ópera

**UNIDOS
POR LA CULTURA**

PROGRAMA I CICLO BEETHOVEN* DE EMILIO LLUIS

Sonata No. 24 Op. 78

Ludwig van Beethoven
Adagio cantabile
Allegro vivace

Sonata No. 26 Op. 81a Das Lebewohl (Les Adieux)

Ludwig van Beethoven

Adagio-Allegro (Das Lebewohl) (Les Adieux)

Andante espressivo (Die Abwesenheit) (L' Absence)

Vivacissimamente (Das Wiedersehen) (Le Retour)

INTERMEDIO II

Homenaje a Gershwin en el LXX Aniversario de su fallecimiento

Rhapsody in blue

George Gershwin

Intermezzo en dos tonalidades y Tres Preludios:

George Gershwin

Allegretto ben ritmato e deciso

Andante con moto e poco rubato

Allegretto ben ritmato e deciso



CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS



A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tendrá la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Notas al Programa

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís.

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tiene la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que es

dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada. En este recital se presentan dos maravillosas sonatas.

La Sonata No. 24 Op. 78 de Beethoven, en Fa sostenido mayor, se conoce con el nombre de "Para Teresa" por estar dedicada a Teresa de Brunswick. Fue compuesta en 1809 y publicada en 1810. Se ha dicho que si Beethoven hubiese escrito únicamente los cuatro primeros compases de esta obra, hubiese pasado a la posteridad.

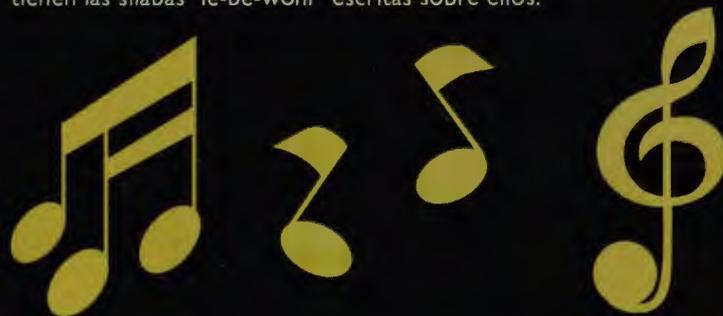
Esos primeros compases son como la introducción en una carta dirigida a la amada: "Muy querido amor mío". Beethoven mismo estaba muy satisfecho con esta obra. Decía: "¡Todo mundo habla de la Sonata en do menor (la Patética)! Es seguro que he escrito cosas mejores, ahí está la sonata en Fa sostenido mayor. Eso es algo muy diferente."

La concentración de ideas temáticas es mucho mayor en esta sonata que en muchos de los trabajos anteriores, mientras que las melodías y el estilo pianístico así como ciertas progresiones armónicas son manifestaciones del romanticismo temprano. Existe una gran subjetividad en el primer movimiento y aún la Patética y otras sonatas carecen de la radiación calurosa de la Sonata Op. 78.

El segundo y último movimiento es un rondo. Si un sentimiento de felicidad interior, seguridad y bienestar pudiesen expresarse con música, éste movimiento sería uno de los mejores ejemplos.

La Sonata No. 26 Op. 81ª (El Adiós) fue compuesta en 1809-10 y publicada en 1811. Esta es una de las pocas piezas "de programa" que compuso Beethoven, es decir, que tienen un "argumento" y ciertamente la única sonata con esta característica. Fue compuesta durante la invasión francesa a Viena, la cual requería que el Archiduque Rodolfo se uniera al ejército austriaco contra Napoleón. El archiduque era el amigo más cercano de Beethoven. Beethoven no podía estar seguro de volver a ver a su amigo.

El primer movimiento llamado "Das Lebewohl" (El Adiós) (Que te vaya bien) comienza con una introducción lenta cuyas tres primeros acordes tienen las sílabas "le-be-wohl" escritas sobre ellos.



El segundo movimiento (La Ausencia) representa los pensamientos acerca de su amigo ausente. Se podría uno imaginar a Beethoven caminando en su cuarto, angustiado sobre el paradero de su amigo.

En el último movimiento (El regreso) se representa el feliz reencuentro con su amigo y difícilmente encontraríamos otra obra de Beethoven tan desbordante de alegría.

La segunda parte del programa es un homenaje a George Gershwin en el LXX aniversario de su fallecimiento. George Gershwin nació el 25 de septiembre de 1898 en Brooklyn, Nueva York y murió el 11 de julio de 1937. Durante su juventud estudió piano, armonía y contrapunto. Posteriormente tomó lecciones con compositores americanos: Goldmark, Riegger, Cowell y Schillinger. Max Dreyfus, editor de música contrató a Gershwin como compositor y su canción "Swanee" lo estableció como compositor de música para comedias musicales. Fue durante esta época en que se interesó por el jazz.

Gershwin vivió una América de posguerra en la cual hervía en energía, tanto cultural como económica. Las artes florecían conforme a la nueva generación (la generación de la época del jazz) mostraba lo que podía hacer. En 1913 el jazz comenzó su carrera triunfal. Muchos pensaban que entonces que era tosco y rudo. Fue hasta la obtención de la "Sweet Music", cuyo máximo representante era Paul Whiteman, en que se le sacó de ese molde. La ambición de Whiteman era la de ennoblecer al jazz y llevarlo a la sala de conciertos. Pensó que Gershwin era el indicado para dicha tarea. Le pidió a Gershwin que escribiera una sinfonía pero el resultado (después de ciertas anécdotas) fue "Rhapsody in Blue" la cual fue compuesta en tres semanas para piano y banda de jazz. Fue estrenada el 12 de febrero de 1924. El título fue sugerido por su hermano Ira Gershwin.

Posteriormente, debido a su éxito inmediato se le dio una orquestación muy adecuada por Ferde Grofé. También se la ha hecho Ballet y se le interpreta tanto como una obra para violín y orquesta como para uno o dos pianos.

Gershwin fue el primer compositor norteamericano que no imitó a la música europea. Así como Chopin captó en su música el espíritu de Polonia, Grieg el de Noruega, Ponce el de México, etc. Gershwin captó el de su pueblo. Su música no es jazz, toma sus elementos para componer música con valor artístico. La "Rhapsody in Blue" es la primera composición de música norteamericana especial para sala de conciertos. Es la piedra angular de la música norteamericana.



A lo largo de toda la rapsodia, Gershwin utiliza un patrón de acentos específicos que proporciona una gran individualidad rítmica. Por ejemplo, acentúa los tiempos que se señalan con mayúsculas: UNO, dos, tres, CUATRO, uno, dos, TRES, cuatro, uno, DOS, tres, cuatro, UNO, etc. Este patrón no era desconocido por otros grandes maestros. Bach lo utilizó en la Fantasía y Fuga Cromáticas. Sin embargo, Gershwin le da a tales grupos un ritmo especial.

El Impromptu en dos tonalidades fue compuesto en 1926. Es una obra notable por la bitonalidad en ese entonces. En un recital, el 4 de diciembre de 1926, Gershwin interpretó la versión para piano solo de la "Rhapsody in Blue" e introdujo sus "Cinco Preludios para Piano" de los cuales únicamente fueron publicados tres. El primero (Allegretto ben ritmato e deciso) utiliza elementos del Tango y Charleston. En el segundo (Andante con moto e poco rubato) utiliza una melodía del "Blues" en tres partes y su desarrollo armónico es realmente ingenioso. El tercero (Allegretto ben ritmato e deciso) es rítmico y alegre. Para mí, estos preludios son quizás, lo mejor de Gershwin para piano solo. Su muerte prematura puso fin al primer gran compositor norteamericano, pionero de una nueva época musical.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y siete CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis".

CASA DE LA CULTURA DE AZCAPOTZALCO
AV. AZCAPOTZALCO 605
AZCAPOTZALCO CENTRO 02000
53528014

HORARIO DE ATENCIÓN 10:00 A 20:00 HR DE
MARTES A DOMINGO
casa_cultura_az@hotmail.com

La Delegación Azcapotzalco, La Dirección General de Desarrollo Social, la Dirección de Servicios Educativos y Culturales, La Subdirección de Programación Cultural a través de la Casa de la Cultura y la:

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

y la

La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y
ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN
AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

presentan

Recital de Piano y Canto

CICLO BEETHOVEN

con:

La Soprano. Alejandra Larraza
y el Pianista. Emilio Lluis



La cita es este Domingo 24 de Agosto
18:00 hrs
Salón Cervantino
Casa de Cultura Azcapotzalco

ENTRADA LIBRE



Programa
I
Ciclo Beethoven* de Emilio Lluís

Sonata No. 24
Op.78
Ludwig van Beethoven
Adagio cantabile
Allegro vivace

Sonata No. 26 Op. 81a Das Lebewohl (Les
Adieux) Ludwig van Beethoven
Adagio-Allegro (Das Lebewohl) (Les Adieux)
Andante espressivo (Die Abwesenheit) (L'Absence)
Vivacissimamente (Das Wiedersehen) (Le Retour)

Intermedio

II
Sech Gesänge Op. 75 Beethoven
Mignon; Neue Liebe, neues Lieben; Aus Goethe's Faust;
Gretels Warnung; An den fernen Geliebten; Der Zufriedene.

Drei Gesänge Op. 83 Beethoven
Wonne der Wehmuth; Sehnsucht; Mit einem gemalten Band.

An Die Ferne Geliebte Op. 98 Beethoven

Alejandra Larraza, soprano y Emilio Lluís, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tendrá la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

ALEJANDRA LARRAZA nació en la Ciudad de México.
Titulada con mención honorífica como licenciada
en Comunicación Gráfica y egresada de la
licenciatura en canto en la Escuela Nacional de Música de la UNAM.

Ha sido distinguida al ser invitada a participar en ensambles corales y como solista en varias salas y festivales en el interior de la República además de participar como miembro activo en la Asociación Musical Kálmán Imre.

En el extranjero ha participado en recitales de ópera en varias ciudades de Italia, entre otras, Ventimiglia, y en la ciudad de Dusseldorf, Alemania. En marzo de 2004 ganó el tercer lugar del concurso "Francisco Araiza" de la Escuela Nacional de Música en su XV emisión y el segundo lugar del mismo concurso en 2006 en su XVII emisión.

Ha asistido a cursos en el extranjero como el impartido por EPCASO en Oderzo, Italia. En México, ha acudido a clases magistrales con el Dr. Kenneth Ray Prewitt, profesor de la Universidad de Emporia en Ohio, EU; y con el Maestro Robert Schwendeman, sobre la ciencia y práctica de los armónicos en la voz humana.

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katln y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

EMILIO LLUIS PUEBLA Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), La Legión de Honor Nacional de México, la Sociedad Cultural Sor Juana Inés de la Cruz desde 1987, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente) y de la Asociación Musical Kalman Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y en 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos Sonatas para piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.



**MUSEO
BIBLIOTECA PAPE**

Invita al
Majestuoso Recital

Mtro.
**EMILIO
LLUIS
PUEBLA**

*Viernes
05 de Septiembre
20:00 hrs.*

Auditorio del Museo
**ENTRADA LIBRE
Cupo Limitado**

Monclova, Coah., México. 2008

Emilio Lluís Puebla

PROGRAMA

Ciclo Beethoven
de Emilio Lluis

I

Sonata No. 24 Op. 78
Adagio Cantabile
Allegro vivace

Sonata No. 26 Op. 81^a Das
Lebewohl (Les Adieux)
Adagio-Allegro
(Das Lebewohl) (Les Adieux)
Andante espressivo (Die
Abwesenheit) (L'Absence)
Vivacissimamente (Das
Wiedersehen) (Le Retour)

INTERMEDIO

II

Antología de la Marcha Fúnebre
(Compositores de México)
Últimas Variaciones (1825-1830)
Mariano Elizaga (1786-1842)

Elegía

Tomás León (1826-1893)

Lamentos del Corazón [Elegía]
Tomás León (1826-1893)

Lamento (1890)

Felipe Villanueva (1862-1893)

Marcha fúnebre (1894-5)

Manuel M. Ponce (1882-1948)

Adagio de la Sonata 8 (2001)

Enrique Santos (1930-)

El Cortejo (2006)

José Luis Arcaraz L. (1961-)

Emilio Lluis Puebla



MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS

Presenta:

CONCIERTOS DE BELLAS ARTES

RAFAEL URRUSTI
Flauta

MARÍA TERESA FRENK
Piano

DOMINGO 7 DE SEPTIEMBRE 2008
13:30 HRS.

Entrada Libre

Academia 13, Centro Histórico. Entre Guatemala y Moneda. C.P. 06060 Delegación Cuauhtémoc. México, D.F.

(Metro Zócalo)

Teléfono 5522.0156 Ext. 104, 5542.0569

www.museojoseluiscuevas.com.mx / www.joseluiscuevas.com.mx / www.cuevario.com

e-mail: jlcuevas@prodigy.net.mx



MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS

Presenta:

RECITAL DEL PIANISTA EMILIO LLUIS

CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS

DOMINGO 7 DE SEPTIEMBRE 2008

16:00 HRS.

ENTRADA LIBRE



La Academia de Música de la
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Asociación Musical Kálmán Imre

Academia 13, Centro Histórico. Entre Guatemala y Moneda. C.P. 06060 Delegación Cuauhtémoc. México, D.F.

(Metro Zócalo)

Teléfono 5522.0156 Ext. 104, 5542.0569

www.museojoseluiscuevas.com.mx / e-mail: jlcuevas@prodigy.net.mx



TALLER DE FOTOGRAFÍA PARA NIÑOS
OJO AL ESTENOPO
7 A 15 AÑOS DE EDAD

Imparte: Maestra Julia Rosa Uribe Moreno

Sábados y domingos
10:00 a 13:00 hrs.



TALLER DE DIBUJO Y PINTURA PARA MAYORES
DE 10 AÑOS

Imparte: Maestro José Ascención Garfias

Sábados
11:00 a 13:00 hrs.



TALLER DE DIBUJO Y PINTURA PARA TODA LA FAMILIA

Imparte: Maestro Eduardo Aguirre Bautista

Domingos
11:00 a 13:00 hrs.



DEL SON AL DANZÓN
TALLER DE DANZA

Imparte: Isaías Rodríguez Rodríguez

Sábados y domingos
11:00 a 13:00 hrs.

Academia 13, Centro Histórico
C.P. 06060 Delegación Cuauhtémoc, México D.F. Metro Zócalo

Teléfonos 5522.0156 Ext. 104 / 5542.0569

e-mail: jlcuevas@prodigy.net.mx

www.museojoseluiscuevas.com.mx

www.joseluiscuevas.com.mx / www.cuevario.com



MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS

Presenta:

RECITAL DEL PIANISTA EMILIO LLUIS

CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS

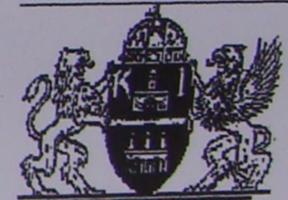


MUSEO
JOSÉ LUIS
CUEVAS

ARTE
CONTEMPORÁNEO



DOMINGO 7 DE SEPTIEMBRE 2008
16:00 HRS.
ENTRADA LIBRE



*Asociación Musical
Kálmán Imre*

*La Academia de Música de la
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*

Asociación Musical Kálmán Imre

*Academia 13, Centro Histórico. Entre Guatemala y Moneda. C.P. 06060 Delegación Cuauhtémoc. México, D.F.
(Metro Zócalo)*

Teléfono 5522.0156 Ext. 104, 5542.0569

www.museojoseliscuevas.com.mx / e.mail: jlcuevas@prodigy.net.mx





Directorio

Beatriz del Carmen Cuevas
Directora del Museo

José Luis Cuevas
Artista Plástico

Salvador Vázquez Araujo
Apoderado de la Fundación
Maestro José Luis Cuevas Novelo A.C.

Arte Contemporáneo

Academia 13, Centro Histórico,
entre Moneda y Guatemala.
C.P. 06060 Delegación Cuauhtémoc. México, D.F.
Metro Zócalo

Visita:

www.museojoseliscuevas.com.mx

www.joseliscuevas.com.mx

www.cuevario.com



Teléfonos
E.mail:

5522.0156 Ext. 104 / 5542.0569
jlcuevas@prodigy.net.mx

MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS

Presenta:

RECITAL DEL PIANISTA EMILIO LLUIS

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

*La Academia de Música de la
Sociedad Mexicana de Geografía y
Estadística*

Asociación Musical Kálmán Imre

Domingo 7 de septiembre 2008

16:00 HRS.

ENTRADA LIBRE



*CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. El Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para violín, cello y voz así como los conciertos para piano y orquesta.

Este nuevo ciclo tiene la característica de no proporcionar una indigestión beethoveniana tanto al intérprete como al oyente, de manera que será dosificado en programas variados, tanto de compositores como de género dentro de una larga temporada.

EMILIO LLUIS

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista inglés Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericouart. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

PROGRAMA

CICLO BEETHOVEN* DE EMILIO LLUIS

I

SONATA NO. 24 OP.78

ADAGIO CANTABILE

ALLEGRO VIVACE

SONATA NO. 26 OP. 81^a DAS LEBEWOHL (LES ADIEUX)
ADAGIO-ALLEGRO (DAS LEBEWOHL) (LES ADIEUX)
ANDANTE ESPRESSIVO (DIE ABWESENHEIT) (L' ABSENCE)
VIVACISSIMAMENTE (DAS WIEDERSEHEN) (LE RETOUR)

II

ANTOLOGÍA DE LA MARCHA FÚNEBRE
(COMPOSITORES DE MÉXICO)

ÚLTIMAS VARIACIONES (1825 1830)
MARIANO ELÍZAGA (1786-1842)

ELEGÍA

TOMÁS LEÓN (1826-1893)

LAMENTOS DEL CORAZÓN
(ELEGÍA)

TOMÁS LEÓN (1826-1893)

LAMENTO (1890)

FELIPE VILLANUEVA (1862-1893)

MARCHA FÚNEBRE (1894-5)
MANUEL M. PONCE (1882-1948)

ADAGIO DE LA SONATA 8 (2001)
ENRIQUE SANTOS (1930-)

EL CORTEJO (2006)

JOSÉ LUIS ARCARAZ L. (1961-)

"Emilio Lluis e invitados."

Primera Temporada Sala de Música de Emilio Lluis

Programa I

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis Sonatas para piano y violín

Sonata No. 5 Op.24 "Primavera"

Beethoven

Allegro

Adagio molto espressivo

Scherzo: Allegro molto

Rondo: Allegro ma non troppo

Intermedio

Sonata No. 9 Op. 47 "Kreutzer"

Beethoven

Adagio sostenuto-Presto

Andante con variazioni

Presto

Emilio Lluis, piano y Marcelo Lozada, violín

Jueves 9 de octubre de 2008, Cita a las 20 hrs. Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Marcelo Lozada nació en 1986. Inició sus estudios de violín con Rie Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky. Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomyšl, República Checa y con Mimi Zweig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista inglés Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboista Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de treinta y nueve CD y treinta y siete DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Alejandro Rojas

Originario del Estado de Puebla, estudio pintura en la Escuela de Pintura y Escultura del INBA. "La Esmeralda", Restauración de Bienes Culturales con expertos traídos a México por la UNESCO y el INAH. Trabaja para el INAH desde 1964 en el Proyecto Tepetzotlán y después en el Museo Nacional del Virreinato, llegando a ocupar el cargo de Jefe del Taller de Restauración, más adelante el de subdirector Técnico; pasa como Coordinador de la Dirección de Museos, luego a la Escuela Nacional de Conservación Restauración y Museografía como Coordinador de los cursos de capacitación Museográfica, Maestro en Restauración de Pintura

Mural, Restauración de escultura en Madera Polieromada, Propedéutica y Técnicas Pictóricas y crea una Maestría en Museología.

Crea un Centro de Restauración de Bienes Culturales en la Ciudad de "La Antigua", en Guatemala C. A. y para la Basílica de Guadalupe en México crea un Taller de Restauración de Bienes Culturales; Para la FES Cuautitlán de la UNAM, un Diplomado en Técnicas Pictóricas; para la ENEP Iztacala de la UNAM, un Taller de Pintura a la Acuarela. Catedrático invitado a la Universidad Autónoma de San Carlos en Guatemala C. A., imparte un curso de Museografía para la carrera de Antropología y un curso de Restauración de material cerámico para la carrera de restauración. Catedrático invitado a la Universidad Autónoma de Querétaro y a la Universidad Autónoma de Tlaxcala; en ambas imparte un curso sobre Técnicas de Pintura.

Ha dictado conferencias en el extranjero en ciudades como: Roma, Italia, Zagreb, Yugoslavia, Guatemala, Guatemala, La Antigua, Guatemala, Ottawa, Canadá. En México en ciudades como: Cuautitlán Izcalli, Mex. Cuautitlán, Mex. Ecatepec, Mex. Guadalajara, Jal. México, DF. Naucalpan de Juárez, Mex. Nezahualcóyotl, Mex. Oaxaca, Oax. Puebla, Pue. Querétaro, Qro. Tecámac, Mex. Tijuana, B. C. Tlaxcala, Tlax. Villa Hermosa Tab. Zacatecas, Zac.

Tiene obra mural en la FES Cuautitlán de la UNAM, campo 1 y campo 4. FES Iztacala de la UNAM, en el Comedor de la Unidad de Seminarios, en la Gran Logía Emancipadores de Puebla Benito Juárez en Puebla, Pue., Presidencia Municipal de San Felipe Hueyotlipán Pue., en domicilios particulares de la Ciudad de México y en domicilio particular en Cuernavaca Mor. Lleva a la fecha más de setenta exposiciones en su mayoría individuales.



Marcelo Lozada

Nació en 1986. Inició sus estudios de violín con Rie Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista

en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky. Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomyšl, República Checa y con Mirni Zweig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.



**DEPARTAMENTO
MATEMÁTICAS**

Director de Asuntos Estudiantiles
Jorge Lozano Laín

Director de Difusión Cultural
Hugo Garza Leal

Director del Departamento de Matemáticas
Tomás Sánchez Cabriales

Coordinador de Música Clásica
Hazael Martínez

Coordinador del Concierto
Rodrigo González Rojas

Monterrey, N.L. domingo 5 de octubre del 2008



RECITAL DE
Piano y Violín

Ciclo Beethoven de Emilio Luis Sonatas para piano y violín

A finales de los ochenta, Emilio Luis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Luis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

PROGRAMA

I

Sonata No. 5 Op.24 "Primavera" Beethoven

Allegro
Adagio molto espressivo
Scherzo: Allegro molto
Rondo: Allegro ma non troppo

II

Sonata No. 9 Op. 47 "Kreutzer" Beethoven

Adagio sostenuto-Presto
Andante con variazioni
Presto

Emilio Luis

Piano

Marcelo Lozada

Violín



Emilio Luis

Nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de

orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Luis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Luis en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLuis.org

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Luis".

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y nueve CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluís.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".



EL MUSEO NACIONAL DE ARTE

en colaboración con la

Academia de Música de la

**SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y
ESTADÍSTICA**

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,
y la

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

presentan el

*"Ciclo Beethoven de
Emilio Lluís*"*

con

Alejandra Larraxa, soprano

y

Emilio Lluís, piano

**Domingo 26 de octubre a las 15 hrs.
Museo Nacional de Arte.
Tacuba 8. Centro Histórico.**

***Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, piano y voz, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Programa

Sonata No. 24 Op.78 "Für Therese"

Adagio cantabile

Allegro vivace.

Sonata No. 26 Op. 81^a "Das Lebwohl"

Adagio-Allegro (Das Lebwohl)

Andante espressivo (Die Abwesenheit)

Vivacissimamente (Das Wiedersehen)

Emilio Lluis, piano

Intermedio

Sech Gesänge Op. 75

Mignon; Neue Liebe, neues Lieben; Aus Goethe's Faust;

Gretels Warnung; An den fernen Geliebten; Der Zufriedene.

Drei Gesänge Op. 83

Wonne der Wehmuth; Sehnsucht; Mit einem gemalten Band.

An Die Ferne Geliebte Op. 98

Alejandra Larraza, soprano y Emilio Lluis, piano

Entrega de reconocimientos a los artistas:

Por el Exmo. Sr. Embajador de la República de Hungría, Dr. Györey Herczeg.

Por el Presidente de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, Lic. Julio Zamora.

Por la Secretaria General del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades, Maestra Beatriz Navarro.

Maestro de Ceremonias:

Lic. Edwin Lugo,

Presidente de la Asociación Musical Kálmán Imre y Vicepresidente de la Academia de Música de la SMGE.

ALEJANDRA LARRAZA nació en la Ciudad de México. Titulada con mención honorífica como licenciada en Comunicación Gráfica y egresada de la licenciatura en canto en la Escuela Nacional de Música de la UNAM. Ha sido distinguida al ser invitada a participar en ensambles corales y como solista en varias salas y festivales en el interior de la República además de participar como miembro activo en la Asociación Musical Kálmán Imre.

En el extranjero ha participado en recitales de ópera en varias ciudades de Italia, entre otras, Ventimiglia, y en la ciudad de Dusseldorf, Alemania. En marzo de 2004 ganó el tercer lugar del concurso "Francisco Araiza" de la Escuela Nacional de Música en su XV emisión y el segundo lugar del mismo concurso en 2006 en su XVII emisión.

Ha asistido a cursos en el extranjero como el impartido por EPCASO en Oderzo, Italia. En México, ha acudido a clases magistrales con el Dr. Kenneth Ray Prewitt, profesor de la Universidad de Emporia en Ohio, EU; y con el Maestro Robert Schwendeman, sobre la ciencia y práctica de los armónicos en la voz humana.

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y nueve CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

"Emilio Lluís e invitados."

**Primera Temporada
Sala de Música de Emilio Lluís**



Programa IV

"Homenaje a George Gershwin"

con

Alejandra Larraxa, soprano

y

Emilio Lluís, pianista

Jueves 20 de noviembre de 2008.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Programa

Rhapsody in blue

Impromptu en dos tonalidades y Tres Preludios:

Allegretto ben ritmato e deciso

Andante con moto e poco rubato

Allegretto ben ritmato e deciso

Emilio Lluis, piano

Intermedio

The man I love

Nice work if you can get it

Do it again

They can't take that away from me

Summertime

Somebody loves me

Embraceable you

Love is here to stay

'S wonderful

I got rhythm

Alejandra Larraza, soprano y Emilio Lluis, piano

Exposición de Grabado

Jesús Iglesias

Nace en la Ciudad de México en 1954. Inicia su educación artística como alumno de pintura con el maestro Robin Bond en los años 70. Posteriormente, toma varios cursos de dibujo de la figura humana en la Universidad Iberoamericana. De 1981 a 1985 realiza estudios de licenciatura y postgrado en artes visuales en la Escuela Nacional de Artes Plásticas (ENAP) de la UNAM, antigua Academia de San Carlos Borromeo. Actualmente se desempeña como dibujante, pintor y grabador en su propio taller, asimismo, es colaborador en el taller de Grabado en Hueco de la maestra Silvia Rodríguez en la ENAP. Recientemente ha trabajado en el desarrollo de una novedosa técnica aditiva para la elaboración de estampas llamada esmaltografía y ha escrito un libro para la difusión de su práctica: "Introducción a la Esmaltografía".

La exposición que se presenta incluye una muestra de algunas de las técnicas más comunes del grabado calcográfico, es decir, sobre soporte metálico.

Alejandra Larraza nació en la Ciudad de México. Es egresada de la Licenciatura en Canto de la Escuela Nacional de Música de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha sido distinguida al ser invitada a participar en ensambles corales y como solista en varias salas y festivales en el interior de la República además de participar como miembro activo en la Asociación Musical Kálmán Imre.

En el extranjero ha participado en recitales de ópera en varias ciudades de Italia, entre otras, Ventimiglia, y en la ciudad de Dusseldorf, Alemania. En marzo de 2004 ganó el tercer lugar del concurso "Francisco Araiza" de la Escuela Nacional de Música en su XV emisión y el segundo lugar del mismo concurso en 2006 en su XVII emisión.

Ha asistido a cursos en el extranjero como el impartido por EPCASO en Oderzo, Italia. En México, ha acudido a clases magistrales con el Dr. Kenneth Ray Prewitt, profesor de la Universidad de Emporia en Ohio, EE.UU. y con el Maestro Robert Schwendeman, sobre la ciencia y práctica de los armónicos en la voz humana.

que te hablen de mi dolor!
 ¡Pues ante el sonido del amor
 desaparece todo espacio y tiempo
 y un corazón amante alcanza
 aquello a lo que se había consagrado!

2. Donde las montañas tan azules.

Donde las montañas tan azules
 fuera del gris neblinoso,
 dirigen su mirada,
 donde el sol se extingue,
 donde las nubes de deslizan,
 ¡ojalá pudiera yo estar!

Allá en el sosegado valle
 enmudecen dolores y sufrimientos.
 Allá en la roca donde
 plácida la primula medita
 y tan suave el viento sopla,
 ¡ojalá pudiera yo estar!

Hacia el bosque de ensueños
 me empuja la fuerza del amor,
 el dolor interior.
 ¡Ah, no saldría de aquí
 si pudiera estar, querida,
 a tu lado eternamente!

3. Ligeros navegantes de las alturas.

Ligeros navegantes de las alturas,
 y tú, pequeño y angosto riachuelo,
 si pudieseis divisar a mi amada,
 saludadla mil veces de mi parte.

Si vosotras, nubes, la vierais pasar
 soñadora por el tranquilo valle,
 haced que ante ella se forme mi imagen
 en el aéreo firmamento.

Si estuviese cerca de los arbustos,
 ahora otoñalmente empalidecidos y desolados,
 con lamentos contadle lo que me está pasando,
 lamentaos, pajarillos, de mi sufrimiento.

Tranquilo poniente, lleva en tu brisa
 hasta la elegida de mi corazón
 mis suspiros, que se extinguen
 como el último rayo de sol.

Susúrrale los ruegos de mi amor,
 ¡haz que vea, pequeño y angosto riachuelo,
 fielmente en tus aguas
 mis lágrimas sin medida!

4. Esas nubes en las alturas.

Esa nubes en las alturas,
 Esos pajarillos en alegre bandada,
 Te verán, oh, hermosa.
 ¡Ojalá me llevarais en vuestro ligero vuelo!

Esos vientos de poniente jugarán
 Divertidos sobre tu mejilla y tu seno,
 Tus rizos sedosos revolverán.
 ¡Ojalá compartiera con vosotros ese placer!

Hacia ti desde aquella colina
 el arroyuelo se apresura diligente.
 Si tu imagen en él se reflejase,
 ¡ojalá de la vuelta y regrese entonces su corriente!

5. Regresa mayo florecen los prados.

Regresa mayo, florecen los prados,
 la brisa sopla tan suave, tan tibia,
 parlanchines fluyen ahora los arroyos.

La golondrina que regresa a su acogedor tejado,
 Construye, tan aplicada, su morada nupcial,
 El amor allí dentro vivirá.

Trae afanosa de aquí y de allá
 las piezas más blandas para el lecho nupcial,
 las piezas más cálidas para los pequeñuelos.

Ahora la pareja vive junta y fiel,
 lo que el invierno separó, mayo lo unió,
 a quienes aman, bien sabe mayo unirlos.

Regresa mayo, florecen los prados,
 La brisa sopla tan suave, tan tibia.
 Únicamente yo no puedo salir de aquí.

Todo lo que ama, la primavera lo une,
 sólo a nuestro amor no llega la primavera
 y las lágrimas son su único logro.

6. Toma, pues estas canciones.

Toma, pues, estas canciones
 que canté para ti, querida.
 Cántalas de nuevo al anochecer
 con el dulce sonido del laúd.

Cuando el rojo crepúsculo avance
 hacia el sereno lago azul,
 y su último rayo se extinga
 tras las cumbres montañosas;
 y tú cantes lo que yo cantaba,
 lo que salió resonando de mi pecho,
 sin ninguna pretensión artística,
 únicamente consciente de mi anhelo:

entonces desaparecerá ante esas canciones
 lo que tanto nos ha separado,
 y el corazón amante alcanzará
 aquello a lo que se había consagrado..

Seis Canciones Op. 75

1. Mignon Kenst du das land... (“¿Conoces el país?...?”) (Texto de Goethe)

¿Conoces el país donde florecen los limoneros,
 donde entre el oscuro follaje refulgen doradas naranjas,
 donde una suave brisa sopla desde el cielo azul,
 donde está quieto el mirto y el alto laurel?
 ¿Lo conoces?
 ¡Allí! allí me gustaría ir contigo, amor mío.

¿Conoces la casa? Su techo se apoya sobre columnas.
 La casa brilla, la alcoba reluce,
 Y hay estatuas de mármol y me miran:
 ¿Qué te han hecho, pobre niña?
 ¿La conoces?
 ¡Allí! allí me gustaría ir contigo, mi protector.

¿Conoces la montaña y la subida entre las nubes?
 El mulo busca entre la niebla su camino;
 En cuevas vive la arcaica camada de dragones;
 ¿La conoces?
 ¡Allí! ¡Allí va nuestro camino! ¡Oh, padre, déjanos ir!

2. Neue liebe, noeues leben. (Nuevo amor, nueva vida) (Texto de Goethe)

Corazón, corazón mío, ¿Qué te ocurre?,
 ¿Qué te oprime tanto?
 ¡Que extraña vida nueva!
 ¡No te reconozco!
 Se fue cuanto amabas,
 Se fue lo que te apenaba,
 Se fue tu dedicación y tranquilidad,
 ¡Ay! ¿Cómo llegaste a esto?

¿Te aprisiona la flor de la juventud,
 esa deliciosa figura,
 esa mirada llena de fidelidad y bondad
 como fuerza infinita?
 Si deseo separarme de ella,
 Recobrar el valor y huir de ella,
 Mi camino en un instante
 ¡Ay!, me reconduce de vuelta a ella.

Y en este hilo mágico
 Que no se puede romper
 Me sujeta contra mi voluntad
 La amada, la frívola muchacha.

Debo vivir ahora en su círculo mágico,
 A su manera.
 ¡El cambio, ay, qué enorme!
 ¡Amor, amor, suéltame!

3. Canción de Mefistófeles en la bodega de Auerbach (o canción de la pulga de Mefisto) (Texto de Goethe)

Érase una vez un rey
 Que tenía una gran pulga
 Y no era poco lo que la quería,
 Como a su propio hijo.
 Entonces llamó a su sastre,

El sastrero vino;
"Toma la medida al traje del joven
y mídele los pantalones".

En terciopelo y seda
Estaba ahora vestida,
Tenía cintas sobre el traje,
Tenía también una cruz encima
Y en seguida llegó a ministro
Y tuvo una gran estrella.
También sus hermanas llegarían a ser
en la corte grandes personalidades.

Y señoras y señoras en la corte
Eran atormentados.
A la reina y la doncella
picaban o corroían,
Y no estaba permitido aplasturas
Ni apartarlas rascándose.
Pero nosotros las aplastamos y ahogamos
en seguida, cuando una pica.

4 El Aviso de Gretel. (Texto de Halem)

Con miradas de amor y juegos y cantos
Christel, joven y bello, me cortejaba;
Era tan agradable, tan lozano y esbelto
Como ningún otro joven de los alrededores.
¡No, no había ninguno en su grupo
por el que yo sintiera lo mismo!
¡Hasta que todo lo conseguí!

Claro que había en el pueblo algún hombre
Tan joven y bello como él;
Pero sólo a él miraban las muchachas
Y revoloteaban a su alrededor.
Pronto sus palabras
Lo arrastraron lisonjeramente,
Su corazón estaba ganado.
Se volvió frío conmigo y pronto huyó
Y me dejó aquí, y me dejó aquí,
Y me dejó aquí con mi dolor.

Sus miradas de amor y juegos y cantos
Tan dulces y placenteros,
Su beso, que llegaba hasta el fondo del alma,
Han dejado de alegrarme.

Ved mi caso, hermanas todas,
Por las que el falso arde
Y no creáis lo que promete.
¡Oh!, contempladme, pobre de mí
¡Oh, contempladme y huid!

5. Al amado en la lejanía. (Texto de Reissig)

Hubo un tiempo en que vivían en mi pecho
Dulce sosiego y dorada paz;
Ahora se mezcla la nostalgia,
¡Ay!, desde nuestra separación,
En cada placer.

La hora de la separación retumba siempre en mis oídos,
Tan sorda y vacía,
Oigo en el canto del anochecer de los ruiseñores tu adiós.

Allá donde valla la flota ante mi mirada
Tu encantadora imagen,

Que con miedosa añoranza y encanto,
Colma mi pecho.

Que continuamente recuerde suplicante tu bella alma
Lo que dice el amor:
"¡Ay, amigo elegido entre todo un mundo,
no me olvidéis!"

Cuando la brisa acaricia suavemente tus rizos
A la luz de la luna,
Es mi espíritu que suplicante te susurra:
"¡No me olvidéis!"

Si en la luna llena me añoras,
Como las penas del Céfito
Melódicamente sonará para ti en el aire:
"¡hasta la vista!"

6. El satisfecho. (Texto de Reissig)

Aunque la fortuna de aquí abajo
No me hizo ni rico ni grande,
Sin embargo estoy satisfecho
Como con el mejor destino.

Muy acorde con mi corazón
Se me concedió un amigo,
Pues el besar, beber, bromear
Era también su elemento.

¡Con él alegre y sabiamente
vaciamos alguna botellita!
Pues en el viaje de la vida
El vino es el mejor caballo.

Si ahora en este destino
Me tocara algo peor,
Pensaría: "Ninguna rosa
Florece sin espinas en este mundo"

Tres Canciones Op. 83. (Textos de Goethe)

1. Deleite de la melancolía.

¡No os sequéis, no os sequéis,
lágrimas del amor eterno!
¡Ah, sólo al ojo medio seco
se le aparece el mundo como desierto, como muerto!
¡No os sequéis, no os sequéis
lágrimas del amor infeliz!

2. Anheló.

¿Cómo me empuja el corazón de esta manera?
¿Qué me impulsa hacia fuera,
y que me retuerce y me hace salir
fuera de la alcoba y de la casa?
¡Igual que las nubes se desvanecen allí en la roca!
¡Hasta allí me gustaría ir,
hasta allí mismo quisiera llegar!

Ahora planean los cuervos con su vuelo en tropel;
Me entremezclo y sigo a la banda.
Y montañas y murallas

Rodeamos en el vuelo;
Ella permanece allá abajo, yo la espío.

Entonces se acerca paseando;
Yo me apresuro,
Un pájaro cantarín
En el bosque frondoso.
Ella se detiene y escucha y se sonríe:
"Canta tan deliciosamente
y canta para mí".

El sol reluciente dora las cimas;
La bella pensativa deja que ello suceda.
Pasea junto al riachuelo a través de los prados,
Y oscuro y cada vez más oscuro se enreda en el camino.

De pronto aparezo yo,
Una estrella reluciente.
"¿Qué brilla allí arriba, tan cerca y a la vez tan lejos?"
y cuando con asombro has visto el resplandor,
estoy a tus pies, ¡aquí soy feliz!

3. Con una cinta pintada.

Florece, hojitas
Espárcen para mí con la mano liviana
Buenos y jóvenes dioses de la primavera,
Juguetando, sobre una vaporosa cinta.

Céfiro, tómala entre tus alas,
Enlázala al vestido de mi amada;
Y así ella se colocará ante el espejo
Llena de lozanía.

Se verá envuelta en rosas,
Ella misma joven como una rosa.
¡Una mirada, vida mía!
Y será suficientemente recompensado.

Siente lo que siente mi corazón,
Tiéndeme libremente tu mano,
Y la cinta que nos une
¡que no sea una endeble cinta de rosas!

A la Amada Lejana Op. 98. (Textos de Jeitteles)

1. Sentado en la colina oteo.

Sentado en la colina oteo
La brumosa tierra azul,
Mirando hacia los lejanos pastos
Donde, amada, te encontré.
Estoy lejos, separado de ti,
Montes y valles se interponen
Entre nosotros y nuestra paz,
Nuestras alegrías y nuestras penas.

¡Ah! No puedes ver la mirada
que te dirijo apasionada
ni los suspiros que se desvanecen
en el espacio que nos separa.

¿Nada quiere llegar hasta ti,
nada ser mi mensajero de amor?
¡Quiero cantar, cantar canciones

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katia y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y nueve CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".



Asociación Musical
Kálmán Imre

La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO.

y la

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

en colaboración con

**EL MUSEO NACIONAL DE HISTORIA
CASTILLO DE CHAPULTEPEC**

presentan

**“Ciclo Beethoven
de Emilio Lluís”**

con

**Nashelli Uribe, cello
Marcelo Lozada, violín y
Emilio Lluís, piano.**

**Sábado 22 de noviembre de 2008 a las 13:00 hrs.
Alcázar del Castillo de Chapultepec. Entrada libre.**

Organización a cargo de

Emilio Lluís, Presidente de la Academia de Música de la SMGE y Director Artístico de la AMKI y
Edwin Lugo, Presidente de la AMKI y Vicepresidente de la Academia de Música de la SMGE.

***Ciclo Beethoven de Emilio Lluís**



**MUSEO
NACIONAL
DE HISTORIA**

CASTILLO DE CHAPULTEPEC

***Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Programa

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello
Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro

Nashelli Uribe, violoncello
Emilio Lluis, piano

Intermedio

Trío No.1 en Mi bemol mayor Op.1 No.1
para piano, violín y violoncello
Allegro
Andante cantabile
Scherzo: Allegro assai
Presto

Marcelo Lozada, violín
Nashelli Uribe, violoncello
Emilio Lluis, piano

NASHELLI URIBE, nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón, y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluis.

MARCELO LOZADA nació en 1986. Inició sus estudios de violín con Rie Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky. Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomysl, República Checa y con Mimi Zweig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.

Marcelo Ebrard Casaubon
Jefe de Gobierno del Distrito Federal

Elena Cepeda De León
Secretaria de Cultura

Federico Bañuelos Bárcena
Director Académico del
Centro Cultural Ollin Yoliztli

Francisco Becerra Maza
Programación y Difusión

Proximo Concierto

Recital de Música de Cámara
Yadira Guevara, *Flauta*
Everardo García Vargas, *Clarinete*
Abraham Alvarado, *Piano*
Jueves 4 de Diciembre 2008
19:00HRS.

Sala Hermilo Novelo
ENTRADA LIBRE

Centro Cultural Ollin Yoliztli

Presenta

TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA CICLO BEETHOVEN

Chelo, Nashelli Uribe

Violín, Marcelo Lozada

Piano, Emilio Lluís



Jueves 27
Noviembre
2008
19:00 hrs

**ENTRADA
LIBRE**

Sala Hermilo Novelo

EMILIO LLUIS, *Piano*

Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwín (1987), Mozart (1991) y Rívalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo Concierto Para Piano Y Orquesta De Rachmaninoff.

Nashelli Uribe, *Violoncello*

Nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón, y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaicovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluis.

MARCELO LOZADA, *Violin*

Nació en 1986. Inició sus estudios de violín con Ric Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky. Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomyšl, República Checa y con Mimi Zweig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.

"CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS"

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Programa

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello

Adagio sostenuto e espressivo-

Allegro molto più tosto presto

Rondo: Allegro

Uribe, *Violoncello*

Emilio Lluis, *Piano*

Intermedio

Trío No. 1 en Mi bemol mayor Op. 1 No. 1 para piano, violín y violoncello

Allegro

Andante cantabile

Scherzo: Allegro assai

Presto

Marcelo Lozada, *Violin*

Nashelli Uribe, *Violoncello*

Emilio Lluis, *Piano*

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y nueve CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

*" Emilio Lluís e
invitados. "*

**Primera Temporada
Sala de Música de Emilio Lluís**



Programa V

*" Ciclo Beethoven de
Emilio Lluís * "*

con

Nashelli Uribe, cello

Marcelo Loxada, violín y

Emilio Lluís, piano.

Jueves 4 de diciembre de 2008.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

***Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Programa

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello

Adagio sostenuto e espressivo-

Allegro molto piu tosto presto

Rondo: Allegro

Nashelli Uribe, violoncello

Emilio Lluis, piano

Intermedio

Trío No.1 en Mi bemol mayor Op.1 No.1

para piano, violín y violoncello

Allegro

Andante cantabile

Scherzo: Allegro assai

Presto

Marcelo Lozada, violín

Nashelli Uribe, violoncello

Emilio Lluis, piano

Exposición de Pintura

Isaac Uribe

Inicia su carrera en 1954 unos meses antes de cumplir 14 años en la Escuela de Pintura y Escultura "La Esmeralda". Termina la carrera en 1958 a los 18 años. Recibe una beca a los 19 años para ir a París, pero por ser menor de edad y el tercero de diez hijos no recibe la firma de su padre. Da clases a los 19 años en secundarias y preparatorias, se casa a los 21 con la Maestra de la Escuela Nacional de Música María del Carmen Moreno con quien procrean cinco hijos, todos músicos. Cuatro profesionales y un abogado, también músico. Este año, tanto su esposa como él, cumplen 50 años como profesionales.

Ha realizado muchísimas exposiciones tanto en la Ciudad de México como en el interior de la República. En su quehacer creativo utiliza diversas técnicas como óleo, pastel, acuarela, gouache, etc. En cuanto a su temática, es muy diversa y no se le puede encasillar en algún ismo. Se expresa en todas las formas que el tema lo requiera.

Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón, y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluis.

Marcelo Lozada nació en 1986. Inició sus estudios de violín con Rie Watanabe y Yuriko Kuronuma en la Academia Yuriko Kuronuma, donde continúa estudiando con Sebastián Kwapisz y Yuriko Kuronuma. Con la Academia se ha presentado como solista en las salas más importantes de la Ciudad de México como la Sala Nezahualcóyotl, Blas Galindo, Manuel M. Ponce, etc. Recientemente se presentó en la UNAM tocando el concierto para violín de Tchaikovsky. Ha tomado cursos de perfeccionamiento con Milan Vitek en Litomysl, República Checa y con Mimi Zweig en la Universidad de Indiana, EUA, y con Lucie Robert en México.

**Próximias actividades Artístico- Culturales en el Alcázar
13:00 Horas**

Marzo

Domingo 8

Concierto de Piano alusivo al Día Internacional de la Mujer

Domingo 15

Concierto de Piano con Abraham Acosta

Sábado 21

Concierto de Piano con Jorge Juárez Álvarez

Domingo 22

Gala de ópera con Ricardo Cinta, director

Domingo 29

Concierto de piano con Abraham Acosta y Leonardo de la Rosa.

Difusión Cultural

Tel. 50 61 92 14

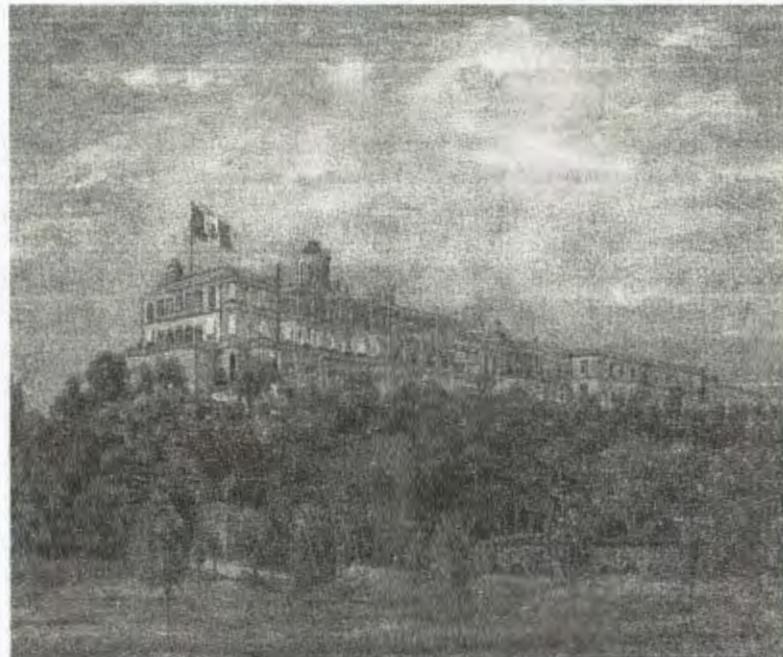
difusionmnh@yahoo.com.mx

www.sep.gob.mx

www.castillodechapultepec.inah.gob.mx



Recital de piano y oboe



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

ALCÁZAR DEL CASTILLO DE CHAPULTEPEC

**Domingo
21 de febrero de 2009**

13:00 horas

**LA ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE; ACADEMIA DE MÚSICA
LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA EN
COORDINACIÓN CON EL MUSEO NACIONAL DE HISTORIA**

Presentan al:

Dúo Lluís-Santos

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística.

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y como inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

PROGRAMA

Sonata en sol menor Händel

Larghetto

Allegro

Adagio

Allegro

Sonata en re Op. 71 No. 2* Devienne

Allegro con Gusto

Adagio

Presto

Andante con variationi Op. 34 Spohr

Soliloquy* Elgar

Lejanías Téllez Oropeza

Tres piezas White

Canzona

The Elm is Scattering

Episodes

Suite* Piston

Prelude

Sarabande

Minuetto

Nocturne

Gigue

*Estreno en México

**Carlos Santos, oboe
Emilio Lluís, piano**

presentan:

RECITAL DEL DUO LLUIS-SANTOS



Programa

Dúo Lluís-Santos

Sonata en sol menor
Larghetto
Allegro
Adagio
Allegro

Händel

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística.

Sonata en re Op. 71 No. 2*
Allegro con Gusto
Adagio
Presto

Devienne

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Andante con variationi Op. 34

Spoher

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Soliloquy*

Elgar

Lejanías

Téllez Oropeza

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Tres piezas

White

Canzona
The Elm is Scattering
Episodes

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Suite*

Piston

Prelude
Sarabande
Minuetto
Nocturne
Gigue

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

*Estreno en México

Carlos Santos, oboe
Emilio Lluís, piano



Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual si fue miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

La cita es este domingo 1 de Marzo 2009

18:00 hrs

Salón Cervantino

Casa de Cultura Azcapotzalco

ENTRADA LIBRE

Emilio Lluis nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de cuarenta CD y treinta y siete DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis".

" Emilio Lluis e invitados. "

**Primera Temporada 2009
Sala de Música de Emilio Lluis**



Programa II
Recital de oboe y piano

con

*Carlos Santos, oboe y
Emilio Lluis, piano.*

Jueves 5 de marzo de 2009.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Programa	
Sonata en sol menor Larghetto Allegro Adagio Allegro	Händel
Sonata en re Op. 71 No. 2* Allegro con Gusto Adagio Presto	Devienne
Andante con variationi Op. 34	Spohr
Intermedio	
Soliloquy*	Elgar
Lejanías	Téllez Oropeza
Tres piezas Canzona The Elm is Scattering Episodes	White
Suite* Prelude Sarabande Minuetto Nocturne Gigue	Piston

*Estreno en México

Carlos Santos, oboe
Emilio Lluis, piano

Eusebio Ruvalcaba

Nacido en la ciudad de Guadalajara en 1951. Ha publicado varios títulos que comprenden novela (Un hilito de sangre, Los ojos de los hombres...), cuento (¿Nunca te amarraron las manos de chiquito?, Al servicio de la música...), poesía (Atmósfera de fieras, El frágil latido del corazón de un hombre...), ensayo (Primero la A, Con los oídos abiertos...), aforismo (Heridas sin sutura), epístola (El hombre empuja al hombre). Es colaborador regular de los diarios El Financiero y Milenio, así como de la revista Vértigo. Ha obtenido diversos premios y distinciones, y perteneció al Sistema Nacional de Creadores de Conaculta de 2000 a 2006. Conferencista y coordinador de talleres de creación literaria, apreciación musical y periodismo cultural, ha prologado libros, discos y catálogos de artistas plásticos. En 2008 recibió la presea Sor Juana Inés de la Cruz.

Dúo Lluis-Santos

Emilio Lluis y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística.

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.



Recital de
Piano & Oboe



**DEPARTAMENTO
DE
MATEMÁTICAS**

Director de Asuntos Estudiantiles

Jorge Lozano Laín

Director de Difusión Cultural

Hugo Garza Leal

Coordinador de Música Clásica

Hazael Martínez

Director del Departamento de Matemáticas

Tomás Sánchez Cabrieles

Coordinador del Concierto

Rodrigo González Rojas

Monterrey, N.L. domingo 15 de marzo de 2009

Recital de piano y oboe

Emilio Luis

Piano

Carlos Santos

Oboe

PROGRAMA

Sonata en sol menor Händel

Larghetto

Allegro

Adagio

Allegro

Sonata en re Op. 71 No. 2* Devienne

Allegro con Gusto

Adagio

Presto

Intermedio

Sonata Alwyn

Moderato e grazioso

Andantino

Allegro (quasi Valse tempo)

Suite* Piston

*Estreno en México



Dúo Lluis-Santos

Emilio Lluis y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad

como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística.



Emilio Lluis

Emilio Lluis nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música

de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de cuarenta CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis".



Carlos Santos

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y

fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Carolli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual siquiere siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Notas del Programa

Georg Friedrich Händel 1685– 1759

Fue un compositor de origen alemán, posteriormente nacionalizado inglés, considerado una de las cumbres del Barroco y uno de los mejores y más influyentes compositores de la música occidental. En la historia de la música, es el primer compositor moderno en haber adaptado y enfocado su música para satisfacer los gustos y necesidades del público, en vez de los de la nobleza y de los mecenas, como era habitual.

Considerado el sucesor y continuador de Henry Purcell marcó toda una era en la música inglesa siendo el compositor más importante entre Purcell y Elgar en Inglaterra. Es el primer gran maestro de la música basada en la técnica de la homofonía y el más grande dentro del ámbito de los géneros de la ópera seria italiana y el oratorio.

Su inmenso legado musical, síntesis de los estilos alemán, italiano, francés e inglés de la primera mitad del siglo XVIII, incluye obras en prácticamente todos los géneros de su época, donde 43 óperas, 26 oratorios y un legado coral son lo más sobresaliente e importante de su producción musical.

François Devienne 1759-1803

François Devienne nació en Joinville (Haute-Marne), como el menor de catorce hijos de un vendedor de sal. Después de recibir su primera formación musical como un monaguillo en su ciudad natal, ya estaba tocando en diversos conjuntos de París como solista y orquesta jugador. Estudió flauta con Félix RAULT y en 1780 se incorporó a la casa del cardenal de Rohan. Fue activo en París como flautista, compositor y fagotista, fagot y desempeñó en la Opera de París. Éxito de las óperas que escribió en el 1790, incluyendo *Les* (1792) que le trajo mucho éxito.

También fue miembro de la "Banda Militar de la Guardia francés", donde se le dio el rango de sargento con el deber de enseñar a los niños de sus colegas de la banda militar en su Escuela Libre de Música. Después de que el período revolucionario, cuando se convirtió en la Escuela Libre de Música del Instituto Nacional, posteriormente fletado como el Conservatorio de París en 1795, François Devienne fue nombrado administrador y profesor de flauta. Escribió una importante Escuela de Flauta "Méthode de flûte Théorique et pratique" (1793), que fue reimpresso varias veces y contribuyó mucho a mejorar el nivel de francés de música de viento en el siglo 18. Al igual que muchos otros músicos, se incorporó a la masones y 'Conciertos de la Loge Olympique "orquesta.

Devienne murió en un sanatorio de Charenton, cerca de París el 5 de septiembre de 1803.

William Alwyn 1905-1985

William Alwyn nació en Northampton, donde mostró un temprano interés en la música y comenzó a aprender a tocar el piccolo. A los 15 años ingresó en la Royal Academy of Music en Londres, donde estudió composición y flauta. A los 15 años ingresó en la Royal Academy of Music en Londres, donde estudió flauta y composición. Fue un virtuoso flautista y durante un tiempo fue el flautista principal de la Orquesta Sinfónica de Londres. Fue un virtuoso flautista y durante un tiempo fue el flautista principal de la Orquesta Sinfónica de Londres. Alwyn se desempeñó como profesor de composición en la Royal Academy of Music de 1926 a 1955. Alwyn se desempeñó como profesor de composición en la Royal Academy of Music de 1926 un 1955.

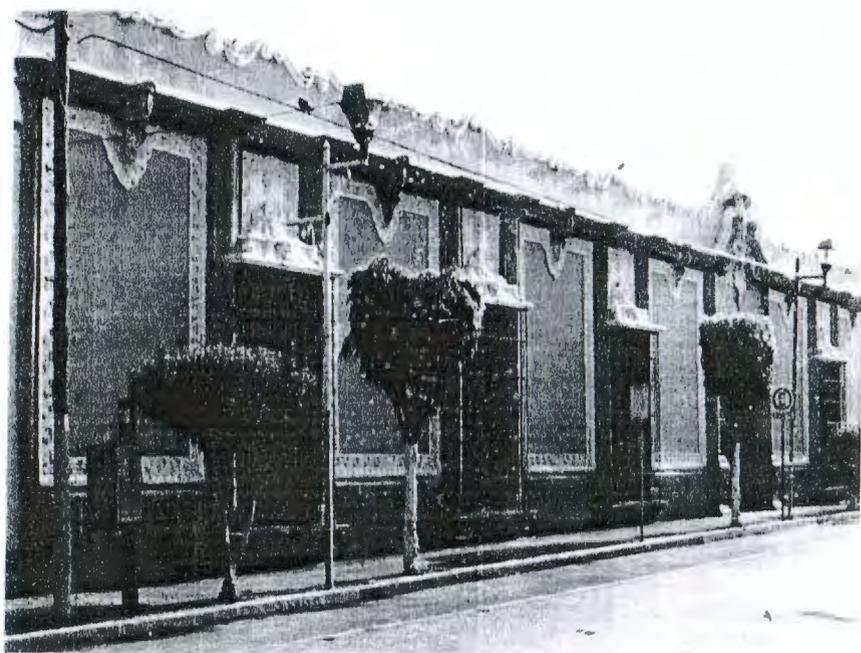
Su composición es variada y de salida y cinco grandes sinfonías, cuatro óperas, varios conciertos y cuartetos de cuerdas. Su composición es variada y de salida y cinco grandes sinfonías, cuatro óperas, varios conciertos y cuartetos de cuerdas.

Walter Piston 1894 – 1976

Nacido el 20 de enero 1894 en Rockland, Maine, Walter Piston se reconoció en su vida

como el último artesano musicales, la producción de un cuerpo de cámara y orquesta de trabajo se distingue por su quintaesencia del neo-clásico cualidades de claridad y proporción. También tomó nota de un educador, enseñó en Harvard piston de 1926 a 1960 y escribió tres importantes libros de texto de música: *Armonía* (1941), *Contrapunto* (1947), y *la orquestación* (1955). Entre las muchas piston señaló estudiantes Elliott Carter, Leonard Bernstein, y Arthur Berger.

Centro Regional de Cultura de Texcoco
"Casa del Constituyente"



Recital Piano y Oboe
DÚO LLUIS-SANTOS

Viernes 27 marzo
18:00 horas
Auditorio "Nezahualcóyotl"

v. Nezahualcoyotl No. 215, Colonia Centro, Texcoco, Edo. de
México, teléfono 95 4 52 39



INSTITUTO
MEXIQUENSE
DE CULTURA



AYUNTAMIENTO
TEXCOCO
2000-2009

DÚO LLUIS-SANTOS

EMILIO LLUIS Y CARLOS SANTOS COLABORAN COMO DÚO DESDE DICIEMBRE DE 1996. ADEMÁS DE SUS ACTIVIDADES COMO RECITALISTAS O MIEMBROS DE CONJUNTOS DE CÁMARA Y SOLISTAS DE ORQUESTAS HAN DESARROLLADO UNA VASTA ACTIVIDAD COMO DÚO, TANTO EN RECITALES COMO EN CONFERENCIAS EN DIVERSAS CIUDADES DE NUESTRO PAÍS, PRESENTANDO OBRAS INTERESANTES COMO MÚSICA CASI NUNCA INTERPRETADA DE ALTA CALIDAD ARTÍSTICA.

EMILIO LLUIS NACIÓ EN SEPTIEMBRE DE 1952. INICIÓ SUS ESTUDIOS PIANÍSTICOS A LOS 8 AÑOS DE EDAD TRAS HABER MOSTRADO DESDE PEQUEÑO UNA GRAN DISPOSICIÓN HACIA LA MÚSICA. EN MÉXICO ESTUDIÓ CON DISTINGUIDOS PIANISTAS. HA OFRECIDO NUMEROSAS PRESENTACIONES COMO RECITALISTA, COMO PIANISTA EN MÚSICA DE CÁMARA Y COMO SOLISTA DE ORQUESTAS SINFÓNICAS DESDE 1985. DURANTE LOS AÑOS SETENTA REALIZÓ ESTUDIOS EN CANADÁ CON EL NOTABLE PIANISTA PETER KATIN Y A LO LARGO DE SU CARRERA PARTICIPÓ EN DIVERSOS CURSOS PIANÍSTICOS COMO LOS DE JÓRG DEMUS Y DANIEL ERICOURT.

OBTUVO VARIOS PREMIOS EN CONCURSOS DE PIANO Y HA OFRECIDO RECITALES TANTO EN NUESTRO PAÍS COMO EN EL EXTRANJERO.

FRECUENTEMENTE OFRECE CONFERENCIAS Y CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO PIANÍSTICO EN MÉXICO Y EL EXTRANJERO. EN LOS AÑOS OCHENTA PRESENTÓ EL CICLO COMPLETO DE LAS 32 SONATAS PARA PIANO DE BEETHOVEN. ES EL PRIMER PIANISTA MEXICANO QUE INTERPRETA TAN MAJESTUOSA OBRA EN SALAS DE CONCIERTO. LA COLECCIÓN DE "EMILIO LLUIS EN CD Y EN DVD" CONSTA DE CUARENTA CD Y TREINTA Y SEIS DVD. PUEDE CONSULTARSE EN www.emilioLluis.org.

SUS ACTUACIONES INCLUYEN GIRAS EN REPETIDAS OCASIONES POR SUDAMERICA Y EUROPA, ACTUANDO COMO RECITALISTA EN CANADÁ, DINAMARCA, ALEMANIA, SUIZA, PORTUGAL, REPÚBLICA DOMINICANA, COSTA RICA, PERÚ, BOLIVIA, BRASIL, ETC., Y COMO SOLITA DE DIVERSAS ORQUESTAS SINFÓNICAS NACIONALES ASÍ COMO EXTRANJERAS INCLUYENDO LA SINFÓNICA NACIONAL DE LA PAZ Y LA FILARMÓNICA DE RIO DE JANEIRO INTERPRETANDO OBRAS COMO EL CONCIERTO EMPERADOR DE BEETHOVEN, EL CONCIERTO 2 DE BRAHMS Y EL SEGUNDO CONCIERTO PARA PIANO Y ORQUESTA DE RACHMANINOFF. ACTUALMENTE REALIZA EL NUEVO "CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS".

CARLOS SANTOS HIZO SUS ESTUDIOS DE OBOE Y CORNO INGLÉS CON EL MAESTRO JESÚS TAPIA EN EL CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA. POSTERIORMENTE CONTINUÓ SUS ESTUDIOS DE OBOE EN LONDRES, INGLATERRA, CON LOS MAESTROS EVELYN ROTHWELL, JANET CRAXTON, GARETH HULLS, JUNE MILLS Y FUE MIEMBRO DE LAS ORQUESTAS FOREST PHILARMONIC, SINFONÍA CONCERTANTE E HIFORD OPERATIC AND DRAMATIC SOCIETY.

DESDE SU REGRESO A MÉXICO EN 1981, CARLOS SANTOS HA SIDO MIEMBRO Y SOLISTA DE CONJUNTOS DE MUSICA DE CÁMARA, DE ORQUESTAS DE CÁMARA Y ORQUESTAS SINFÓNICAS.

EN EL VERANO DE 1988 TOMÓ CLASES INTENSIVAS CON ALBERTO CAROLDI. TANTO EN SU ACTIVIDAD DE SOLISTA COMO DE RECITALISTA, CARLOS SANTOS HA DADO UN LUGAR IMPORTANTE A LOS COMPOSITORES MEXICANOS, VARIOS DE LOS CUALES LE HAN DEDICADO OBRAS.

HA SIDO MIEMBRO Y SOLISTA DE: LA SINFÓNICA DEL CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA; LA ORQUESTA CLÁSICA DE MÉXICO DE LA CUAL SIGUE SIENDO MIEMBRO; LA ORQUESTA DE CÁMARA DE LA CIUDAD DE MÉXICO; LA ORQUESTA PROARTE; LA CAMERATA SAN ANGEL; LA ORQUESTA DE CÁMARA DE BELLAS ARTES, CON LA CUAL ESTRENÓ Y GRABÓ LOS CONCIERTOS NO. 1 DE ENRIQUE SANTOS Y EL DE ROBERTO TÉLLEZ; LA CAMERATA DE LA UNAM, CON LA CUAL ESTRENÓ EL CONCIERTO PARA OBOE Y CUERDAS DE FEDERICO SMITH; LA ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL, ESTRENANDO EL CONCIERTO NO. 2 DE ENRIQUE SANTOS; LA SINFÓNICA DE PUEBLA Y LA SINFÓNICA DE COYOACÁN, DE LA CUAL ES MIEMBRO FUNDADOR, CON LA QUE HA PRESENTADO LOS MÁS IMPORTANTES CONCIERTOS DEL REPERTORIO ABOÍSTICO, COMO SON, LOS DE MARCELLO, ALBINONI, HAENDEL, CIMAROSA, HAYDN, MOZART Y STRAUSS.

PROGRAMA

SONATA EN SOL MENOR
LARGHETTO
ALLEGRO
ADAGIO
ALLEGRO

HANDEL

SONATA EN RE OP. 71 NO. 2*
ALLEGRO CON GUSTO
ADAGIO
PRESTO

DEVienne

ANDANTE CON VARIATIONI OP. 34

SPOHR

INTERMEDIO

SOLILOQUY*

—

ELGAR

SONATA
MODERATO E GRAZIOSO
ANDANTINO
ALLEGRO (QUASI VALSE TEMPO)

ALWYN

SUITE*

PISTON

*ESTRENO EN MÉXICO.

CARLOS SANTOS, OBOE
EMILIO LLUIS, PIANO.

de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta CD y treinta y seis DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Conferencias
y Recitales

Bartok - Lluís. 1era temporada 2009

Sonatas Op. 5 de Beethoven



Emilio Lluís, *piano*
Iñaki Etxepare, *violoncello*

miércoles 1º de abril, 2009
Gran cierre de temporada

centro
musical
bartok, s.c.



FUNDADO EN 1976

Diego Becerra No. 38
Col. San José Insurgentes.
C. P. 03900, México, D. F.
Tels. 5593-6268 y 5593-2341
centrobartok@prodigy.net.mx

Iñaki Etxepare nació en Irún en 1971. Se educa musicalmente en Francia en la Ecole Nationale de Musique de Bayonne - Côte Basque bajo la dirección del violoncellista y excelente pedagogo Jacques Doué, obteniendo la Medaille d 'Or y el Prix d' Honneur en el grado de perfeccionamiento. En 1997 obtiene por oposición la plaza de Profesor Especial de Violoncello en el Conservatorio de Irún donde hoy continúan naciendo nuevas generaciones de violoncellistas...

En 2000 tras concurso de méritos, fue nombrado Profesor de Violoncello en el Conservatorio Superior de Música del Liceu, Barcelona.

Actúa desde 1994 con el pianista Tensy Krismant con quien tiene producido por Ayva Música su disco "El Cant dels Ocells "(finalista en los premios de la Academia 2006) que se presenta en gira mundial 2005-06 La Habana, Ginebra O.N.U.... En 2005 graba con la formación de cámara Almodis la integral de los quintetos con guitarra de Luis Boccherini editado por Columna Música y se presenta en New York, Miami, Athenas, Manila...

En 2008 presenta las tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de la Iglesia de Irún. Recorre todo el Mundo compaginando su actividad concertística con la pedagogía siempre que puede ya que ambas cosas llenan su desarrollo artístico, abriendo todo un abanico de culturas musicales y humanas que enriquecen a todo artista... Iñaki Etxepare toca con arcos de E. Pajeot y E. Sartory un Violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la escuela milanesa del siglo XVIII.

Emilio Lluis nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista

Programa

Sonata No. 1 Op. 5 No. 1 para piano y
violoncello

Beethoven *

Adagio sostenuto-Allegro
Allegro vivace

INTERMEDIO

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y
violoncello

Beethoven *

Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro

Emilio Lluís, *piano*

Iñaki Etxepare, *violoncello*

***Ciclo Beethoven de Emilio Lluís**

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. De ascendencia catalana y mexicana, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Cielo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta CD y treinta y siete DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Cielo Beethoven de Emilio Lluís".

" Emilio Lluís e invitados. "

**Primera Temporada 2009
Sala de Música de Emilio Lluís**



Programa III

Recital de cello y piano

con

*Inaki Etxepare, cello y
Emilio Lluís, piano.*

Jueves 2 de abril de 2009.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Programa

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"*

Sonata No. 1 Op. 5 No. 1 para piano y violoncello
Adagio sostenuto-Allegro
Allegro vivace

Intermedio

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello
Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluís, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Iñaki Etxepare

Nacido en Irún en 1971, se educa musicalmente en Francia en la Ecole Nationale de Musique de Bayonne - Côte Basque bajo la dirección del violoncellista y excelente pedagogo Jacques Doué, obteniendo la Medaille d'Or y el Prix d'Honneur en el grado de perfeccionamiento. La rápida progresión de éste joven violoncellista le lleva a la realización de una gira francesa interpretando el concierto de Edouard Lalo como solista y la prensa francesa ve en él a "un músico a tener en cuenta en las nuevas generaciones...".

En 1989 se traslada a París y dentro del ambiente musical de la capital francesa continúa su formación con los violoncellistas Xavier Gagnepain y Phillippe Müller, con los que completa una etapa educativa de gran solidez. Participa durante años en las Academias de Verano de Flaine y Les Arcs, en los Alpes franceses aprendiendo de los profesores Roland Pidoux, Cristophe Henkel y el brasileño Pedro Alcántara quien le orienta en el estudio de la "Técnica Alexander" siendo seleccionado entre los años 1997 y 2000 para participar en la Academie Internationale Maurice Ravel de Saint Jean de Luz, estudiando con Lluís Claret, Phillippe Müller, Bruno Pasquier, Peter Csaba... Sigue con continuidad cursos y Master Clases con músicos como M. Tortelier, J. Savall, T. Hugh, L. Claret, M. Cervera...

Desde 1989 es miembro de la Orchestre Regionale de Bayonne Côte Basque, acompañando a solistas de la categoría de Maurice André, Jean Pierre Wallez... En 1992 se instala en Barcelona, donde obtiene la titulación Superior de Violoncello y Música de Cámara, consiguiendo el Premio de Honor en las dos disciplinas. En 1995, gana por oposición una plaza en la Orquesta Sinfónica del Vallés, siendo asistente de solista. Por su vocación pedagógica, ejerce desde 1992 como profesor en la Escuela Juan Pedro Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a los cursos del Chateau de Flamanville, La Rèole, La Trinitè sur Mer, Chateau de Pirè sus Seiche y Avignon en Francia y al Verano Musical de los Pirineos - Vilaller-Tilh y Universidad de Cartagena en España. En 1997 obtiene por oposición la plaza de Profesor Especial de Violoncello en el Conservatorio de Irún donde hoy continúan naciendo nuevas generaciones de violoncellistas...

En 2000 tras concurso de méritos, fue nombrado Profesor de Violoncello en el Conservatorio Superior de Música del Liceu, Barcelona. En Junio de 2001, es invitado como miembro del Cuarteto de Violoncellos, "Violoncellistas de Barcelona" que dirige Lluís Claret, para participar en la esperada inauguración del Museo Casals junto a Montserrat Caballé y Mstislav Rostropovitch, con la presencia de SSMM los Reyes de España y Marta Casals. Su carrera internacional le está llevando a diferentes partes del mundo, es miembro integrante de varias agrupaciones, ampliando así una importante carrera como músico de cámara y solista, que le lleva a Cuba, invitado por el Ministerio de Cultura, para participar en la faceta pedagógica, camerística y solista en la ciudad de La Habana, el contacto pedagógico lo realiza en el Conservatorio Amadeo Roldán y en el Instituto Superior de Arte donde le une una especial sensibilidad hacia los artistas cubanos. También es invitado a impartir master class en la Universidad de Hartford y en Greater Hartford Academy of the Arts en Estados Unidos, así como giras de conciertos en el estado de Connecticut junto a la pianista Bridget de Moura Castro y Rodrigo Queiroz. Es invitado también por la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, el Conservatorio de Morelia, la Escuela Nacional de Música de la Universidad Autónoma de México, U.N.A.M, el Colegio Cedros, la Escuela de Música Ollin Yolitzli y el Salón del Cello en Pátzcuaro en México donde imparte master class, cursos de pedagogía del violoncello y realiza giras de conciertos con la pianista Ludovica Mosca con quien actúa en dúo violoncello-piano y violoncello-castañuelas con "La Castañuela a Través del Tiempo", su disco en dúo con castañuelas es "Violoncello Castañolero" presentado y grabado por la Radio Mexicana en la Sala Xochipilli de la U.N.A.M en 2007 con gran entrega por parte del público mexicano. La ciudad de Bonn también disfruta de éste dúo donde estrena composiciones para esta peculiar formación con gran éxito del público alemán.

Actúa desde 1994 con el pianista Tensy Krismant con quien tiene producido por Ayva Música su disco "El Cant dels Ocells" (finalista en los premios de la Academia 2006) que se presenta en gira mundial 2005-06 La Habana, Ginebra O.N.U.... En 2005 graba con la formación de cámara Almodis la integral de los quintetos con guitarra de Luis Boccherini editado por Columna Música y se presenta en New York, Miami, Athenas, Manila... En 2008 presenta las tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con documental sobre la restauración del órgano Cavallé-Coll de la Iglesia de Irún. Recorre todo el Mundo compaginando su actividad concertística con la pedagogía siempre que puede ya que ambas cosas llenan su desarrollo artístico, abriendo todo un abanico de culturas musicales y humanas que enriquecen a todo artista...

Iñaki Etxepare toca con arcos de E. Pajeot y E. Sartory un Violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la escuela milanese del siglo XVIII.

Próximas actividades Artístico- Culturales en el Alcázar
13:00 Horas

ABRIL

Sábado 4.

Ciclo Beethoven de Emilio LLuis con el cellista Iñaki Estepare y al piano Emilio Lluís.

Domingo 5.

Concierto del Ensamble Vocal "Vocalia"

Domingo 12.

Concierto de piano dedicado a los niños. Música de Cri Cri con el pianista David García.

Domingo 19.

Orquesta Típica de la Ciudad de México

Sábado 25.

Recital de piano en homenaje a: Georg Friederich Handel. Con Leonardo del Castillo.

Domingo 26.

Orquesta Típica de la ciudad de México.

Difusión Cultural

Tel. 50 61 92 14

difusionmnh@yahoo.com.mx

www.sep.gob.mx

www.castillodechapultepec.inah.gob.mx



Recital de cello y piano



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

ALCÁZAR DEL CASTILLO DE CHAPULTEPEC

**Sábado
4 de abril de 2009**

13:00 horas

***Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

PROGRAMA

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"*

Sonata No. 1 Op. 5 No. 1 para piano y violoncello
Adagio sostenuto-Allegro
Allegro vivace

Intermedio

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello
Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluis, piano



Directorio FESC

Dra. Suemi Rodríguez Romo
Directora

Dr. Arturo Aguirre Gómez
Secretario General

CP. José Carmen Barajas Troncoso
Secretario Administrativo

Lic. Alívar Hernández Ramírez
Coordinador de Difusión Cultural



Universidad Nacional Autónoma de México
Facultad de Estudios Superiores Cuautitlán
Coordinación de Difusión Cultural

Concierto
DE VIOLONCELLO Y PIANO

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluís, piano

Lunes 20 de abril de 2009, 12 hrs.
Auditorio de Extensión Unversitaria
Campo Cuatro



IÑAKI ETXEPARE, VIOLONCELLO

Iñaki Etxepare realiza su cuarta visita por tierras mexicanas. Nacido en Irún, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X. Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier. Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J. P. Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México.

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo, New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila.

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos realizando la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, presenta en gira mundial su disco compacto *El Cant dels Ocells* (finalista en los Premios de la Academia) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant y en 2007 presenta en la Sala Xochipilli en México D. F. el disco compacto *Violoncello Castañolero* junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violoncello y castañuelas, cuyo recorrido les lleva desde el barroco hasta la música de nuestros tiempos con especial mención y sensibilidad hacia los compositores actuales. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavallé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún.

Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S. XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugène Sartory.

EMILIO LLUIS, PIANO

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y dos CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.emiliolluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etcétera, y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

PROGRAMA

Ecós del Callejón de las Cruces
(Estreno)

Daniel Díaz Espargo

Sonata No. 1 Op. 5 No. 1
para piano y violoncello
Adagio sostenuto-Allegro
Allegro vivace

INTERMEDIO

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2
para piano y violoncello
Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro



Iñaki Etxepare,
violoncello



Emilio Lluís,
piano



Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. De ascendencia catalana y mexicana, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y dos CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

*"Ciclo Beethoven de
Emilio Lluís *"*

Nashelli Uribe, cello

y

Emilio Lluís, piano.

Viernes 1 de mayo de 2009 a las 18:30 hrs.

***Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Programa

Sonata No.14 Op.27 No.2 (Quasi una Fantasia) "Claro de Luna"

Adagio sostenuto
Allegretto
Presto agitato

Emilio Lluis, piano

Sonata No. 3 Op. 69 para violoncello y piano

Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

Nashelli Uribe, violoncello
Emilio Lluis, piano

Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón, y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaicovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluis.

Sonata Número 14 Op. 27. Núm. 2 "Quasi una Fantasia"

Hacia fines de 1799 Beethoven, quien contaba con 29 años, fue presentado por el barón Nikolaus Zmeskall a la condesa Aanna von Brunswick. Habían acordado que el joven músico impartiese lecciones regulares de piano a las tres hijas de la condesa: Teresa, Josefina y Carlota. A ellas se les sumó pronto la prima Julieta Guicciardi, cuyo padre, exconsejero en el gobierno de Trieste se había casado con una hermana del conde von Brunswick. Julieta, que había vivido con sus primas durante algunos años, tenía 16 años y era extremadamente graciosa y vivaz. El ánimo de Beethoven, siempre propenso a enamorarse de sus alumnas, no pudo permanecer largo tiempo insensible ante tanta fascinación y durante un breve periodo, también la muchacha pareció corresponder por su parte a los sentimientos amorosos del maestro de música. El 16 de noviembre de 1801 le escribió a Franz Wegeller hablando de Julieta: "vivo algo más placenteramente porque comparto más momentos con la gente. Este cambio ha sido producido por una querida muchacha encantadora que me ama y a la que yo amo; son los primeros momentos apacibles desde hace dos años y es la primera vez que siento que el matrimonio podría proporcionarme la felicidad. Desgraciadamente, ella no es de mi misma condición social..." Y en efecto, Julieta no tuvo demasiadas dudas para rechazar la propuesta de Beethoven y optar en cambio por un marido cuya única cualidad, al parecer, era la de ser de "sangre azul". La ruptura de su relación tuvo lugar apenas pocos meses después de que Beethoven le había hecho un obsequio que ningún otro hombre no solo no habría podido hacerle, sino ni siquiera igualar, dedicándole la sonata para piano en do sostenido menor, llamada Claro de Luna, compuesta por él en 1801.

Efectivamente, en la familia de Julieta hubo oposición a sus amores, y aquella niña de 17 años se casó muy poco después con el conde Gallenberg, músico amateur que escribía ballets muy mediocres. Veinte años más tarde, los condes Gallenberg perdían su fortuna y el generoso Beethoven les facilitó un socorro.

En esta sonata se pueden advertir las primeras señales precursoras del impresionismo. La Sonata Claro de Luna debe su nombre al poeta y músico Rellstab quien lo utilizó para describir en palabras la sensación que le producía escuchar el primer movimiento. El título completo era mas largo y se refería a la sensación de navegar en un bote en el Lago Lucerna a la luz de la luna. Antes, Beethoven ya había designado esta sonata con el nombre "Quasi una Fantasia" debido a su forma musical no tradicional y a su carácter improvisativo, es decir, sonata a la manera de una improvisación.

Sonata No. 3 Op. 69 para violoncello y piano

La Sonata Op. 69 fue compuesta (hace 202 años) en 1807. Está dedicada a un cellista amigo de Beethoven. Aquí se encuentran insinuadas la séptima sinfonía y algunos de los cuartetos o mejor dicho, en esas obras se encuentra insinuada esta sonata.

Los dos primeros temas son presentados por el cello y completados por el piano y luego repetidos con los papeles invertidos, primero el piano y luego el cello. El segundo movimiento es un brillante scherzo sincopado que anticipa la séptima sinfonía. El tercer movimiento pareciera ser un largo movimiento lento pero sorpresivamente aparece un esplendoroso final en Forma Sonata.

Nashelli Uribe, violoncello
Emilio Lluis, piano



Jueves 3 de diciembre de 2009, 20 hrs.

El propósito de estos actos culturales es el de disfrutar de un recital de música, admirar la exposición de pintura o del arte de nuestro artista invitado, poder conversar con los intérpretes y con los artistas especiales para cada ocasión así como convivir con gente interesada en el Arte y acompañar todo esto con queso, pan y vino.

La asistencia es exclusivamente por invitación, no está abierto al público en general. El donativo es para cubrir los gastos del queso, pan y vino y retribuirles a los artistas invitados su generosa participación.

Por favor confirme su asistencia lo más pronto posible ya que el cupo es limitado a solamente 30 personas.

Programación sujeta a cambios.

Donativo por recital: \$385.00

www.emiliolluis.org

lluisp@unam.mx

" Emilio Lluis
e invitados. "

Segunda Temporada 2009
Julio-Diciembre de 2009
Sala de Música de Emilio Lluis



Cita a las 20 hrs. Inicio del recital 20:15 hrs.
Queso, pan y vino.

Cupo limitado a 30 personas.
Suendo Formal. R. S. V. P

I

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Programa

Sonata No. 23 Op. 57 "Appassionata"
Sonata No. 27 Op. 90
Variaciones Corelli Op. 42 Rachmaninoff

Emilio Lluis, piano



Jueves 9 de julio de 2009, 20 hrs.

II

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis Sonatas para piano y violoncello

Programa

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2
Sonata No. 3 Op. 69

V

Recital de piano

Programa

Sonata La b Mayor Haydn
Dos Nocturnos Field
Allegro op. 8 Schumann
Además, obras catalanas desde Pedrell
hasta nuestros días, incluyendo los
estupendos Suburbis de Frederic Mompou.

Ludovica Mosca, piano



Jueves 5 de noviembre de 2009, 20 hrs.

VI

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis Sonatas para piano y violoncello

Programa

Sonata Op. 5 No. 12 Corelli
Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 Beethoven
Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 Beethoven

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluís, piano



Jueves 13 de agosto de 2009, 20 hrs.

III

Recital de piano
“Centenarios”

Programa

Hoja de Album Op. 117	Mendelssohn
Sonata para piano N.1, Op.6	Mendelssohn
Andante y Variaciones Hob. XVII:6	Haydn
Sonata para piano No. 7	Coral
Granada, Sevilla,	Albéniz
Asturias y Castilla	Albéniz

José Alfonso Álvarez, piano



Jueves 10 de septiembre de 2009, 20 hrs.

IV

Recital de piano
“Música mexicana”

Ma. Teresa Rodríguez, piano



Jueves 8 de octubre de 2009, 20 hrs.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Dr. José Narro Robles
Rector

Dr. Sergio M. Alcocer Martínez de Castro
Secretario General

Mtro. Juan José Pérez Castañeda
Secretario Administrativo

Dra. Rosaura Ruiz Gutiérrez
Secretaria de Desarrollo Institucional

M.C. Ramiro Jesús Sandoval
Secretario de Servicios a la Comunidad

Lic. Luis Raúl González Pérez
Abogado General

COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL

Mtro. Sealtiel Alatraste
Coordinador

José Luis Paredes Pachó
Director de Casa del Lago Juan José Arreola

Antiguo Bosque de Chapultepec, 1ª Sección.
Entrada peatonal por puerta al Zoológico (Av. Reforma).

Instituto
Nacional de
Estadística y
Censos



CONACULTA



ENM
UNAM



COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL / UNAM

CASA DEL LAGO
JUAN JOSÉ ARREOLA

Recital de piano

Salón José Emilio Pacheco
Sábado 20 de junio de 2009
14:00 horas

Emilio Lluis

En México, estudió con Carmela Castillo de Ruvalcaba. Desde 1965 se ha presentado como recitalista, en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas. Durante la década de 1970 realizó estudios en Canadá, con Peter Katin, y a lo largo de su carrera, participó en diversos cursos pianísticos, como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la *Segunda Sonata para piano* de Rachmaninofv (1980 y 1984). Posee un extenso repertorio, tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992, ofreció la primera audición en México de la *Sonata número 1* de Rachmaninov. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninov, incluyendo sus dos *Sonatas para piano*.

En 1980 presentó el ciclo completo de las 32 *Sonatas para piano* de Beethoven, siendo el primer pianista mexicano en realizarlo en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos, participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y discos compactos. En el 2000, integra un dúo con la violonchelista Nashelli Uribe, y desde 2005 integra el Quinteto Higinio Ruvalcaba.

La colección *Emilio Lluis* en CD y DVD consta de 33 discos compactos y 34 videodiscos.

Sus actuaciones incluyen varias giras en Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, y Brasil, entre otros países y como solista de orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras, incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el *Concierto 'Emperador'* de Beethoven, el *Concierto número 2* de Brahms y el *Segundo concierto* de Rachmaninov.

Ludwig van Beethoven (1797-1827)

Sonata en Fa menor, op. 57, Appassionata

- I. Allegro assai*
- II. Andante con moto*
- III. Allegro ma non troppo*

Intermedio

Ludwig van Beethoven (1797-1827)

Sonata en Mi menor, op.90

- I. Mit Lebhaftigkeit und durchaus mit Empfindung und Ausdruck*
- II. Nicht zu geschwind und sehr singbar vorgetragen*

Sergei Rachmaninov (1873-1943)

Variaciones sobre un tema de Corelli, op. 42

Museo José Luis Cuevas

Presenta:



MUSEO
JOSÉ LUIS
CUEVAS

ARTE
CONTEMPORÁNEO

Ciclo Beethoven de Emilio Lluís Piano

Asociación Musical Kalman Imre

visita:

www.museojoseluiscuevas.com.mx

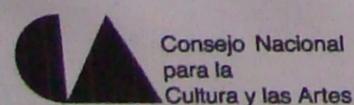
www.joseluiscuevas.com.mx

www.cuevario.com

Domingo 28 de junio de 2009

16:00 hrs. *Entrada libre*

Academia 13, Centro Histórico. C.P. 06060 Delegación Cuauhtémoc. México, D.F.
Teléfonos 5522-0156 Ext. 104 y 5542-0569 Correo electrónico jlcuevas@prodigy.net.mx



cultura DF

**Museo
José Luis Cuevas.**
Arte Contemporáneo

Beatriz del Carmen Cuevas
Directora del Museo

Contactos

Academia 13
Centro Histórico
06060 Deleg. Cuauhtémoc.
México, D.F.

Teléfono
5522 • 0156
Extensión 104

Correo electrónico:
jlcuevas@prodigy.net.mx



www.museojoseluiscuevas.com.mx

www.joseluiscuevas.com.mx

www.cuevario.com



cultura DF

MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS

PRESENTA:

CICLO BEETHOVEN

DE
EMILIO LLUIS

P I A N O

ASOCIACIÓN MUSICAL
KALMAN IMRE

DOMINGO 28 DE JUNIO DE
2009

16:00 HRS.

ENTRADA LIBRE

EMILIO LLUIS

P i a n o

Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Este año, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

EMILIO LLUIS nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de treinta y seis CD y treinta y cinco DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Programa

Sonata No. 23 Op. 57 (Appassionata) Beethoven
Allegro assai
Andante con moto
Allegro ma non troppo

Intermedio

Sonata No. 27 Op. 90 Beethoven
Mit Lebhaftigkeit
Nicht zu geschwind

Variaciones sobre Rachmaninoff
un tema de Corelli (La Folia) Op. 42



Centro Cultural Ollin Yoliztli

Temporada de Música de Cámara



Ciclo Beethoven

Emilio Lluis, piano
Sala Hermilo Novelo
02 de Julio de 2009
19:00 hrs
Entrada Libre

Gobierno del Distrito Federal

Secretaría de Cultura

Dirección Académica del
Centro Cultural Ollin Yoliztli

Subdirección Académica del
Centro Cultural Ollin Yoliztli

JUD de Programación y Difusión

PRÓXIMO CONCIERTO

Cuarteto Fundamental

Sala Hermilo Novelo
Jueves 9 de julio de 2009
19:00 horas

ENTRADA LIBRE



Centro Cultural Ollin Yoliztli

Temporada de Música de Cámara

Ciclo Beethoven

Emilio Lluis, piano
Sala Hermilo Novelo
02 de Julio de 2009
19:00 hrs
Entrada Libre



Emilio Lluís

Nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y dos CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Programa

Ciclo Beethoven* de Emilio Lluís

Sonata No. 23 Op.57 (Appassionata) Beethoven
Allegro assai
Andante con moto
Allegro ma non troppo

Intermedio

Sonata No. 27 Op. 90 Beethoven
Mit Lebhaftigkeit
Nicht zu geschwind

Variaciones sobre un tema de Corelli Op. 42 Rachmaninoff

Emilio Lluís, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Emilio Lluis nació en septiembre de 1952. De ascendencia catalana y mexicana, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" consta de cuarenta y dos CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis".

"Emilio Lluis e invitados."

**Segunda Temporada 2009
Sala de Música de Emilio Lluis**



Programa I

Recital de piano

con

Emilio Lluis, piano.

Jueves 9 de julio de 2009.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Programa

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"*

Sonata No. 23 Op.57 (Appassionata).....Beethoven
Allegro assai
Andante con moto-
Allegro ma non troppo

Intermedio

Sonata No. 27 Op. 90.....Beethoven
Mit Lebhaftigkeit
Nicht zu geschwind

Variaciones sobre un tema de Corelli Op. 42..... Rachmaninoff
Tema: Andante
Var.I Poco piu mosso
Var.II L'istesso tempo
Var.III Tempo di Menuetto
Var.IV Andante
Var.V Allegro (ma non tanto)
Var.VI L'istesso tempo
Var.VII Vivace
Var.VIII Adagio misterioso
Var.IX Un poco mosso
Var.X Allegro scherzando
Var.XI Allegro vivace
Var.XII L'istesso tempo
Var.XIII Agitato
Intermezzo (a tempo rubato)
Var.XIV Andante (come prima)
Var.XV L'istesso tempo
Var.XVI Allegro vivace
Var.XVII Meno mosso
Var.XVIII Allegro con brio
Var.XIX Piu mosso. Agitato
Var.XX Piu mosso
Coda: Andante

Emilio Lluis, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Exposición de Pintura

Ana Luisa Sánchez Carrión

Nace en la Ciudad de México. Inicia sus estudios de pintura con la Maestra Rebeca Arrieta Soto, realizando cursos y talleres de dibujo, pintura, composición y estética con diversas técnicas como Acuarela, Acrílico, lápiz, pastel durante 4 años. Posteriormente con el Maestro Bernardo Hernández toma un curso de Pintura Abstracta en el Museo Nacional de la Acuarela "Alfredo Guati Rojo". Estudió 3 años con el Maestro y Arquitecto Enrique Sierra Basells diferentes cursos de dibujo, acuarela y texturas diversas. Finalizó el diplomado en el taller de Pintura Abstracta en Acrílico con la Maestra Rocío Klapez, en el Centro Cultural Helénico, A.C. Ana Luisa ha colaborado en diversas exposiciones.

**Próximias actividades Artístico- Culturales en el Alcázar
13:00 Horas**

JULIO

Sábado 25

Coro Convivium Musicum

Domingo 26

Recital de piano con Isaac Hernández

AGOSTO

Sábado 1 y Domingo 2

Conferencia magistral *La temática de la pintura española. Museo del Prado. Tiempo verdad e historia.* Dra. Margarita Martínez Lambarri
Sala de exposiciones temporales 3 (11:00 horas).

Taller de arte para niños: *Acompáñame al prado*
Patio de escudos (11:00 horas)

Domingo 2

Concierto de piano con Edith Ortiz
(13:30 horas)

Sábado 8

Bicentenario Ensamble Van Gogh

Domingo 9

Orquesta Típica de la Ciudad de México

Sábado 15

Recital de guitarra flamenca con Jerzy Skorina

Domingo 16

Recital de poesía con Filiberto Álvarez Landeros

Domingo 23

Orquesta Típica de la Ciudad de México

Sábado 29

Grupo Tembembe, sones y huapangos

Difusión Cultural

Tel. 50 61 92 14

difusionmnh@yahoo.com.mx

www.sep.gob.mx

www.castillodechapultepec.inah.gob.mx



Recital de piano Ciclo Beethoven Emilio Luis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

ALCÁZAR DEL CASTILLO DE CHAPULTEPEC

Domingo 19 de Julio de 2009

13:00 horas

***Ciclo Beethoven de Emilio Lluís**

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentara en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y dos CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Programa

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"

Sonata No. 23 Op. 57

(Appassionata).....Beethoven

Allegro assai

Andante con moto-

Allegro ma non troppo

Sonata No. 27 Op.

90.....Beethoven

Mit Lebhaftigkeit

Nicht zu geschwind

Variaciones sobre un tema de Corelli Op.

42.....Rachmaninoff



LA CASA DE LA CULTURA DE AZCAPOTZALCO

en colaboración con la

La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833,
PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO

y la

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

presentan:

Recital de
CELLO y
PIANO

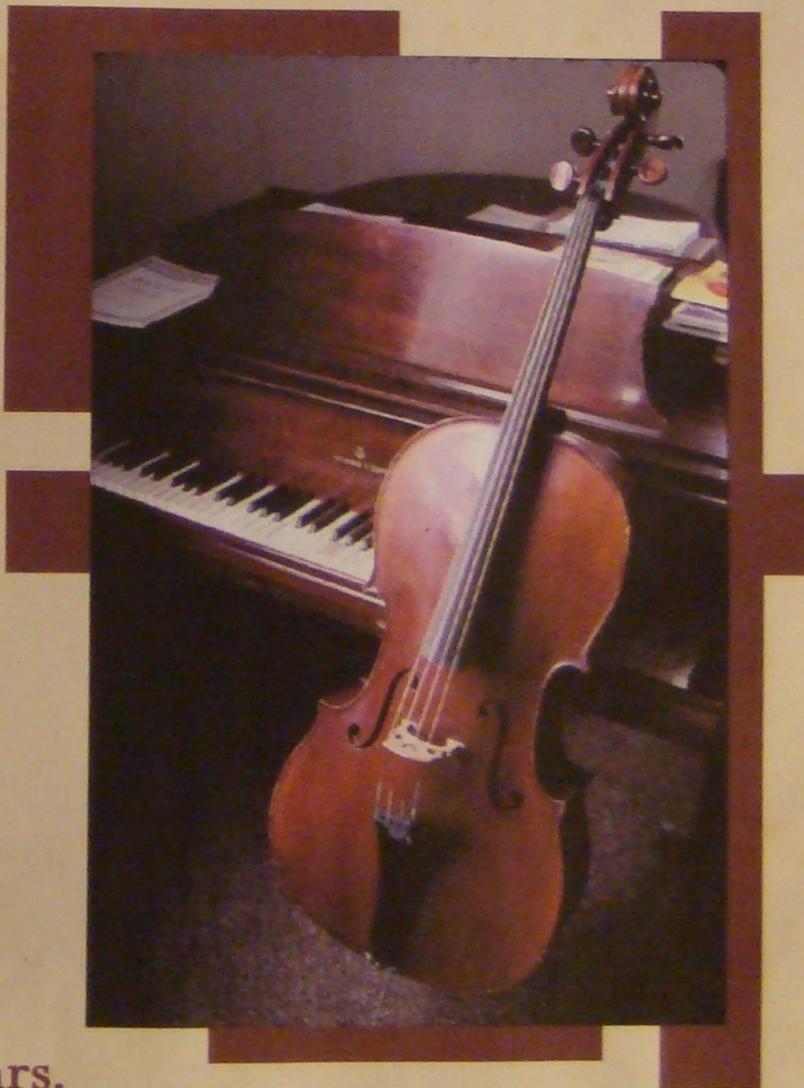
con:

Iñaki Etxepare
(cello)

y

Emilio Lluís
(piano)

Sábado 8 de agosto
Salón Cervantino 18:00 hrs.





LA CASA DE LA CULTURA DE AZCAPOTZALCO

en colaboración con la

La Academia de Música de la

SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833,

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO

y la

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

presentan:

Recital de
**CELLO y
PIANO**

con:

Iñaki Etxepare
(cello)

y

Emilio Lluis
(piano)



Sábado 8 de agosto

Salón Cervantino 18:00 hrs.



Programa

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"*

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello

Adagio sostenuto e espressivo-

Allegro molto piu tosto presto

Rondo: Allegro

Intermedio

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello

Allegro, ma non tanto

Scherzo: Allegro molto

Adagio cantabile; Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello

Emilio Lluis, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

ENTRADA LIBRE

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952 en la Ciudad de México. De ascendencia catalana y mexicana, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare prepara la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y cello.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y tres CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

"Emilio Lluís e invitados."

**Segunda Temporada 2009
Sala de Música de Emilio Lluís**



Programa II

Recital de cello y piano

con

*Iñaki Etxepare, cello y
Emilio Lluís, piano.*

Jueves 13 de agosto de 2009.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Programa

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"*

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello
Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro

Intermedio

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluis, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Iñaki Etxepare

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier...

Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo, New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos realizando la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, presenta en gira mundial su CD "El Cant dels Ocells" (finalista en los Premios de la Academia) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant y

en 2007 presenta en la Sala Xochipilli en México D.F el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violoncello y castañuelas cuyo recorrido les lleva desde el barroco hasta la música de nuestros tiempos con especial mención y sensibilidad hacia los compositores actuales.

En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún. Actualmente prepara la grabación de la integral de las sonatas para violoncello y piano con el pianista Emilio Lluis.

Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajeot y Eugène Sartory. www.inakiextepare.com

Exposición de Pintura

Dení Peláez

Dení Peláez es egresada de la Escuela Nacional de Pintura Escultura y Grabado "La Esmeralda", a lo largo de su carrera artística que se remonta a diez años atrás, ha participado en diferentes exposiciones colectivas e individuales, realizadas en el Centro Nacional de las Artes, Fondo Cultural Carmen, la Universidad de Québec en Rimouski en Canadá, La Llorona Art Gallery en Chicago Il., Moyshe Fine Arts Gallery en San Miguel Allende, entre otras.

Ha sido asistente y/o participante a festivales internacionales de arte tales como "ORFEO" en Sofia, Bulgaria y "LASCAS" Un arte mexicano actual, en Québec, Canadá. En diversas ocasiones ha colaborado en distintas producciones artísticas como cortometrajes del "CCC" Centro de Capacitación Cinematográfica, ó en el Diseño y Realización de vestuarios para obras coreográficas presentadas en el Centro Nacional de las Artes, Centro Cultural Universitario y Zócalo de la Ciudad de México, dentro del XVI Festival del Centro Histórico.

Actualmente radica en Québec Canadá dónde realiza su más reciente producción, un proyecto sobre la Luz. Las Pinturas presentadas en esta Exposición, corresponden a la búsqueda evocativa y subjetiva que caracteriza el discurso pictórico de Dení Peláez González y a las vivencias europeas. Las obras realizadas con Técnica Mixta, manifiestan la existencia de simultáneos espacios urbanos y naturales, en los que resalta el manejo y dominio del color, así como una propuesta de integración para el observador. Inquietudes plásticas que forman parte de los hallazgos del lenguaje pictórico de la artista. Como menciona Octavio Paz en Corriente Alterna. "Hay que confesarlo: La naturaleza acierta más en la abstracción..." Ensayo Manifestaciones de la Ausencia. Luis Ignacio Sáinz. p. 8. Edit. Conaculta. 2008.

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"*

Programa

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello
Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro

Intermedio

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluis, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Gobierno del Distrito Federal
Secretaría de Cultura
Dirección Académica del Centro Cultural Ollin Yoliztli
Subdirección Académica
JUD de Programación y Difusión

Viernes 14 de agosto a las 19 hrs.

Sala Hermilo Novelo del Centro Cultural Ollin Yoliztli
Periférico Sur 5141, Col. Isidro Fabela, Del. Tlalpan. Tels 5606 0016 ext. 127





CONSERVATORIO
DE MÚSICA
DE CELAYA

MADERO No. 110 C.P. 38000 TEL. (461) 613-80-60 FAX: 612-0438
CELAYA, GTO; MEXICO INC. SEG. C.C.T. 11PCT0020F

Pbro. Lic. Alejandro Montes Ávalos
Rector

Lic. Aurora Cárdenas Ávila
Directora

Carmen Fernanda Simón Correa
Administradora

Maritza Rebolledo Conejo
Directora del CIMAN

Dirección General de Vinculación Cultural
Programa de Desarrollo Cultural Municipal

CONACULTA

la cultura en tus manos

Concierto de Cello y Piano

Jueves 20 de Agosto
7:00 p.m.
Auditorio del Conservatorio



EMILIO LLUIS

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y tres CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmonía de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

IÑAKI ETXEPARE

Nacido en Irún, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier...

Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo, New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos realizando la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, presenta en gira mundial su CD "El Cant dels Ocellis" (finalista en los Premios de la Academia) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant y en 2007 presenta en la Sala Xochipilli en México D.F. el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para este peculiar dúo de violoncello y castañuelas cuyo recorrido les lleva desde el barroco hasta la música de nuestros tiempos con especial mención y sensibilidad hacia los compositores actuales. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavallé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún.

En 2009 graba la integral de Gaspar Cassadó para violoncello y piano y las seis Suites de Bach con 6 documentales, "Bach y el Mar".

Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajeot y Eugène Sartory. www.inakietxepare.com

PROGRAMA

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello
Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro

Intermedio

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

Emilio Lluís, piano

Iñaki Etxepare, violoncello

El Museo de El Carmen en colaboración con la ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
y La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
presentan:

Recital de cello y piano

Iñaki Etxepare (cello)

Emilio Lluis (piano)

Domingo

23 de agosto de 2009

a las 12 hrs.

Entrada Libre



Av. Revolución s/n entre Rafael Checa y Monasterio
Col. San Ángel
Tels. 5616-7477 y 5616-1177 Ext. 106 y 107



Vivir Mejor



ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA



GOBIERNO
FEDERAL



8



www.inah.gob.mx

www.gobiernofederal.gob.mx

www.cnca.gob.mx

CONACULTA

Museo de El Carmen

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE y la
La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

Museo de El Carmen

Av. Revolución s/n entre Monasterio y Rafael Checa, San Ángel
Entrada \$41.00 Abierto de martes a domingo de 10 a 17 horas

Entrada libre a menores de 12 años, adultos mayores INAPAM, estu-
diantes y maestros nacionales con credencial vigente.

Domingo entrada libre general

Tel. 5616 1177 y 5616 7477

Ext. Dirección 100 Difusión 106 y Servicios Educativos 115

elcarmenmuseo@gmail.com / elcarmendireccion@gmail.com

Recital de cello y piano

con:

Iñaki Etxepare (cello)

y

Emilio Lluis (piano)

Domingo

23 de Agosto

Auditorio Fray Andres de San Miguel
12:00 horas

Entrada libre.



Íñaki Etxepare

Nacido en 1971, y educado musicalmente en Francia en la Ecole Nationale de Musique de Bayonne Côte Basque la rápida progresión de éste joven violoncellista lo lleva a la realización de una gira por Francia donde la prensa local ve en él a "un músico a tener en cuenta en las nuevas generaciones...".

Por su vocación pedagógica, ejerce desde 1992 como profesor en la Escuela Juan Pedro Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a los cursos del Chateau de Flamanville, La Rèole, La Trinité sur Mer, Chateau de Pirè sus Seiche y Avignon en Francia y al Verano Musical de los Pirineos Vilaller-Tilh y Universidad de Cartagena en España.

En 1997 obtiene por oposición la plaza de Profesor Especial de Violoncello en el Conservatorio de Irán, donde hoy continúan naciendo nuevas generaciones de violoncellistas...

Su carrera internacional le está llevando a diferentes partes del mundo, es miembro integrante de varias agrupaciones, ampliando así una importante carrera como músico de cámara y solista, que le lleva a Cuba; invitado por el Ministerio de Cultura, para participar en la faceta pedagógica, camerística y solista en la ciudad de La Habana, el contacto pedagógico lo realiza en el Conservatorio Amadeo Roldan y en el Instituto Superior de Arte donde le une una especial sensibilidad hacia los artistas cubanos.

También es invitado a impartir master class en la Universidad de Hartford y en Greater Hartford Academy of the Arts en Estados Unidos, así como giras de conciertos en el estado de Connecticut junto a la pianista Bridget de Moura Castro y Rodrigo Queiroz. Es invitado también por la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, el Conservatorio de Morelia, la Escuela Nacional de Música de la Universidad Autónoma de México, U.N.A.M, el Colegio Cedros, la Escuela de Música Ollin Yolitzli y el Salón del Cello en Pátzcuaro en México donde imparte master class.

Recorre todo el Mundo compaginando su actividad concertística con la pedagogía siempre que puede ya que ambas cosas llenan su desarrollo artístico, abriendo todo un abanico de culturas musicales y humanas que enriquecen a todo artista... Íñaki Etxepare toca con arcos de E. Pajeot y E. Sartory un Violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la escuela milanese del siglo XVIII.

Emilio Lluís

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952 e inició sus estudios de piano a los 6 años de edad, tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. Como recitalista, ha ofrecido numerosas presentaciones: como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruzhica (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994.

(Actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. Es el primer pianista mexicano que interpreta las 32 majestuosas sonatas escritas por Ludwig van Beethoven en salas de concierto. Con el cellista Íñaki Etxepare prepara la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y cello.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia y Brasil, entre otras muchas plazas. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y tres CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Programa:

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello
Adagio sostenuto e espressivo
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro

Intermedio

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

Museo José Luis Cuevas
presenta:



Emilio

Lluis | piano |

RECITAL DE VIOLONCELLO Y PIANO
CICLO BEETHOVEN
de **EMILIO LLUIS**

Asociación Musical Kálmán Imre y la Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Iñaki

Etxepare | violoncello |



Domingo 23 de agosto
de 2009 | 16:00 hrs.
Entrada Libre

Academia 13, Centro Histórico, C.P. 06060 Delegación Cuauhtémoc, México, D.F.
Teléfonos 5522-0156 Ext. 104 y 5542-0569 Correo electrónico jlcuevas@prodigy.net.mx



cultura DF



MUSEO
JOSÉ LUIS
CUEVAS
ARTE
CONTEMPORÁNEO

**Museo
José Luis Cuevas**
Arte Contemporáneo

Beatriz del Carmen Cuevas
Directora del Museo

Contactos

Academia 13
Centro Histórico
06060 Deleg. Cuauhtémoc.
México, D.F.

Teléfono
5522 • 0156
Extensión 104

Correo electrónico:
jlcuevas@prodigy.net.mx

www.museojoseluiscuevas.com.mx

www.joseluiscuevas.com.mx

www.cuevario.com



Museo José Luis Cuevas
presenta:



**Emilio
Luis | piano |**

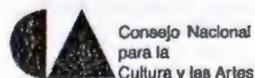
RECITAL DE VIOLONCELLO Y PIANO
CICLO BEETHOVEN
de **EMILIO LLUIS**

Asociación Musical Kálmán Imre y la Academia de Música
de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística



Iñaki
Etxepare | violoncello |

Domingo 23 de agosto
de 2009 | 16:00 hrs.
Entrada Libre



cultura DF

Ciclo Beethoven de Emilio Lluís*

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello

Adagio sostenuto e espressivo-

Allegro molto piu tosto presto

Rondo: Allegro

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello

Allegro, ma non tanto

Scherzo: Allegro molto

Adagio cantabile; Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello

Emilio Lluís, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. De ascendencia catalana y mexicana, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare prepara la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y cello.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y tres CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLuis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Iñaki Etxepare | Violoncello

Nacido en Irún en 1971, se educa musicalmente en Francia en la Ecole Nationale de Musique de Bayonne Côte Basque bajo la dirección del violoncellista y excelente pedagogo Jacques Doué, obteniendo la Médaille d'Or y el Prix d'Honneur en el grado de perfeccionamiento. La rápida progresión de éste joven violoncellista le lleva a la realización de una gira francesa interpretando el concierto de Edouard Lalo como solista y la prensa francesa ve en él a "un músico a tener en cuenta en las nuevas generaciones..." .

En 1989 se traslada a París y dentro del ambiente musical de la capital francesa continúa su formación con los violoncellistas Xavier Gagnepain y Philippe Müller, con los que completa una etapa educativa de gran solidez. Participa durante años en las Academias de Verano de Flaine y Les Arcs, en los Alpes franceses aprendiendo de los profesores Roland Pidoux, Christophe Henkel y el brasileño Pedro Alcántara quien le orienta en el estudio de la " Técnica Alexander " siendo seleccionado entre los años 1997 y 2000 para participar en la Academie Internationale Maurice Ravel de Saint Jean de Luz, estudiando con Lluís Claret, Philippe Müller, Bruno Pasquier , Peter Csaba... Sigue con continuidad cursos y Master Clases con músicos como M. Tortelier, J. Savall, T. Hugh, Ll. Claret, M. Cervera...

Desde 1989 es miembro de la Orchestre Regionale de Bayonne Côte Basque, acompañando a solistas de la categoría de Maurice André, Jean Pierre Wallez... En 1992 se instala en Barcelona, donde obtiene la titulación Superior de Violoncello y Música de Cámara, consiguiendo el Premio de Honor en las dos disciplinas. En 1995, gana por oposición una plaza en la Orquesta Sinfónica del Vallés, siendo asistente de solista. Por su vocación pedagógica, ejerce desde 1992 como profesor en la Escuela Juan Pedro Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a los cursos del Chateau de Flamanville, La Rèole, La Trinitè sur Mer, Chateau de Pirè sur Seiche y Avignon en Francia y al Verano Musical de los Pirineos Vilaller-Tilh y Universidad de Cartagena en España.

En 1997 obtiene por oposición la plaza de Profesor Especial de Violoncello en el Conservatorio de Irún donde hoy continúan naciendo nuevas generaciones de violoncellistas...

En 2000 tras concurso de méritos, fue nombrado Profesor de Violoncello en el Conservatorio Superior de Música del Liceu, Barcelona. En Junio de 2001, es invitado como miembro del Cuarteto de Violoncellos, "Violoncellistas de Barcelona" que dirige Lluís Claret, para participar en la esperada inauguración del Museo Casals junto a Montserrat Caballé y Mstislav Rostropovitch , con la presencia de SSMM los Reyes de España y Marta Casals.

Su carrera internacional le está llevando a diferentes partes del mundo, es miembro integrante de varias agrupaciones, ampliando así una importante carrera como músico de cámara y solista, que le lleva a Cuba, invitado por el Ministerio de Cultura, para participar en la faceta pedagógica, camerística y solista en la ciudad de La Habana., el contacto pedagógico lo realiza en el Conservatorio Amadeo Roldan y en el Instituto Superior de Arte donde le une una especial sensibilidad hacia los artistas cubanos. También es invitado a impartir master class en la Universidad de Hartford y en Greater Hartford Academy of the Arts en Estados Unidos, así como giras de conciertos en el estado de Connecticut junto a la pianista Bridget de Moura Castro y Rodrigo Queiroz. Es invitado también por la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, el Conservatorio de Morelia, la Escuela Nacional de Música de la Universidad Autónoma de México, U.N.A.M, el Colegio Cedros , la Escuela de Música Ollin Yolitzli y el Salón del Cello en Pátzcuaro en México donde imparte master class, cursos de pedagogía del violoncello y realiza giras de conciertos con la pianista Ludovica Mosca con quien actúa en dúo violoncello-piano y violoncello-castañuelas con " La Castañuela a Través del Tiempo ", su disco en dúo con castañuelas es "Violoncello Castañolero" presentado y grabado por la Radio Mexicana en la Sala Xochipilli de la U.N.A.M en 2007 con gran entrega por parte del público mexicano. La ciudad de Bonn también disfruta de éste dúo donde estrena composiciones para esta peculiar formación con gran éxito del público alemán. Con el pianista Emilio Lluís prepara la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y cello.

Actúa desde 1994 con el pianista Tensy Krismant con quien tiene producido por Ayva Música su disco "El Cant dels Ocells "(finalista en los premios de la Academia 2006) que se presenta en gira mundial 2005-06 La Habana, Ginebra O.N.U.... En 2005 graba con la formación de cámara Almodis la integral de los quintetos con guitarra de Luis Boccherini editado por Columna Música y se presenta en New York, Miami, Athenas, Manila... En 2008 presenta las tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con documental sobre la restauración del órgano Cavallé-Coll de la Iglesia de Irún. Recorre todo el Mundo compaginando su actividad concertística con la pedagogía siempre que puede ya que ambas cosas llenan su desarrollo artístico, abriendo todo un abanico de culturas musicales y humanas que enriquecen a todo artista...

Iñaki Etxepare toca con arcos de E. Pajeot y E. Sartory un Violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la escuela milanese del siglo XVIII.

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. De ascendencia catalana y mexicana, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmeña Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare prepara la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y cello.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y tres CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

El Museo Nacional del Historia Castillo de Chapultepec en colaboración con la Asociación Musical Kalman Imre y La Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística. Fundada el 18 de abril de 1833, primera en América y cuarta en el mundo

Presentan el

Recital de cello y piano

con

Iñaki Etxepare cello

y

Emilio Lluís piano.

En el

Alcázar de Chapultepec

Domingo 30 de agosto de 2009

13:00 horas



Ciclo Beethoven de Emilio Lluís. A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Iñaki Etxepare Nacido en Irún en 1971, se educa musicalmente en Francia en la Ecole Nationale de Musique de Bayonne - Côte Basque bajo la dirección del violoncellista y excelente pedagogo Jacques Doué, obteniendo la *Medaille d'Or* y el *Prix d'Honneur* en el grado de perfeccionamiento. La rápida progresión de éste joven violoncellista le lleva a la realización de una gira francesa interpretando el concierto de Edouard Lalo como solista y la prensa francesa ve en él a "un músico a tener en cuenta en las nuevas generaciones..."

En 1989 se traslada a París y dentro del ambiente musical de la capital francesa continúa su formación con los violoncellistas Xavier Gagnepain y Phillippe Müller, con los que completa una etapa educativa de gran solidez. Participa durante años en las Academias de Verano de Flaine y Les Arcs, en los Alpes franceses aprendiendo de los profesores Roland Pidoux, Cristophe Henkel y el brasileño Pedro Alcántara quien le orienta en el estudio de la "Técnica Alexander" siendo seleccionado entre los años 1997 y 2000 para participar en la *Academie Internationale Maurice Ravel* de Saint Jean de Luz, estudiando con Lluís Claret, Phillippe Müller, Bruno Pasquier, Peter Csaba... Sigue con continuidad cursos y Master Clases con músicos como M. Tortelier, J. Savall, T. Hugh, L. Claret, M. Cervera...

Desde 1989 es miembro de la *Orchestre Regionale de Bayonne Côte Basque*, acompañando a solistas de la categoría de Maurice André, Jean Pierre Wallez... En 1992 se instala en Barcelona, donde obtiene la titulación Superior de Violoncello y Música de Cámara, consiguiendo el Premio de Honor en las dos disciplinas. En 1995, gana por oposición una plaza en la Orquesta Sinfónica del Vallés, siendo asistente de solista. Por su vocación pedagógica, ejerce desde 1992 como profesor en la Escuela Juan Pedro Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a los cursos del Chateau de Flamanville, La Rèole, La Trinité sur Mer, Chateau de Piré sus Seiche y Avignon en Francia y al Verano Musical de los Pirineos - Vilaller-Tilh y Universidad de Cartagena en España. En 1997 obtiene por oposición la plaza de Profesor Especial de Violoncello en el Conservatorio de Irún donde hoy continúan naciendo nuevas generaciones de violoncellistas...

En 2000 tras concurso de méritos, fue nombrado Profesor de Violoncello en el Conservatorio Superior de Música del Liceu, Barcelona. En Junio de 2001, es invitado como miembro del Cuarteto de Violoncellos, "Violoncellistas de Barcelona" que dirige Lluís Claret, para participar en la esperada inauguración del Museo Casals junto a Montserrat Caballé y Mstislav Rostropovitch, con la presencia de SSMM los Reyes de España y Marta Casals. Su carrera internacional le está llevando a diferentes partes del mundo, es miembro integrante de varias agrupaciones, ampliando así una importante carrera como músico de cámara y solista, que le lleva a Cuba, invitado por el Ministerio de Cultura, para participar en la faceta pedagógica, camerística y solista en la ciudad de La Habana., el contacto pedagógico lo realiza en el Conservatorio Amadeo Roldán y en el Instituto Superior de Arte donde le une una especial sensibilidad hacia los artistas cubanos. También es invitado a impartir master class en la Universidad de Hartford y en Greater Hartford Academy of the Arts en Estados Unidos, así como giras de conciertos en el estado de Connecticut junto a la pianista Bridget de Moura Castro y Rodrigo Queiroz. Es invitado también por la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, el Conservatorio de Morelia, la Escuela Nacional de Música de la Universidad Autónoma de México, U.N.A.M., el Colegio Cedros, la Escuela de Música Ollin Yolitzli y el Salón del Cello en Pátzcuaro en México donde imparte master class, cursos de pedagogía del violoncello y realiza giras de conciertos con la pianista Ludovica Mosca con quien actúa en dúo violoncello-piano y violoncello-castañuelas con "La

Castañuela a Través del Tiempo", su disco en dúo con castañuelas es "Violoncello Castañolero" presentado y grabado por la Radio Mexicana en la Sala Xochipilli de la U.N.A.M en 2007 con gran entrega por parte del público mexicano. La ciudad de Bonn también disfruta de éste dúo donde estrena composiciones para esta peculiar formación con gran éxito del público alemán. Con el pianista Emilio Lluís prepara la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y cello.

Actúa desde 1994 con el pianista Tensy Krismant con quien tiene producido por Ayva Música su disco "El Cant dels Ocells" (finalista en los premios de la Academia 2006) que se presenta en gira mundial 2005-06 La Habana, Ginebra O.N.U... En 2005 graba con la formación de cámara Almodis la integral de los quintetos con guitarra de Luis Boccherini editado por Columna Música y se presenta en New York, Miami, Athenas, Manila... En 2008 presenta las tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de la Iglesia de Irún. Recorre todo el Mundo compaginando su actividad concertística con la pedagogía siempre que puede ya que ambas cosas llenan su desarrollo artístico, abriendo todo un abanico de culturas musicales y humanas que enriquecen a todo artista...

Iñaki Etxepare toca con arcos de E. Pajeot y E. Sartory un Violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la escuela milanese del siglo XVIII.

Programa

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"*

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello

Adagio sostenuto e espressivo-

Allegro molto piu tosto presto

Rondo: Allegro

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello

Allegro, ma non tanto

Scherzo: Allegro molto

Adagio cantabile; Allegro vivace

**Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluís, piano**

PROGRAMA

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello Ludwig van Beethoven
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile: Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluís, piano

Intermedio

Piezas con Música y Poesía de Nicolás Guillén Samuel Maynez
Tango
Elegía del Recuerdo
Danzón con un poco de tango y salsa
Danzón

Marta Roma & Iñaki Etxepare PIK NIK cello dúo

Los Misterios de la Noche, para dos violoncellos y piano Leonardo Coral
Enigmas
Danza Indómita
Murmullos
Toccatá

Emilio Lluís, piano
Marta Roma, violoncello
Iñaki Etxepare, violoncello

MARTA ROMA

A los 6 años comienza sus estudios musicales con el violoncello y la profesora Eulàlia Subirà recibiendo master class de diferentes cellistas como Lluís Claret. Participa en diversos encuentros Internacionales Suzuki con Carey Beth, Anja Maja y también en Cursos Internacionales de música con Iñaki Etxepare, María de Macedo, Damián Martínez...

Se gradúa en el Conservatorio Municipal de Barcelona en la clase de Lito Iglesias y paralelamente estudia trompeta moderna con Manel Valls. Sus estudios superiores de violoncello los continúa en la Escuela Superior de Música de Catalunya con Michel Poulet y la especialidad de cello jazz con Oriol Saña.

Forma parte de diversos conjuntos de cámara realizando concursos y conciertos y lleva a cabo espectáculos infantiles sobre la Historia de la Música en las Bibliotecas de Barcelona. También mezcla la música con el teatro con "Lluís Soler lee a Shakespeare" y con la danza "Reaccions" de Miquel García colaborando con diferentes grupos musicales de todos los estilos como Las Migas flamenco jazz, Miyagui i Guillem Roma.

Actúa en televisión en diferentes programas como Lluvia de Estrellas, Mira quien Baila y Operación Triunfo acompañando a artistas como Lucy Silvas, Rosario Flores, Ryan Dan, El Divo, David Bisbal... Participa en la grabación de dos discos "Secret Place" y "Miyagui" desarrollando su carrera artística abriendo nuevos caminos con música electrónica, Les Tietes Queques, Big Band Manlleu, Música y Poesía...

Universidad Autonoma del Estado de Hidalgo

Instituto de Artes

Sociedad de Alumnos



Concierto para Dúo de Viloncello y Piano

“Beethoven, Coral y Maynez”

Ludwig von Beethoven

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluis, piano

Samuel Maynez

Piezas con Música y Poesía de Nicolás Guillén
Tango
Elegía del Recuerdo
Danzón con un poco de tango y salsa
Danzón

Marta Roma & Iñaki Etxepare PIK NIK cello dúo

Leonardo Coral

Los Misterios de la Noche, para dos violoncellos y piano
Enigmas
Danza Indómita
Murmillos
Toccatá

Emilio Lluis, piano
Marta Roma, violoncello
Iñaki Etxepare, violoncello



C D Luis Gil Borja

Rector

Humberto Veras Godoy

Secretario General

Lic. Juan Randell Badillo

Director IA

David Gómez Durán

Presidente Soc. de alumnos IA

INAKI ETXEPARE

Nacido en Irún, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur ampliando en los años siguientes sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier...

Es Profesor Especial de Violoncello en el Conservatorio de su ciudad natal y por su vocación pedagógica invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo, New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila...

Su discografía sigue ampliándose con diversos formatos camerísticos presentando en gira mundial 2005 su CD "El Cant dels Ocells" (finalista en los Premios de la Academia Española) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant, en 2006 la Integral de los Quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, en 2007 presenta en la Sala Xochipilli en México D.F el CD "Violoncello Castañolero" violoncello-castañuelas junto a Ludovica Mosca, en 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún y dedica sus próximos Cds a la obra completa de Gaspar Cassadó para violoncello y piano y a la música contemporánea con dos Misas para Violoncello y Coro creadas para él. "Bach y el Mar" es el título de sus seis documentales en torno a las Seis Sultes...

EMILIO LLUIS

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba".

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y tres CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

MARTA ROMA

A los 6 años comienza sus estudios musicales con el violoncello y la profesora Eulàlia Subirà recibiendo master class de diferentes cellistas como Lluís Claret. Participa en diversos encuentros Internacionales Suzuki con Carey Beth, Anja Maja y también en Cursos Internacionales de música con Iñaki Etxepare, María de Macedo, Damián Martínez... Se gradúa en el Conservatorio Municipal de Barcelona en la clase de Lito Iglesias y paralelamente estudia trompeta moderna con Manel Valls. Sus estudios superiores de violoncello los continúa en la Escuela Superior de Música de Catalunya con Michel Poulet y la especialidad de cello jazz con Oriol Saña.

Forma parte de diversos conjuntos de cámara realizando concursos y conciertos y lleva a cabo espectáculos infantiles sobre la Historia de la Música en las Bibliotecas de Barcelona. También mezcla la música con el teatro con "Lluís Soler lee a Shakespeare" y con la danza "Reaccions" de Miquel García colaborando con diferentes grupos musicales de todos los estilos como Las Migas flamenco jazz, Miyagui i Guillem Roma.

Actúa en televisión en diferentes programas como Lluvia de Estrellas, Mira quien Baila y Operación Triunfo acompañando a artistas como Lucy Silvas, Rosario Flores, Ryan Dan, Il Divo, David Bisbal...

Participa en la grabación de dos discos "Secret Place" y "Miyagui" desarrollando su carrera artística abriendo nuevos caminos con música electrónica, Les Tietes Queques, Big Band Manlleu, Música y Poesía...



FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES CUAUTITLÁN UNAM
COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL

ENTREGA DEL RECONOCIMIENTO ISO 9000 A LA FES CUAUTITLÁN

DIRECTORIO

UNAM

Dr. José Narro Robles
RECTOR

Dr. Sergio M. Alcocer Martínez de Castro
SECRETARIO GENERAL

Mtro. Juan José Pérez Castañeda
SECRETARIO ADMINISTRATIVO

FESC

DRA. SUEMI RODRÍGUEZ ROMO
DIRECTORA

DR. ARTURO AGUIRRE GÓMEZ
SECRETARIO GENERAL

CP. JOSÉ CARMEN BARAJAS TRONCOSO
SECRETARIO ADMINISTRATIVO

LIC. ALÍVAR HERNÁNDEZ RAMÍREZ
COORDINADOR DE DIFUSIÓN CULTURAL

Concierto de piano y cellos
Emilio Lluis, Marta Roma e Dñaki Etxepare



MARTES 8 de septiembre de 2009, 11 hrs.
AUDITORIO DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA, CAMPO CUATRO

EMILIO LLUIS

Emilio Lluís inició sus estudios pianísticos a los seis años de edad, tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt, entre otros. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para Piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para Piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de Emilio Lluís en CD y en DVD consta de cuarenta y tres CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etcétera y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras, incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el Segundo Concierto para Piano y Orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

MARTA ROMA

A los seis años comenzó sus estudios musicales con el violoncello y la profesora Eulàlia Subirà, recibiendo master class de diferentes cellistas como Lluís Claret. Participa en diversos encuentros internacionales Suzuki con Carey Beth, Anja Maja y también en cursos internacionales de música con Iñaki Etxepare, María de Macedo, Damián Martínez.

Se gradúa en el Conservatorio Municipal de Barcelona en la clase de Lito Iglesias y paralelamente estudia trompeta moderna con Manel Valls. Sus estudios superiores de violoncello los continúa en la Escuela Superior de Música de Catalunya con Michel Poulet y la especialidad de cello jazz con Oriol Saña.

Forma parte de diversos conjuntos de cámara realizando concursos y conciertos y lleva a cabo espectáculos infantiles sobre la Historia de la Música en las bibliotecas de Barcelona. También mezcla la música con el teatro con "Lluís Soler lee a Shakespeare" y con la danza "Reaccions" de Miquel García colaborando con diferentes grupos musicales de todos los estilos como *Las migas flamenco jazz*, *Miyagui* i *Guillem Roma*.

Actúa en televisión en diferentes programas como *Lluvia de Estrellas*, *Mira quien Baila* y *Operación Triunfo*, acompañando a artistas como Lucy Silvas, Rosario Flores, Ryan Dan, Il Divo, David Bisbal. Participa en la grabación de dos discos "Secret Place" y "Miyagui" desarrollando su carrera artística abriendo nuevos caminos con música electrónica, Les Tietes Queques, Big Band Manlleu, Música y Poesía.

IÑAKI ETXEPARE

Nació en Irún, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur ampliando en los años siguientes sus estudios en París y Barcelona con X. Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier.

Es Profesor Especial de Violoncello en el Conservatorio de su ciudad natal y por su vocación pedagógica es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México. Sus actuaciones como solista y como músico de cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo: New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila, etcétera.

Su discografía sigue ampliándose con diversos formatos camerísticos presentando en gira mundial 2005 su CD "El cant dels ocells" (finalista en los Premios de la Academia Española) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant, en 2006 la Integral de los Quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, en 2007 presenta en la Sala Xochipilli en México D.F. el CD "Violoncello castañolero" violoncello-castañuelas junto a Ludovica Mosca, en 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S. Bach junto al organista José Manuel Azkue, en CD y DVD, con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún y dedica sus próximos CD's a la obra completa de Gaspar Cassadó para violoncello y piano y a la música contemporánea con dos Misas para Violoncello y Coro creadas para él. "Bach y el Mar" es el título de sus seis documentales en torno a las Seis Suites.

Programa

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello

Ludwig van Beethoven
Allegro, ma non tanto
Scherzo:

Allegro molto
Adagio
cantabile; Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluís, piano

Los misterios de la noche para dos violoncellos y piano
Leonardo Coral
Enigmas
Danza indómita
Murmullos
Toccatà

Emilio Lluís, piano
Marta Roma, violoncello
Iñaki Etxepare, violoncello



GOBIERNO DEL
ESTADO DE
TABASCO

REPRESENTACIÓN DEL PODER EJECUTIVO
EN EL DISTRITO FEDERAL

CASA DE CULTURA DE TABASCO
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"

PRESENTAN:

CICLO BEETHOVEN de Emilio Lluís

Emilio Lluís
Iñaki Etxepare

Martes 8 de septiembre de 2009

17:30 hrs.



Casa de la Cultura de Tabasco
Berlín 33 esq. Marsella
Col. Juárez.
57 05 74 13
cculturatabasco@yahoo.com.mx

EMILIO LLUIS

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32; obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano orquesta.

IÑAKI ETXEPARE

Nacido en Irún en 1971, se educa musicalmente en Francia. Obteniendo la Medalla d' Or y el Prix d' Honneur en el grado de perfeccionamiento. Desde 1989 es miembro de la Orquesta Regionale de Bayone Côte Basque. Instalado en Barcelona obtiene la titulación superior de Violoncello y Música de Cámara. Gana por oposición una plaza en la Orquesta Sinfónica del Vallés. Es profesor en la Escuela Juan Pedro Carrero de Barcelona y obtiene también por oposición la plaza de profesor de Violoncello en el Conservatorio del Liceu de Barcelona; en el 2001 fue miembro de los "Violoncellistas de Barcelona" que dirige Lluís Claret que participaron en la inauguración del Museo Casals, junto a Monserrat Caballé y Mstislav Rostropovich con la presencia de SSMM los Reyes de España y Marta Casals.

Su carrera internacional lo está llevando a diferentes partes del mundo como Cuba, E.U., México, Alemania, Grecia, tanto en giras de conciertos como impartiendo master class, Ha grabado varios CD y DVD.

Iñaki Etxepare toca con arcos de E. Pajeot y E. Sartory un Violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un Violoncello italiano de la escuela milanese del siglo XVIII.

PROGRAMA

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello Ludwig van Beethoven
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluís, piano

Intermedio

Piezas con Música y Poesía de Nicolás Guillén Samuel Maynez
Tango
Elegía del Recuerdo
Danzón con un poco de tango y salsa
Danzón

Marta Roma & Iñaki Etxepare PIK NIK cello dúo

Los Misterios de la Noche, para dos violoncellos y piano Leonardo Coral
Enigmas
Danza Indómita
Murmullos
Toccatá

Emilio Lluís, piano
Marta Roma, violoncello
Iñaki Etxepare, violoncello

MARTA ROMA

A los 6 años comienza sus estudios musicales con el violoncello y la profesora Eulàlia Subirà recibiendo master class de diferentes cellistas como Lluís Claret. Participa en diversos encuentros Internacionales Suzuki con Carey Beth, Anja Maja y también en Cursos Internacionales de música con Iñaki Etxepare, María de Macedo, Damián Martínez...

Se gradúa en el Conservatorio Municipal de Barcelona en la clase de Lito Iglesias y paralelamente estudia trompeta moderna con Manel Valls. Sus estudios superiores de violoncello los continúa en la Escuela Superior de Música de Catalunya con Michel Poulet y la especialidad de cello jazz con Oriol Saña.

Forma parte de diversos conjuntos de cámara realizando concursos y conciertos y lleva a cabo espectáculos infantiles sobre la Historia de la Música en las Bibliotecas de Barcelona. También mezcla la música con el teatro con "Lluís Soler lee a Shakespeare" y con la danza "Reaccions" de Miquel García colaborando con diferentes grupos musicales de todos los estilos como Las Migas flamenco jazz, Miyagui i Guillem Roma.

Actúa en televisión en diferentes programas como Lluvia de Estrellas, Mira quien Baila y Operación Triunfo acompañando a artistas como Lucy Silvas, Rosario Flores, Ryan Dan, Il Divo, David Bisbal... Participa en la grabación de dos discos "Secret Place" y "Miyagui" desarrollando su carrera artística abriendo nuevos caminos con música electrónica, Les Tietes Queques, Big Band Manlleu, Música y Poesía...

“CICLO BEETHOVEN de Emilio Lluís”

PROGRAMA

Sonata No. 2 Op. 5 No.2 para piano y violoncello

Adagio sostenuto e espressivo-

Allegro molto piu tosto presto

Rondo: Allegro

INTERMEDIO

Sonata No.3 Op. 69 para piano y violoncello

Allegro, ma non tanto

Scherzo: Allegro molto

Adagio cantabile; Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello

Emilio Lluís, piano

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cuatro CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis".

"Emilio Lluis e invitados."

Segunda Temporada 2009
Sala de Música de Emilio Lluis



Programa IV

Recital de piano con Emilio Lluis

Jueves 8 de octubre de 2009.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Queso, pan y vino.

Cupo limitado a 307 personas. Alumno Formal.

P. P. V. Pal tel.

Cooperación: 385 pesos.

**Programa del
"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"***

**"Del alumno, para la Maestra"
Programa dedicado a Ma. Teresa Rodríguez.**

Sonata No. 1 Op.2 No.1

Allegro

Adagio

Menuetto: Allegretto

Prestissimo

Sonata No. 8 Op.13 (Patética)

Grave-Allegro di molto e con brio

Adagio

Rondo

Intermedio

Sonata No. 19 Op.49 No.1

Andante

Rondo: Allegro

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna)

Adagio sostenuto

Allegretto

Presto agitato

***Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

**Exposición de Pintura
del Maestro**

Isaac Uribe

Inicia su carrera en 1954 unos meses antes de cumplir 14 años en la Escuela de Pintura y Escultura "La Esmeralda". Termina la carrera en 1958 a los 18 años. Recibe una beca a los 19 años para ir a París, pero por ser menor de edad y el tercero de diez hijos no recibe la firma de su padre. Da clases a los 19 años en secundarias y preparatorias, se casa a los 21 con la Maestra de la Escuela Nacional de Música María del Carmen Moreno con quien procrean cinco hijos, todos músicos. Cuatro profesionales y un abogado, también músico. Este año, tanto su esposa como él, festejan 50 años como profesionales.

Ha realizado muchísimas exposiciones tanto en la Ciudad de México como en el interior de la República. En su quehacer creativo utiliza diversas técnicas como óleo, pastel, acuarela, gouache, etc. En cuanto a su temática, es muy diversa y no se le puede encasillar en algún ismo. Se expresa en todas las formas que el tema lo requiera.

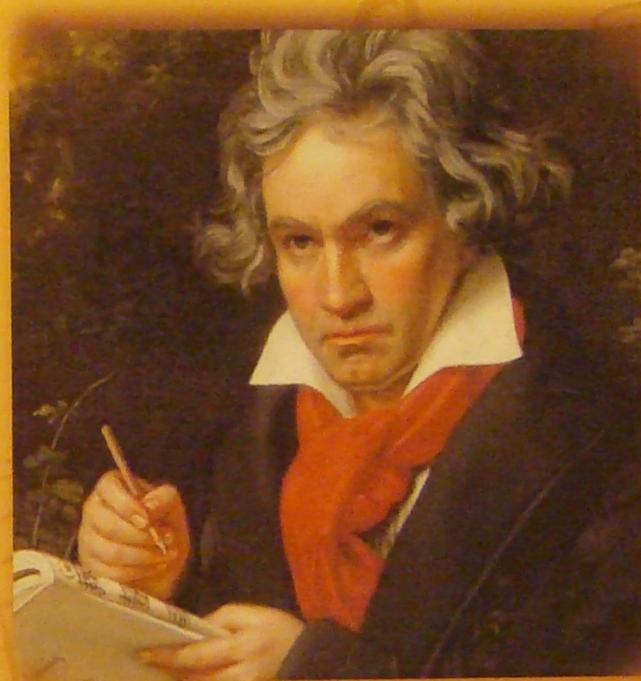
El Museo de El Carmen en colaboración con la ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE
y La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
presentan:

Ciclo Beethoven

con:

Emilio Lluis

(piano)



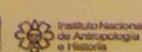
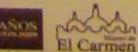
Domingo

11 de Octubre de 2009

a las 12 hrs

Entrada Libre

Museo de El Carmen
Av. Revolución s/n entre Monasterio y Rafael Checa, San Ángel
Tel. 5616 1177 y 5616 7477 Ext. 106 y 107
elcarmenmuseo@gmail.com / elcarmendireccion@gmail.com



www.inah.gob.mx

www.gobiernofederal.gob.mx

www.cnca.gob.mx

GOBIERNO
FEDERAL

CONACULTA



Museo de El Carmen

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE y la
La Academia de Música de la
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

Museo de El Carmen

Av. Revolución s/n entre Monasterio y Rafael Checa, San Ángel

Entrada \$41.00 Abierto de martes a domingo de 10 a 17 horas

Entrada libre a menores de 12 años, adultos mayores INAPAM, estu-
diantes y maestros nacionales con credencial vigente.

Domingo entrada libre general

Tel. 5616 1177 y 5616 7477

Ext. Dirección 100 Difusión 106 y Servicios Educativos 115

elcarmenmuseo@gmail.com / elcarmendireccion@gmail.com



ASOCIACIÓN MUSICAL
KALMAN IMRE



Asociación de Matemática de la
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA Y ESPECIALIZACIÓN
PREPARATORIA DE CIENCIAS Y PROFESIONES DE LA SECRETARÍA
Nueva España de Ciudad Guaymas, S.L.P. Encarnación, México D.F.

GOBIERNO FEDERAL



Ciclo Beethoven

con:

Emilio Lluis
(piano)



Domingo

11 de Octubre

Auditorio Fray Andrés de San Miguel
12:00 horas

Entrada libre.

Enaki Etxepare

Emilio Lluís nació en septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música).

Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Es miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Programa:

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"

"I"

Sonata No. 1 Op.2 No.1

Beethoven

Allegro

Adagio

Menuetto: Allegretto

Prestissimo

Sonata No. 8 Op.13 (Patética)

Beethoven

Grave-Allegro di molto e con brio

Adagio

Rondo

Intermedio

"II"

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna)

Adagio sostenuto

Allegretto

Presto agitato

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" consta de cuarenta y cuatro CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluís.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc.

Como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís".

Gobierno del Distrito Federal

Secretaría de Cultura

Dirección Académica del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Subdirección Académica del Centro Cultural Ollin Yoliztli

JUD de Programación y Difusión

PRÓXIMO CONCIERTO

Recital de Piano
Cátedra de la Mtra. Guadalupe Parrondo
Escuela de Música Vida y Movimiento
Sala Hermilo Novelo
Jueves 29 de octubre de 2009
19:00 horas
Entrada Libre

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan
Tels. 5606-0016 y 5606-8558 ext.127
ollinyoliztlidifusion@cultura.df.gob.mx



Temporada de
Música de Cámara

CICLO BEETHOVEN

MTRO. EMILIO LLUIS, PIANO

Sala Hermilo Novelo
Jueves 22 de octubre de 2009
19:00 Hrs



Entrada Libre

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Programa

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

www.EmilioLluis.org.

Ciclo Beethoven

Sonata No. 1 Op.2 No.1

Allegro

Adagio

Menuetto: Allegretto

Prestissimo

Sonata No. 8 Op.13 (Patética)

Grave-Allegro di molto e con brio

Adagio

Rondo

Intermedio

Sonata No. 19 Op.49 No.1

Andante

Rondo: Allegro

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna)

Adagio sostenuto

Allegretto

Presto agitato

Próximas actividades Artístico- Culturales en el Alcázar

13:00 Horas

Octubre

Domingo 25

Concierto en conmemoración a G.F Handel
Mezzosoprano Luz del Alba y Pianista Daniel Madero

Sábado 31

Coro infantil del Instituto Boston

Noviembre

Sábado 7

Concierto de piano: Ludovica Mosca

Domingo 8

Orquesta Típica de la Ciudad de México

Sábado 14

Concierto de Chelo y Piano

Bach, Benedetto, Beethoven

Sábado 21

Concierto Revolución:

Programa: Las Mujeres de mi General

Domingo 22

Orquesta Típica de la Ciudad de México

Sábado 28

Concierto Revolución:

Programa: Valses y canciones de mi amada

Pianista Jacobo Poo, Violonchelista Leonardo de la Rosa

Difusión Cultural

Tel. 50 61 92 14 y 06

difusionmnh@yahoo.com.mx

www.sep.gob.mx

www.castillodechapultepec.inah.gob.mx..

Concierto de Piano

*** Ciclo Beethoven**

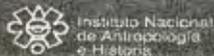
Emilio Lluis



ALCÁZAR DE CHAPULTEPEC

Sábado 24 de Octubre de 2009

13:00 horas



Programa

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para radio y televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005). Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Región de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas los últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en las salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe, ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cuatro CD y cuarenta DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org. Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo a Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmonía de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello y voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Sonata No. 1 Op.2 No.1

Beethoven

Allegro

Adagio

Menuetto: Allegretto

Prestissimo

Sonata No. 8 Op.13 (Patética)

Beethoven

Grave-Allegro di molto e con brio

Adagio

Rondo

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna)

Beethoven

Adagio sostenuto

Allegretto

Presto agitato

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, el Maestro Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluirá además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano compuestas por Beethoven que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboista Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede adquirirse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

"Emilio Lluis e invitados."

Segunda Temporada 2009
Sala de Música de Emilio Lluis



Programa VI

*Recital de Nashelli Uribe, cello y
Emilio Lluis, piano.*

Jueves 3 de diciembre de 2009.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Queso, pan y vino.

Cupo limitado a 30 personas.

Almuerzo Formal. P. P.V. Pal tel.

Exposición: 385 pesos.

Programa

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"*

Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 para piano y violoncello Beethoven
Andante-Allegro vivace
Adagio-Allegro vivace

Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello Beethoven

Pausa

Sonata XII en re menor (La Folia) Op. 5 No. 12 Corelli

Nashelli Uribe, violoncello
Emilio Lluís, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Exposición de Pintura

Melquiades Égido

...Melquiades Égido, que sin duda alguna pasó por las preocupaciones de la representación estática a una representación más activa, sin perder nunca la temática humana, la imagen del hombre y del medio físico en que el hombre se mueve, se orienta hacia un realismo moderno, esto es, hacia un realismo que sin desentenderse de las dispensas útiles del formalismo (muy pocas, por cierto), se cuida bien de caer en el arte figurativo amanerado de la escuela de París.

David Alfaro Siqueiros

Melquiades Égido es un hábil, sabio, sagaz, y refinado artista. Su serie de acuarelas presenta una forma de surrealismo abstracto, pleno de inquietantes revelaciones, que muestran su interés por rescatar signos enigmáticos de orden íntimo y personal, fruto de la imaginación y del subconsciente. He aquí, pues, un pintor que fervientemente da testimonio de la realidad vista desde todos los ángulos posibles.

Francisco Fernández

El pintor Melquiades Égido nació en Cochabamba, Bolivia en 1925. Sus primeros estudios artísticos los realizó en su ciudad natal dentro de la Academia de Bellas Artes. Muy joven realizó un viaje a Europa donde estableció contacto con el artista mexicano Diego Rivera, quien lo invitó a trabajar en la Ciudad de México en sus murales, después de haber conocido obra. El último mural en que trabajó al lado del maestro fue el realizado en el acceso principal del Hospital de la Raza del Seguro Social, en el DF.

Durante su vida realizó numerosas exposiciones individuales y colectivas en México y el extranjero, y fue maestro de varias generaciones de pintores en México.

Nashelli Uribe

Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales a temprana edad. Toma clases de piano, mandolina, acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Mas tarde toma clases de violoncello con Margarita Olalde y se decide por el cello. En 1980 ingresa a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin.

En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas: Uli Visel, Stephan Popov y Sadao Harada.

Ha dado clases de violoncello y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violoncello. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-Mexico.

Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluís-Uribe, Dúo Moreno-Uribe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia y en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país. Es maestra de violoncello de la Orquesta Sinfónica Infantil de Nezahualcóyotl.

Próximas actividades artístico-culturales en el Alcázar

Diciembre
13:00 horas

Sábado 12
Concierto navideño de la Orquesta Juvenil Salesiana
del Instituto Don Bosco

Domingo 13
Ensamble de Alientos de la Secretaría de Cultura del Distrito Federal

Sábado 19
Ensamble Concertum Lupus. Cuento Operístico "El Lobo"

Domingo 20
Concierto navideño con el pianista David García

Difusión Cultural
Tel. 40 40 52 14 y 06
difusionmnh@yahoo.com.mx

www.sep.gob.mx
www.castillodechapultepec.inah.gov.mx



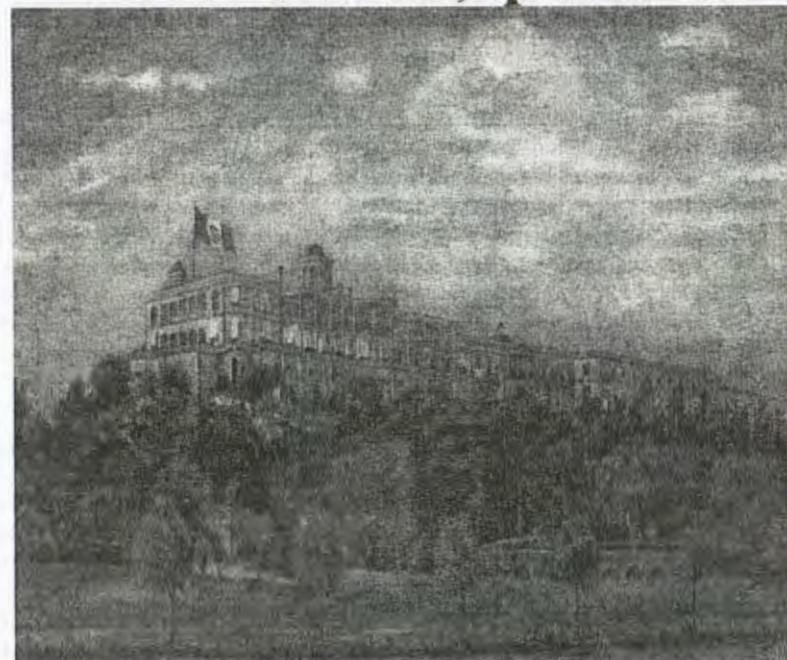
**MUSEO
NACIONAL
DE HISTORIA**
CASTILLO DE CHAPULTEPEC



Recital de piano

Nashelli Uribe, cello

Emilio Lluis, piano



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

ALCÁZAR DE CHAPULTEPEC

Domingo
6 de diciembre de 2009
13:00 horas

Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México. Inició sus estudios musicales a temprana edad. Tomó clases de piano, mandolina, acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Más tarde tomó clases de violoncello con Margarita Olalde y se decide por este instrumento. En 1980 ingresó a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 ganó una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresó al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin. En 1993 finalizó sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov, recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas: Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada. Ha dado clases de violoncello y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violoncello. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R.Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-México. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México, además de diferentes grupos de cámara como el Dúo Lluís-Urbe, Dúo Moreno-Urbe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; Cochabamba, Bolivia y en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país. Es maestra de violoncello de la Orquesta Sinfónica Infantil de Nezahualcóyotl.

Emilio Lluís Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005). Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos.

Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede consultarse en www.EmilioLluis.org. Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc., y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

Programa

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"

**Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello
Beethoven**

**Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 para piano y violoncello
Beethoven**

**Sonata XII en re menor (La Folia) Op. 5 No. 12
Corelli**

EMILIO LUIS

Nació en septiembre de 1952, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad.

Durante los años 70, realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participo en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

A finales de los 80 presentó el ciclo completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven.

Realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la segunda sonata para piano de la Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas.

Es miembro de varias asociaciones culturales como el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles, la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística la Asociación Musical Kálmán Imre, entre otras.

La colección de Emilio Luis en CD. y DVD consta de 40 CD y 37 DVD y puede consultarse en www.emiliolluis.org.



GOBIERNO DEL
ESTADO DE
TABASCO

REPRESENTACIÓN DEL PODER EJECUTIVO
EN EL DISTRITO FEDERAL
CASA DE CULTURA DE TABASCO
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"

PRESENTAN:

CICLO BEETHOVEN

Nashelli Uribe, violoncello
Emilio Luis, piano

Miércoles 9 de diciembre de 2009

18:00 hrs.



NASHELLI URIBE

Nació en la ciudad de México. Inicia sus estudios musicales a temprana edad, toma clases de piano, mandolina, acordeón y arpa. Más tarde toma clases de violoncello, con Margarita Olalde y se dedica al cello. En 1980 ingresa a la clase de la Maestra Zoia Kamisheva y en 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresa al conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado, finalizando sus estudios en 1993, recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master Of Fine Arts". Tomo cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México.

Ha impartido clases de violoncello y asesoramiento en la creación de planes de estudio en especialidad de violoncello en la escuela Superior de Música del INBA, ha participado en diferentes orquestas, en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, de la Secretaría de Minería y Santa Cecilia Sinfonietta-México. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y de diferentes grupos de cámara: Duo Lluís-Urbe, Duo Moreno-Urbe, Quinteto H: Ruvalcaba. Ha dado recitales en Riga, Letonia, en Cochabamba, Bolivia y en diferentes salas de la ciudad de México y del interior del País. Es maestra de Violoncello de la orquesta sinfónica infantil de Nezahualcóyotl

PROGRAMA

Sonata XII en re menor (La Folia) Op. 5 No. 12...Corelli

Sonata No.4 Op. 101 No. 1 para piano y violoncello
Beethoven

Andante-Allegro

Adagio-Allegro vivace

Sonata No. 5 Op. 102 No.2 para piano y violoncello
Beethoven

Allegro con brio

Adagio con molto sentimento d'affetto

Allegro fugato

Emilio Lluís

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboista Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede adquirirse en www.EmilioLluis.org.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, trios, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

"Emilio Lluís e invitados."

Segunda Temporada 2009
Sala de Música de Emilio Lluís



Concierto de fin de año

Recital de

Alejandra Llorasa, soprano y
Emilio Lluís, piano.

Jueves 17 de diciembre de 2009.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Póster y bufet tradicional de fin de año

Cupo limitado a 30 personas.

Abierto Formal. P. P.V.P. al tel.

Capacitación: 385 pesos.

Programa

“De Beethoven a Gershwin”

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"*

Drei Gesänge Op. 75 Beethoven

Mignon;
Neue Liebe, neues Leben;
Aus Goethe's Faust;

Drei Gesänge Op. 83
Wonne der Wehmuth;
Sehnsucht;
Mit einem gemalten Band.

An Die Ferne Geliebte Op. 98

Intermedio

The man I love Gershwin

Nice work if you can get it
Do it again
They can't take that away from me
Summertime
Somebody loves me
Embraceable you
Love is here to stay
'S wonderful
I got rhythm

Alejandra Larraza, soprano y Emilio Lluis, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Alejandra Larraza

Nació en la Ciudad de México. Es egresada de la Licenciatura en Canto de la Escuela Nacional de Música de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha sido distinguida al ser invitada a participar en ensambles corales y como solista en varias salas y festivales en el interior de la República además de participar como miembro activo en la Asociación Musical Kálmán Imre.

En el extranjero ha participado en recitales de ópera en varias ciudades de Italia, entre otras, Ventimiglia, y en la ciudad de Dusseldorf, Alemania. En marzo de 2004 ganó el tercer lugar del concurso "Francisco Araiza" de la Escuela Nacional de Música en su XV emisión y el segundo lugar del mismo concurso en 2006 en su XVII emisión.

Ha asistido a cursos en el extranjero como el impartido por EPCASO en Oderzo, Italia. En México, ha acudido a clases magistrales con el Dr. Kenneth Ray Prewitt, profesor de la Universidad de Emporia en Ohio, EE.UU. y con el Maestro Robert Schwendeman, sobre la ciencia y práctica de los armónicos en la voz humana. En el 2009 recibió de la UNAM la medalla Gabino Barreda.

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"*

Programa

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello
Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto
Rondo: Allegro

Intermedio

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello
Allegro, ma non tanto
Scherzo: Allegro molto
Adagio cantabile; Allegro vivace

Iñaki Etxepare, violoncello
Emilio Lluis, piano

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Gobierno del Distrito Federal
Secretaría de Cultura
Dirección Académica del Centro Cultural Ollin Yoliztli
Subdirección Académica
JUD de Programación y Difusión

Viernes 14 de agosto a las 19 hrs.

Sala Hermilo Novelo del Centro Cultural Ollin Yoliztli
Periférico Sur 5141, Col. Isidro Fabela, Del. Tlalpan. Tels 5606 0016 ext. 127





**El Centro Deportivo
Chapultepec, A.C.,**

a través de la Gerencia
Deportiva y Sociocultural, presenta:

**Homenaje a W. A. Mozart en el
CCL aniversario de su nacimiento e
inicio del Ciclo Beethoven**



Dr. Alberto Octavio Garduño Llop
Director General

Lic. Juan Manuel Cano Ramírez
Gerente Deportivo y Sociocultural

Lic. Eduardo Morales Gutiérrez
Jefe de Fomento Sociocultural

Srita. María Eugenia Manríquez Berrios
Promotora Sociocultural

Prof. José Ricardo García Rodríguez
Maestro de Ceremonias.

**Sábado 12 de agosto a las 18:30 hrs.,
en nuestro Auditorio.**



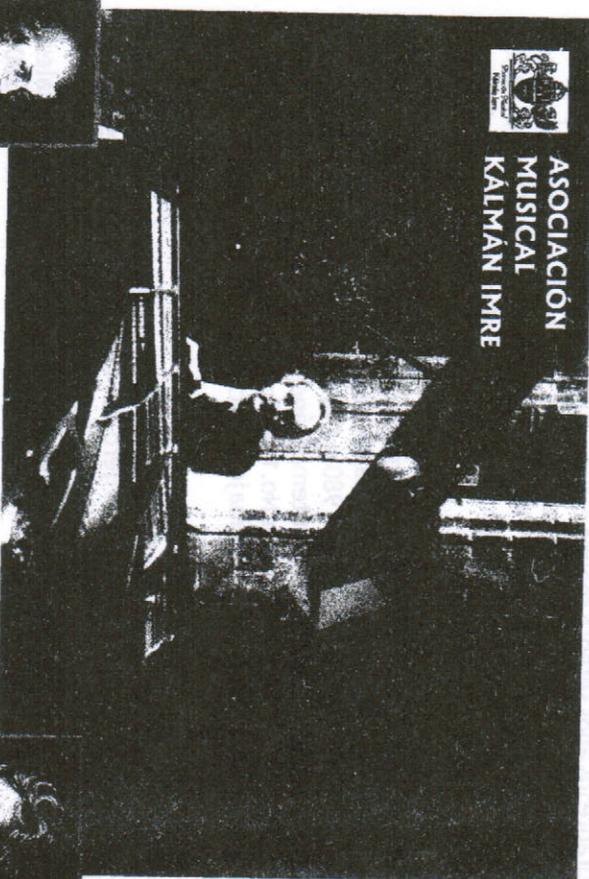
El Centro Deportivo Chapultepec, A.C.,

a través de la Gerencia
Deportiva y Sociocultural, presenta:

Homenaje a W. A. Mozart en el CCL aniversario de su nacimiento e inicio del Ciclo Beethoven



ASOCIACIÓN
MUSICAL
KÁLMÁN IMRE



Emilia Iltis



Sábado 12 de agosto a las 18:30 hrs.,
en nuestro Auditorio.

Instituciones Invitadas

Colegio de Ingenieros Civiles de México CICM

Colegio de Ingenieros Militares CIM

Academia de Ciencias, Artes, Tecnología y Humanidades

Asamblea de Generaciones de la Facultad de Ingeniería UNAM

Asociación Nacional de Ingeniería Urbana ANIU

Cámara Nacional de Empresas de Consultoría CNEC

Consejo Nacional de Industriales Ecologistas CONIECO

Unión de Profesores de la Facultad de Ingeniería

Generación 55 de Ingenieros

Generación 59 Ciencias Políticas

Agradecimiento

IPESA

Ingeniería y Procesamiento Electrónico

La Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Fundada el 18 de Abril de 1833,
Primera en América y Cuarta en el Mundo



El Ateneo Amicus - Nabor Carrillo

Integrante directivo de la Asociación
Iberoamericana y Filipina de Ateneos



Ateneo Amicus - Nabor Carrillo

La Asociación Musical Kálmán Imre

Invitan al

Recital de piano del maestro

Emilio Lluís Puebla

Pianista

Sábado 23 de junio de 2007

Cita a las 12:00hrs.
Salón Miguel Hidalgo
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística
Calle del Maestro Justo Sierra No.19
Centro Histórico de la Ciudad de México



Entrada Libre

Vino de honor